LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Y.PATENAUDE
COMPTABILITE
ED.MONTREAL
1SEM. - OSAM.

ÉDI... MONTRÉAL ... 10¢ Montréal, lundi 30 août 1965 / sainte Rose de Lima / 81e année, no 200 / 4 cahiers / 44 pages / La météo: moins frais demain / minimum 40 / maximum 65

AUJOURD'HUI

Pertes de près de $200 millions en incendies au Québec en trois ans • En page 3

Les champions de l'espace seront isolés du monde pendant 11 jours

télephoto UPI

Après plus de trois millions de milles

Encore vêtus de leurs costumes d'astronautes, Charles Conrad (à gauche) et Gordon Cooper s'amusent, sur le pont du porte-avions "USS Lake Champlain", à comparer la longueur de leurs barbes. Durant leur vol de huit jours dans le cosmos, les deux héros américains ont effectué 120 révolutions autour de la terre. Bien que revenus en bonne santé du cosmos, Cooper et Conrad subissent depuis hier des examens médicaux approfondis.

Cooper et Conrad en excellente condition physique

HOUSTON, Texas. (PA, UPI, AFP) — Gordon Cooper et Charles Conrad, les champions de l'espace après leur randonnée de 190 heures et 56 minutes, retournent aujourd'hui à leur point de départ, le Cap Kennedy, ayant donné la preuve que l'homme peut rester assez longtemps dans le cosmos pour se rendre à la lune et en revenir.

Après une bonne nuit de sommeil, ils ont quitté ce matin

Autres nouvelles sur le vol des deux cosmonautes en page 23

le porte-avions "Lake Champlain" pour être conduits par avion à Cap Kennedy, où ils seront soumis à des examens médicaux et autres tests. Pendant 11 jours, à cet endroit et au centre spatial de Houston, ils n'auront aucun contact avec le monde extérieur, pas même les membres de leurs familles.

Les premiers examens auxquels ils ont été soumis depuis leur retour sur la terre après leur vol record de huit jours ont révélé que les deux cosmonautes étaient en excellente condition physique. On n'a relevé jusqu'à maintenant aucun symptôme ni malaise inquiétant.

Pendant les 11 prochains jours, Cooper et Conrad ne feront pratiquement autre chose que de parler de leur fantastique voyage, au cours duquel ils ont réédité les records des vols spatiaux. Ils s'entretiendront avec les médecins de leur santé, avec les ingénieurs des problèmes qui ont éprouvé la capsule "Gemini 5" et, avec les directeurs du programme spatial, qui préparent déjà le vol de "Gemini 6" en octobre.

Récupération dans l'Atlantique

Le vol "Gemini 5", écourté d'une révolution en raison des conditions météorologiques, a pris fin hier matin par un gigantesque plongeon dans les eaux de l'Atlantique, à 385 milles au sud-ouest des Bermudes.

Un hélicoptère a conduit les deux cosmonautes du point de chute de la cabine spatiale au porte-avions "Lac Champlain". De retour d'un voyage de 3,338,200 milles, Gordon Cooper et Charles Conrad ont étonné le monde entier par leur excellente condition physique.

Un large sourire aux lèvres, les deux cosmonautes ont tout d'abord reçu les félicitations chaleureuses de l'amiral commandant la "Task force" de récupération. Puis ils ont répondu des deux bras aux acclamations de l'équipage du navire.

Le président Johnson a presque immédiatement téléphoné aux deux héros pour les féliciter de leur exploit historique.

Cooper et Conrad ne paraissaient ressentir aucune fatigue ni aucun malaise. Les deux cosmonautes sont descendus par un ascenseur sur le pont inférieur du porte-avions où ils se sont immédiatement soumis à un examen médical préliminaire, avant même de se laver et de raser leurs barbes de huit jours.

Gordon, en particulier, va être l'objet d'un examen attentif de la part des médecins. On rappelle, en effet, que Cooper titubait, le 16 mai 1963, à l'issue des 22 révolutions accomplies en 34 heures à bord de l'engin "Faith", et que les médecins constatèrent que son séjour en état d'apesanteur avait eu des effets sur sa circulation du sang. Le 7 juin dernier, James McDivitt, pour sa part, avait saigné du nez peu après être sorti de son véhicule spatial.

La cabine "Gemini-5" a été repêchée, en début d'après-midi d'hier, et hissée à bord du "Lake Champlain". L'engin est en parfait état, à l'exception du bouclier, qui porte les traces de l'échauffement provoqué par la rentrée dans l'atmosphère.

Isolés pendant onze jours

Au Cap Kennedy, les deux cosmonautes seront livrés aux médecins jusqu'à jeudi, puis ils gagneront le centre spatial

Voir GEMINI en page 2

LaRivière est soupçonné d'avoir voulu entraver la justice

— page 3

SIX DE SES ONZE ENFANTS MEURENT DANS UN INCENDIE

M. Gérard Dupré a perdu six de ses onze enfants au cours d'un incendie qui a ravagé la demeure familiale, à Sherbrooke hier matin. Deux autres enfants et leur cousine, qui se trouvaient dans la maison, ont réussi à se sauver. On ignore encore la cause de l'incendie. (Voir en page 2)

photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

M. CLAUDE WAGNER, DE RETOUR D'EUROPE...

... hésite un moment avant de dire que le système judiciaire du Québec "... n'est pas le meilleur du monde, mais ça se rapproche du meilleur".

Diefenbaker approuve l'action américaine au Vietnam

Selon le chef conservateur, la présence des USA empêche l'expansion du communisme en Asie du sud-est : leur retrait, sans négociation, aurait pour résultat de jeter cette partie du monde sous la coupe marxiste

EDMONTON. (PC) — La présence des Etats-Unis au Sud-Vietnam empêche le communisme de se répandre en Asie du sud-est, a déclaré hier M. John Diefenbaker, leader de l'opposition à la Chambre des Communes.

Dans la conférence de presse qu'il a accordée aux journalistes et au cours de laquelle il a abordé de nombreux sujets, M. Diefenbaker a noté qu'il aurait pu se rendre plus "populaire" en déclarant, à l'instar des socialistes, que les Etats-Unis devraient se retirer du Vietnam.

"Mais, a-t-il déclaré, je suis convaincu que, sans égard à la situation passée, le retrait des Etats-Unis du Vietnam sans aucune négociation aurait pour résultat de jeter l'Asie du sud-est dans l'orbite communiste."

A la suite de sa conférence de presse, M. Diefenbaker a assisté à un service religieux en compagnie de sa femme. Dans l'après-midi, il devait adresser la parole devant un groupe de Canadiens d'origine ukrainienne réunis en vue de célébrer l'anniversaire de l'arrivée des premiers immigrants ukrainiens dans cette partie du pays.

La réunion, qui devait tout d'abord avoir lieu au parc national d'Elk Island, à quelque 25 milles à l'ouest d'Edmonton, a été reportée à deux heures de l'après-midi dans l'auditorium de la cathédrale orthodoxe-grecque Saint-Jean, à Edmonton.

La mauvaise température avait également obligé samedi les libéraux d'Edmonton à tenir à l'intérieur un pique-nique auquel le premier ministre Pearson a participé.

Réaction et conservatisme

M. Diefenbaker projetait également d'avoir des entretiens privés avec le lieutenant-gouverneur J. Percy Page, d'Alberta, un ami personnel, et d'autres personnes, dont les chefs conservateurs-progressistes d'Alberta, avant de prendre l'avion à destination d'Ottawa vers la fin de l'après-midi.

M. Diefenbaker a abordé un certain nombre de problèmes de politique intérieure au cours de sa conférence de presse, qui sera transmise à la télévision locale dans une semaine.

Rejetant avec mépris l'idée que le premier ministre créditiste E. C. Manning d'Alberta est le seul véritable porte-parole conservateur du pays, M. Diefenbaker a déclaré : "La voix du conservatisme ne saurait être la voix de la réaction."

M. Diefenbaker ne croit pas que son parti doive s'opposer à toutes les mesures de sécurité sociale telles que les programmes d'assurance-médicale pour être vraiment conservateur.

"Si vous voulez entendre la voix du conservatisme : écoutez Churchill. Ecoutez Macmillan, Butler et Heath, leaders conservateurs britanniques. On a prétendu que le sénateur Goldwater était l'image même du conservatisme. Je ne partage pas cette opinion."

"Je crois que si M. Manning veut réformer la pensée, il devrait tout d'abord porter son attention sur les députés créditistes à la Chambre des communes. Les seules déclarations faites par M. Robert Thompson, leader national du Crédit social, sur le programme d'assurance médicale étaient vagues et équivoques."

Selon M. Diefenbaker, son parti croit qu'un programme national de soins médicaux est appuyé en principe par la "très grande majorité" des Canadiens. Cependant, son parti fera un examen de certains aspects du programme proposé à cet égard par le gouvernement.

En dépit de la tournée effectuée la semaine dernière par le premier ministre Pearson dans l'Ouest du pays, M. Diefenbaker croit que le climat politique dans la région des Prairies "n'a pas changé" et que les conservateurs y sont toujours puissants.

Il a précisé que la proposition de son parti de permettre la déduction des taxes foncières dans le calcul de l'impôt sur le revenu avait pour "but d'encourager les jeunes couples mariés et les autres à construire et posséder leurs propre maison".

Les taxes foncières constituent un fardeau incroyablement lourd. En effet, les propriétaires d'immeubles font les frais de plusieurs choses dont bénéficie l'ensemble des citoyens.

M. Diefenbaker a souligné qu'il est possible, "sans aucune sorcellerie", de réduire l'impôt sur le revenu des particuliers et sur les bénéfices des sociétés tout en maintenant les revenus à un niveau raisonnable.

D'ailleurs, l'idée préconisée par son parti a trouvé un appui aux Etats-Unis, où le gouvernement a réduit les impôts en vue de stimuler l'activité économique. Une expansion économique entraine nécessairement une hausse de revenus.

Au sujet du Vietnam, M. Diefenbaker a formulé l'espoir que les Nations unies parviendront à "réaliser un certain rapprochement" maintenant que la crise russo-américaine au sujet du financement des opérations de pacification a perdu de son acuité.

Castro aurait échappé à un attentat

MIAMI. (PA) — Si l'on en croit un groupe d'exilés cubains, plus de 10,000 Cubains auraient été arrêtés à la suite d'un complot pour assassiner le premier ministre Fidel Castro.

Le Directorat révolutionnaire des étudiants a révélé hier que Castro a échappé de près à la mort alors qu'il revenait de Santa Clara, où il avait assisté à un meeting, à La Havane, le 27 juillet dernier. Emilio Aragones, membre du conseil national du parti uni de la révolution socialiste et chef de la milice, aurait été grièvement blessé dans cet attentat, ajoutent les exilés.

L'organisation des exilés, attribuant ses informations à des cellules clandestines oeuvrant à Cuba même, affirme que plusieurs anticastristes ont été fusillés après l'attentat manqué contre Castro.

Le groupe identifie les auteurs du complot arrêtés par le gouvernement cubain comme étant Mario Salabarria, qui dirigeait le service d'enquête de la police sous le gouvernement de Ramon Grau San Martin, et le Dr Bernado Milanes, un médecin.

Ottawa n'a rien changé à sa politique vis-à-vis l'OEA

OTTAWA. (PC et UPI) — Le premier ministre Pearson est arrivé en fin d'après-midi à Ottawa hier, rentrant de ce qu'il a désigné comme voyage "agréable" dans l'ouest canadien.

Voir en page 21 une analyse du voyage de Pearson dans l'Ouest

Il a immédiatement tenté de jeter une douche froide sur les rumeurs relatives à la tenue d'une élection, rumeurs qui n'ont fait que s'amplifier durant les dix jours que dura son voyage.

M. Pearson a dit qu'une réunion régulière du cabinet est prévue mercredi et qu'il ne pense pas en convoquer une plus tôt. Il a affirmé qu'il ne projette pas d'aller voir le gouverneur général M. Vanier au sujet de la dissolution des Chambres.

M. Pearson a toutefois réitéré sa promesse de prendre une décision finale au sujet de la tenue d'une élection cet automne ou du renvoi du scrutin général à 1967.

Le premier ministre a également enlevé tout son caractère spectaculaire à une simple réponse donnée à un étudiant vendredi à Banff, en précisant que sa déclaration ne voulait nullement dire que son gouvernement était sur le point de décider l'adhésion du Canada à l'Organisation des Etats américains. "Il n'y a rien de changé dans ma politique à ce sujet", dit M. Pearson.

Un seul ministre était à l'aéroport pour accueillir M. Pearson, c'est le ministre des Transport M. Jack Pickersgill qui fut chef du gouvernement par interim en l'absence du premier ministre.

L'appareil du ministère des Transports, le Jetstar qui transportait le premier ministre, poussé par des vents de près de

Voir PEARSON en page 2

télephoto UPI

Pearson arrive à Ottawa

Le premier ministre a tenté de faire taire les rumeurs d'élections prochaines à son retour à Ottawa, hier. M. Pearson a précisé qu'une réunion régulière du cabinet est prévue mercredi.

Wagner : notre système judiciaire n'est pas loin d'être le meilleur

La plus importante découverte faite par M. Claude Wagner durant son voyage de trois semaines en Europe, "c'est que le prestige du Québec à l'étranger grandit chaque jour" et il précise que c'est une conviction réelle et non pas une déclaration politique.

Par contre, le ministre québécois de la justice n'a rien trouvé à apprendre à Stockholm, Rome et Paris, disant catégoriquement avoir trouvé "beaucoup de renseignements, mais peu d'enseignement."

Rayonnant, plein d'assurance et vêtu comme une carte de mode, M. Claude Wagner rentre convaincu que le "Québec n'a rien à envier à personne".

Accompagné de sa femme, il est descendu de l'avion d'Air France, samedi après-midi, et a donné à l'aéroport une conférence de presse qui, à en juger par le nombre de fois que le ministre a renvoyé les jour-

Voir WAGNER en page 2

Vanier ouvre le congrès de criminologie

par Pierre Perreault

Le cinquième congrès international de criminologie est en marche. Ce matin, en l'hôtel Reine-Elisabeth de Montréal, le gouverneur général Georges Vanier a présidé l'ouverture officielle de ce colloque qui se tient pour la première fois sur le continent américain.

Au cours de son allocution, celui qu'on a surnommé "Le Canadien extraordinaire" à cause de sa brillante carrière politique et diplomatique, a insisté sur la responsabilité des cri-

Voir VANIER en page 2

SOMMAIRE

Annonces classées / 24 à 33
Bandes dessinées / 9
Décès, Naissances, etc. / 42
Editorial / 6
Finance / 18, 19
Horoscope / 34
Les patrons / 26
Mots croisés / 27
Nouvelles internationales / 23
Radio et Télévision / 8, 11
Spectacles et Concerts / 40, 41
Sports / 35 à 39 et 43
Tribunaux / 10
Vie dans les parcs / 9
Vie féminine / 14 à 16
Vie mondaine / 15
Vie syndicale / 12
Votre médecin / 22

Gemini-5 donne la première place aux Etats-Unis

HOUSTON, Texas (AFP) — Le vol historique de "Gemini-5" qui a pris fin hier n'a pas seulement donné un record envié aux Etats-Unis, celui de l'endurance dans l'espace, mais il place désormais l'Amérique à égalité pour le moins avec sa rivale soviétique dans la course à la lune.

Pour ce qui est du prestige, Gordon Cooper et Charles Conrad ont dépassé de très loin l'exploit à l'actif, depuis deux longues années, du colonel soviétique Valery Bykovsky. Ce pilote avait passé, en solitaire, près de cinq jours dans le cosmos.

Les "gémeaux" américains, par surcroit, ont à leur actif sur orbite une durée double de la totalité des vols d'astronautes "Mercury" et "Gemini". L'inappréciable expérience ainsi acquise correspond pour le moins à ces proportions, dans les deux cas.

Il s'en faut de moins d'une heure seulement que Cooper et Conrad aient dépassé les huit jours sur orbite que leur avait initialement assigné la NASA.

Réaction en URSS

L'expérience "Gemini-5" a suscité un grand intérêt en URSS, mais les Soviétiques ne considèrent pas qu'ils ont été dépassés par les Américains dans la course au cosmos.

On admet généralement que le succès de "Gemini-5" donne enfin aux Américains l'occasion de se libérer de leur sentiment d'infériorité, mais on se refuse obstinément à considérer que les Etats-Unis mènent désormais dans le domaine de la conquête du cosmos.

Le succès ou l'échec du premier rendez-vous spatial paraît d'ores et déjà devoir fournir un indice plus valable encore que Gemini-5" pour déterminer vers qui penche effectivement la balance dans la course pour la conquête du cosmos.

Tout en revendiquant pour leur pays la possibilité de rester en tête, les milieux soviétiques ont très positivement réagi à la proposition du président Johnson de faire de la découverte du cosmos "une aventure commune".

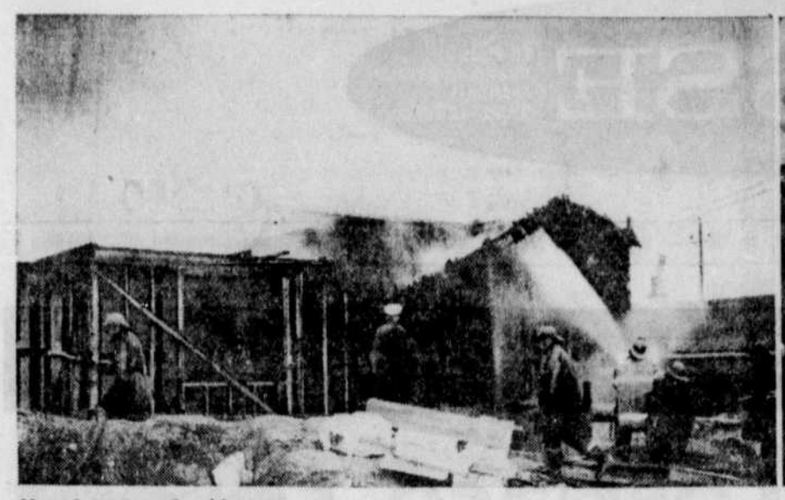
La fusillade éclate de nouveau à Saint-Domingue

SAINT-DOMINGUE. (PA) — Les troupes rebelles et la force interaméricaine de paix ont échangé de nombreux coups de feu la nuit dernière, à Saint-Domingue. La fusillade, qui a crépité pendant plus d'une heure, a fait au moins cinq morts et 10 blessés, affirme le quartier général des forces rebelles.

Pour sa part, l'OEA déclare que l'échange de coups de feu, le plus important depuis juin dernier, a fait neuf morts et 31 blessés. Un soldat du Paraguay aurait été légèrement blessé, mais on ne rapporte aucune perte américaine.

Le ministre présidentiel rebelle, Hector Aristy, a démenti la nouvelle qu'une attaque rebelle ait été lancée. Il a dit aux journalistes, par téléphone, du quartier-général rebelle, que des projectiles tombaient dans le secteur du parc de l'Indépendance.

Le palais présidentiel est situé dans la zone démilitarisée de cette ville divisée. Le palais est gardé par un détachement de militaires loyaux à la junte civile-militaire. Pour leur part, les troupes brésiliennes sont cantonnées en face des lignes rebelles.



Une héroïne de 18 ans

Gaétan Dupré, 9 ans, a eu de la chance. Accompagné de son petit frère Donald, il s'est levé une heure avant l'incendie, hier matin, pour aller rejoindre des petits amis, à quelques rues de là. Lise, 18 ans, que l'on voit au centre, gardait des enfants dans une maison située en face de chez elle. Quand l'incendie s'est déclaré dans la maison de ses parents, elle a couru réveiller deux de ses soeurs et une cousine et a ensuite donné l'alerte. Elle a été brûlée aux mains en voulant aller réveiller les autres dans des pièces qui étaient déjà embrasées.

Six des onze enfants d'une même famille meurent dans un incendie à Sherbrooke

SHERBROOKE. (PC) — Six enfants, dont l'âge varie entre sept et dix-sept ans, ont péri hier matin dans l'incendie de la maison de leurs parents, dans l'est de la ville de Sherbrooke, à environ 100 milles de Montréal.

Les victimes sont six des onze enfants de M. et Mme Gérard Dupré : Gérald, 17 ans, Gérard, 16 ans, Pierre, 12 ans, Carole, 11 ans, Jocelyne, 8 ans et Marie-Ange, 7 ans.

Deux autres enfants et une cousine qui se trouvaient dans la maison de bois au début de l'incendie ont pu s'échapper des flammes. Ils ont toutefois été légèrement blessés. Il s'agit de Huguette, 14 ans, Gabrielle, 13 ans et Hélène Roland, une cousine de Montréal qui est âgée de 17 ans. Ils ont tous trois été transportés à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke. Seule Huguette est encore hospitalisée, mais son état est satisfaisant.

Trois autres enfants et les parents étaient absents au moment du sinistre. M. et Mme Dupré étaient à un chalet d'été pour la fin de semaine, à St-Camille-de-Wotton, à environ 25 milles de Sherbrooke, tandis que l'ainée, Lise, âgée de 18 ans, gardait les enfants de l'autre côté de la rue.

Les deux autres enfants de la famille, Donald, 5 ans, et Gaétan, 9 ans, qui ont passé la nuit de samedi à dimanche dans la demeure familiale, avec les dix autres enfants, s'étaient levés environ une heure avant le sinistre pour se rendre chez des voisins rejoindre des amis et s'amuser.

Incendie d'origine inconnue

La police de Sherbrooke a déclaré qu'elle ignorait encore comment les flammes avaient pris naissance. Aucune explosion n'aurait été entendue durant l'incendie.

Les victimes se trouvaient au lit ou tentaient de sortir lorsqu'elles sont mortes.

M. Dupré, âgé de 38 ans, camionneur à l'emploi de la ville de Sherbrooke, département de la voirie municipale, avait commencé à construire une rallonge à son domicile d'un étage et demi, situé dans le quartier est de la ville.

Celle-ci devait servir à loger plus confortablement la famille entière qui compte 13 personnes avec les parents. La résidence construite en bois, était recouverte de papier brique. Seule une partie des murs demeurent debout, calcinés.

Les pompiers ont déclaré qu'on avait pu facilement empêcher le feu de se propager aux maisons voisines, mais que les flammes avaient tellement progressé dans la maison Dupré au moment de l'alerte, à 10 h. 02 du matin, qu'il avait été impossible de les maîtriser.

La toiture d'une maison voisine, cependant, selon le capitaine Théodore De Grâce, a été endommagée.

Le capitaine De Grâce dirigeait les opérations des pompiers, assisté du capitaine Gérard Roy et du lieutenant Armand Laliberté.

"A mon arrivée, a déclaré le capitaine De Grâce, l'intérieur de la maison, qui était assez vieille, était complètement embrasé. Les flammes sortaient de toutes les portes et fenêtres, et même par la toiture."

Une douzaine de pompiers ont mis environ trente minutes à circonscrire les flammes, mais le mal était déjà fait. Bien entendu, la maison est une perte totale.

On apprenait hier soir que c'est l'ainée, Lise, qui se trouvait en face, qui s'est aperçu la première de l'incendie.

Elle est allée réveiller sa cousine, une de ses soeurs et un de ses frères qui ont réussi à sauter hors du brasier en passant par une fenêtre, non sans se blesser.

Elle arriva cependant trop tard pour sauver les autres membres de la famille, la chaleur la repoussant plus loin. Elle alerta les pompiers par téléphone tandis que des voisins amenaient les survivants à l'hôpital.

PEARSON

SUITE DE LA PAGE 1

150 milles à l'heure a atterri 55 minutes plus tôt que prévu.

En cas de dissolution du Parlement

Au cas où le premier ministre Pearson déciderait de dissoudre le Parlement avant le 7 septembre en vue de la tenue d'élections générales à l'automne il lui faudrait sortir de la capitale pour le faire.

La proclamation de dissolution ne peut se faire qu'avec l'accord du gouverneur général, le général Georges Vanier, qui sera à sa résidence d'été de Tadoussac jusqu'au 7 septembre, sauf durant une visite qu'il fera à Montréal le 30 août.

Après le retour du général Vanier, M. Pearson n'aura qu'à traverser la rue Sussex pour rencontrer le vice-roi, leurs résidences se faisant face.

Le premier ministre a affirmé qu'il fera une annonce sur la tenue d'élections "dans un sens ou dans l'autre" après avoir rencontré ses collègues au sein du cabinet probablement la semaine prochaine. Si élections il y a, M. Pearson pourra choisir entre deux façons d'obtenir la dissolution : la façon discrète ou la façon ouverte.

Les précédents Diefenbaker

M. John Diefenbaker a usé des deux méthodes du temps où il était premier ministre.

Le 1er février 1958, alors que les Communes siégeaient en dépit du samedi, M. Diefenbaker quitta discrètement la colline parlementaire pour monter à bord d'un appareil du gouvernement.

Aux journalistes qui s'aperçurent de son absence on expliqua qu'il était parti pour Winnipeg. Il était en fait à Québec et revenait quelques heures plus tard avec la proclamation de dissolution signée par M. Vincent Massey, le gouverneur général d'alors.

En 1962, M. Diefenbaker jugea plus opportun d'annoncer d'abord qu'il demanderait la dissolution, après quoi il prit l'avion pour Québec, où le général Vanier se trouvait à son autre résidence d'été de la Citadelle.

Un peu d'histoire

La dissolution donna lieu à controverse en 1940, ayant déjà en 1926 provoqué la plus grosse bagarre constitutionnelle qu'ait connue le Canada. Dans les deux cas, c'est M. Mackenzie King qui était premier ministre.

En 1926, son gouvernement libéral minoritaire ayant été défait par une voix en Chambre, M. King se rendit chez lord Byng, gouverneur général, pour obtenir la dissolution des Chambres.

Lord Byng accepta la démission de M. King mais refusa de dissoudre le Parlement, demandant plutôt au chef de l'opposition, M. Arthur Meighen, de former un gouvernement.

Le gouvernement conservateur de M. Meighen ne dura que trois jours, subissant à son tour la défaite en Chambre. Lord Byng accéda alors à la demande de M. Meighen le priant de dissoudre le Parlement, et les libéraux furent reportés au pouvoir par les élections qui suivirent.

La querelle King-Byng a établi la pratique selon laquelle le gouverneur général doit accepter l'avis de son premier ministre pour la dissolution du Parlement.

La controverse de 1940 débuta en 1939 à l'occasion de la brève réunion du Parlement, convoqué pour approuver la déclaration de guerre. M. King s'engagea alors à convoquer à nouveau le Parlement avant de décréter la tenue d'élections.

Lorsqu'il décida plus tard d'aller au peuple, il se contenta, après avoir rappelé le Parlement, d'inclure l'annonce des élections dans le discours du Trône.

Cette procédure donna lieu à un violent débat, le chef de l'opposition, M. R. J. Manion, protestant qu'on n'avait même pas convoqué une session symbolique.

La querelle se poursuivit jusqu'à l'ajournement de l'heure du déjeuner, qui permit à M. King d'obtenir la dissolution : la cloche rappelant habituellement les députés au travail une fois l'heure terminée, ne devait jamais sonner.

WAGNER

SUITE DE LA PAGE 1

nalistes au discours qu'il prononce aujourd'hui au 57e congrès mondial de la criminologie, devait surtout servir d'introduction à celui-ci.

M. Wagner a déclaré d'autre part, hier, à Québec, que le Canada doit assurer une très stricte vigilance sur l'immigration de citoyens italiens et siciliens parmi lesquels la Mafia et la Cosa Nostra, syndicats du crime, ont recruté plusieurs de leurs membres.

Le ministre de la Justice a ajouté qu'il insisterait pour obtenir les mesures qui assureraient cette vigilance, à la conférence des ministres de la Justice qui se tiendra dans la capitale fédérale au mois d'octobre.

Il a ensuite dit qu'il avait parlé de ce problème avec le procureur général de l'Ontario, M. Arthur Wishart, alors qu'ils étaient en Suède, et que ce dernier était d'accord avec lui.

Progression et prévention du crime

De la conférence internationale sur le crime organisé, tenue sous les auspices de l'ONU et à laquelle il a participé à titre de membre de la délégation canadienne, M. Wagner a retenu que le crime organisé est un problème à l'échelle mondiale et qu'il n'est ni particulier, ni plus grave, au Québec et au Canada que dans le reste du monde.

Il a alors noté que "la Suède est censée avoir des institutions judiciaires d'avant-garde, et pourtant la criminalité a augmenté au cours des deux dernières années... On se rend compte que ce n'est pas les pays qui ont les gouvernements dont la politique est supposée être la plus progressive qui sont les plus avancés en matière de prévention du crime."

M. Wagner veut-il dire par là que le Québec possède le meilleur système au monde, comme des dépêches lui auraient fait dire ? Le ministre québécois hésite prudemment puis sourit et rappelle: "A l'ouverture du congrès de Stockholm, le ministre suédois de la justice a affirmé que la Suède avait le meilleur système judiciaire du monde, et le lendemain il s'est fait mettre en charpie par les éditorialistes des journaux suédois ... Non le Québec n'a pas le meilleur système du monde, mais ça se rapproche du meilleur".

Le crime et l'Expo

Quand on lui demande ce qu'il pense du danger d'une vague de crime à Montréal et dans la province à l'occasion de l'exposition universelle de 1967, M. Wagner dit "qu'il est au courant et qu'il est convaincu de faire face aux problèmes qui peuvent surgir"

Avec l'Expo, les journalistes ont forcé le ministre à laisser de côté, un moment, ses impressions de voyage pour l'interroger sur les problèmes québécois. Il a évidemment refusé de discuter le Rapport Mercier sur les faillites frauduleuses avant de s'être entretenu avec le ministre du Revenu, M. Eric Kierans.

Toutefois à une question relative à l'infiltration de la pègre dans le monde des affaires, M. Wagner a reconnu que le crime organisé cherche de plus en plus à utiliser comme paravent des commerces légitimes.

M. Wagner a commenté en quelques mots les poursuites que lui a intentées le chef du parti socialiste du Québec, M. Michel Chartrand, affirmait : "Pendant mon voyage je ne me suis pas préoccupé des voyageurs de Cuba . . j'ai rencontré des gens d'Europe là-bas".

"Pas pour le moment..."

A Paris, M. Wagner a conféré avec le ministre français de l'Intérieur, M. Roger Frey, qui a accepté l'invitation de venir se familiariser avec les forces policières québécoises.

Comme toutes les forces policières françaises, sauf la sûreté de Paris, se trouvent centralisées sous l'autorité du ministre de l'Intérieur, on a demandé à M. Wagner s'il envisage d'appliquer le même système aux forces de polices municipales du Québec.

Le ministre québécois a dit que le système actuel de forces policières municipales autonomes présentait certains avantages, mais que son ministère étudie les moyens d'instaurer les mêmes standards partout à travers la province.

Quand on a voulu lui faire préciser si cela veut dire que toutes les forces policières seront centralisées sous son autorité, M. Wagner a dit que cette éventualité "n'était pas envisagée pour le moment..."

D'autre part, M. Wagner ne voit pas la nécessité de recourir à des experts étrangers, car, dit-il, "nous avons nos experts ici".

A Paris, M. Wagner a aussi recueilli des renseignements au siège de l'Interpol, en vue de la préparation de son propre projet d'interpol canadien et interprovincial. Il n'a pas voulu rien dire de plus à ce sujet, avant la conférence fédérale-provinciale des procureurs généraux, prévue pour octobre à Ottawa.

Chez le Pape

M. Wagner a dit qu'il est difficile d'exprimer l'émotion qu'il a ressentie lorsqu'il fut reçu en audience par Paul VI. Il a dit que le Pape s'est entretenu avec lui et Mme Wagner et qu'il connait bien le Québec. Il lui a dit : "Vous avez là-bas non seulement un beau Québec, mais un bon Québec."

VANIER

SUITE DE LA PAGE 1

minologues et l'importance du rôle de la famille.

M. Vanier a déclaré : "La charité et la compréhension sont les devoirs de tout homme mais c'est au criminologue que nous devons nous en remettre pour la justification pratique et l'application rationnelle de ces vertus. Vous êtes les voix qui doivent nous dire non seulement qu'il est juste et équitable de pardonner, mais que cette attitude est impérative.

C'est à vous que revient la tâche de définir les méthodes que la réhabilitation doit suivre, et les moyens par lesquels non seulement la loi, mais chacun de nous, peut contribuer à la restauration de la dignité humaine et à la récupération par l'ancien criminel de sa position et de ses droits au sein de la société. La prévention de la délinquance est également une de vos préoccupations.

"Il est de votre devoir d'étudier les dispositions à prendre pour enrayer le développement des tendances criminelles avant qu'elles deviennent manifestes."

"L'un des plus puissants alliés des criminologues dans la tâche de réhabiliter les criminels et de prévenir la délinquance, de prétendre M. Vanier, c'est la famille.

"Les statistiques démontrent que la plupart des condamnés ont manifesté dès leur jeunesse des tendances criminelles, ce qui illustre l'importance de la formation de l'enfant au foyer, et la nécessité d'un dépistage précoce.

"Nous savons maintenant combien l'amour et l'orientation que la famille lui donne marque à jamais la personnalité de l'enfant.

"L'expérience familiale qui est une introduction à la vie en société apprend à l'adolescent que le monde n'est pas créé pour son seul plaisir, lui apprend à assumer ses responsabilités envers autrui, lui apprend l'existence et les droits de ses frères. Cette discipline est nécessaire à la croissance morale de l'enfant comme la nourriture l'est à son développement physique", a déclaré M. Vanier.

Dans le cours de son exposé, le général Vanier a souligné l'excellent travail de l'Institut de la famille, fondé l'an dernier et qui se préoccupe du relâchement des normes familiales. Ce relâchement, de dire M. Vanier, est dû "au bouleversement de deux guerres mondiales, au déracinement de millions de personnes arrachées à leur famille, à l'évolution de la science et de la technique, et aux profondes modifications subies par notre société".

Le général Vanier s'est permis en terminant, de "proposer (aux criminologues réunis en congrès) de porter un regard particulièrement attentif sur le rôle de la famille aussi bien dans la prévention que dans le traitement de la délinquance. Votre science est intimement liée au coeur et à l'esprit de l'homme, à ses émotions et ses aspirations, ses possibilités intellectuelles et ses réalisations".

De son côté, M. Claude Wagner, ministre de la justice et représentant de la province de Québec, s'est dit "convaincu que le traitement de délinquants récupérables demeure voué à l'échec s'il ne tient pas compte de l'intérêt primordial du bien commun".

M. Wagner s'est aussi demandé si les hommes n'oublient pas parfois l'Homme. "Il semble que les hommes oublient le contexte dans lequel se débat quotidiennement la société dans leur désir fébrile de se surpasser sur terre ou dans l'espace", d'affirmer le ministre.

Parmi les autres personnalités présentes, on remarquait M. Lucien Cardin, ministre fédéral de la Justice, et M. Jean Drapeau, maire de Montréal.

Vol de $3 millions de marchandises à chaque année dans le port

L'accroissement des vols de marchandises dans le port de Montréal constitue une menace à l'économie de Montréal et de la province de Québec, a soutenu en fin de semaine la Chambre de commerce de la région de Montréal dans un mémoire soumis aux dirigeants locaux du Conseil des ports nationaux.

En conséquence, la Chambre réclame l'augmentation du nombre des policiers du port et une meilleure coordination des mesures de sécurité.

On établit à $3 millions au moins par année le montant des larcins commis dans le port et pour lesquels les compagnies (armateurs et propriétaires de navires) ont fait des réclamations aux sociétés d'assurances. Une entreprise seulement aurait réclamé en 1963 pour une somme de $114,000 en biens de toutes sortes dont elle avait été dépouillée dans le port de Montréal.

La Chambre de commerce distingue plusieurs sortes de vols : le petit vol commis par un individu qui soustrait de la marchandise des caisses brisées volontairement ou non ; le vol fortuit perpétré selon les circonstances avec l'aide de complices et le vol organisé accompli avec la complicité de receleurs.

La Chambre insiste sur une surveillance plus efficace de la manutention des marchandises au port de Montréal. Elle fait remarquer que les exportateurs et importateurs n'hésiteront pas à écouler leur marchandise par un autre port s'ils y sont mieux protégés.

Découverte d'un complot contre le régime Nasser

BEYROUTH (AFP) — "Un grave complot contre le régime a été découvert en Egypte" a déclaré le président Nasser aux étudiants arabes de Moscou. Les déclarations du président Nasser ont été diffusées ce matin par l'émission de "La voix des Arabes" du Caire.

Le président a révélé que le complot était fomenté par les Frères musulmans "qui avaient repris leurs activités subversives après avoir été récemment libérés des camps de concentration". (Les Frères musulmans étaient détenus dans des camps depuis le complot de 1956 contre la vie du président Nasser).

"Ce complot sera réprimé avec sévérité et, cette fois, il n'y aura pas de pitié", a affirmé le président qui a précisé que des armes et des explosifs avaient été trouvés chez les membres des groupements clandestins. Il a ajouté que le complot était soutenu par Said Ramadan, un de leurs chefs qui s'était enfuit d'Egypte en 1955 et vivait à l'étranger.

"La RAU abandonnera les réunions arabes au sommet si les Baassistes de Syrie maintiennent leur attitude hostile à la position de la RAU sur les questions de détournement des eaux du Jourdain et du commandement arabe unifié", a dit encore le président Nasser.

Traitant ensuite du problème d'Israël, le président a dit : "Cette question doit être réglée par étapes. Les Arabes doivent d'abord fortifier leur situation intérieure et ensuite s'occuper d'Israël lorsque les conditions internationales le permettront".

Le président de la RAU a critiqué vivement, après les Baassistes, le président Bourguiba qui, selon lui, est le symbole des complots réactionnaires au sein du monde arabe".

"Nous pouvons vivre sans l'aide américaine et nous ne mourrons pas si elle nous est coupée", a-t-il ajouté.

Critiquant violemment l'aide américaine "qui est loin d'être inconditionnelle", le président a dit : "Pour nous envoyer du blé, les Etats-Unis ont exigé de nous de ne pas fabriquer d'armes atomiques ni de fusées, et d'arrêter tout développement de l'armement de l'armée égyptienne. Nous avons naturellement refusé l'aide et les conditions, qui n'avaient pour but que de servir les intérêts d'Israël".

GEMINI

SUITE DE LA PAGE 1

de Houston où ils participeront, pendant une semaine, à des échanges de vues avec les techniciens de la NASA, afin d'établir un rapport complet sur les circonstances de la mission "Gemini-5".

Les responsables de l'administration spatiale ont décidé, on le rappelle, que les deux hommes n'auront aucun contact avec l'extérieur pendant les onze premiers jours qui suivront leur retour sur la terre. Il leur a même été interdit de voir les membres de leurs familles. La NASA justifie cet isolement par la nécessité de réunir le maximum d'informations sans que Cooper et Conrad soient exposés à d'éventuelles influences extérieures.

Le Dr George Mueller, directeur des programmes humains de la NASA, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse : "Le vol de Gordon Cooper et de Charles Conrad constitue un exemple merveilleux et parfait de voyage cosmique."

Le Dr Chris Kraft a déclaré de son côté que la décision la plus importante qu'il a lui-même prise au cours de ces huit derniers jours avait été de poursuivre le vol, quelques heures après le lancement de Cap Kennedy le 21 août, alors que la pression de l'oxygène alimentant la pile à combustible de bord baissait et tendait vers un niveau critique.

Le directeur du vol "Gemini" a ensuite été interrogé sur l'apparente "erreur de tir" qui a fait amerrir Cooper et Conrad 70 milles environ en deça du porte-avions "Lake Champlain". Le Dr Chris Kraft attribue cet incident relativement sans importance soit à un mauvais fonctionnement du système de guidage à bord, soit au déplacement imprévu du centre de gravité du véhicule des deux pilotes.

VOIR PAGE 8

LA MÉTÉO

Minimum cette nuit : 40
Maximum demain : 65

Bureau météorologiques du Canada, DORVAL (PC) — **Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Laurentides :** généralement ensoleillé avec quelques périodes de nuages et un peu moins frais. Vent du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Montréal, 40 et 65; à Ottawa, 37 et 65; à Ste-Agathe, 35 et 60.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est et de la Mauricie : nuageux, avec quelques périodes de soleil. Vent du nord-ouest de 15 milles, avec bourrasques de 25 milles. Frais. Minimum et maximum à Québec, 40 et 55; à Sherbrooke, 35 et 60; à La Tuque, 35 et 55.

Régions du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles, nuageux, avec quelques averses dispersées. Vent du nord-ouest de 20 milles avec bourrasques de 30 milles. Minimum et maximum à Chicoutimi et à Baie-Comeau, 35 et 55; à Rivière-du-Loup, à Mont-Joli, à Gaspé et à Sept-Iles, 40 et 55.

ANNONCE

Ne coupez pas les cors, les callosités ni les verrues — Une nouvelle creme les 'efface'

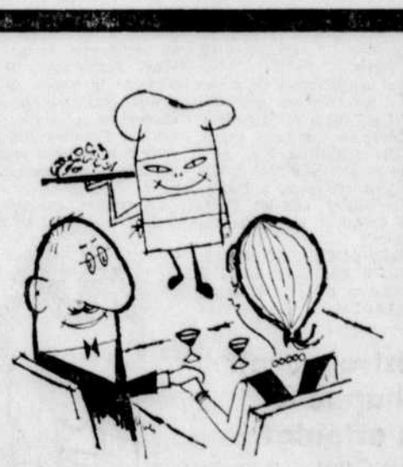
Des milliers de personnes souffrant de cors, de callosités et de verrues communes rapportent des résultats spectaculaires avec une nouvelle formule éprouvée, appelée DERMA-SOFT. Cette crème médicamentée d'un type unique ramollit et dissout ces excroissances douloureuses et tenaces, permettant de les faire disparaître complètement, laissant la peau souple et douce comme satin. Ne souffrez plus, demandez DERMA-SOFT dès aujourd'hui à la pharmacie. En un rien de temps, cors, callosités et verrues disparaîtront complètement.

ANNONCE

Etes-vous gêné par UN DENTIER qui bouge et blesse ?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alkaline (non acide). FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT • VERRES CORRECTEURS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON Jr., O.D.
900 Sherbrooke O. (ch. 11) VI. 9-1274
entre Mansfield et McGill College
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9 A.M. A 5.30 P.M.



Un peu de patience, Juliette

vous dégusterez enfin la fameuse cuisine chinoise de Bill Wong. C'est vrai que Bill Wong utilise les authentiques recettes chinoises et nous sert des plats délicieusement raffinés, dont voici quelques noms :

soupe aux nids d'oiseaux,
crevettes aux papillons,
canard doré à la mode de Pékin, doré doux et piquant à la mode de Canton.

Lors de votre prochaine sortie, n'oubliez pas d'aller au restaurant favori des Roméos et des Juliettes.

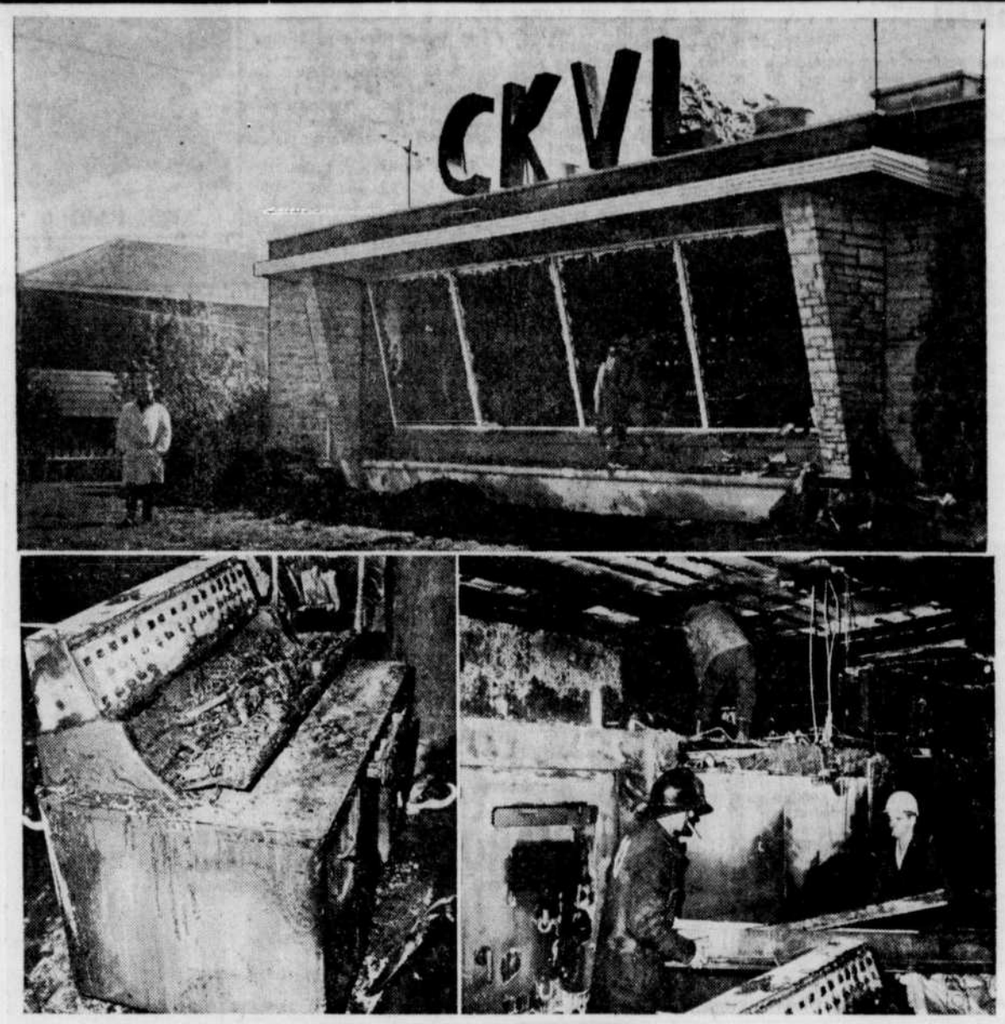
Stationnement gratuit

BILL WONG'S
7965 boul. Décarie, Saint-Laurent — 731-8202
juste au sud du boulevard Métropolitain

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 / LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200



Une explosion cause des dégâts de plus de $350,000

Voici le résultat de l'explosion qui a mis hors de service les émetteurs du poste CKVL, hier matin, à St-Constant, près de Laprairie. On estime que les dégâts s'élèvent à plus de $350,000. Dès hier après-midi cependant le poste a pu reprendre l'air grâce à un émetteur de secours de 5,000 watts qui n'avait pas été touché. La police et l'administration de CKVL ont complètement rejeté la théorie d'un attentat à la bombe.

Six heures de silence à CKVL

par Jacques Filteau

Une forte explosion, qui a complètement mis hors de service l'équipement de transmission du poste CKVL, peu avant midi hier, a causé des dégâts évalués à quelque $350,000.

Mais, comme le souligne la direction de CKVL, grâce à la diligence qu'ont mise les pompiers de St-Constant, localité de la rive-sud où sont situés les émetteurs de la station radiophonique, et les nombreux employés et techniciens du poste à faire leur travail, CKVL a pu reprendre "l'air" à 5 h. 30 hier après-midi, c'est-à-dire six heures après la déflagration.

Toutefois, la puissance de diffusion de CKVL est grandement diminuée puisqu'il doit émettre grâce à un appareil de secours qui n'a qu'une puissance de 5,000 watts alors que normalement il émet avec une puissance de 50,000 watts.

On s'attend que, dès aujourd'hui, le poste puisse emettre sur une puissance de 10,000 watts et que, d'ici quinze jours au maximum, la situation normale soit rétablie.

On avait d'abord cru que la déflagration avait été causée par un attentat, mais, après enquête, on en est venu à la conclusion que la foudre était directement responsable de l'incident.

Hier soir, cependant, certains postes de radio de la métropole persistaient à dire que la théorie de l'attentat à la bombe ne devait pas être exclue.

La foudre a mis hors d'usage l'émetteur régulier de 50,000 watts ainsi que deux émetteurs de 10,000 watts chacun.

Des experts se sont rendus sur les lieux dès le début pour déterminer quelles sont les pièces hors d'usage et quelles sont celles qui peuvent être réparées.

Un avion spécial sera dirigée vers le pays de l'oncle Sam pour approvisionner CKVL des appareils nécessaires à la reprise normale de ses émissions. L'installation pourrait être complétée dimanche prochain, selon un porte-parole de la compagnie, laquelle a 18 ans.

La force de la déflagration, qui a carbonisé l'intérieur de l'édifice, a fait dire aux pompiers et aux enquêteurs qu'il ne s'agit pas d'un attentat, les éléments naturels en étant les seuls coupables.

D'ailleurs, des appareils téléphoniques, des chaises de métal, etc., ont fondu sous l'effet de la chaleur, ce qui ne serait pas le cas pendant une explosion provoqué par des hommes.

D'autre part, un porte-parole nous a appris que les tours de CKVL, situées à proximité, n'ont aucunement été touchées. Personne n'a été blessé.

Les employés du poste de radio n'ont cependant pas chômé hier, s'occupant des relations extérieures de la compagnie et des nouvelles pour le service CKVL-FM, qui n'a pas été importuné par l'incident.

L'émetteur de CKVL-FM est situé au 42e étage de l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à l'intersection Peel - Dorchester.

On trouvera les FAITS DIVERS en page 4

André LaRivière, soupçonné d'avoir tenté d'entraver la justice, est encore arrêté

par Léopold Lizotte

Le "psychanalyste" André LaRivière, qui avait été remis en liberté sous un dépôt de $30,000, le 20 août, a été réarrêté à son domicile de Notre-Dame-de-Grâce, samedi soir, et il sera inculpé dès cet après-midi d'entrave à la justice.

Son enquête préliminaire, sous cette nouvelle accusation, devait être tenue dès cet après-midi, devant le juge Omer Côté, qui doit par ailleurs continuer l'instruction dans les dernières des quelque treize accusations d'attentats à la pudeur, de fraude et d'incitation à la prostitution qui ont été portées contre lui il y a quelques semaines.

Selon la police, le prévenu aurait tenté d'influencer des témoins de la couronne lors de visites que ces témoins auraient faites à son bureau, dans les cinq jours qui ont suivi sa remise en liberté provisoire.

Il appert d'autre part que le juge Côté lui aurait interdit formellement de communiquer avec ces témoins, même s'il s'agissait de ses propres clientes.

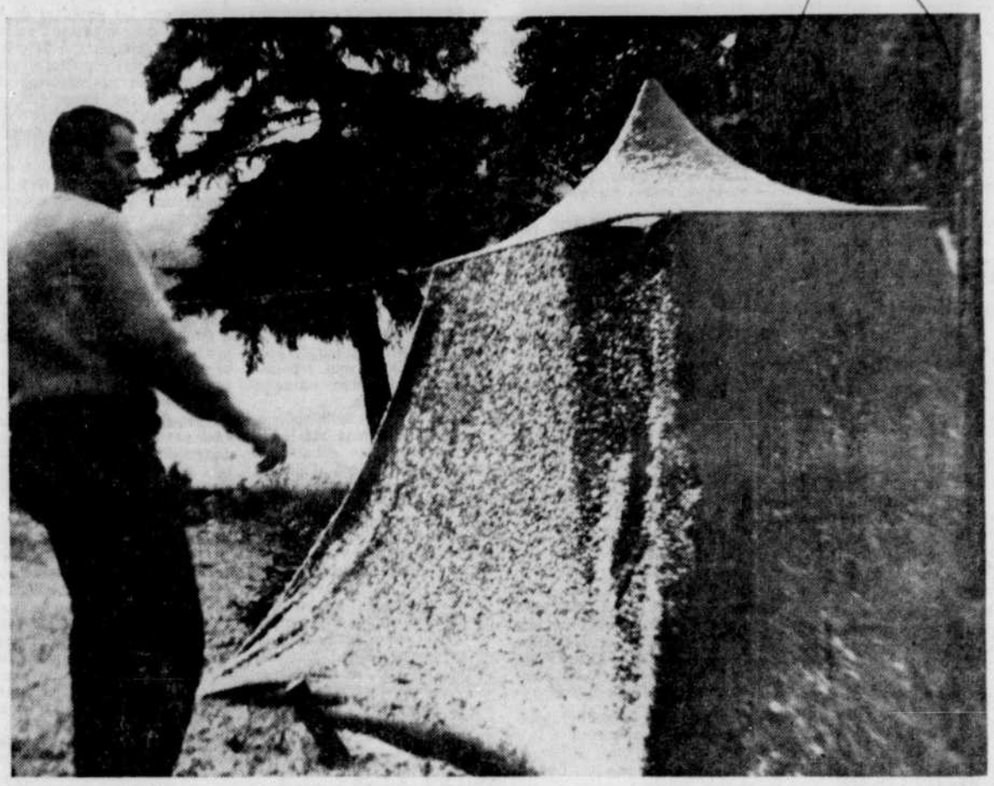
Dès ce matin, le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, faisait préparer les nouvelles inculpations sous lesquelles le résidant de Westmount et de Ste-Adèle devait comparaître au milieu de l'après-midi.

On s'attend évidemment à ce qu'une vive prise de bec s'élève entre le représentant du ministère public et les procureurs de la défense sur le cautionnement déjà accordé au prévenu aussi bien que sur sa détention ou sa liberté future.

Toute interférence d'un accusé avec les témoins de la poursuite est généralement considérée comme très sérieuse par les tribunaux, et les juges recommandent souvent aux prévenus de ne communiquer d'aucune façon avec ceux-là, sous peine de voir leur cautionnement automatiquement annulé.

Dans ce cas particulier, on sait les difficultés rencontrées par le "psychanalyste" de l'avenue Marcil pour obtenir sa libération provisoire.

Celle-ci décidée, toutefois, il ne devait apparemment pas rencontrer les mêmes difficultés pour obtenir les $30,000 en argent liquide exigés par la cour; c'est en billets de mille dollars que la garantie de sa présence ultérieure en cour devait être versée au greffe de la paix du district de Montréal.



Un hiver hâtif !

Il faisait froid partout hier au Québec et il a neigé à certains endroits. Cette photo, la première de "l'hiver" 65-66, a été prise hier à St-Zénon, au nord de Joliette, près de St-Michel-des-Saints.

De la neige en plein mois d'août !

Les chandails et les fournaises ont été d'une grande utilité hier, partout au Canada, alors qu'on a enregistré, à certains endroits, des records de basse température pour cette période de l'année. Le thermomètre a descendu jusqu'à 30 degrés tandis que la neige est venue blanchir le sol en d'autres régions.

Dans la province de Québec, le froid, le vent, un peu de grêle et quelques chutes de neige ont "agrémenté" le climat durant les 24 heures du dernier dimanche du mois d'août.

A Val d'Or, à St-Michel des Saints, à Manicouagan et au Mont Orford il est tombé de gros flocons de neige. Toutefois, les rares apparitions du soleil ont vite fait de faire disparaître ces premiers signes d'un hiver prochain.

A Duvernay, au nord de Montréal, les enfants ont pu jouer, hier après-midi, avec de "grosses boules de grêle". Le jeu n'a été que de courte durée.

Hier matin, à Dorval, le thermomètre indiquait 44 degrés, à Sherbrooke 39 degrés, à Ste-Adèle 38 degrés et 41 degrés à Shawinigan.

La température la plus basse au Canada a été enregistrée à Muskoka, en Ontario, à la pointe de la Baie Georgienne, environ 250 milles de Montréal, où le thermomètre est descendu à 30 degrés.

Les chutes de neige les plus accentuées ont eu lieu dans les Rocheuses où il en est tombé entre six et huit pouces dans la région d'Edmonton. Au nord de la province d'Ontario, près de Knob Lake, on a enregistré une précipitation de quatre pouces de neige également.

Les météorologues de Dorval sont toutefois optimistes ce matin puisqu'ils prévoient que le temps se réchauffera dans les prochains jours.

Le froid enregistré hier dépasse de beaucoup le record de basse température pour un 29 août alors qu'en 1894 le thermomètre était descendu à 45.9 en cette même journée.

En trois ans, les incendies ont causé au Québec près de $200 millions de dégâts

par CLAUDE BRUN

L'ESTEREL. — Les incendies au Québec ont, entre les années 1961 et 1964, causé des dégâts s'élevant à un montant global de $199,075,705. Ces chiffres, le commissaire des Incendies les a donnés en annonçant les moyens que le gouvernement a l'intention de prendre pour enrayer cette calamité. M. François-Xavier Perreault adressait la parole, samedi soir, au banquet de clôture du 5e congrès biennal de la Fédération professionnelle des pompiers du Québec.

Parmi les moyens envisagés par le gouvernement, le conférencier a mentionné la revalorisation et la restructuration des cadres du commissariat, commis à sa direction, ainsi que la formation d'un comité consultatif permanent. Cet organisme aura pour mandat immédiat la rédaction d'un code de prévention des incendies. Il se mettra au travail dès le début de septembre.

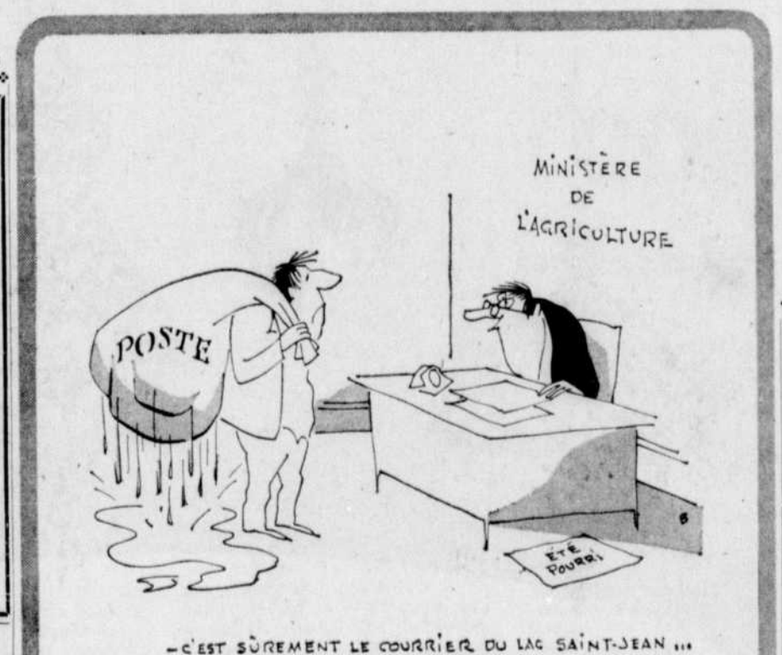
Par ailleurs, le gouvernement a la ferme intention d'intensifier le travail de la prévention, particulièrement en ce qui regarde les renseignements à fournir au public, l'entraînement des brigades municipales et l'établissement de nouvelles normes en matière de construction. De même, il encouragera les municipalités à promouvoir une plus grande collaboration dans les domaines de l'assistance technique et de l'entraînement des pompiers.

Après avoir analysé les différents services mis en action par le commissariat, actuellement en voie de réorganisation, M. Perreault a signalé qu'au Saguenay on a déjà poursuivi des études sur cette question et que d'autres seront sous peu, entreprises, dont une étude à la requête de la ville de Laval, en vue de doter sa municipalité d'un service efficace de prévention et de défense contre les incendies.

Ces études, menées en collaboration avec les municipalités, couvrent tous les aspects, depuis la réserve d'eau jusqu'aux systèmes d'alerte et de communications, depuis la disposition des postes de pompiers jusqu'aux plans d'urbanisme et aux projets domiciliaires.

Au chapitre de la formation, le commissaire Perreault a si-

Voir INCENDIES en page 4



27 morts accidentelles

Six enfants d'une même famille ont péri dans l'incendie de la maison paternelle, à Sherbrooke, hier matin. 15 personnes ont été tuées dans des accidents de la route, deux autres ont été électrocutées, une s'est noyée; une autre a été écrasée par un tracteur; un homme a été fauché par l'hélice d'un petit avion et un enfant a été tué accidentellement d'une balle de revolver, ce qui donne un total de 27 morts tragiques au Québec.

La fin de semaine a ainsi été aussi tragique que les précédentes, ce qui augure mal pour la fin de semaine de la Fête du Travail, dans cinq jours.

Des 15 accidents de la route, on note que huit personnes ont été heurtées par des véhicules alors qu'elles cheminaient en bordure de la chaussée.

Voici le triste bilan :

Brûlés vifs

Gérald Dupré, 17 ans, ses frères **Gérard,** 16 ans, et **Pierre,** 12 ans, ainsi que ses soeurs **Carole,** 11 ans, **Jocelyne,** 8 ans, et **Marie-Ange,** 7 ans, ont péri hier matin vers 10 h. dans un violent incendie qui a détruit la maison de leurs parents, à Sherbrooke.

La tragédie est survenue alors que les parents, M. et Mme Gérard Dupré, étaient absents.

Quatre autres membres de cette famille de 11 enfants ont été blessés en se sauvant des flammes. (Voir détails en page 1.)

Victimes de la route

Laurent Bélanger, 16 ans, domicilié au 400 ouest, rue St-Cyr, à Thetford Mines, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route en compagnie de deux amis, non loin de chez lui, hier.

François Lamer, 14 ans, de St-Cyrille, à environ 60 milles

Voir MORTS en page 4

Fermeture, pour un mois, de l'avenue Royalmount, demain

L'avenue Royalmount sera fermée à la circulation à l'ouest du boul. Décarie, à compter de 9 h., demain matin, apprend-on, à l'hôtel de ville.

Il en sera de même pendant un mois. Et cela en raison de l'exécution de travaux relatifs à la construction de la route Transcanadienne.

Un porte-parole du service municipal de la circulation invite les automobilistes à emprunter d'ici la fin des travaux les rues voisines, plus particulièrement la rue Ferrier.

POURQUOI il est important DE CHOISIR l'endroit où acheter un APPAREIL AUDITIF

Expérience : Nous sommes au service des Montréalais depuis 27 années... le total des années d'expérience en ajustement d'appareils auditifs de nos conseillers s'élève à plus de 30.

Vérification adéquate : C'est le seul bureau de Montréal en mesure d'accomplir une évaluation audiométrique complète de prothèse auditive par la parole et à l'aide de tests scientifiques sur la personne.

Appareils de la meilleure qualité : Nous vendons les appareils MAICO — la marque la plus respectée — MAICO fabrique 95% des audiomètres en usage par les médecins, hôpitaux, l'industrie et les gouvernements en Amérique du Nord... DEMANDEZ A VOTRE MEDECIN... il connaît les appareils MAICO.

Service : Un rayon complet de service d'appareils auditifs — le meilleur du Canada — exécute la plupart des réparations pendant que vous attendez.

Nous nous spécialisons en appareils auditifs, c'est là notre seule occupation !

Maico **SERVICES AUDITIFS**

1529 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
WE. 5-5293

Succursale : 1010 est, rue Ste-Catherine, porte 308 — VI. 9-6440

Une banque ouverte tous les soirs ?

"Tant mieux! Pour moi, c'est bien commode"

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

67 succursales ouvertes tous les soirs de 7 h. à 8 h.
du lundi au vendredi

OPTOMETRISTES

Examen de la vue Verres de contact

L. A. Betournay, O.D.
S. R. Crone, O.D.
H. Eisner, O.D.
G. Boisvert, O.D.

Simpson

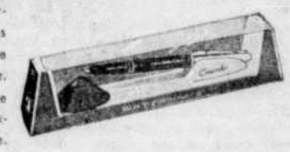
EN VILLE ET FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

EN VILLE, AU SEPTIEME — 842-3241 — POSTES 676, 677

FAIRVIEW — POINTE-CLAIRE, LE PROMENOIR, 697-4870, POSTE 242

STYLO "WATERMAN CRUSADER"

Pointe en iridium permettant une écriture sans effort. Réservoir à tube pour simple remplissage. Capuchon garni d'une agrafe de conception exclusive et au fini chrome.



Rég. $2.49 SPECIAL $1.89

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

LIBRAIRIES Pilon STATIONERS, INC.

750 Beaubien 273-9501
8539 St-Laurent 381-6261
800 E. Mt-Royal 524-3051
851 Décarie St-Laurent 748-7961

BANDE HERNIAIRE

"DEUX DANS UNE"

"SPORTER"

Une exclusivité de la Pharmacie Montréal

Pour le contrôle de la hernie

—Le tampon ajustable ne se déplace pas, maintient fermement la hernie, lavable et hygiénique, ne glisse pas

EN MANIERE DE PROTECTION — Le tampon de sûreté protège le côté sain. La plupart des personnes affligées de hernie double n'ont souffert au début que de hernie simple. Il est donc nécessaire de porter une bande qui garantisse une certaine protection au côté sain. Les bandes doubles portent deux tampons herniaires — PRIX : $15.95
EXPERTS A VOTRE SERVICE — Essayage dans nos salons privés sans aucuns frais.

CHOIX COMPLET DE BANDES, CORSETS, SUPPORTS, ETC.

Obtenez exactement ce que votre médecin prescrit ! Cueillette et livraison des prescriptions jour et nuit sans frais additionnels. **845-7251**

Stationnement gratuit ½ heure avec achat de $1.00, rue St-André au sud de Ste-Catherine
Nous vendons les chaises roulantes

PHARMACIE MONTREAL DUQUET & DUQUETTE — PROPS

La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

Si vous oubliez de prendre autant de soins, portez quand même les habits les plus propres

COMPOSEZ LA. 1-2161

DEPUIS 1907 **Jolicoeur**

100 CAMIONS "bleu et blanc" pour mieux vous servir
SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS ROCKLAND

FAITS divers

Vandalisme chez Claire Kirkland-Casgrain

La police provinciale et la police municipale de Ville St-Pierre enquêtent présentement sur des actes de vandalisme perpétrés en fin de semaine à la résidence de Mme Claire Kirkland-Casgrain, député de Jacques-Cartier et ministre des Transports et Communications dans le cabinet Lesage.

Selon la police, il n'y a pas eu vol mais les vandales se sont amusés à renverser les tiroirs et à semer un désordre indescriptible.

L'enquête se poursuit activement afin d'appréhender les auteurs de ce méfait.

Meurtre au lac Hibou ?

Le cadavre d'un homme de 52 ans a été repêché samedi dans les eaux du lac Hibou, à quelques milles au nord de Québec, et des détectives enquêtent sur cette bizarre affaire.

Le corps de M. Louis-Georges Giroux, de Giffard, semblait relié à une chaîne qui était attachée à des blocs de ciment submergés au fond du lac. Il s'agirait donc, selon toute probabilité, d'un meurtre.

L'enquête du coroner devait avoir lieu ce matin. Hier, les détectives de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale ne voulaient pas fournir de plus grandes précisions sur cette affaire.

Il aurait tué son amie et oublié . . . de se suicider !

Pour une raison inconnue, un homme et une femme, tous deux âgés de 39 ans, concluaient, tôt samedi matin, un pacte de suicide qui devait couronner leur amour.

L'homme devait tuer son amie et ensuite se suicider. Les choses cependant se déroulèrent autrement.

La police de Montréal détient un suspect du nom de William B. Tamas, 39 ans, de l'appartement 2, au 7018 rue Durocher, un sous-sol. L'individu s'est livré aux agents de la paix, disant avoir commis un meurtre, vers 4 h. samedi matin.

La victime, Alice Forgarty, a été trouvée baignant dans son sang, une balle de fusil .303 dans la tête, par les agents Gaëtan Fournel et Marcel Laurin, ceux-là mêmes qui avaient recueilli la confession de Tamas après que celui-ci eut fait arrêter l'auto-patrouille, rue Jean-Talon.

Le "témoin important" a déclaré à la police que lui et son amie Alice étaient d'accord. Il devait la tuer et se suicider. Mais, quand il tira et que le sang gicla de la tête de la femme, Tamas se serait dégrisé d'un coup et, calculant l'horreur de son geste, il aurait appelé son frère puis serait ensuite allé se livrer à la police.

Interrogés, des voisins, qui dormaient au moment du drame, ont déclaré n'avoir rien entendu.

C'est le lieutenant-détective Roland Duceppe, de la patrouille de nuit, qui a commencé l'enquête, mais l'affaire a été remise entre les mains du sergent-détective Robert Leblanc, du Bureau des enquêtes criminelles de la police de Montréal, samedi matin.

Autre victime de la roulette russe

La "roulette russe" a fait une autre victime, vers 4 h. samedi matin, comme conclusion à une soirée qui semble avoir été trop joyeuse.

M. John Pomphrey, un père de famille âgé de 27 ans, domicilié au 466 de la rue Ash, à Pointe-St-Charles, est mort le crâne traversé d'une balle de revolver de calibre .32.

Sa femme, qui est enceinte de huit mois, et un couple d'amis avec qui les Pomphrey avaient passé la soirée, ont été témoins du tragique jeu.

Ce "divertissement" avait débuté peu après le retour des deux couples au domicile de la victime. M. Pomphrey venait de s'acheter une voiture et, pour fêter cela, il avait emmené sa femme et ses amis avec lui faire la tournée des cabarets.

Les trois témoins ont été interrogés par la police avant d'être relâchés. M. Douglas Breknell, l'ami de la victime, aurait raconté que celle-ci s'y est même pris à deux fois pour se donner une mort qui est quand même involontaire.

Une première balle aurait effleuré les cheveux de la victime, Mais M. Pomphrey aurait rechargé l'arme pour continuer le "jeu".

Deux cadavres non identifiés

Les cadavres de deux hommes non identifiés ont été retrouvés en fin de semaine, l'un à demi submergé par les eaux du fleuve St-Laurent où il serait mort noyé, et l'autre dans une étable, où il aurait succombé à une crise cardiaque.

Le premier, un homme de 35 à 40 ans, a été découvert sur la grève, près de Verchères, vers 11 h. 30 hier matin. Il aurait séjourné environ deux jours dans l'eau. Tout comme l'autre victime, il ne portait aucune pièce d'identité dans ses goussets.

Il s'agit d'un homme de 6 pieds de grandeur pesant 185 livres, ayant les cheveux noirs, un peu chauve. La mâchoire inférieure est intacte tandis qu'il ne portait aucune dent à la mâchoire supérieure. L'homme portait une chemise kaki, un complet brun garni d'une ceinture blanc et brun ainsi que des souliers noirs à la semelle crêpée. Sa montre-bracelet, une Unitex, indiquait 12 h. 25.

L'autre victime a été trouvée morte dans l'étable de la ferme de M. Paul Baillargeon, au 4e Rang, à Princeville.

Il s'agit d'un homme d'environ 55 ans, possiblement un mendiant, qui pesait 130 livres et mesurait 5'5".

Il portait des "jeans" bleus, une chemise sport à carreaux beiges et des bottillons en caoutchouc noir. Aucune dent dans la bouche. Dans sa besace, on a retrouvé du pain, du savon et quelques autres menus objets.

Auto volée, coups de feu, accidents, mais pas d'arrestations

Sept coups de feu tirés par des policiers n'ont servi à rien dans deux tentatives différentes d'appréhender de louches individus.

Vers 2 h. samedi matin, les policiers d'une auto-patrouille du poste no 19 se sont approchés d'une automobile volée afin de faire enquête, à l'intersection du boulevard St-Laurent et de la rue de Castelnau.

Soudain, ladite voiture fonça dans leur direction. Rapide, un des policiers réagit en sortant un revolver et en tirant quatre coups de feu en direction des suspects. Ceux-ci ne heurtèrent pas les policiers, mais dévièrent au dernier moment pour prendre la fuite à toute vitesse.

On retrouva la voiture quelques minutes plus tard à l'intersection des rues Guizot et St-Dominique, mais pas de trace des individus.

Par ailleurs, vers 4 h. samedi matin, une chasse à l'homme s'est déroulée dans l'est de la métropole. L'affaire a commencé quand les agents Gilles Beaupré et Jacques Campeau, du poste no 2, s'apprêtaient à faire les constatations d'usage sur les lieux d'un accident. Il s'agissait d'une décapotable qui venait de s'écraser sur un arbre à l'intersection des rues Bercy et Sherbrooke.

A l'arrivée des policiers, les deux occupants de l'automobile accidentée sortirent du véhicule pour prendre la fuite à pied. Un des policiers tira alors trois coups de feu en l'air pour les inviter à s'arrêter, mais les individus coururent de plus belle.

Des recherches, entamées quelques instants plus tard, ont été vaines, les fuyards s'étant perdus dans le dédale des rues achalandées.

Deux bagnards s'évadent du centre Leclerc

Deux prisonniers du centre de pré-libération Leclerc, à St-Vincent-de-Paul, se sont évadés de l'institution, vers 10 h. 12 samedi soir.

Les fuyards sont : Gérard Goulet, âgé de 28 ans, et Réal Lamarche, qui ont pris la clé des champs en costume de prisonniers, soit avec des pantalons gris et une chemise grise.

Goulet mesure 5'8", pèse 178 livres, a les yeux bleus et les cheveux roux tandis que son comparse mesure 5'10", pèse 155 livres, a les yeux bleus et les cheveux bruns.

Le premier purgeait une peine de huit ans et l'autre une peine de cinq ans pour hold-up. Ils seraient dangereux.

Attaqué par des voyous

Un jeune homme de 16 ans a été attaqué par des voyous, au parc Lafontaine, vers 1 h.30 samedi après-midi.

La victime aurait reçu un coup de poing au visage et, en tombant de sa bicyclette, se serait cousé des blessures à la tête et aux bras.

L'adolescent a été conduit inconscient à l'hôpital Notre-Dame, où il repose maintenant dans un état satisfaisant. On ignore le mobile de cet attentat.

Trois incendies

Deux maisons abandonnées et des hangars ont été la proie des flammes, durant la fin de semaine, respectivement au 3386 de la rue Lacombe et au 3056 de la rue Drolet. Quelque 60 pompiers ont dû combattre ce dernier sinistre. D'autre part, un troisième incendie a ravagé des hangars et s'est communiqué à une maison, hier après-midi, au 1937 de la rue Basile, près de l'intersection de la rue Fort. Un pompier a été légèrement blessé dans son travail. Il s'agit de M. Robert Raymond.

Les pompiers veulent garder tous leurs droits lorsqu'il y a fusion

L'ESTEREL. (C.B.) — A la demande des quelque 80 délégués des 25 sections membres de la Fédération des pompiers professionnels du Québec (FTQ), réunis en congrès à l'Estérel, une demande sera faite auprès du ministère des Affaires municipales pour que les corps de pompiers qui sont ou seront fusionnés en un corps de pompiers métropolitain conservent tous les bénéfices et avantages alors acquis soit par des contrats de travail collectifs ou tout simplement par des résolutions des conseils municipaux.

Cette résolution est l'un des principaux points qui ont retenu l'attention des congressistes dont les assises de leur cinquième conférence biennale se terminaient samedi soir, dans les Laurentides.

La même résolution, pilotée par la section syndicale des pompiers d'Outremont, demande également que les officiers de pompiers sujets à une mobilisation conservent leurs grades et les privileges qui s'y rattachent une fois dans un autre corps de pompiers.

Tout le long des délibérations, l'aspect des fusions municipales a marqué les débats des congressistes. C'est d'ailleurs ce qui a amené une autre résolution voulant celle-là que les pompiers permanents d'une ou des municipalités à fusionner deviennent le noyau du service de protection des incendies du nouveau secteur métropolitain.

Ces résolutions rencontrent les objectifs du nouveau comité de protection intermunicipale de pompiers, fondé l'automne dernier au sein de la Fédération des pompiers professionnels du Québec, dans l'intérêt des pompiers des divers postes métropolitains.

Ce comité, qui groupe à l'heure actuelle une dizaine de services municipaux contre les incendies, a fortement insisté auprès des congressistes pour que les membres de la section métropolitaine soient protégés dans l'éventualité de la formation d'un seul service d'incendie.

Bien que les pompiers de la section métropolitaine soient vivement intéressés à la création d'un service métropolitain, il n'apparaît pas opportun de réclamer pour l'immédiat la réalisation d'un tel service. C'est l'opinion de M. Jean-Claude Turcotte, président de la section syndicale d'Outremont, qui a révélé que les pompiers de ces sections préféraient pour le moment travailler à la sauvegarde de leurs intérêts et leur sécurité advenant la fusion de leurs municipalités.

Les congressites se sont d'ailleurs trouvés devant un cas concret lorsqu'ils ont été amenés à étudier le projet d'un unique syndicat pour les pompiers qui faisaient auparavant partie des 14 municipalités de l'Ile Jésus.

Un comité provisoire, constitué des directeurs régionaux des casernes de Chomedey, Laval-des-Rapides et Pont-Viau, a été mis sur pied afin d'étudier les modalités à suivre pour obtenir un unique contrat de travail.

Selon M. André Plante, président de la Fédération, deux solutions sont possibles. Soit étendre l'un des contrats de travail de l'une de ces anciennes municipalités à toutes les casernes de Laval ou soit encore abolir les deux contrats alors en vigueur au moment de la fusion et en négocier un nouveau avec l'administration de la nouvelle ville. Dans les deux cas, il faut établir des démarches avec la Commission des relations du Travail pour une nouvelle accréditation et l'Association des pompiers pour une nouvelle charte.

Au terme des assises, les pompiers ont donné à leur association de nouvelles structures. Auparavant le conseil d'administration était composé de neuf membres. Désormais il n'en aura que cinq dont un président, deux vice-présidents, un secrétaire et un assistant-secrétaire.

M. André Plante a été réélu à la présidence de même que MM. Jean-Claude Turcotte et Douglas Beaver aux deux vice-présidences. Le secrétaire, M. Bernard Tobin, sera assisté de M. Rolland Ledoux. Chacune des sections sera représentée par un directeur au sein du conseil exécutif de la Fédération.

Prêt fédéral de $188,000 à Montréal

OTTAWA. (PC) — La Société centrale d'hypothèques et de logement annonce l'octroi de huit prêts d'une valeur globale de $1,463,339 en vue d'aider à la construction d'usines d'épuration des eaux vannes.

Ces prêts portent un intérêt annuel de 5¾%.

Trois de ces prêts ont été accordés à des villes du Québec.

La ville de Montréal reçoit pour sa part un premier prêt de $188,000 pour la construction d'une usine de pompage et un autre de $544,927 pour l'aménagement d'une usine d'épuration.

D'autre part, St-Prosper de Dorchester a reçu un prêt de $16,870 pour l'agrandissement de son usine d'épuration et St-Rémi un prêt de $71,400 pour l'aménagement de canalisations d'égout.

Le lait à 30 cents la pinte en Ontario ?

GUELPH, Ont. (PC) — Il est possible que d'ici le printemps prochain le prix du lait augmente de 5 cents la pinte en Ontario.

Le président de l'Ontario Farmers' Union a déclaré en fin de semaine que son organisme demande que le prix du lait entier soit fixé à $7 les cent livres et le prix du lait industriel, à $5.

Disette d'eau évitée

La police du quartier Pont-Viau, à Laval, signale que deux importants secteurs de cette ville auraient manqué d'eau au cours de la nuit de samedi à dimanche, n'eût été une aide opportune apportée par les pompiers de l'endroit.

En effet, un tuyau de 36 pouces relié à l'usine de filtration de Pont-Viau s'est brisé dans la rivière des Prairies, samedi matin, et, sans les mesures d'urgence prises par les pompiers pour alimenter d'eau les réservoirs à l'aide de grosses pompes, l'est du secteur Laval-des-Rapides et l'Ouest du secteur Duvernay auraient rapidement été privés d'eau.

Les réparations se sont terminées hier après-midi.

MORTS

SUITE DE LA PAGE 3

à l'est de Montréal, tué par une auto, hier, alors qu'il se baladait à bicyclette, non loin de chez lui. Un compagnon a été sérieusement blessé dans le même accident.

Mme Cécile Champagne, 61 ans, de St-Paul-L'Ermite, a perdu la vie, vers 10 h., hier soir, quand une automobile l'a heurtée, près de chez elle.

Mme Léontine Blain, 48 ans, du 1270 rue Ste-Hélène, à Jacques-Cartier, a perdu la vie, vers 11 h. 15 hier matin, quand l'automobile dans laquelle elle voyageait est entrée en collision avec deux autres autos. La tragédie est survenue sur la route no 33, non loin de Rawdon. Deux autres personnes ont aussi été blessées dans le même accident.

Manon Hamelin, 9 ans, de Bois-des-Filion, tuée par une auto, vers 9 h. 30 hier matin, sur la route no 5, à Dosquet, dans le comté de Lotbinière. Au moment de la tragédie, elle était en visite chez ses tantes, en compagnie de ses parents.

Michel Ruel, 23 ans, de St-Charles, comté de Bellechasse, a perdu la vie dans une collision survenue, vers 2 h. hier matin, à Trait-Carré, près de St-Henri, comté de Lévis.

M. Dollard Desbiens, 32 ans, du 11 rue Gagnon, à St-Jean-d'Iberville, a péri, vers minuit samedi matin, dans un accident de la route impliquant deux camions-remorques, sur la route no 9, en face de Villeroy, non loin de Québec.

M. Jean-Noël Dupuis, 24 ans, du 138 avenue Lamontagne, à Québec, a été tué par une auto, vers 11 h. 30 vendredi soir, à St-Jean, sur l'île d'Orléans.

Sylvie Perreault, 7 ans, fillette de M. et de Mme Conrad Perreault, du Chemin Laviolette, à St-Esprit, comté de Montcalm, a été tuée par un camion vers 6 h. 50 vendredi soir, en face de chez elle.

Paul Soulard, 17 ans, de Neuville, comté de Portneuf, à quelques milles au sud de Québec, sur la route no 2, tué par une auto, samedi matin, alors qu'il roulait à bicyclette.

M. Donat Lafontaine, 72 ans, de Larder Lake, dans le nord de l'Ontario, a perdu la vie, vers 10 h. 30 vendredi soir, quand la voiture qu'il conduisait a percuté un arbre sur la route no 59, non loin de Rouyn, en Abitibi, après qu'il eut perdu la maîtrise de son volant.

M. Jacques Croteau, 26 ans, de Coaticook, tué, vers 9 h. 30 hier matin, quand sa voiture a dérapé et a ensuite capoté sur le bas-côté de la chaussée, sur la route no 1, non loin de Weedon.

L'abbé Bertrand Lemoine, vicaire à la paroisse La Providence, à St-Hyacinthe, tué lorsque l'automobile qu'il conduisait a fait une embardée et a capoté dans un fossé, près de St-Thomas-d'Aquin, comté de St-Hyacinthe, tôt samedi matin.

M. Louis Héroux, 68 ans, de la rue St-Louis, à St-Hyacinthe, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route no 9, près de St-Basile, vers 9 h. 45 samedi soir.

M. Jean Menos, 60 ans, du 10426, 203e Rue à Long Island dans l'Etat de New York, a succombé à ses blessures, peu après minuit vendredi matin, devenant ainsi la cinquième victime de la tragédie survenue au cours de l'après-midi, le dimanche 15 août, sur la route no 2, non loin de Berthierville. On se souvient que quatre personnes d'une famille du Cap-de-la-Madeleine, soit M. et Mme François Daniel et deux de leurs trois enfants, avaient péri lors de cette tragédie. Huit autres personnes avaient été blessées.

Victime de l'onde

M. Noël Brassard, 28 ans, de St-Siméon, comté de Charlevoix, s'est noyé, vers 7 h. samedi matin, dans le fleuve St-Laurent, près de l'île Ste-Thérèse, en face de Varennes, alors qu'il était à réparer le moteur hors-bord de son embarcation.

Electrocutés

M. Alain Hovington, 24 ans, du 292 rue Savoie, à Jonquière, et **M. Lauréat Bouillon,** 28 ans, du 138 rue Le Gardeur, à Baie-Comeau, ont été électrocutés, vers 6 h. vendredi soir, quand le camion-chargeur qu'ils manipulaient pour le remplir de bois de pulpe, toucha à des fils à haute tension, à Hauterive, comté de Saguenay.

Accidents divers

M. Gilbert-Yves Martel, 21 ans, du 116 rue Du Pont, à Grande-Baie, dans le comté de Saguenay, a été écrasé mortellement par le tracteur qu'il conduisait, vers 6 h. vendredi soir, alors qu'il était sur la ferme de M. Marcel Lavoie.

M. Hubert Rémillard, 35 ans, de St-Jacques-le-Mineur, à environ 15 milles au sud-est de Montréal, tué, hier, quand l'hélice d'un petit avion qu'il réparait s'est soudainement mise à tourner, le fauchant sur place.

Denis Castilloux, 8 ans, de Paspébiac, en Gaspésie, tué d'une balle de revolver de calibre .22 au poumon au cours d'exercices de tir, près de chez lui, à environ 350 milles au nord-est de Québec.

VOIR PAGE 8

INCENDIES

SUITE DE LA PAGE 3

gnalé que les employés de son service ont, durant l'été, suivi des cours intensifs de formation. Un programme semblable est envisagé pour les pompiers des municipalités. Chez les membres des postes d'une quinzaine de municipalités, une première séance commence aujourd'hui. Le cours se terminera le 10 septembre. Ces séances constituent la première phase d'un enseignement théorique et pratique. Des cours de méthodologie les suivront. Ils seront donnés cette fois, et temporairement, sous les auspices de la protection civile.

Le commissaire a aussi annoncé des colloques cet automne, l'un à Québec, l'autre à Montréal, où les directeurs et chefs des services de protection contre les incendies seront invités à formuler leurs suggestions au commissariat. En révélant les divers aspects du programme de formation, le conférencier a signalé que le commissariat des incendies songe à doter prochainement le Québec d'une école permanente de protection. "Cette école, dit-il, est non seulement nécessaire à l'entraînement avancé des cadres, mais aussi comme centre d'études et de recherches. A ce sujet, des études préliminaires sont déjà terminées. Nous espérons vous annoncer des bonnes nouvelles d'ici quelques mois."

DITES Seagram EN TOUTE confiance

CHEVROLET

Aucune autre CHEV n'égale la CHEVROLET HAROLD CUMMINGS'

5255 JEAN-TALON près du boulevard Décarie

INSTITUT ALIE

COURS DU JOUR
COURS DU SOIR
ET PAR CORRESPONDANCE

Gerald Pidgeon, administrateur des cours par correspondance, reçoit tous les jours, lundi au vendredi de 10.30 à 1 hre p.m., de 3 hres à 5.30 p.m. et le soir de 7.30 à 9 h. 30. Les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur les cours sont invitées à se rendre à l'institut Alie qui dispense les cours scientifique, général et commercial.

2850 EST, SHERBROOKE
527-3631

EXAMEN DE LA VUE

Bruno Quesnel O.D., Optometriste, bureau chez

Peoples Credit JEWELLERS

1015 ouest, Ste-Catherine
VI. 9-7071

Croisières scéniques sur le fleuve St-Laurent

RESERVATIONS : Directement sur le bateau
Appelez JR. 8-3373

RENSEIGNEMENTS :
NAVIGATION-VOYAGEUR INC.
288-5933

à bord de LA MADELON II
TOUS LES JOURS, SAUF LE LUNDI

APRES-MIDI :
Départ 2.00 heures — Retour 5.00 heures
SOIREE :
Départ : 8.30 heures — Retour 11.30 heures
SAMEDI :
Départ à 9 h. p.m. retour à 1 h. a.m.
(prix $4.00)

Dimanche après-midi seulement — Excursion pour la famille à Verchères. Départ 1 heure — Retour 6 heures.
Tous les départs sont effectués du quai Victoria (au pied de la rue Berri).
PRIX PAR PERSONNE (Adultes) 3.50

PROFITEZ
des spacieux ponts de promenade, du bar-salon élégamment décoré, du casse-croûte, du comptoir à souvenirs et de la danse au son d'une musique romantique.

VOYEZ
le port de Montréal, le profil de Montréal, le site de l'Expo '67, l'entrée de la Voie Maritime.

Pour ceux qui recherchent le "nec plus ultra"...

Voici la plus fantastique collection de modèles d'inspiration exotique que l'on puisse trouver à Montréal !
Voyez ces brèves descriptions et jugez par vous-même.

A) Lustre-dôme de 6 chandelles dont l'abat-jour est de laiton finement ajouré de motifs floraux. Chaîne de cuivre décorative.

B) Lustre-pendentif en forme de chrysanthème en laiton ajouré et travaillé à la main.

C) Lustre-cloche de 5 chandelles. En laiton agrémenté de cristaux.

D) Lustre-pendentif vert olive antique enjolivé de cristaux ambre.

E) Jolie lampe de table en laiton avec base formée de cristaux qui diffusent la lumière de l'intérieur de la base. Abat-jour en velours rouge chinois avec appliqué de galon doré.

DIRECTEMENT DES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS EN GROS DU CANADA FRANÇAIS

Nos éclairagistes diplômés seront heureux de vous guider dans votre choix

PRODUITS LDG PRODUCTS INC.

MAURICE GERMAIN, président

2955 EST, rue BELANGER — RA. 8-9241

HEURES D'AFFAIRES : du lundi au vendredi, 8 h. a.m. à 5.30 p.m.
Ouvert le samedi de 8 h. à midi
FACILITE DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOTRE ETABLISSEMENT
SALLES ENTIEREMENT CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

LP30/8/65

FAITS divers

Vandalisme chez Claire Kirkland-Casgrain

La police provinciale et la police municipale de Ville St-Pierre enquêtent présentement sur des actes de vandalisme perpétrés en fin de semaine à la résidence de Mme Claire Kirkland-Casgrain, député de Jacques-Cartier et ministre des Transports et Communications dans le cabinet Lesage.

Selon la police, il n'y a pas eu vol mais les vandales se sont amusés à renverser les tiroirs et à semer un désordre indescriptible.

L'enquête se poursuit activement afin d'appréhender les auteurs de ce méfait.

Meurtre au lac Hibou ?

Le cadavre d'un homme de 52 ans a été repêché samedi dans les eaux du lac Hibou, à quelques milles au nord de Québec, et des détectives enquêtent sur cette bizarre affaire.

Le corps de M. Louis-Georges Giroux, de Giffard, semblait relié à une chaine qui était attachée à des blocs de ciment submergés au fond du lac. Il s'agirait donc, selon toute probabilité, d'un meurtre.

L'enquête du coroner devait avoir lieu ce matin. Hier, les détectives de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale ne voulaient pas fournir de plus grandes précisions sur cette affaire.

Il aurait tué son amie et oublié . . . de se suicider !

Pour une raison inconnue, un homme et une femme, tous deux âgés de 39 ans, concluaient, tôt samedi matin, un pacte de suicide qui devait couronner leur amour.

L'homme devait tuer son amie et ensuite se suicider. Les choses cependant se déroulèrent autrement.

La police de Montréal détient un suspect du nom de William B. Tamas, 39 ans, de l'appartement 2, au 7018 rue Durocher, un sous-sol. L'individu s'est livré aux agents de la paix, disant avoir commis un meurtre, vers 4 h. samedi matin.

La victime, Alice Forgarty, a été trouvée baignant dans son sang, une balle de fusil .303 dans la tête, par les agents Gaétan Fournel et Marcel Laurin, ceux-là mêmes qui avaient recueilli la confession de Tamas après que celui-ci eut fait arrêter l'auto-patrouille, rue Jean-Talon.

Le "témoin important" a déclaré à la police que lui et son amie Alice étaient d'accord. Il devait la tuer et se suicider. Mais, quand il tira et que le sang gicla de la tête de la femme, Tamas se serait dégrisé d'un coup et, calculant l'horreur de son geste, il aurait appelé son frère puis serait ensuite allé se livrer à la police.

Interrogés, des voisins, qui dormaient au moment du drame, ont déclaré n'avoir rien entendu.

C'est le lieutenant-détective Roland Duceppe, de la patrouille de nuit, qui a commencé l'enquête, mais l'affaire a été remise entre les mains du sergent-détective Robert Leblanc, du Bureau des enquêtes criminelles de la police de Montréal, samedi matin.

Autre victime de la roulette russe

La "roulette russe" a fait une autre victime, vers 4 h. samedi matin, comme conclusion à une soirée qui semble avoir été trop joyeuse.

M. John Pomphrey, un père de famille âgé de 27 ans, domicilié au 466 de la rue Ash, à Pointe-St-Charles, est mort le crâne traversé d'une balle de revolver de calibre .32.

Sa femme, qui est enceinte de huit mois, et un couple d'amis avec qui les Pomphrey avaient passé la soirée, ont été témoins du tragique jeu.

Ce "divertissement" avait débuté peu après le retour des deux couples au domicile de la victime. M. Pomphrey venait de s'acheter une voiture et, pour fêter cela, il avait emmené sa femme et ses amis avec lui faire la tournée des cabarets.

Les trois témoins ont été interrogés par la police avant d'être relâchés. M. Douglas Breknell, l'ami de la victime, aurait raconté que celle-ci s'y est même pris à deux fois pour se donner une mort qui est quand même involontaire.

Une première balle aurait effleuré les cheveux de la victime, Mais M. Pomphrey aurait rechargé l'arme pour continuer le "jeu".

Deux cadavres non identifiés

Les cadavres de deux hommes non identifiés ont été retrouvés en fin de semaine, l'un à demi submergé par les eaux du fleuve St-Laurent où il serait mort noyé, et l'autre dans une étable, où il aurait succombé à une crise cardiaque.

Le premier, un homme de 35 à 40 ans, a été découvert sur la grève, près de Verchères, vers 11 h. 30 hier matin. Il aurait séjourné environ deux jours dans l'eau. Tout comme l'autre victime, il ne portait aucune pièce d'identité dans ses goussets.

Il s'agit d'un homme de 6 pieds de grandeur pesant 185 livres, ayant les cheveux noirs, un peu chauve. La mâchoire inférieure est intacte tandis qu'il ne portait aucune dent à la mâchoire supérieure. L'homme portait une chemise kaki, un complet brun garni d'une ceinture blanc et brun ainsi que des souliers noirs à la semelle crêpée. Sa montre-bracelet, une Unitex, indiquait 12 h. 25.

L'autre victime a été trouvée morte dans l'étable de la ferme de M. Paul Baillargeon, au 4e Rang, à Princeville.

Il s'agit d'un homme d'environ 55 ans, possiblement un mendiant, qui pesait 130 livres et mesurait 5'5".

Il portait des "jeans" bleus, une chemise sport à carreaux beiges et des bottillons en caoutchouc noir. Aucune dent dans la bouche. Dans sa besace, on a retrouvé du pain, du savon et quelques autres menus objets.

Auto volée, coups de feu, accidents, mais pas d'arrestations

Sept coups de feu tirés par des policiers n'ont servi à rien dans deux tentatives différentes d'appréhender de louches individus.

Vers 2 h. samedi matin, les policiers d'une auto-patrouille du poste no 19 se sont approchés d'une automobile volée afin de faire enquête, à l'intersection du boulevard St-Laurent et de la rue de Castelnau.

Soudain, ladite voiture fonça dans leur direction. Rapide, un des policiers réagit en sortant un revolver et en tirant quatre coups de feu en direction des suspects. Ceux-ci ne heurtèrent pas les policiers, mais dévièrent au dernier moment pour prendre la fuite à toute vitesse.

On retrouva la voiture quelques minutes plus tard à l'intersection des rues Guizot et St-Dominique, mais pas de trace des individus.

Par ailleurs, vers 4 h. samedi matin, une chasse à l'homme s'est déroulée dans l'est de la métropole. L'affaire a commencé quand les agents Gilles Beaupré et Jacques Campeau, du poste no 2, s'apprêtaient à faire les constatations d'usage sur les lieux d'un accident. Il s'agissait d'une décapotable qui venait de s'écraser sur un arbre à l'intersection des rues Bercy et Sherbrooke.

A l'arrivée des policiers, les deux occupants de l'automobile accidentée sortirent du véhicule pour prendre la fuite à pied. Un des policiers tira alors trois coups de feu en l'air pour les inviter à s'arrêter, mais les individus coururent de plus belle.

Des recherches, entamées quelques instants plus tard, ont été vaines, les fuyards s'étant perdus dans le dédale des rues achalandées.

Deux bagnards s'évadent du centre Leclerc

Deux prisonniers du centre de pré-libération Leclerc, à St-Vincent-de-Paul, se sont évadés de l'institution, vers 10 h. 12 samedi soir.

Les fuyards sont : Gérard Goulet, âgé de 28 ans, et Réal Lamarche, qui ont pris la clé des champs en costume de prisonniers, soit avec des pantalons gris et une chemise grise.

Goulet mesure 5'8", pèse 178 livres, a les yeux bleus et les cheveux roux tandis que son comparse mesure 5'10", pèse 155 livres, a les yeux bleus et les cheveux bruns.

Le premier purgeait une peine de huit ans et l'autre une peine de cinq ans pour hold-up. Ils seraient dangereux.

Attaqué par des voyous

Un jeune homme de 16 ans a été attaqué par des voyous, au parc Lafontaine, vers 1 h.30 samedi après-midi.

La victime aurait reçu un coup de poing au visage et, en tombant de sa bicyclette, se serait cousé des blessures à la tête et aux bras.

L'adolescent a été conduit inconscient à l'hôpital Notre-Dame, où il repose maintenant dans un état satisfaisant. On ignore le mobile de cet attentat.

Trois incendies

Deux maisons abandonnées et des hangars ont été la proie des flammes, durant la fin de semaine, respectivement au 3386 de la rue Lacombe et au 3056 de la rue Drolet. Quelque 60 pompiers ont dû combattre ce dernier sinistre. D'autre part, un troisième incendie a ravagé des hangars et s'est communiqué à une maison, hier après-midi, au 1937 de la rue Basile, près de l'intersection de la rue Fort. Un pompier a été légèrement blessé dans son travail. Il s'agit de M. Robert Raymond.

Les pompiers veulent garder tous leurs droits lorsqu'il y a fusion

L'ESTEREL (C.B.) — A la demande des quelque 80 délégués des 25 sections membres de la Fédération des pompiers professionnels du Québec (FTQ), réunis en congrès à l'Estérel, une demande sera faite auprès du ministère des Affaires municipales pour que les corps de pompiers qui sont ou seront fusionnés en un corps de pompiers métropolitain conservent tous les bénéfices et avantages alors acquis soit par des contrats de travail collectifs ou tout simplement par des résolutions des conseils municipaux.

Cette résolution est l'un des principaux points qui ont retenu l'attention des congressistes dont les assises de leur cinquième conférence biennale se terminaient samedi soir, dans les Laurentides.

La même résolution, pilotée par la section syndicale des pompiers d'Outremont, demande également que les officiers de pompiers sujets à une mobilisation conservent leurs grades et les privilèges qui s'y rattachent une fois dans un autre corps de pompiers.

Tout le long des délibérations, l'aspect des fusions municipales a marqué les débats des congressistes. C'est d'ailleurs ce qui a amené une autre résolution voulant celle-là que les pompiers permanents d'une ou des municipalités à fusionner deviennent le noyau du service de protection des incendies du nouveau secteur métropolitain.

Ces résolutions rencontrent les objectifs du nouveau comité de protection intermunicipale de pompiers, fondé l'automne dernier au sein de la Fédération des pompiers professionnels du Québec, dans l'intérêt des pompiers des divers postes métropolitains.

Ce comité, qui groupe à l'heure actuelle une dizaine de services municipaux contre les incendies, a fortement insisté auprès des congressistes pour que les membres de la section métropolitaine soient protégés dans l'éventualité de la formation d'un seul service d'incendie.

Bien que les pompiers de la section métropolitaine soient vivement intéressés à la création d'un service métropolitain, il n'apparaît pas opportun de réclamer pour l'immédiat la réalisation d'un tel service. C'est l'opinion de M. Jean-Claude Turcotte, président de la section syndicale d'Outremont, qui a révélé que les pompiers de ces sections préféraient pour le moment travailler à la sauvegarde de leurs intérêts et leur sécurité advenant la fusion de leurs municipalités.

Les congressites se sont d'ailleurs trouvés devant un cas concret lorsqu'ils ont été amenés à étudier le projet d'un unique syndicat pour les pompiers qui faisaient auparavant partie des 14 municipalités de l'Ile Jésus.

Un comité provisoire, constitué des directeurs régionaux des casernes de Chomedey, Laval-des-Rapides et Pont-Viau, a été mis sur pied afin d'étudier les modalités à suivre pour obtenir un unique contrat de travail.

Selon M. André Plante, président de la Fédération, deux solutions sont possibles. Soit étendre l'un des contrats de travail de l'une de ces anciennes municipalités à toutes les casernes de Laval ou soit encore abolir les deux contrats alors en vigueur au moment de la fusion et en négocier un nouveau avec l'administration de la nouvelle ville. Dans les deux cas, il faut établir des démarches avec la Commission des relations du Travail pour une nouvelle accréditation et l'Association des pompiers pour une nouvelle charte.

Au terme des assises, les pompiers ont donné à leur association de nouvelles structures. Auparavant le conseil d'administration était composé de neuf membres. Désormais il n'en aura que cinq dont un président, deux vice-présidents, un secrétaire et un assistant-secrétaire.

M. André Plante a été réélu à la présidence de même que MM. Jean-Claude Turcotte et Douglas Beaver aux deux vice-présidences. Le secrétaire, M. Bernard Tobin, sera assisté de M. Rolland Ledoux. Chacune des sections sera représentée par un directeur au sein du conseil exécutif de la Fédération.

Prêt fédéral de $188,000 à Montréal

OTTAWA. (PCI) — La Société centrale d'hypothèques et de logement annonce l'octroi de huit prêts d'une valeur globale de $1,463,339 en vue d'aider à la construction d'usines d'épuration des eaux vannes.

Ces prêts portent un intérêt annuel de 5¾%.

Trois de ces prêts ont été accordés à des villes du Québec.

La ville de Montréal reçoit pour sa part un premier prêt de $188,000 pour la construction d'une usine de pompage et un autre de $544,927 pour l'aménagement d'une usine d'épuration.

D'autre part, St-Prosper de Dorchester a reçu un prêt de $16,870 pour l'agrandissement de son usine d'épuration et St-Rémi un prêt de $71,400 pour l'aménagement de canalisations d'égout.

Le lait à 30 cents la pinte en Ontario ?

GUELPH, Ont. (PC) — Il est possible que d'ici le printemps prochain le prix du lait augmente de 5 cents la pinte en Ontario.

Le président de l'Ontario Farmers' Union a déclaré en fin de semaine que son organisme demande que le prix du lait entier soit fixé à $7 les cent livres et le prix du lait industriel, à $5.

Disette d'eau évitée

La police du quartier Pont-Viau, à Laval, signale que deux importants secteurs de cette ville auraient manqué d'eau au cours de la nuit de samedi à dimanche, n'eût été une aide opportune apportée par les pompiers de l'endroit.

En effet, un tuyau de 36 pouces relié à l'usine de filtration de Pont-Viau s'est brisé dans la rivière des Prairies, samedi matin, et, sans les mesures d'urgence prises par les pompiers pour alimenter d'eau les réservoirs à l'aide de grosses pompes, l'est du secteur Laval-des-Rapides et l'Ouest du secteur Duvernay auraient rapidement été privés d'eau.

Les réparations se sont terminées hier après-midi.

MORTS

SUITE DE LA PAGE 3

à l'est de Montréal, tué par une auto, hier, alors qu'il se baladait à bicyclette, non loin de chez lui. Un compagnon a été sérieusement blessé dans le même accident.

Mme Cécile Champagne, 61 ans, de St-Paul-L'Ermite, a perdu la vie, vers 10 h., hier soir, quand une automobile l'a heurtée, près de chez elle.

Mme Léontine Blain, 48 ans, du 1270 rue Ste-Hélène, à Jacques-Cartier, a perdu la vie, vers 11 h. 15 hier matin, quand l'automobile dans laquelle elle voyageait est entrée en collision avec deux autres autos. La tragédie est survenue sur la route no 33, non loin de Rawdon. Deux autres personnes ont aussi été blessées dans le même accident.

Manon Hamelin, 9 ans, de Bois-des-Filion, tuée par une auto, vers 9 h. 30 hier matin, sur la route no 5, à Dosquet, dans le comté de Lotbinière. Au moment de la tragédie, elle était en visite chez ses tantes, en compagnie de ses parents.

Michel Ruel, 23 ans, de St-Charles, comté de Bellechasse, a perdu la vie dans une collision survenue, vers 2 h. hier matin, à Trait-Carré, près de St-Henri, comté de Lévis.

M. Dollard Desbiens, 32 ans, du 11 rue Gagnon, à St-Jean-d'Iberville, a péri, vers minuit samedi matin, dans un accident de la route impliquant deux camions-remorques, sur la route no 9, en face de Villeroy, non loin de Québec.

M. Jean-Noël Dupuis, 24 ans, du 138 avenue Lamontagne, à Québec, a été tué par une auto, vers 11 h. 30 vendredi soir, à St-Jean, sur l'île d'Orléans.

Sylvie Perreault, 7 ans, fillette de M. et de Mme Conrad Perreault, du Chemin Laviolette, à St-Esprit, comté de Montcalm, a été tuée par un camion vers 6 h. 50 vendredi soir, en face de chez elle.

Paul Soulard, 17 ans, de Neuville, comté de Portneuf, à quelques milles au sud de Québec, sur la route no 2, tué par une auto, samedi matin, alors qu'il roulait à bicyclette.

M. Donat Lafontaine, 72 ans, de Larder Lake, dans le nord de l'Ontario, a perdu la vie, vers 10 h. 30 vendredi soir, quand la voiture qu'il conduisait a percuté un arbre sur la route no 59, non loin de Rouyn, en Abitibi, après qu'il eut perdu la maitrise de son volant.

M. Jacques Croteau, 26 ans, de Coaticook, tué, vers 9 h. 30 hier matin, quand sa voiture a dérapé et a ensuite capoté sur le bas-côté de la chaussée, sur la route no 1, non loin de Weedon.

L'abbé Bertrand Lemoine, vicaire à la paroisse La Providence, à St-Hyacinthe, tué lorsque l'automobile qu'il conduisait a fait une embardée et a capoté dans un fossé, près de St-Thomas-d'Aquin, comté de St-Hyacinthe, tôt samedi matin.

M. Louis Héroux, 68 ans, de la rue St-Louis, à St-Hyacinthe, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route no 9, près de St-Basile, vers 9 h. 45 samedi soir.

M. Jean Menos, 60 ans, du 10426, 203e Rue à Long Island dans l'Etat de New York, a succombé à ses blessures, peu après minuit vendredi matin, devenant ainsi la cinquième victime de la tragédie survenue au cours de l'après-midi, le dimanche 15 août, sur la route no 2, non loin de Berthierville. On se souvient que quatre personnes d'une famille du Cap-de-la-Madeleine, soit M. et Mme François Daniel et deux de leurs trois enfants, avaient péri lors de cette tragédie. Huit autres personnes avaient été blessées.

Victime de l'onde

M. Noël Brassard, 28 ans, de St-Siméon, comté de Charlevoix, s'est noyé, vers 7 h. samedi matin, dans le fleuve St-Laurent, près de l'île Ste-Thérèse, en face de Varennes, alors qu'il était à réparer le moteur hors-bord de son embarcation.

Electrocutés

M. Alain Hovington, 24 ans, du 292 rue Savoie, à Jonquière, et **M. Lauréat Bouillon,** 28 ans, du 138 rue Le Gardeur, à Baie-Comeau, ont été électrocutés, vers 6 h. vendredi soir, quand le camion-chargeur qu'ils manipulaient pour le remplir de bois de pulpe, toucha à des fils à haute tension, à Hauterive, comté de Saguenay.

Accidents divers

M. Gilbert-Yves Martel, 21 ans, du 116 rue Du Pont, à Grande-Baie, dans le comté de Saguenay, a été écrasé mortellement par le tracteur qu'il conduisait, vers 6 h. vendredi soir, alors qu'il était sur la ferme de M. Marcel Lavoie.

M. Hubert Rémillard, 35 ans, de St-Jacques-le-Mineur, à environ 15 milles au sud-est de Montréal, tué, hier, quand l'hélice d'un petit avion qu'il réparait s'est soudainement mise à tourner, le fauchant sur place.

Denis Castilloux, 8 ans, de Paspébiac, en Gaspésie, tué d'une balle de revolver de calibre .22 au poumon au cours d'exercices de tir, près de chez lui, à environ 350 milles au nord-est de Québec.

VOIR PAGE 8

INCENDIES

SUITE DE LA PAGE 3

gnalé que les employés de son service ont, durant l'été, suivi des cours intensifs de formation. Un programme semblable est envisagé pour les pompiers des municipalités. Chez les membres des postes d'une quinzaine de municipalités, une première séance commence aujourd'hui. Le cours se terminera le 10 septembre. Ces séances constituent la première phase d'un enseignement théorique et pratique. Des cours de méthodologie les suivront. Ils seront donnés cette fois, et temporairement, sous les auspices de la protection civile.

Le commissaire a aussi annoncé des colloques cet automne, l'un à Québec, l'autre à Montréal, où les directeurs et chefs des services de protection contre les incendies seront invités à formuler leurs suggestions au commissariat. En révélant les divers aspects du programme de formation, le conférencier a signalé que le commissariat des incendies songe à doter prochainement le Québec d'une école permanente de protection. "Cette école, dit-il, est non seulement nécessaire à l'entrainement avancé des cadres, mais aussi comme centre d'études et de recherches. A ce sujet, des études préliminaires sont déjà terminées. Nous espérons vous annoncer des bonnes nouvelles d'ici quelques mois."

INSTITUT ALIE
COURS DU JOUR
COURS DU SOIR
ET PAR CORRESPONDANCE

Gerald Pidgeon, administrateur des cours par correspondance, reçoit tous les jours, lundi au vendredi de 10.30 à 1 hre p.m., de 3 hres à 5.30 p.m. et le soir de 7.30 à 9 h. 30. Les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur les cours sont invitées à se rendre à l'institut Alie qui dispense les cours scientifique, général et commercial.
2850 EST, SHERBROOKE
527-3631

EXAMEN DE LA VUE
Bruno Quesnel O.D.,
Optometriste, bureau chez
Peoples Credit JEWELLERS
1015 ouest, Ste-Catherine
Vi. 9-7071

DITES Seagram EN TOUTE confiance

CHEVROLET
Aucune autre CHEV n'égale la
CHEVROLET
HAROLD CUMMINGS'
5255 JEAN-TALON
près du boulevard Décarie

LDG
Pour ceux qui recherchent le "nec plus ultra"...
Voici la plus fantastique collection de modèles d'inspiration exotique que l'on puisse trouver à Montréal !
Voyez ces brèves descriptions et jugez par vous-même.

A) Lustre-dôme de 6 chandelles dont l'abat-jour est de laiton finement ajouré de motifs floraux. Chaîne de cuivre décorative.

B) Lustre-pendentif en forme de chrysanthème en laiton ajouré et travaillé à la main.

C) Lustre-cloche de 5 chandelles. En laiton agrémenté de cristaux.

D) Lustre-pendentif vert olive antique enjolivé de cristaux ambre.

E) Jolie lampe de table en laiton avec base formée de cristaux qui diffusent la lumière de l'intérieur de la base. Abat-jour en velours rouge chinois avec appliqué de galon doré.

DIRECTEMENT DES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS EN GROS DU CANADA FRANÇAIS
Nos éclairagistes diplômés seront heureux de vous guider dans votre choix
PRODUITS LDG PRODUCTS INC.
MAURICE GERMAIN, président
2955 EST, rue BELANGER — RA. 8-9241
HEURES D'AFFAIRES : du lundi au vendredi, 8 h. a.m. à 5.30 p.m.
Ouvert le samedi de 8 h. à midi
FACILITE DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOTRE ETABLISSEMENT
SALLES ENTIEREMENT CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT
LP30/8/65

Croisières scéniques sur le fleuve St-Laurent
RESERVATIONS : Directement sur le bateau
Appelez JR. 8-3373

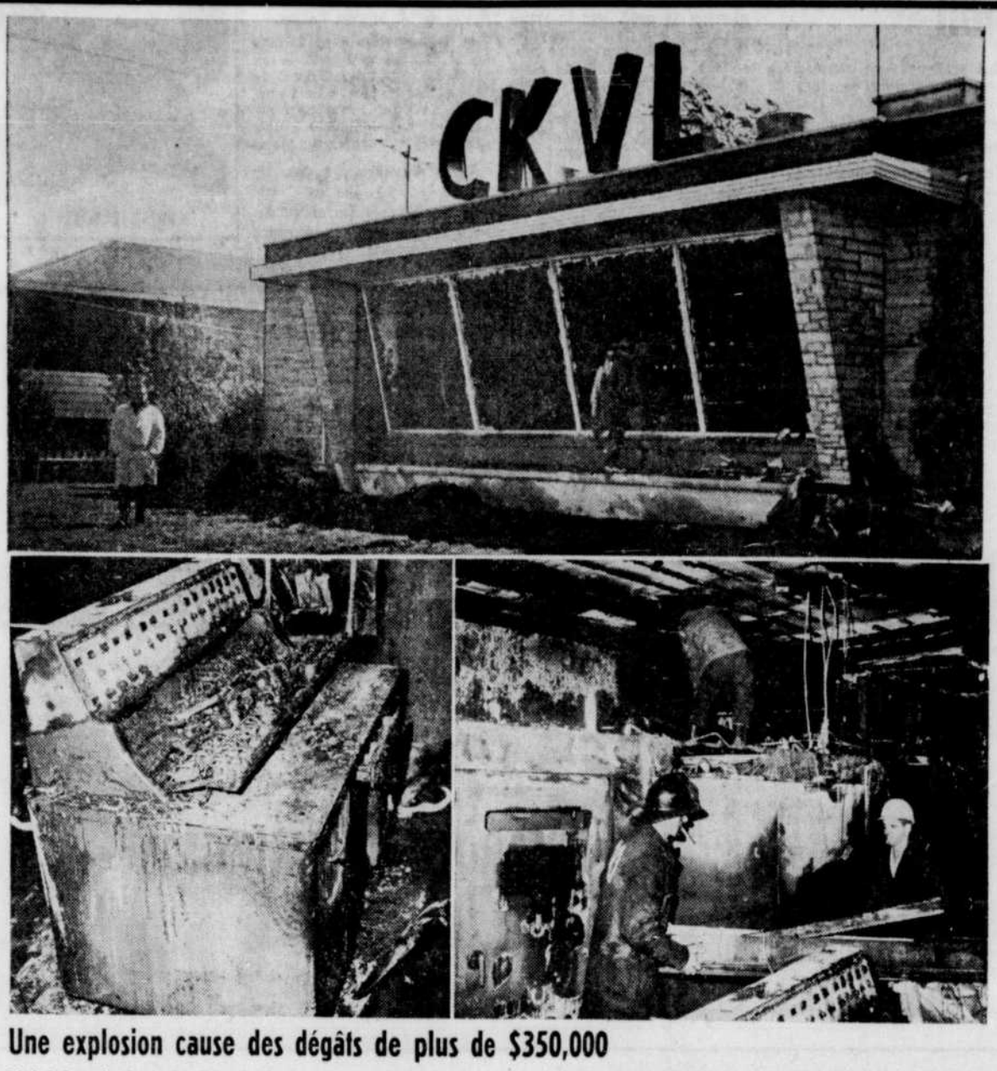
RENSEIGNEMENTS :
NAVIGATION-VOYAGEUR INC.
288-5933

à bord de LA MADELON II
TOUS LES JOURS, SAUF LE LUNDI
APRES-MIDI : Départ 2.00 heures — Retour 5.00 heures
SOIREE : Départ : 8.30 heures — Retour 11.30 heures
SAMEDI : Départ à 9 h. p.m. retour à 1 h. a.m.
(prix $4.00)
Dimanche après-midi seulement — Excursion pour la famille à Verchères. Départ 1 heure — Retour 6 heures.
Tous les départs sont effectués du quai Victoria (au pied de la rue Berri).
PRIX PAR PERSONNE (Adultes) 3.50
PROFITEZ des spacieux ponts de promenade, du bar-salon élégamment décoré, du casse-croûte, du comptoir à souvenirs et de la danse au son d'une musique romantique.
VOYEZ le port de Montréal, le profil de Montréal, le site de l'Expo '67, l'entrée de la Voie Maritime.

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 / LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200



Une explosion cause des dégâts de plus de $350,000

Voici le résultat de l'explosion qui a mis hors de service les émetteurs du poste CKVL, hier matin, à St-Constant, près de Laprairie. On estime que les dégâts s'élèvent à plus de $350,000. Dès hier après-midi cependant le poste a pu reprendre l'air grâce à un émetteur de secours de 5,000 watts qui n'avait pas été touché. La police et l'administration de CKVL ont complètement rejeté la théorie d'un attentat à la bombe.

André LaRivière, soupçonné d'avoir tenté d'entraver la justice, est encore arrêté

par **Léopold Lizotte**

Le "psychanalyste" André LaRivière, qui avait été remis en liberté sous un dépôt de $30,000, le 20 août, a été ré-arrêté à son domicile de Notre-Dame-de-Grâce, samedi soir, et il sera inculpé dès cet après-midi d'entrave à la justice.

Son enquête préliminaire, sous cette nouvelle accusation, devait être tenue dès cet après-midi, devant le juge Omer Côté, qui doit par ailleurs continuer l'instruction dans les dernières des quelque treize accusations d'attentats à la pudeur, de fraude et d'incitation à la prostitution qui ont été portées contre lui il y a quelques semaines.

Selon la police, le prévenu aurait tenté d'influencer des témoins de la couronne lors de visites que ces témoins auraient faites à son bureau, dans les cinq jours qui ont suivi sa remise en liberté provisoire.

Il appert d'autre part que le juge Côté lui aurait interdit formellement de communiquer avec ces témoins, même s'il s'agissait de ses propres clientes.

Dès ce matin, le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, faisait préparer les nouvelles inculpations sous lesquelles le résidant de Westmount et de Ste-Adèle devait comparaître au milieu de l'après-midi.

On s'attend évidemment à ce qu'une vive prise de bec s'élève entre le représentant du ministère public et les procureurs de la défense sur le cautionnement déjà accordé au prévenu aussi bien que sur sa détention ou sa liberté future.

Toute interférence d'un accusé avec les témoins de la poursuite est généralement considérée comme très sérieuse par les tribunaux, et les juges recommandent souvent aux prévenus de ne communiquer d'aucune façon avec ceux-là, sous peine de voir leur cautionnement automatiquement annulé.

Dans ce cas particulier, on sait les difficultés rencontrées par le "psychanalyste" de l'avenue Marcil pour obtenir sa libération provisoire.

Celle-ci décidée, toutefois, il ne devait apparemment pas rencontrer les mêmes difficultés pour obtenir les $30,000 en argent liquide exigés par la cour; c'est en billets de mille dollars que la garantie de sa présence ultérieure en cour devait être versée au greffe de la paix du district de Montréal.

Un hiver hâtif !

Il faisait froid partout hier au Québec et il a neigé à certains endroits. Cette photo, la première de "l'hiver" 65-66, a été prise hier à St-Zénon, au nord de Joliette, près de St-Michel-des-Saints.

Six heures de silence à CKVL

par **Jacques Filteau**

Une forte explosion, qui a complètement mis hors de service l'équipement de transmission du poste CKVL, peu avant midi hier, a causé des dégâts évalués à quelque $350,000.

Mais, comme le souligne la direction de CKVL, grâce à la diligence qu'ont mise les pompiers de St-Constant, localité de la rive-sud où sont situés les émetteurs de la station radiophonique, et les nombreux employés et techniciens du poste à faire leur travail, CKVL a pu reprendre "l'air" à 5 h. 30 hier après-midi, c'est-à-dire six heures après la déflagration.

Toutefois, la puissance de diffusion de CKVL est grandement diminuée puisqu'il doit émettre grâce à un appareil de secours qui n'a qu'une puissance de 5,000 watts alors que normalement il émet avec une puissance de 50,000 watts.

On s'attend que, dès aujourd'hui, le poste puisse emettre sur une puissance de 10,000 watts et que, d'ici quinze jours au maximum, la situation normale soit rétablie.

On avait d'abord cru que la déflagration avait été causée par un attentat, mais, après enquête, on en est venu à la conclusion que la foudre était directement responsable de l'incident.

Hier soir, cependant, certains postes de radio de la métropole persistaient à dire que la théorie de l'attentat à la bombe ne devait pas être exclue.

La foudre a mis hors d'usage l'émetteur régulier de 50,000 watts ainsi que deux émetteurs de 10,000 watts chacun.

Des experts se sont rendus sur les lieux dès le début pour déterminer quelles sont les pièces hors d'usage et quelles sont celles qui peuvent être réparées.

Un avion spécial sera dirigée vers le pays de l'oncle Sam pour approvisionner CKVL des appareils nécessaires à la reprise normale de ses émissions. L'installation pourrait être complétée dimanche prochain, selon un porte-parole de la compagnie, laquelle a 18 ans.

La force de la déflagration, qui a carbonisé l'intérieur de l'édifice, a fait dire aux pompiers et aux enquêteurs qu'il ne s'agit pas d'un attentat, les éléments naturels en étant les seuls coupables.

D'ailleurs, des appareils téléphoniques, des chaises de métal, etc., ont fondu sous l'effet de la chaleur, ce qui ne serait pas le cas pendant une explosion provoqué par des hommes.

D'autre part, un porte-parole nous a appris que les tours de CKVL, situées à proximité, n'ont aucunement été touchées. Personne n'a été blessé.

Les employés du poste de radio n'ont cependant pas chômé hier, s'occupant des relations extérieures de la compagnie et des nouvelles pour le service CKVL-FM, qui n'a pas été importuné par l'inciden'.

L'émetteur de CKVL-FM est situé au 42e étage de l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à l'intersection Peel - Dorchester.

De la neige en plein mois d'août !

Les chandails et les fournaises ont été d'une grande utilité hier, partout au Canada, alors qu'on a enregistré, à certains endroits, des records de basse température pour cette période de l'année. Le thermomètre a descendu jusqu'à 30 degrés tandis que la neige est venue blanchir le sol en d'autres régions.

Dans la province de Québec, le froid, le vent, un peu de grêle et quelques chutes de neige ont "agrémenté" le climat durant les 24 heures du dernier dimanche du mois d'août.

A Val d'Or, à St-Michel des Saints, à Manicouagan et au Mont Orford il est tombé de gros flocons de neige. Toutefois, les rares apparitions du soleil ont vite fait de faire disparaître ces premiers signes d'un hiver prochain.

A Duvernay, au nord de Montréal, les enfants ont pu jouer, hier après-midi, avec de "grosses boules de grêle". Le jeu n'a été que de courte durée.

Hier matin, à Dorval, le thermomètre indiquait 44 degrés, à Sherbrooke 39 degrés, à Ste-Adèle 38 degrés et 41 degrés à Shawinigan.

La température la plus basse au Canada a été enregistrée à Muskoka, en Ontario, à la pointe de la Baie Georgienne, environ 250 milles de Montréal, où le thermomètre est descendu à 30 degrés.

Les chutes de neige les plus accentuées ont eu lieu dans les Rocheuses où il en est tombé entre six et huit pouces dans la région d'Edmonton. Au nord de la province d'Ontario, près de Knob Lake, on a enregistré une précipitation de quatre pouces de neige également.

Les météorologues de Dorval sont toutefois optimistes ce matin puisqu'ils prévoient que le temps se réchauffera dans les prochains jours.

Le froid enregistré hier dépasse de beaucoup le record de basse température pour un 29 août alors qu'en 1894 le thermomètre était descendu à 45.9 en cette même journée.

En trois ans, les incendies ont causé au Québec près de $200 millions de dégâts

par CLAUDE BRUN

L'ESTEREL. — Les incendies au Québec ont, entre les années 1961 et 1964, causé des dégâts s'élevant à un montant global de $199,075,705. Ces chiffres, le commissaire des Incendies les a donnés en annonçant les moyens que le gouvernement a l'intention de prendre pour enrayer cette calamité. M. François-Xavier Perreault adressait la parole, samedi soir, au banquet de clôture du 5e congrès biennal de la Fédération professionnelle des pompiers du Québec.

Parmi les moyens envisagés par le gouvernement, le conférencier a mentionné la revalorisation et la restructuration des cadres du commissariat, commis à sa direction, ainsi que la formation d'un comité consultatif permanent. Cet organisme aura pour mandat immédiat la rédaction d'un code de prévention des incendies. Il se mettra au travail dès le début de septembre.

Par ailleurs, le gouvernement a la ferme intention d'intensifier le travail de la prévention, particulièrement en ce qui regarde les renseignements à fournir au public, l'entrainement des brigades municipales et l'établissement de nouvelles normes en matière de construction. De même, il encouragera les municipalités à promouvoir une plus grande collaboration dans les domaines de l'assistance technique et de l'entrainement des pompiers.

Après avoir analysé les différents services mis en action par le commissariat, actuellement en voie de réorganisation, M. Perreault a signalé qu'au Saguenay on a déjà poursuivi des études sur cette question et que d'autres seront sous peu entreprises, dont une étude à la requête de la ville de Laval, en vue de doter sa municipalité d'un service efficace de prévention et de défense contre les incendies.

Ces études, menées en collaboration avec les municipalités, couvrent tous les aspects, depuis la réserve d'eau jusqu'aux systèmes d'alerte et de communications, depuis la disposition des postes de pompiers jusqu'aux plans d'urbanisme et aux projets domiciliaires.

Au chapitre de la formation, le commissaire Perreault a si-

Voir INCENDIES en page 4

On trouvera les FAITS DIVERS en page 4

POURQUOI il est important DE CHOISIR l'endroit où acheter un APPAREIL AUDITIF

Expérience : Nous sommes au service des Montréalais depuis 27 années... le total des années d'expérience en ajustement d'appareils auditifs de nos conseillers s'élève à plus de 30.

Vérification adéquate : C'est le seul bureau de Montréal en mesure d'accomplir une évaluation audiométrique complète de prothèse auditive par la parole et à l'aide de tests scientifiques sur la personne.

Appareils de la meilleure qualité : Nous vendons les appareils MAICO — la marque la plus respectée — MAICO fabrique 95% des audiomètres en usage par les médecins, hôpitaux, l'industrie et les gouvernements en Amérique du Nord... DEMANDEZ A VOTRE MEDECIN... il connait les appareils MAICO.

Service : Un rayon complet de service d'appareils auditifs — le meilleur du Canada — exécute la plupart des réparations pendant que vous attendez.

Nous nous spécialisons en appareils auditifs, c'est là notre seule occupation !

Maico

SERVICES AUDITIFS

1529 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
WE. 5-5293

Succursale : 1010 est, rue Ste-Catherine, porte 308 — VI. 9-6440

OPTOMETRISTES

Examen de la vue Verres de contact

L. A. Betournay, O.D.
S. R. Crone, O.D.
H. Eisner, O.D.
G. Boisvert, O.D.

Simpson

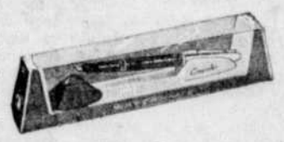
EN VILLE ET FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

EN VILLE, AU SEPTIEME — 842-3241 — POSTES 676, 677

FAIRVIEW — POINTE-CLAIRE, LE PROMENOIR. 697-4870, POSTE 242

STYLO "WATERMAN CRUSADER"

Pointe en iridium permettant une écriture sans effort. Réservoir à tuba pour simple remplissage. Capuchon garni d'une agrafe de conception exclusive et au fini chrome.



Rég. $2.49 SPECIAL $1.89

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

LIBRAIRIES Pilon STATIONERS INC.

LA PLUS GRANDE CHAINE DE LIBRAIRIES DE L'EST DU CANADA

750 Beaubien 273-9501
8539 St-Laurent 381-6261
800 E. Mt-Royal 524-3051
851 Décarie St-Laurent 748-7961

Une banque ouverte tous les soirs ?

"Tant mieux! Pour moi, c'est bien commode"

LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

67 succursales ouvertes tous les soirs de 7 h. à 8 h. du lundi au vendredi

27 morts accidentelles

Six enfants d'une même famille ont péri dans l'incendie de la maison paternelle, à Sherbrooke, hier matin, 15 personnes ont été tuées dans des accidents de la route, deux autres ont été électrocutées, une s'est noyée; une autre a été écrasée par un tracteur; un homme a été fauché par l'hélice d'un petit avion et un enfant a été tué accidentellement d'une balle de revolver, ce qui donne un total de 27 morts tragiques au Québec.

La fin de semaine a ainsi été aussi tragique que les précédentes, ce qui augure mal pour la fin de semaine de la Fête du Travail, dans cinq jours.

Des 15 accidents de la route, on note que huit personnes ont été heurtées par des véhicules alors qu'elles cheminaient en bordure de la chaussée.

Voici le triste bilan :

Brûlés vifs

Gérald Dupré, 17 ans, ses frères **Gérard,** 16 ans, et **Pierre,** 12 ans, ainsi que ses soeurs **Carole,** 11 ans, **Jocelyne,** 8 ans, et **Marie-Ange,** 7 ans, ont péri hier matin vers 10 h. dans un violent incendie qui a détruit la maison de leurs parents, à Sherbrooke.

La tragédie est survenue alors que les parents, M. et Mme Gérard Dupré, étaient absents.

Quatre autres membres de cette famille de 11 enfants ont été blessés en se sauvant des flammes. (Voir détails en page 1.)

Victimes de la route

Laurent Bélanger, 16 ans, domicilié au 400 ouest, rue St-Cyr, à Thetford Mines, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route en compagnie de deux amis, non loin de chez lui, hier.

François Lamer, 14 ans, de St-Cyrille, à environ 60 milles

Voir MORTS en page 4

Fermeture, pour un mois, de l'avenue Royalmount, demain

L'avenue Royalmount sera fermée à la circulation à l'ouest du boul. Décarie, à compter de 9 h., demain matin, apprend-on, à l'hôtel de ville.

Il en sera de même pendant un mois. Et cela en raison de l'exécution de travaux relatifs à la construction de la route Transcanadienne.

Un porte-parole du service municipal de la circulation invite les automobilistes à emprunter d'ici la fin des travaux les rues voisines, plus particulièrement la rue Ferrier.

BANDE HERNIAIRE

"DEUX DANS UNE"

"SPORTER"

Une exclusivité de la Pharmacie Montréal

Pour le contrôle de la hernie

—Le tampon ajustable ne se déplace pas, maintient fermement la hernie, lavable et hygiénique, ne glisse pas

EN MANIERE DE PROTECTION — Le tampon de sûreté protège le côté sain. La plupart des personnes affligées de hernie double n'ont souffert au début que de hernie simple. Il est donc nécessaire de porter une bande qui garantisse une certaine protection au côté sain. Les bandes doubles portent deux tampons herniaires — PRIX : $15.95

EXPERTS A VOTRE SERVICE — Essayage dans nos salons privés sans aucuns frais.

CHOIX COMPLET DE BANDES, CORSETS, SUPPORTS, ETC.

Obtenez exactement ce que votre médecin prescrit ! Cueillette et livraison des prescriptions jour et nuit sans frais additionnels. **845-7251**

Stationnement gratuit ½ heure avec achat de $1.00, rue St-André au sud de Ste-Catherine
Nous vendons les chaises roulantes

PHARMACIE MONTREAL DUQUET & DUQUETTE — PROPS

La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

Si vous oubliez de prendre autant de soins, portez quand même les habits les plus propres

COMPOSEZ LA. 1-2161

DEPUIS 1907

Jolicoeur

100 CAMIONS "bleu et blanc" pour mieux vous servir
SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS ROCKLAND

LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200

Au lendemain de "Gemini-5"

"COOPER et CONRAD sains et saufs". Cette annonce, parue hier matin sur les écrans de télévision, a fait pousser au monde entier un immense soupir de soulagement. Elle marquait l'heureuse fin d'un vol spatial historique qui prit l'allure, à certains moments, d'une sorte de "Western de l'espace", plein d'imprévus, d'alertes et de rebondissements dramatiques.

A l'issue de leur randonnée de 190 heures et de trois millions de milles dans l'espace extra-terrestre, les deux cosmonautes américains avaient réalisé trois records que peuvent leur envier leurs collègues soviétiques : celui du plus long vol orbital, celui du plus grand nombre total d'heures dans l'espace, enfin celui de la plus longue durée de vol spatial pour un seul homme.

Est-ce à dire que les Etats-Unis ont déjà devancé l'URSS dans la grande course à la maîtrise de l'espace en direction de la Lune, amorcée il y a quelques années ? Au lendemain de la réussite de "Gemini-5", il serait pour le moins présomptueux de formuler une telle proposition. Les Russes sont peut-être en train de préparer dans le plus grand secret, pour le mois prochain ou dans quelques jours, une expérience de vol spatial qui laissera loin derrière elle tout ce que l'on a vu jusqu'ici.

D'ailleurs, les dirigeants du programme "Gemini" ne se font eux-mêmes aucune illusion là-dessus. Tout récemment, l'administrateur adjoint de l'Agence américaine de l'aéronautique et de l'espace (NASA), George E. Mueller, déclarait textuellement : "Je ne crois pas qu'un seul vol ni qu'une seule expérience en elle-même déterminera le leadership dans l'espace. Ce n'est qu'à la longue, après une série d'expériences diverses, que nous pourrons juger qui prendra la tête".

De toute façon, les Etats-Unis ne ménagent rien depuis quelque temps pour mettre toutes les chances de leur côté dans cette course sans précédent dont l'enjeu ultime dépasse de beaucoup les bornes de notre planète.

Ce qu'annonçait le président Johnson dans sa dernière conférence de presse, à savoir le lancement d'un programme d'un milliard et demi de dollars en vue de la mise sur orbite, en 1968, d'un laboratoire humain orbital, témoigne de la volonté bien arrêtée de Washington de ne se faire, à aucun prix, damer le pion par son puissant rival soviétique. Le fait que la mise à exécution de ce programme ait été confiée à l'armée démontre surtout que le gouvernement américain, malgré ses protestations pacifiques, prend toutes les précautions qui s'imposent pour ne pas devoir céder au "chantage militaire cosmique" que l'URSS pourrait exercer de là-haut si elle y parvenait la première, avec une forte avance.

Tout cela ressemblerait fort à de la science-fiction si les divers éléments du casse-tête n'apparaissaient chaque jour à la page frontispice des journaux. Tout se déroule à la façon d'un scénario bien préparé où entrent en jeu le prestige national, la volonté de puissance, l'élan irrésistible du progrès scientifique, de même que les nombreux avantages économiques, sociaux et politiques qui découlent d'une énorme poussée de développement industriel.

Aux Etats-Unis, par exemple, l'arrêt ou même le ralentissement soudain de l'industrie spatiale, aux dimensions gigantesques, pourrait provoquer au pays et à l'étranger une grave récession. Mais il n'en est pas question puisque Lyndon B. Johnson, en politicien avisé, a compris que l'honneur et la sécurité des Etats-Unis, de même que sa propre fortune politique, seraient servies à merveille par ces entreprises extrêmement coûteuses, presque surhumaines, dont le grand objectif est de faire débarquer au plus tôt — avant les Russes, si possible — un Américain sur la Lune.

Cyrille FELTEAU

Savoir utiliser la puissance

DE LOIN, même s'il s'est terminé plus tôt que prévu, le récent congrès (XVe) de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques aura été le plus fécond.

Outre le nouveau dynamisme dont ont fait preuve les délégués, phénomène caractéristique et profondément révélateur, ces derniers n'ont pas craint de cerner les problèmes du temps présent et surtout ceux d'un immédiat avenir, avec une détermination plus farouche que jamais. Les plus apathiques — ils se font rares — ont été entraînés et chez tous il a été facile d'observer une très grande rigueur.

42,000 membres... c'est une puissance pas ordinaire ! Ces gens-là, de par leur fonction même, sentent de plus en plus le poids de leurs redoutables responsabilités.

D'eux, le Québec attend tout et les plus mirifiques réformes de notre système d'éducation nous vaudront peu de progrès si les enseignants ne parviennent pas à les traduire d'une façon réaliste, concrète. A cette mission tous s'engagent : nous serions tristement étonnés qu'ils fassent à mauvais escient usage de leur force.

En certains milieux on s'inquiète de la reconnaissance du droit de grève aux instituteurs, accordée cette année par la législature du Québec. Divers détails d'ordre pécuniaire ($200,000 au départ, versés au fonds de grève, pour parer à toute éventualité) ont pu apeurer le public. Ne voyons pas des épouvantails partout.

Les instituteurs reviennent de très loin : ils n'ont pas toujours été choyés (lisez : correctement rétribués). Puisque désormais on entend exiger d'eux le maximum, n'est-il pas normal qu'ils nantissent leur organisme de tous les dispositifs dont le monde ouvrier, par exemple, est doté depuis longtemps, afin de se faire entendre si d'aventure ce maximum devenait outrancier.

Il appartiendra à M. Raymond Laliberté, nouveau président élu par acclamation, de conduire la barque avec prudence. A lui d'éviter les récifs et il y en a. Les enseignants sont au tout premier plan d'une action dont on a peine à mesurer la dimension : il y a encore tant à faire au Québec et personne ne le sait mieux qu'eux.

Leur organisme est puissant et on y observe un allant extraordinaire : c'est de bon augure pour l'avenir à la condition que les dirigeants de la CIC utilisent la force dont ils disposent pour le plus grand bien communautaire.

Roger CHAMPOUX

Supplément de $50 par an

VOILA à quel montant on estime le supplément que devront verser certains étudiants pour se transporter aux écoles qu'ils fréquentent, par suite de la décision de la Compagnie de Transport Provincial de supprimer les prix de faveur faits aux étudiants et étudiantes. Ceux-ci jouissaient, en effet, d'un abattement de prix pour l'achat de séries de billets sur les lignes de cette compagnie. La réduction était de l'ordre de 25 pour cent du prix normalement exigé.

C'est une bien mauvaise nouvelle à recevoir à l'heure où les écoles vont rouvrir. Aussi, la réaction de l'Union générale des étudiants du Québec a-t-elle été vive. Elle demande le gel du prix des billets pour les étudiants au tarif existant avant que la CTP ne prenne une décision d'ailleurs entérinée par la Régie des Transports.

La compagnie n'a pas nié que les nouveaux tarifs pour les étudiants soient reliés à la grève que ses services ont connue durant l'été.

Elle dit ou laisse dire que ne jouissant d'aucun subside, elle n'a de faveur à faire à aucune catégorie de sa distinguée clientèle, fût-ce pour les motifs les plus nobles.

Il n'est pas sûr que ladite compagnie soit malheureuse de l'agitation de l'Union générale des étudiants autour de cette mesure. Un de ses représentants n'a-t-il pas dit durant la grève de cet été que la CTP peut satisfaire à toutes les demandes de salaires de son personnel, pour peu que le gouvernement veuille bien compenser le manque à gagner (pour la compagnie) par quelques subsides ?

Mais on est ramené, par un chemin détourné, à l'objection même que formule la compagnie pour refuser des tarifs spéciaux aux étudiants, c'est-à-dire à la nature même de l'entreprise, qui se définit comme une entreprise privée. Quel titre peut avoir une entreprise privée à des subsides gouvernementaux ?

Ou, alors, de subsides en subsides on aboutira à la nationalisation complète du réseau, résultat que paraît rechercher l'Union des étudiants quand elle observe que "l'entreprise privée n'a pas sa place dans les services publics."

Guy CORMIER

Les Nations unies et les jeunes

AU moment où l'idéal des Nations unies (l'harmonie universelle dans la paix) subit ses plus rudes assauts non seulement à New York mais en divers points névralgiques du monde, des jeunes se rassemblaient à Montréal pour discuter — dans l'enthousiasme, dit-on — de l'avenir de la coopération internationale.

Même si la situation actuelle de l'ONU prête assez peu à l'enthousiasme, nous n'irons pas faire de l'ironie facile sur un sentiment qui, chez les jeunes comme chez les moins jeunes, sert souvent de moteur à de belles initiatives et à de grandes actions. D'autre part, malgré l'enlisement progressif des Nations unies dans ses propres contradictions politiques, cette organisation a à son crédit des oeuvres qui témoignent de la valeur de son haut idéal, en particulier dans les domaines économique et social.

Le quatrième séminaire bilingue des Nations unies, tenu au Collège Jean-de-Brébeuf, et auquel participaient 150 élèves de nos institutions d'enseignement secondaire, s'est attaché à l'examen des réalisations et des espoirs de l'organisation internationale dans ces deux domaines.

Nous croyons qu'il ne faut ménager aucun moyen pour rendre la jeunesse consciente de ses devoirs, non seulement à l'égard de son pays mais aussi envers la communauté internationale. Une telle conscience se fondant d'abord sur la connaissance, c'est dans ces rencontres périodiques qu'un plus grand nombre de jeunes en viendront petit à petit à acquérir les notions fondamentales nécessaires pour sensibiliser leur esprit aux mille facettes de l'actualité mondiale et de l'activité bienfaisante des grands organismes internationaux.

A une époque où l'on assiste, plus ou moins impuissants, à une remontée en force de nationalismes que l'on croyait morts, il paraît important que la jeunesse d'aujourd'hui, qui sera demain aux commandes de la société, s'ouvre aux perspectives du monde dans lequel elle vivra, et qui seront plus "globales" encore que celles de l'univers de 1965.

C.F.

Une revue qui aurait dû jeter du lest et gagner de l'altitude

Monsieur le Rédacteur,

A la fois "invulnérable et désarmée" la Sagesse Incarnée sut se maintenir au-dessus des caprices des hommes, dans une parfaite liberté de vision, de jugement et d'action. Invulnérable, elle laissait les flèches des adversaires se briser une à une sur son intégrité divine ; désarmée, elle ne songeait point à se défendre contre les cajoleries, les intrigues, voire les violences... Seuls les ministres appuyés sur ce roc, qui se perpétue dans la personne de Pierre, sont aptes à promulguer, sans compromissions humaines, le Message éternel. C'est dire que la diplomatie terrestre, si louable soit-elle en son genre, est de soi inopérante dans le royaume du désintéressement et de la ligne droite...

Négligeant de jeter du lest et de gagner ainsi de l'altitude la revue MAINTENANT n'a pu se maintenir en plein vol et a piqué une tête. Il est hors de propos d'invoquer l'adage : si jeunesse savait, puisque son directeur n'était plus jeune, et qu'il savait...

L'air des sommets n'est jamais contaminé par les exhalaisons de la rue, ni par le risque des engagements temporels que doivent éviter les hommes de Dieu. Ce qui importe plus que de faire du vent et remuer la poussière, c'est d'offrir une solution éternelle aux problèmes des hommes. Dans la spiritualité, même si elle n'atteint pas le sommet du mont Carmel, se situe donc l'authentique avant-gardisme. C'est dans cette atmosphère saturée de divin, que se révèle la maturité spirituelle, laquelle fait assez bon ménage avec une certaine lenteur, soeur jumelle de la prudence, surtout lorsqu'il s'agit d'apprécier le comportement de notre Mère la Sainte Eglise. Plus d'un s'imagine que l'Eglise est d'un conservatisme décevant, alors que ce sont les hommes qui vont trop vite. Marchant au pas de l'Eglise aux dimensions universelles, le prêtre acquiert la perspective requise pour tout jugement pondéré, et demeure de ce fait, comme le Christ, invulnérable et désarmé. "Je puise ma force dans ma faiblesse." "Si Dieu est avec nous, qui pourra nous nuire ?"

Lorsque les hommes trop humains abusent de leur liberté pour saboter les valeurs éternelles impliquées dans le temporel, les représentants de Dieu et de son Eglise n'ont pas le droit de les suivre, compromettant ainsi ces valeurs dans le combat de la rue.

Le fait d'être désarmés leur vaut l'invulnérabilité des "villes ouvertes." Tout en admettant que "le spirituel est lui-même charnel," reconnaissons qu'il s'agit en ce cas de deux ordres, à deux niveaux différents, qu'un sens affiné des valeurs se garde bien de confondre.

Comme Dieu et comme l'Eglise, autant que faire se peut, une revue avant-gardiste a tout à gagner en demeurant à la fois "présente et séparée", dans le sens d'une souveraine transcendance. "Nous qui sommes ressuscités avec le Christ, cherchons les choses d'en-haut, et non celles de la terre." Nous nous permettons de considérer sous cet angle visuel, le dialogue, ce terme si à la mode, et par contre si peu compris. Si dialoguer ne consiste qu'à écouter et interpréter les revendications de ceux qui sont engagés dans le temporel, sans orientation verticale au spirituel, il tourne alors au monologue et se révèle inefficace. C'est cette dévalorisation du dialogue que l'on reproche à MAINTENANT. La revue ne tenait qu'une oreille ouverte, la gauche. Et la promotion de la gauche alla bon train, jusqu'à la "bombetta", qui n'était en somme que la censure d'une imprudence persistante d'allure.

Le mouvement à la marche irréversible avait pris, avec le temps, un ton résolument réformateur, sans mandat officiel. Certains, dans le but de remédier à une absence de dialogue et de défendre les valeurs traditionnelles de l'Eglise, préconisent la fondation d'une nouvelle revue. Comme si les valeurs spirituelles que l'Eglise représente et propage avaient besoin d'être défendues humainement, alors qu'il suffit de les affirmer au nom de Dieu. Les approches des valeurs de foi peuvent demander des éclaircissements, un déblaiement opportun, d'accord; quant aux vérités de foi, on les croit, simplement. Pourquoi la polémique, alors qu'il s'agit de s'agenouiller devant la Vérité révélée ? Pourquoi défendre, alors qu'il suffit d'affirmer ?

Il a manqué à "Maintenant" la substance grise de toute oeuvre constructive : un ressourcement dans l'esprit. Ce bain spirituel lui eût permis de dépasser la fonction épuisante et le problème énervant, pour donner du lait aux enfants et du solide aux adultes. "Vous ne trouverez jamais ce que vous cherchez sur la terre, si vous n'avez pas trouvé Dieu," fait dire à un prêtre un livre récent.

Supposons qu'un triage entre "ce qui meurt et ce qui nait" appelait une revue non conformiste. Pour la mener à bien, il fallait de toute nécessité sentir avec l'Eglise; pour donner une fraîcheur de vie à une certaine gangue conservatrice, comme en voyaient partout les verres grossissants des avant-gardistes, il eût suffi de garder un ton modéré, de "modifier une manière de parler et d'agir, dans le sens d'un plus grande spiritualité," à l'aide l'un doctrine solide imprégnée d'un respect profond du passé... Dans les loisirs de leur retraite temporaire, les collaborateurs de "Maintenant" pourront réfléchir sur cet apophtegme de Guy de Larigaudie : "Dans la solitude, l'on n'entend plus que l'essentiel." L'on pourrait enfin leur suggérer cette pensée du cardinal Suhard : "Être témoins, c'est faire mystère, c'est vivre de telle façon que la vie soit inexplicable si Dieu n'existe pas.".

Grinchi-Grincha

VOUS AVEZ LA PAROLE

Les vacances dans les métiers de la construction

Monsieur le Rédacteur,

Faisant partie des ouvriers de la construction de Montréal, comme poseur d'acier d'armature, je tiens à signaler l'inacceptable méthode de distribution de nos vacances, payées sous forme de chèques par le Comité conjoint de l'industrie et de la construction de la région de Montréal (3530 ouest, rue Jean-Talon).

Auparavant des timbres de vacances étaient collés sur un livret que nous pouvions contrôler. Ce livret nous était remis chaque année le 1er mai, ou à chaque changement d'employeur. De ce fait, la totalité des ouvriers était satisfaite jusqu'au jour où le Comité vint abolir cette ancienne méthode pour en utiliser une nouvelle qui ne satisfait personne dans la construction à ma connaissance... Parmi tous ceux que j'ai pu interroger, aucun n'a admis avoir reçu le montant de ses vacances et des centaines sont prêts à témoigner.

Le montant des vacances et de la pension étant inclus dans les formules T4, il est évident que nous payons des impôts sur de l'argent que nous ne percevons pas... N'est-ce pas une situation révoltante qui pourrait (éventuellement) entrainer des conséquences fâcheuses ? Hypothèse qui n'est pas souhaitable.

Il est évident que certains entrepreneurs ne payent pas les vacances ni la pension. Mais alors, que font les inspecteurs du comité qui tolèrent qu'un patron puisse être des mois sans verser un sou au compte de l'ouvrier, jusqu'au jour où la faillite vient les laver de tout ? Chaque semaine une petite somme nous est retenue pour le Comité. Les intérêts des millions de dollars (vacances et pension) que détient notre "distributeur de vacances" ne suffiraient-ils pas pour payer tout ce monde qui fait certainement semblant de nous défendre !

N'y aurait-il pas possibilité de remédier à une telle situation ? J'ose espérer qu'un jour une personne sensée fera son possible pour nous aider à combattre une telle injustice. Nous avons trop de mal à gagner notre vie et bien des peres de famille seraient heureux de pouvoir présenter à leur femme les quelques billets de dix dollars que le Comité leur doit.

Etienne Morisseau,
Saint-Michel

La tour de l'Expo aurait été un bel hommage à nos fondateurs

Monsieur le Rédacteur,

Il y a quelque temps j'ai lu dans la presse canadienne une protestation assez véhémente contre le monument (la tour) Paris-Montréal en l'honneur des Fondateurs de la Métropole.

Les relations franco-canadiennes, pour peu qu'on les poursuive, donnent lieu quelquefois à des perplexités. Ce fut mon cas d'y être en proie très certainement, le jour où j'ai lu ce texte. Ici, dans les discours et articles à propos du Canada français, on fait cas généralement de votre héroique fidélité à l'héritage spirituel et culturel transmis de France; votre devise "Je me souviens" a souvent l'honneur d'être citée.

Faut-il aujourd'hui classer cela parmi tant de choses supposées dépassées et considérées comme rengaines ? Le mérite des Fondateurs serait-il aujourd'hui contesté et le Canada avec sa vieille capitale et sa grande métropole auraient-ils vu le jour par génération spontanée ? Ont-ils survécu ensuite par pûr hasard ou l'extraordinaire valeur spirituelle et humaine des pionniers n'y serait-elle pas pour quelque chose ? A notre époque de violence et de brutalité n'y aurait-il pas quelque utilité à mettre en pleine lumière la figure de ces hommes et de ces femmes, missionnaires et fondateurs, qui se sont expatriés par pur idéal et se sont sacrifiés volontairement pour la gloire de Dieu et l'amour de leurs frères, les hommes, tant les blancs que ceux de couleur.

Il me semble que le monument Paris-Montréal, initiative de Me Jean Drapeau, si dispendieux soit-il, n'aurait pas été de trop pour leur rendre hommage et les proposer en exemple à l'humanité. Les visiteurs de l'Exposition en auraient certainement vécu un enseignement fort utile et d'une grande portée.

En Champagne, à Troyes et à Langres, on s'efforce d'évoquer le souvenir de Paul de Chomedey de Maisonneuve, de Jeanne Mance et de Marguerite Bourgeoys. Nous nous souvenons à notre tour aussi de ce que les Canadiens ont fait pour nous durant les deux guerres mondiales.

M. Le Grelle,
Dijon, France

l'opinion *canadienne*

Sélection d'éditoriaux choisis et traduits par l'agence d'information Presse Canadienne

Hors du bourbier politique

THE TRIBUNE — Winnipeg, Manitoba — Les nouvelles et les commentaires de la dernière conférence de l'Institut des affaires publiques tenue au lac Couchiching devraient sûrement convaincre les mordus de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme qu'il y a très peu à gagner en continuant à fouiller dans ce qui est devenu un bourbier politique et intellectuel...

Nous ne nions pas qu'il existe des malaises au Québec. La classe ouvrière tout comme la classe agricole de cette province n'ont pas besoin d'experts constitutionnels pour leur apprendre qu'elles n'obtiendront pas leur juste part du revenu national aussi longtemps que les salaires payés dans leur province seront inférieurs à ceux des autres provinces. Les mêmes vérités sont évidentes ailleurs au Canada où les revenus des gens sont inférieurs à la moyenne nationale. C'est d'ailleurs ce qui confère de la valeur aux programmes coopératifs tels que ARDA.

Mais la frustration et l'amertume profondes dont semblent être affligés certaines catégories d'intellectuels et certains politiciens au sujet de problèmes constitutionnels imaginaires plongent le commun des mortels dans l'étonnement. Cet étonnement pourrait éventuellement se changer en colère à l'endroit des politiciens et en dédain à l'endroit des intellectuels en général. Certains indices déjà signalés au Québec nous portent à croire que c'est ce qui pourrait se produire d'un bout à l'autre du pays.

Dans de telles circonstances, ce n'est pas sur une crise constitutionnelle que les partis politiques devraient concentrer leur attention. Ce qui devrait préoccuper tous les partis nationaux c'est le problème du leadership et de la préservation des principes politiques et la conservation d'un bon gouvernement...

La lutte aux feux de forêts

THE TIMES—GLOBE, (ST-JEAN, N.-B.) — Au début de ce qui a fini par s'avérer une grave saison de feux de forêts, le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse a eu l'excellente idée de suggérer que les provinces atlantiques se partagent les frais d'une escadrille d'appareils spécialement aménagés pour combattre les incendies. Subséquemment, à la suite d'une situation désespérée durant laquelle les autorités de la Nouvelle-Ecosse se sont débattues pour trouver à travers le Canada un avion-citerne, la proposition originelle s'est transformée en une invitation pour la tenue d'une conférence fédérale - provinciale sur la lutte contre les feux de forêts.

La suggestion comporte beaucoup de mérite. Il en coûterait une fortune pour constituer une escadrille d'avions - citernes. Aucune province atlantique ne pourrait seule en assumer le coût. Alors qu'en certaines années, ces appareils auraient fort utiles, il pourrait arriver en d'autres saisons — comme en 1964 par exemple — que les avions demeurent au sol la plupart du temps.

D'un autre côté, en se liguant, les provinces seraient en mesure de partager le coût de l'achat et de l'entretien d'avions-citernes sur lesquels les autorités pourraient compter pour combattre ces redoutables feux de forêts dès qu'ils éclatent...

Un Conseil pour les Prairies

THE DAILY SENTINEL (KAMLOOPS, C.-B.) — L'un des résultats les plus intéressants quoique les moins connus de la récente conférence des premiers ministres, tenue à Winnipeg, c'est l'accord concernant la création d'un conseil économique des Prairies dont feraient partie les trois provinces de l'Ouest qui collaboreraient ainsi au développement de toute la région.

Voilà une tendance des plus encourageantes à l'exemple de l'initiative des Maritimes qui ont mis sur pied un Conseil de développement de la région atlantique. Celui-ci a déjà fait beaucoup pour stimuler l'économie de cette région, depuis longtemps dans le marasme...

Le besoin d'une action collective semblable dans les Prairies n'est peut-être pas aussi apparent, à prime abord, parce que cette région est traditionnellement agricole, la production du blé étant sa principale préoccupation. Mais les développements survenus au cours des dernières années ont commencé à changer tout cela. La découverte d'importants puits de pétrole en Alberta et en Saskatchewan, la découverte plus récente de potasse en Saskatchewan, la mise en valeur du potentiel énergétique de la rivière South Saskatchewan et l'aménagement d'un système d'irrigation sont autant de facteurs qui confèrent aux Prairies des promesses d'un avenir industriel plus considérable.

Une coopération comme celle proposée pour les Prairies ou comme celle mise en pratique dans les Maritimes devrait permettre de hisser la population de ces régions sur un pied d'égalité avec celle des deux provinces centrales.

Comprendre la Chine...

THE GLEANER (FREDERICTON, N.-B.) — Le "fait chinois" dans le monde d'aujourd'hui ne peut être écarté. Voilà le message pressant qui ressort de la dernière conférence de Pugwash organisée chaque année par l'industriel Cyrus Eaton dans son village natal de la Nouvelle-Ecosse.

Une quarantaine d'éducateurs du continent nord-américain réunis à Pugwash ont entendu M. Eaton lui-même affirmer que "l'Ouest ne peut plus ne pas tenir compte du fait qu'un tiers de la population mondiale est chinoise ou du moins d'origine chinoise". M. Eaton faisait allusion au fait que l'autorité constituée reconnue par la grande majorité des personnes d'origine chinoise, en fait le gouvernement de Pékin, se voit refuser l'admission aux Nations Unies en plus de ne pas jouir de la reconnaissance diplomatique de la part d'un bloc de pays occidentaux dont les Etats-Unis et le Canada.

Les déclarations faites par les principaux participants de la conférence de Pugwash insistent sur la nécessité d'étudier et de comprendre la Chine et sa population, forte de 700 millions d'habitants, qui ont adopté la philosophie de Marx pour l'adapter à leurs propres besoins.

Le vrai problème du séparatisme

THE COLONIST (VICTORIA, C.-B.) — Le danger du séparatisme réside dans le fait qu'il a été accepté au Canada depuis déjà trop longtemps. En fait, il sape les fondements de la Confédération depuis des années. Et c'est uniquement parce que le Québec fut la première province à reconnaitre ce fait et à en tirer tous les avantages à son propre profit que l'attention a été concentrée sur le Canada français.

Si la vérité doit éclater au grand jour, les Canadiens doivent reconnaitre que leur pays est divisé depuis des années, non pas uniquement sur le plan géographique, mais économiquement et politiquement. Ce n'est qu'à des intervalles irréguliers que l'unité a été réalisée au Canada depuis que le pays est devenu une nation et cette unité passagère fut plus accidentelle que voulue.

La séparation politique et économique du Canada a été fermement instaurée il y a plusieurs années quand les deux grandes colonies relativement fortement peuplées du Haut et du Bas-Canada ont été rétablies sous forme de provinces au sein du Dominion. A ce moment-là, la population combinée de ces deux provinces était de beaucoup supérieure à celle de toutes les autres provinces et territoires du Canada. Non seulement ces deux seules provinces renferment-elles plus de la moitié de la population globale du Canada, mais à elles seules elles contrôlent 160 des 265 sièges du Parlement.

Il est donc vrai de dire que non seulement le Canada est gouverné de l'Est canadien mais qu'il est également gouverné par l'Est du Canada. A vrai dire, n'importe quel parti qui désire satisfaire aux désirs de ces deux provinces peut ne pas tenir compte des autres provinces. Et, dans une large mesure, c'est ce qui s'est produit depuis le début de la Confédération jusqu'à aujourd'hui...

Voilà ce qui a été et ce qui demeure le véritable problème du séparatisme au Canada.

C'est un fantôme qui ne peut être conjuré que par un gouvernement qui est à la fois consentant et déterminé à penser et à agir en fonction du Canada tout entier plutôt que de suivre une politique conçue uniquement pour satisfaire aux caprices et aux fantaisies des deux régions politiquement fortes, l'Ontario et le Québec...

Médaille décernée à
LA PRESSE
par l'Académie Française en 1931

LA PRESSE est publiée par La Compagnie de Publication de La Presse, Limitée, 7 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal. Téléphone : 849-4711.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste, un an : Canada : $30.00 — Etats-Unis : $45.00

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication."

Deux Montréalais méritent une bourse

OTTAWA. (PC) — Vingt Canadiens, dont deux Montréalais, sont au nombre des 192 étudiants du Commonwealth qui se sont mérité des bourses afin de poursuivre leurs études en Grande-Bretagne, pour une ou deux années.

Ces étudiants sont : Louis Trudel, de l'Université de Montréal ; Peta E. Rickerd, de l'Université McGill ; Peter Auski, P. A. Buckner, Janet H. Graham et J. E. Turner, tous de l'Université de Toronto ; E. E. Frank et Virginia Killby, de l'Université Queen; C. J. Jago, de l'Université Western Ontario; W. R. White, de l'Université Assomption ; John Hodges, de l'Université du Manitoba ; Bentley Le Baron, Sheila M. Malm et Paul Unrau, de l'Université d'Alberta ; Paula M. Day, J. F. Gerrath, D. E. Jubb, T. J. A. Le Goff et Mme Edelgard Mahant, tous de l'Université de la Colombie-Britannique.

Une messe spéciale à St-Jacques

Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, présidera une concélébration, le soir du 8 septembre prochain, en l'église St-Jacques, à l'occasion d'une cérémonie d'adieu et de reconnaissance à l'égard de la compagnie de St-Sulpice, qui desservait cette paroisse depuis un siècle.

A cette concélébration, outre le cardinal, participeront une quinzaine de prêtres, dont le provincial de St-Sulpice, M. Jean-Paul Laurence, le nouveau curé de St-Jacques, l'abbé Gérard Lalonde, et d'autres prêtres rattachés soit au passé de la paroisse, soit à la vie apostolique du nouveau curé.

Le cardinal Léger profitera de l'occasion pour remercier la compagnie de St-Sulpice pour les services rendus à St-Jacques et pour présenter le nouveau curé et l'équipe de prêtres du clergé diocésain qui exerceront dorénavant leur ministère au coeur de cette paroisse.

RADIO FM

CJMS/FM 94.3 M.C. • CJFM 95.9 M.C.
CKVL/FM 96.9 M.C. • CKGM/FM 97.7 M.C.
CBF 95.1 M.C. • CBM 100.7 M.C.

CE SOIR

CJMS
10.00 — **Emision Raoul Jobin** — "Le dialogue des Carmélites" de Poulenc-Bernanos.
CBF
7.32 — **En blanc et noir** — Glenn Gould joue la "Partita no 6 en mi mineur" de Bach.
8.30 — **Comédies en musique** — "Véronique" d'André Messager.
11.00 — **Nocturne** — "Concert champêtre" de Poulenc; "Symphonie no 41 en do majeur, Jupiter", de Mozart.
CBM
7.30 — **CBC Pops Orchestra** — sous la direction d'Eric Wild.
8.00 — **BBC Recital** — le claveciniste Ralph Kirkpatrick.
8.30 — **CBC Strings** — sous la direction de Mario Bernardi.
11.00 — **The Piano Music of Schubert.**
CKVL
10.30 — **Concert promenade** — "Concerto pour piano no 2" de MacDowell; "Pierre et et le loup" de Prokofieff, avec Clive Lythgoe, au piano.
11.30 — **Les chefs-d'oeuvre de France** — "Sonate pour clarinette et piano" de Poulenc; "Quatuor no 7 en si bémol mineur" de Milhaud.

DEMAIN APRÈS-MIDI

CKVL
2.00 — **Concerto** — "Concerto en la mineur pour flûte et cordes, P. 77" et "Concerto pour quatre cors en fa majeur, op. 86" de Vivaldi.
3.00 — **Sonates** — "Sonates pour flûte et clavecin en la majeur, BWV 1032, et en sol mineur, BWV 1020, de Bach, avec Rampal et Veyron-Lacroix.
CBM
2.03 — **Matinee Concert** — "Carmina [illegible]" de Carl Orff.
CBF
1.10 — **Matinée symphonique** — "Symphonie pour violoncelle et orchestre, op. 68" de Britten; "Concerto no 1 en do majeur pour hautbois et orchestre" de Haydn; "Oedipus Rex" de Stravinsky, texte de Cocteau et Jean Daniélou, dit par sir Ralph Richardson.
4.32 — **Folies musicales** — "Dédé" de Christiné, avec Maurice Chevalier.
CJMS
1.00 — **Opérette et extraits d'opéras** — "Le petit duc" de Lecocq; récital de Leonard Warren; "Carmen" de Bizet, avec Suzanne Juyol, Janine Micheau.

Pas de mal de dos lancinant!

Autrefois, il souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, il prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, il se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. Nouveau gros format économique.

DES COURS POUR TOUS

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT

L'Extension de l'enseignement met à la portée de tous l'enseignement universitaire, grâce à la collaboration des professeurs des facultés et départements de l'Université de Montréal et de personnalités reconnues comme des compétences dans leur domaine.

Ces cours s'adressent à tous les adultes désireux d'acquérir ou de parfaire une formation professionnelle ou de poursuivre leur éducation en vue de leur enrichissement personnel. Aucun titre académique n'est exigé pour l'admission aux cours.

CULTURE GÉNÉRALE
Civilisation - Droit - Lecture rapide - Art oratoire - Français écrit - Littérature - Cinéma - Musique - Philosophie - Théologie.

PSYCHOLOGIE
De l'enfant - de l'adolescent - de la personnalité - de la vie conjugale - des relations interpersonnelles - dynamique de groupe.

SCIENCES
Biologie - Botanique - Chimie - Mathématiques.

SCIENCES SOCIALES
Anthropologie - Criminologie - Relations industrielles - Relations publiques - Sciences politiques - Sociologie.

LANGUES VIVANTES
Allemand - Anglais - Espagnol - Italien - Polonais - Russe - Français (comme langue seconde).

COURS DE PERFECTIONNEMENT ET DE FORMATION PROFESSIONNELLE
Assistantes dentaires - Gestion d'hôpital - Le langage visuel et la télévision - Guides touristiques - Inspection sanitaire - Institut de Diction - Institut de traduction - Programmation des ordinateurs électroniques et recherche opérationnelle - Secrétaires médicales - Travailleurs en loisirs.

COURS TÉLÉVISÉS ET RADIODIFFUSÉS

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT
CASE POSTALE 6128, MONTRÉAL 3
TÉL.: 733-9433 et 733-8573 (cours d'anglais - français - Institut de traduction) — 733-9951 (autres cours)

CERTAINS COURS SONT RÉPÉTÉS À L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE LAVAL

ET LA FÊTE CONTINUE! MARDI, MERCREDI!

Nouvelle silhouette d'automne pour jeunes gens à la page 39.95

Cet automne, les jeunes gens adopteront la ligne flèche qui se traduit par un léger cintrage à la taille. Les complets que nous offrons sont coupés dans un beau drap tout laine. Détails mode : veste à 3 boutons, épaules naturelles, coutures surpiquées, revers étroits et crantés, poches à rabat, fente au dos. Pantalon "Dak" uni, à jambes fuselées, taille réglable et poches à ¼" de la ceinture. Dans l'uni : gris, anthracite, bleu. A rayures : bleu ou gris. Tailles 34 à 40 pour silhouette courte, courante ou élancée. Profitez de ce prix d'aubaine pour vous procurer un nouveau complet aux tendances de la mode.

Vestes en "Térylène" pour le plein air automne et hiver 18.95

Chaude veste entièrement Térylène et à doublure matelassée, qui en fait un vêtement toutes saisons. Détails mode : manches raglan avec poignets réglables par bouton-pression; fermeture à 6 boutons-pression, élastique aux côtés, bandes contrastantes aux poches en biais et au bras. Ce vêtement est lavable, réfractaire à l'eau et aux faux-plis. Tailles 34 à 42 dans les tons de loden, bleu, blanc, noir.

COMPOSEZ 842-9211

EATON EN VILLE (rayon 332) au deuxième étage et EATON de Fairview de Pointe-Claire

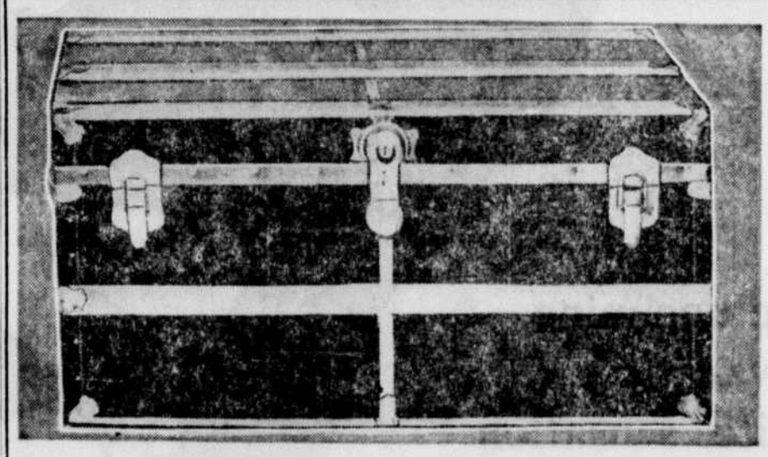
Spécial ! Vestons sport en laine ou laine/mohair pour jeunes gens

Elégants vestons tout laine à motifs chevrons ou laine-mohair à effet iridescent. Coupe droite, épaules naturelles, revers crantés et taille légèrement marquée, fentes aux côtés et poches en biais à rabat. Effet iridescent en bleu-vert nuancé, noir-Bourgogne. Chevrons dans les tons de brun, bleu, gris. 34 à 40 pour tailles courantes; 36 à 40, chevrons en gris ou bleu pour tailles courtes dans le groupe.

Spécial 19 88

COMPOSEZ 842-9211

EATON EN VILLE (rayon 332), au deuxième étage et EATON de FAIRVIEW à POINTE-CLAIRE



Spécial ! Grandes malles de voyage pour le retour en classe

Fortes malles de bois contreplaqué recouvert de métal et renforcé de lattes de contreplaqué ; recouverte d'une feuille de métal ; bande métallique en bordure ; serrure et ferrures de toute sûreté ; grand plateau intérieur amovible.

	Ordinairement	SPECIAL
36" x 20" x 20"	17.95	14.69
36" x 18" x 17"	15.95	12.69
40" x 22" x 20"	26.95	19.69
34" x 20" x 13"	16.95	13.69

COMPOSEZ 842-9211

EATON EN VILLE (rayon 264) au sixième étage

La nouvelle Bernina record ... avec "un point" en plus ! D'une précision imbattable ... 339.95

Choix de cabinets à prix variant de 70.00 à 135.00

a) Visibilité unique. Simplicité de lignes; **b)** Le système du réglage de la tension du fil qui s'adapte à l'épaisseur du tissu; **c)** Le système d'enfilage qui supprime toute erreur; **d)** Le tableau nouveau qui montre la marche à suivre; **e)** Le mécanisme qui donne le dessin qui arrêtera la couture.

Il faut le voir pour le croire ! Regardez-moi ça ... et vous ne voyez pas double ! C'est bien une aiguille à double chas ... elle faufile en faisant des points allant jusqu'à un pouce de longueur. Elle fait aussi des points droits ou en zig-zag, des nervures, des appliques, des points invisibles, elle reprise, fait des boutonnières, coud les boutons et peut même exécuter des dessins de broderie ... et tout cela automatiquement, avec la même aiguille ! Quand vous avez fini de coudre, vous tirez le fil et la faufilure se défait. Vous comprenez pourquoi je ne couds plus à la main : ma Bernina fait toute ma couture ! Offerte avec garantie d'un an sur le service par Eaton. Démonstrations pendant les heures d'affaires.

COMPOSEZ 842-9211

EATON EN VILLE (rayon 570) au sixième étage et EATON de FAIRVIEW à POINTE-CLAIRE

Hommage d'EATON à la JEUNESSE!

MARDI

11 h. a.m.
"Pour Jeunes Filles Seulement" — Défilé de vêtements de base au 9ième étage, chambre 3 "Formation du Personnel" — Billets gratuits disponibles au Salon du Corset du 3ième étage. Prix de présence.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Michel Desrochers

Midi à 3 h. p.m.
C.J.M.S. diffuse en direct du 5ième étage, avec votre animateur Michel Desrochers et des invités-vedettes : "Les Baronets".

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Les "MYKELS"

12 h. à 2 h. p.m.
Au 3ième étage, les incomparables "Mykels"
Devinettes au 3ième étage
Tentez de reconnaître les mannequins vivants parmi les autres.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Les "Four to Go"

1 h. à 2 h. p.m.
A la Boutique Mode-Collège du rez-de-chaussée les "Four to Go".

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Les "Hummdingers"

2 h. à 3 h. p.m.
A la boutique des Jeunes Gens du 2ième étage en pleine activité musicale, les "Hummdingers".

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Les "STRANGE"

2 h. à 3 h. p.m.
Au 4ième étage, bien présents, les "Strange".

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

3 h. à 4 h. p.m.
Spectacle de talents amateurs au 5ième étage.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

4 h. à 5 h. p.m.
A la Boutique des Jeunes Gens du 2ième étage, les "Hummdingers".

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Chez EATON de Fairview à Pointe-Claire
Admirez les voitures sports B.M.C. Venez entendre les "Mersey Makers", vedettes des disques R.C.A. Victor, de 1 h. p.m. à 4 h. p.m.

Le MERCREDI 8 SEPTEMBRE
Vous êtes cordialement invitées à la
Présentation de la collection d'importations d'automne
au Salon de l'Ensemble
chez Eaton à 11 h. du matin
au "Boulevard", troisième étage (allée-mode centrale)
• Musique • Commentaires bilingues par Mlle J. Aird et M. Allemand
Entrée libre • Invitations disponibles au Salon de l'Ensemble ou peuvent être réservées par téléphone
COMUOSEZ 842-9331, postes 498, 417

Coordonné !
L'ensemble 'Jet' de "Rose Marx" 6.95 ch.

C'est la dernière nouveauté dans la mode du coordonné ! L'ensemble, entièrement extensible pour s'ajuster à votre taille, comprend : la gaine-culotte en dentelle de Lycra et les bas tout nylon. Un motif en losange se retrouve sur les deux-pièces dans les teintes de noir, beige ou rouge. Petite, moyenne ou forte.

Voyez la présentation de l'ensemble "Jet" au défilé de vêtements de base "Pour jeunes filles seulement", mardi ou mercredi matin à 11 heures. Billets gratuits disponibles au Salon du Corset du troisième étage.

EATON EN VILLE (Rayon 609) au troisième étage et au rez-de-chaussée

EATON OUVRE EN VILLE DE 9 H. 30 DU MATIN A 6 H. JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. | A FAIRVIEW DE 9 H. 30 DU MATIN A 6 H. JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 10 H. | AU MAGASIN-ENTREPOT DE 9 H. 30 DU MATIN A 4 H. JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. | LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. DU MATIN COMPOSEZ 842-9211

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200

les propos du timide

PAR ALBERT BRIE

Foin de la littérature

Nous faisons tous de la littérature — comme monsieur Jourdain, de la prose —, sans le savoir. Hélas ! dans le cas qui nous occupe, c'en est de la mauvaise. Personne n'échappe à cette éloquence superfétatoire, faite de lieux communs et de pléonasmes. Le bel orateur tout autant que l'homme de la rue, le chroniqueur de journaux à l'égal de l'annonceur de radio, sont atteints de cette maladie que j'appellerai l'abjectivite. Voici quelques cas — il y en a des milliers d'autres —, où la langue est frappée de cette affection verbomotrice.

En écoutant ou en lisant, trouvez-moi, si c'est possible : une situation qui ne soit pas internationale ;
un contexte qui ne soit pas actuel ;
un politicien qui ne soit pas habile ;
une affaire qui ne soit pas importante ;
un génie qui ne soit pas grand ;
une promesse qui ne soit pas belle ;
un mot qui ne soit pas de-votre-commanditaire ;
un élément qui ne soit pas subversif ;
des débuts qui ne soient pas difficiles ;
un courrier qui ne soit pas volumineux ;
un criminel qui ne soit pas dangereux ;
un vol qui ne soit pas audacieux ;
une expo qui ne soit pas 67 ;
une intimité qui ne soit pas stricte ;
un capitaliste qui ne soit pas gros ;
un prétexte qui ne soit pas fallacieux ;
un pianiste qui ne soit pas virtuose ;
une génération qui ne soit pas pepsi ;
un fauteuil qui ne soit pas confortable ;
une hystérie qui ne soit pas collective ;
un électeur qui ne soit pas cher ;
un oiseau qui ne soit pas petit ;
un Français qui ne soit pas maudit ;
un bilingue qui ne soit pas parfait ;
un patriote qui ne soit pas convaincu ;
une Brigitte qui ne soit pas Bardot ;
un dévoué qui ne soit pas tout ;
une source qui ne soit pas digne de foi ;
un exploit qui ne soit pas extraordinaire ;
une "force" qui ne soit pas "constabulaire" ;
une émission qui ne soit pas populaire ;
une saleté qui ne soit pas rebelle ;
un instant qui ne soit pas s'il vous plaît ;
des soeurs qui ne soient pas bonnes ;
un limier qui ne soit pas fin ;
un programme qui ne soit pas chargé ;
un visiteur qui ne soit pas distingué ;
une vedette qui ne soit pas super ;
une infiltration qui ne soit pas communiste ;
un Bona qui ne soit pas honorable ;
un esprit qui ne soit pas français ;
un intellectuel qui ne soit pas pseudo ;
un avocat qui ne soit pas brillant ;
un professeur qui ne soit pas émérite ;
un appel qui ne soit pas vibrant ;
des félicitations qui ne soient pas sincères ;
un dignitaire qui ne soit pas haut ;
une performance qui ne soit pas piètre ;
un paquebot qui ne soit pas luxueux ;
des nouvelles qui ne soient pas les plus récentes ;
des pays qui ne soient pas d'En-Haut ;
une vue qui ne soit pas tout-simplement-merveilleuse ;
vos artistes qui ne soient pas préféré ;
une première qui ne soit pas mondiale ;
une colline qui ne soit pas parlementaire ;
un collègue qui ne soit pas savant ;
un pain qui ne soit pas quotidien ;
une foule qui ne soit pas nombreuse ;
une valse qui ne soit pas viennoise ;
un embouteillage qui ne soit pas monstre ;
une collision qui ne soit pas spectaculaire ;
une enquête qui ne soit pas royale ;
un journaliste qui ne soit pas chevronné ;
un humour qui ne soit pas noir ;
un "gag" qui ne soit pas usé.

L'expérience de TEQ est un succès et sera élargie l'an prochain

par Paule Beaugrand-Champagne

Les Travailleurs étudiants du Québec sont revenus chez eux. Ils ont terminé la semaine dernière la première expérience d'action sociale étudiante au Québec. Ils sont revenus, enchantés, du Lac St-Jean, de la Gaspésie, du Bas-du-Fleuve, de Québec et de St-Henri.

Le bilan de leur travail est très positif et laisse présager, selon eux, d'un avenir extrêmement enrichissant et pour les étudiants et pour la population auprès de laquelle ils ont à travailler. L'expérience sera d'ailleurs élargie dès l'an prochain. On compte, en effet, l'été prochain, envoyer au moins 300 étudiants à travers le Québec dans plus de seulement quatre régions. Et pour cela, on s'attend à recevoir au moins 2000 candidatures.

Pendant trois jours, les 23, 24 et 25 août derniers, les 48 étudiants de la première heure se sont réunis à Joliette pour étudier leur expérience et en faire le bilan.

A 93%, ils ont voté pour retourner faire ce genre de travail l'été prochain. Robert Nelson, coordonnateur général du groupement, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que "la participation à part entière à la nation c'est autre chose que de faire des propositions sur la nation, c'est s'intégrer dans la réalité de cette nation et c'est ce que nous avons fait cet été."

Dans cette optique les Travailleurs étudiants sont convaincus de la nécessité d'intégrer les ouvriers et les ruraux au travail d'élaboration de la prochaine expérience, "parce qu'il faut déborder le cadre paternaliste"; un dialogue a d'ailleurs déjà été abordé à ce sujet avec la Jeunesse ouvrière catholique (JOC) et la Jeunesse rurale catholique (JRC).

A ceux qui leur demandaient s'ils avaient atteint un des buts qu'ils s'étaient fixé, à savoir faire tomber le mur d'incompréhension qui peut exister entre les étudiants et la population en général, les étudiants ont répondu que l'expérience a été bénéfique en autant qu'ils se sont, eux, décomplexés.

"L'ouvrier ne se pose même pas la question que nous nous posons, nous, face à notre statut d'étudiants, disait Lucien Hamelin, travailleur étudiant à St-Henri. Quand nous rencontrons un ouvrier, nous avons la manie de nous dire : C'est un ouvrier. Lui, il ne se passera même pas la réflexion que nous sommes étudiants et que lui est ouvrier. Il nous acceptera en autant que nous serons nous-mêmes. Ce n'est donc pas la population qui a eu à nous accepter et à nous intégrer. C'est nous qui avons eu tout le travail à faire de ce côté-là.

Première conclusion : faiblesse des organismes

Une des remarques que les étudiants ont faites en revenant, c'est que la collaboration des organismes avec lesquels ils avaient à travailler était souvent déficiente.

Cela s'explique selon eux par le fait, tout d'abord, qu'ils avaient à faire en trois mois ce que les gens en place, qui souvent ne travaillent dans les organismes concernés (BAEQ, CSN, Fédérations de loisirs, etc.) qu'à temps partiel, doivent faire à cause de cela en plus de temps. Souvent, ils ont donc dû, non pas suivre ceux de qui ils attendaient des conseils, mais plutôt les précéder.

L'AGEUM refuse de se joindre à la Compagnie des Jeunes Canadiens

A la suite du rapport présenté par TEQ, l'AGEUM a été invitée à voter certaines propositions concernant cet organisme, puisque TEQ est né de l'AGEUM.

On a donc décidé au congrès de réclamer du gouvernement du Québec qu'il intensifie sa politique d'action sociale pour la jeunesse, conjointement avec les organismes de jeunesse, en se fondant sur l'expérience de TEQ.

En conséquence, on demande au gouvernement québécois de réclamer du gouvernement fédéral la compétence exclusive de ce domaine au Québec et pour le Québec, ainsi que les fonds fédéraux qui auraient été affectés à cette fin à la Compagnie des jeunes Canadiens pour utilisation au Québec.

Cette décision du congrès fait suite à leur conviction que la CJC ou "Peace Corps", tel que pensé par M. Pearson, ne peut pas répondre de façon efficace aux problèmes du Québec et que l'expérience de cet été prouve que TEQ est beaucoup plus en mesure et mieux orientée fondamentalement pour y répondre.

La deuxième raison a été que souvent ces organismes ont un grand nom mais une efficacité moindre dans les faits. Comme l'exprimait assez sympathiquement un étudiant : "Quand on descend de la rue Maplewood, on connaît mieux le BAEQ que tous les gens auxquels il s'adresse".

La conclusion à laquelle ils en sont arrivés est que dorénavant, il ne devrait pas y avoir d'intégration comme telle dans les organismes (certains étudiants ont tout simplement été des employés de l'organisme comme d'autres déjà sur place). L'étudiant, disaient-ils, doit rester libre pour pouvoir faire une étude valable en peu de temps.

La deuxième conclusion générale à laquelle ils en sont arrivés est que dans chaque région il faudra envoyer des équipes d'étudiants et non un étudiant seul, comme cela s'est produit dans certains cas. Souvent l'étudiant en question avait une région beaucoup trop vaste à couvrir et ne pouvait pas par conséquent être aussi efficace qu'il l'aurait voulu.

Dans la région du Lac St-Jean, les étudiants avaient à travailler dans le secteur des budgets familiaux. Les projets avaient été définis par la CSN et il fallait, à l'aide de cours et de dépannage, permettre aux gens d'éviter le guet-apens du crédit qui sévit dans cette région de façon presque incroyable.

Le problème majeur avec lequel ils ont eu à travailler a été "l'excès d'exploitation'. Les étudiants ont découvert là l'art d'exploiter le peuple, si l'on peut dire . . .

Ils ont vu ce que c'était pour des professionnels que de ne pas faire l'intégration de leur profession dans la société. Ils ont vu des gens qui avaient de $10,000 à $25,000 de dettes sur le dos parce qu'ils s'étaient laissés exploiter par des compagnies d'assurances, des prêteurs, des vendeurs, etc.

Avant de quitter la région, ils ont travaillé à mettre sur pied un service coopératif financier, formé de différents organismes sociaux de la région, qui prendra la relève. Ils ont aussi et surtout remis un rapport à Me Claude Wagner sur l'exploitation que font là-bas les compagnies d'assurances qui prêtent à des taux de 20%. Il est significatif de constater que dans la seule ville d'Alma, il y a 11 compagnies d'assurances . . . Et ils n'ont pas l'intention de laisser dormir ce rapport dans les tiroirs du ministre de la Justice !

Dans chacune des régions, TEQ a fait une oeuvre constructive. Ceux qui n'y croyaient pas au début, parmi ceux qui avaient à travailler avec eux, ont changé d'optique, semble-t-il, en cours d'été.

Dans chaque région, les étudiants ont tenté de mettre sur pied, avant leur départ, un mécanisme quelconque qui permettra que tout ce travail ne soit pas un feu de paille.

Les groupes d'étudiants envoyés dans chaque région ont aussi préparé un rapport de leur travail qui a été remis ou qui le sera prochainement à tous les organismes concernés ou à des personnes, comme M. Wagner, qui pourraient ou devraient être intéressées par certains problèmes rencontrés au cours de l'été.

photo LA PRESSE

Riches d'une expérience

Les Travailleurs étudiants du Québec, revenus chez eux, après avoir travaillé tout l'été dans certaines régions défavorisées du Québec, ont donné hier leur rapport à l'AGEUM à laquelle ils doivent en partie leur existence. Ce sont, assis de gauche à droite, MM. Gilles Dufault, qui revient du Lac St-Jean, Paul Laurent, qui revient de St-Henri, Jean Pelletier, qui revient de Québec, et Lucien Hamelin, qui revient de St-Henri. Debout, M. Robert Nelson, coordonnateur général de TEQ. Il manque sur la photo, M. Charles Gagnon, coordonnateur de la région de la Gaspésie et celui qui, avec Robert Nelson, a travaillé toute l'année à faire naître le projet.

Le congrès de l'AGEUM se termine avec la démocratisation des cadres

(P. B. C.) — On a assez longtemps déclaré sans ambages que les étudiants de l'université de Montréal ne savaient pas de quoi ils parlaient lorsqu'ils parlaient syndicalisme, qu'ils ne savaient pas s'occuper de leurs propres problèmes d'étudiants avant de s'occuper de ceux de la nation, qu'ils ne savaient pas être un peu plus pratiques en même temps qu'ils étaient théoriciens, pour ne pas reconnaître aujourd'hui que leur évolution a eu lieu et que leur action prend actuellement une allure nouvelle.

Le congrès annuel de l'AGEUM qui s'est terminé hier soir a été marqué, entre autres, d'une démocratisation des cadres de l'organisme, de l'adoption d'une politique qui vise à permettre aux étudiants d'établir eux-mêmes quels sont leurs problèmes et comment ils envisagent que leur organisme devrait travailler à les régler, et enfin de la décision d'aborder de nouveaux problèmes ou questions apparus normalement avec l'évolution de l'organisme.

Le premier Livre Vert

Dans cette optique de démocratisation des cadres de l'AGEUM, c'était cette année la première fois qu'on demandait aux membres de l'assemblée générale de l'association de voter au complet la politique générale de l'association, contenue dans ce qu'on a appelé le "Livre Vert", un document de quelque 150 pages.

Aux congrès précédents, l'exécutif de l'AGEUM demandait tout simplement aux membres de voter sur certaines propositions bien précises. Ceux-ci apprenaient souvent seulement par les journaux dans quelle politique d'ensemble bien définie ces propositions s'inscrivaient.

Si cette nouvelle politique de l'exécutif actuel, dirigé par le président Michel Pelletier, est une amélioration et une évolution que plusieurs avaient souhaitées depuis longtemps, elle risque aussi (et les membres de l'exécutif semblent prêts quand même à l'accepter sinon à l'encourager) de donner aux membres de l'assemblée une plus grande possibilité d'exprimer leur désaccord avec l'exécutif.

Déjà, jeudi soir et premier soir de congrès, un groupe assez fort de participants a décidé de s'opposer aux questions qui ne leur semblaient pas être du ressort de leurs compétences comme la question des frontières du Labrador.

Si cette nouvelle politique permet ce désaccord, ce n'est quand même pas ce qu'elle sous-tend de plus important. En fait, elle permet surtout une plus grande et une meilleure participation des membres aux décisions de l'assemblée.

L'animation syndicale sur le campus

Cette meilleure participation des membres, le nouvel exécutif entend aussi l'intensifier au niveau de tous les étudiants qui fréquentent le campus de l'université.

Au cours de la conférence de presse qui a suivi le congrès, les dirigeants de l'association ont souligné que l'AGEUM entrait maintenant dans la deuxième phase du syndicalisme étudiant.

"Il a toujours existé une politique de services aux étudiants dans l'AGEUM, disait Michel Pelletier. Mais ces services étaient offerts d'en haut vers le bas : l'exécutif et le conseil décident que les besoins des étudiants sont tels et que par conséquent, il faut mettre tels services sur pied.

"Cette année nous voulons que les étudiants eux-mêmes nous disent quels sont leurs problèmes et qu'ils nous disent quels services sont actuellement prioritaires. Il faut en somme que nous cessions, dans une certaine mesure, d'offrir des services à nos membres pour justifier notre existence et notre action sociale de syndicat."

C'est pour répondre à cette nouvelle politique que l'AGEUM a décidé d'entreprendre une véritable animation ou éducation syndicale sur le campus par la création de bureaux d'études, de recherches et d'action sur les problèmes des étudiants qui la concernent et de donner à ses présidents de facultés une nouvelle tâche.

Chaque président de faculté devra, cette année, faire l'effort de devenir le porte-parole au sein de l'assemblée des étudiants de sa faculté sur les problèmes que ceux-ci rencontrent quotidiennement et sur la façon dont ils veulent que leur association entreprenne de les solutionner. Ces problèmes pourront être de tous ordres, depuis la question du logement jusqu'à la question académique.

Les problèmes de l'évolution

Les autres points qui se rattachent sur ces deux grandes politiques sont, maintenant que les étudiants ont la co-gestion administrative, la lutte pour l'obtention de la co-gestion académique : l'établissement d'une politique de l'AGEUM face à l'UGEQ; l'élaboration d'une politique de jeunesse dans laquelle s'intègre l'oeuvre des Travailleurs étudiants du Québec; une nouvelle optique dans la politique de l'association en éducation : on y abordera la démocratisation économique et structurelle et on réclame le pré-salaire.

Toutes ces questions qui sont nouvelles tout en ne l'étant pas ont fait leur apparition au fur et à mesure que l'AGEUM évoluait, si l'on se fie à l'étude de son passé qu'elle fait dans la première partie du "Livre Vert". Elles fixeront désormais ou tout au moins pour cette année l'orientation de l'association.

Michel Pelletier soulignait d'ailleurs hier que tout cela ne peut être que normal si l'on ne tient compte que des faits suivants : l'AGEUM a maintenant un budget de près d'un demi-million de dollars, ce qui représente un budget quintuplé quant aux années précédentes; elle compte maintenant 10,000 membres et emploie au strict niveau technique 17 permanents. L'évolution ne pouvait pas se faire seulement à ce niveau.

Pearson cite en exemple le Québec à la Colombie

par Pierre O'Neil

BANFF, Alberta. — Le premier ministre Pearson a clôturé sa tournée de la Colombie-Britannique, vendredi après-midi, en proposant en exemple, aux Canadiens de tout le pays, la révolution tranquille qui est en voie de s'accomplir au Québec.

Le premier ministre s'adressait à un large groupe d'hommes d'affaires de Prince George, petite ville champignon à l'intérieur de la province, qui se développe à une allure foudroyante grâce au "boom" économique qui marque ici la mise en valeur des ressources forestières et minières.

M. Pearson venait d'évoquer les riches perspectives d'un Canada biculturel, dans lequel seraient respectés les droits de toutes les minorités.

Il a alors évoqué l'évolution récente du Québec sur les plans économique et culturel.

"Les Québécois vont de l'avant, a-t-il dit; ils progressent avec dynamisme et énergie. Ils font l'avenir du Québec mais, ce faisant, ils assurent aussi celui du Canada."

Ces paroles du premier ministre sont d'autant plus significatives qu'elles s'adressent à toute la population de la Colombie-Britannique, dont on ne saurait dire qu'elle manifeste beaucoup d'intérêt pour ce qui se passe au Québec si ce n'est pour s'en plaindre.

Situation paradoxale

C'est une situation plutôt paradoxale car, au moment même où les gens de la Colombie manifestent le plus de méfiance à l'égard de la politique québécoise, celle de leur propre province s'exprime souvent en des termes qui ne diffèrent guère de ceux qu'on emploie à Québec.

Comme au Québec on se détache, ici, de la politique fédérale, et l'on parle des gens de l'Est de la même façon qu'on le fait en Nouvelle-Ecosse de ceux de Toronto.

Comme à Québec, on s'ouvre de plus en plus sur le monde extérieur. L'Asie prend ici une singulière importance et on s'intéresse de plus en plus au commerce avec les pays de l'Orient.

Comme à Québec, la Colombie a manifesté récemment le désir de prendre certaines responsabilités en matière de relations internationales, surtout au niveau commercial.

Et l'on sait enfin jusqu'à quel point se rapprochent les points de vue de la Colombie et du Québec, non seulement sur la question des droits miniers sous-marins mais, également, sur celle de la possibilité, pour les gouvernements provinciaux, de posséder des actions des grandes banques du pays.

Aussi est-il paradoxal de constater que malgré tout ce qu'ils ont d'objectifs politiques communs avec le Québec, les gens de la Colombie continuent de faire la moue à la révolution tranquille et à tout ce qu'elle entraine en politique fédérale.

Que cette attitude existe ici on ne peut en douter. Un journaliste pigiste qui accompagne le premier ministre s'en est bien rendu compte au cours de nombreux entretiens qu'il a eus dans des entreprises d'information auxquelles il voulait offrir ses services. L'une après l'autre ces entreprises l'ont avisé de ne pas perdre son temps à tenter d'expliquer aux citoyens de l'Ouest les problèmes québécois.

L'attachement à l'Angleterre

Ce paradoxe n'est pas le seul qu'on remarque en Colombie. L'un des plus frappants tient à l'attachement de la population à l'Angleterre, malgré la force de tout ce qui l'attire vers les Etats-Unis et l'Orient.

Son voyage ne fut pas à proprement parler un triomphe et certains libéraux d'ici s'en inquiètent d'autant plus que, dans ce coin du pays, la lecture des journaux donne l'impression que M. Diefenbaker a fait beaucoup mieux dans Québec.

Par contre les organisateurs libéraux chargés de la tournée s'en disent fort satisfaits et précisent que le comportement de Père Noël du premier ministre ne laissera pas insensibles les votants de cette région.

Mais la situation politique actuelle ne laisse pas prévoir de triomphe dans cette partie-ci du pays.

Gérard-D. Lévesque fera l'expérience d'un projet pilote à Sherbrooke

SHERBROOKE. (PC) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce M. Gérard-D. Lévesque, fera l'expérience d'un projet pilote à Sherbrooke le 17 septembre prochain alors qu'il prononcera une importante conférence sur les problèmes économiques des Cantons de l'Est devant une assemblée de quelque 200 personnes, représentant en quelque sorte les Etats généraux de la vie économique et régionale.

Les Cantons de l'Est, réalité économique ? tel sera le sujet de la conférence.

Le ministre a été invité par le Conseil d'aménagement de la région Brome-Stanstead et le conseil économique régional des Cantons de l'est. Il s'adressera à des représentants municipaux, industriels et hommes d'affaires, syndicalistes, universitaires délégués de la classe agricole, mouvements sociaux et économiques, fonctionnaires régionaux, députés, etc.

Devant un tel éventail de ceux qui sont concernés au plus haut point par le développement économique de la région des Cantons de l'Est, le ministre aura certainement à répondre à plusieurs questions. Au cours d'une conférence de presse tenue jeudi à Sherbrooke, en marge de la visite du ministre, il a été précisé que ce sera la première visite officielle à caractère régional du ministère de l'Industrie et du Commerce dans les Cantons de l'Est.

"L'agriculture québécoise, une industrie rentable . . ."

Principal orateur au congrès régional de la FLQ, dimanche, à Vaudreuil, le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie a parlé de planification. Il a dit qu'au Québec il faut considérer l'agriculture comme une industrie rentable qui doit s'organiser sur une base régionale. Il a mentionné que ce qui a été réalisé dans le domaine scolaire doit l'être aussi à l'échelle du Québec dans les autres domaines. On voit le ministre durant son allocution en compagnie du président régional et vice-président de la FLQ, Me Marc Brière. La réunion de dimanche visait la préparation du congrès provincial de la Fédération libérale du Québec qui aura lieu en octobre dans la Vieille Capitale. Le thème de ce dernier ralliement sera "l'économie rurale dans un Québec moderne". Le Dr Irénée Lapierre, président de la FLQ, a aussi adressé la parole dimanche.

Laporte suggère que l'Etat défraie toutes les dépenses électorales

par Jacques Filteau

Le ministre des Affaires municipales et député de Chambly à l'Assemblée législative, Me Pierre Laporte, s'est dit d'opinion hier, que le seul moyen d'éliminer complètement la caisse électorale des partis politiques était que le gouvernement défraie complètement les dépenses des candidats. "Et ceci, a ajouté M. Laporte, devrait se faire à la suite de la prochaine élection provinciale";

Déjà a poursuivi le ministre, qui remplaçait M. Jean Lesage au congrès annuel du Groupement régional Richelieu, nous avons fait un pas de géant dans cette direction lorsque nous avons adopté la loi électorale qui limite les dépenses des candidats à 50 cents par habitant du comté dans lequel il pose sa candidature.

De plus, a-t-il ajouté, la loi permet maintenant au gouvernement de défrayer une partie importante des dépenses qu'entrainent les élections. Ainsi dans le comté de Chambly, j'ai droit à un maximum de $20,000 de dépenses. De ce montant l'Etat défraie $12,000 et le candidat doit fournir $8,000.

Si on considère qu'il n'était pas rare que dans un comté on dépense $70,000 et même $100,000 pour tenter de faire élire un candidat, jugez par vous-même du travail accompli.

L'assemblée plénière s'est prononcée à l'unanimité en faveur de l'abolition du Conseil législatif, "qui ne représente pas l'électorat, qui ne constitue qu'une entrave et au gouvernement une dépense inutile".

L'assemblée a par ailleurs demandé au ministère des Affaires municipales d'intensifier son programme de regroupement municipal et de l'étendre à toute la province en ne se contentant pas simplement des grands centres urbains tels que l'Ile Jésus.

Lors de l'ouverture du congrès, le Dr Irénée Lapierre, président de la Fédération libérale du Québec s'est dit d'avis qu'il n'y avait qu'une façon de solutionner le problème des producteurs agricoles vis-à-vis des quelques intermédiaires qui contrôlent le marché, soit par la transformation des produits agricoles ou par leur mise en marché. "Comment solutionner le problème ? A mon sens, a dit le Dr Lapierre, il n'y a qu'une façon et c'est de donner à la classe agricole les structures appropriées pour lui permettre de lutter et de dialoguer avec les intermédiaires tant à l'achat des matières premières qu'à la vente de ces produits".

RETOUR A L'ECOLE

Votre enfant sera fier de lui avec des vêtements nettoyés par

SERVICE SANITONE APPROUVE

Le meilleur des procédés de nettoyage à sec gratifié par Chatelaine de son

INSTITUT CHATELAINE — SCEAU D'APPROBATION

VOTRE MEILLEURE GARANTIE DE QUALITE

Frais comme un lys! 273-3391

Nouvelle Méthode

BUANDERIE · NETTOYAGE

6455 CHRISTOPHE-COLOMB

la vie mondaine

photo LA PRESSE

Congrès international de criminologie

Le congrès international de criminologie se tient actuellement à Montréal, jusqu'au 3 septembre. A cette occasion, un comité féminin a été formé dont voici quelques membres. Ce sont, de gauche à droite : Mme Arthur Archambault, (présidente conjointe des visites artistiques), Mme Aimé Raic, (inscriptions), et Mme J. Le Normand, présidente conjointe des visites artistiques.

Personnalités féminines au congrès

Le 5e congrès international de criminologie se tient actuellement à Montréal et durera jusqu'au 3 septembre, à l'hôtel Reine Elizabeth.

Parmi les personnalités féminines qui assisteront au 5e congrès international de criminologie, mentionnons les noms de Mmes Simone Buffard, psychologue, France ; Gwendolyn B. Carson, assistant professeur en toxicologie de l'Université d'Ohio, Etats-Unis ; Jeanne Cloutier, 1ère vice-présidente, école Mont-St-Antoine, Canada ; Edythe M. Forbes, assistante du surintendant, département des écoles de correction, Canada ; Jeannine Guidon, directrice, Centre de formation des éducateurs spécialisés ; Kathleen M. Hill, directrice de St. Faith's, centre de réhabilitation pour jeunes filles, Canada ; Paule M. Newberg, directrice des recherches en institutions, collège Kendall ; Mollie Parker, travailleuse sociale, Elisabeth Fry Society, Canada ; Mlle Mary A. Parkin, surintendante, Ontario Women's Guidance Centre, Canada.

Mariage Biron-Brunelle

En l'église Ste-Cécile des Trois-Rivières, décorée de corbeilles de glaïeuls roses et de pompons blancs, le R. P. Jacques Tousignant, s.j., bénissait récemment le mariage de Mlle Renée Biron, fille du juge et de Mme H. Jules Biron, avec M. Gérard Brunelle, fils de M. et Mme Félix J. Brunelle, de Manchester, New-Hampshire. Me Charles Biron, oncle de la mariée, et MM. Henri et Louis Biron, frères de la mariée, plaçaient les invités.

Durant la cérémonie religieuse, un programme musical fut exécuté à l'orgue, par le R. P. Louis Cyr, s.j.

La mariée portait une longue robe de soie Bemberg rose et de dentelle blanche, avec traîne chapelle. Son voile de tulle illusion était maintenu par un calot de même dentelle. Son bouquet, en forme de cascade, était composé de gardénias et de stéphanotis.

Mme Biron, mère de la mariée, avait choisi une robe bleue avec boléro perlé et un chapeau de soie rose.

Mme Brunelle, mère du marié, portait une robe de dentelle bleu pâle, un chapeau en tulle de même teinte et des roses comme bouquet de corsage.

Après la réception donnée au Château de Blois, les nouveaux époux partirent pour un voyage en Jamaïque. Pour voyager, Mme Brunelle portait un ensemble en toile de couleur caramel et crème, un chapeau et des accessoires en cuir de teinte harmonisée.

A leur retour de voyage, M. et Mme Brunelle habiteront Montréal.

Parmi les invités venus de l'extérieur, citons les noms de MM. et Mmes Félix J. Brunelle, Walter Labore, Olivier Beaudet, Wilfrid Messier, Mme Marie-Louise Martel, Mlle Marguerite Martel, M. Roger Brunelle, Mlles Monique et Cécile Chabot, de Manchester, N.H., le Commandeur et Mme H. N. Biron, MM. et Mmes Germain Duhaime, George Biron, MM. Michel Biron, et Laurent Proulx, de Nicolet, P.Q., MM. et Mmes Rolland Gélinas, Lorenzo Martin, Charles Biron, Léon Michaud, Mlles Hélène Gauthier et Cécile Laliberté, de Québec. Dr et Mme Guy Pettigrew, de Sept-Iles, P.Q., M. et Mme Laurent Jutras, de Maddington Falls, P.Q., M. l'abbé Alexandre Proulx, de Ste-Clothilde-de-Horton, M. l'abbé Clovis Boisvert, de Bois-Franc, P. Q., l'hon. juge et Mme René Hamel, le Dr et Mme Jacques Daneau, de Shawinigan, P.Q., M. et Mme Bernard Lalonde d'Ottawa, Mme Idola Simpson, de Whitby, Ontario. Les R. P. Jacques Tousignant, s.j., Louis Cyr, s.j., Paul Boudreau, MM. et Mmes William Demine, Jean-Léon Bruyère, Jean-Marc Laferrière, Guy Leroux, Ulric Biron, Mme Napoléon Biron, Mlles Yolande et Monique Biron, Madeleine Biron, Estelle Raynes, Lucette Couturier, Marguerite Perrin, Lydia Rabellino, Fabi Nosetz, Renée Dauphinais, MM. Pacifique Madore, Elphège Bournival, Martin Dufresne, Peter Manning, Carl Schwende, Charles Roux, Roger Gagnon, Mmes Yvette Poitras, Horace Huot, Georges Grenier, Mlle Daphné Dufresne, de Montréal, M. le député et Mme Jean-Paul Matte, de St-Tite, M. et Mme Marcel Crête, de Grand'Mère, l'hon. juge et Mme Armand Sylvestre, M. et Mme André Daviault, de Berthierville, MM. et Mmes Bertrand Gervais, de St-Barthélemy, et M. et Mme Joseph Langlois, de St-Justin, Mlle Renée Joyal, de Sherbrooke, M. Louis Blazon, de Suncook, N.H., M. et Mme Emile Ricard d'Asbestos, M. et Mme Roméo Roy, de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

M. et Mme Gérard Brunelle, (Renée Biron)

Au congrès des juristes du Commonwealth

SYDNEY, (PC) — Une Torontoise est arrivée à Sydney, Australie, pour représenter le Canada au congrès des juristes du Commonwealth.

Le juge Edna Sanders Ferguson est la seule femme magistrat à la Cour civile au Canada. Elle est également la seule femme juge de l'Ontario possédant une complète juridiction provinciale.

Le juge Ferguson s'occupe principalement des cas d'accidents d'automobiles au tribunal civil. Elle est veuve et mère de deux adolescents.

Charité vaut mieux qu'obéissance

VICTORIA. (PC) — Mère Cecilia Mary dit que des soeurs d'une communauté religieuse de Vancouver ont décidé d'élire domicile à sa ménagerie de Victoria, le refuge du Bon-Pasteur pour animaux abandonnés.

Mère Cecilia, qui garde le refuge ouvert malgré l'ordre de Rome d'abandonner son "oeuvre", n'a pas dit si les soeurs de Vancouver sont des catholiques.

Elle a déclaré jeudi que les soeurs de Vancouver lui ont laissé entendre qu'elles seront à Victoria vers la fin de novembre.

L'évêque de Victoria, Mgr Remi de Roo, a déclaré que si les soeurs de Vancouver sont catholiques, elles devront lui demander la permission de s'établir à Victoria.

Mère Cecilia a déclaré que les religieuses appartiennent à une communauté enseignante et hospitalière et qu'elles sont au courant de la bataille entre son ordre bénédictin des Soeurs-de-l'Amour-de-Jésus et l'Eglise catholique.

Le dernier chapitre dans cette bataille tourne autour de l'ultimatum envoyé à Mère Cecilia par le délégué apostolique du Saint-Siège au Canada, Mgr Sergio Pignedoli. Le délégué apostolique a dit que si les soeurs persistent à consacrer leur temps à l'opération de leur refuge d'animaux, les autorités ecclésiastiques seront forcées de reconsidérer leur statut officiel de religieuses.

En vue de vos prochaines réceptions

NEW YORK. (UPI) — "Aucun cosmétique au monde ne pourra jamais remplacer une bonne nuit de sommeil". Telle est la règle principale que prône une récente publication sur la diète, les produits de beauté et la mode. Ayez le courage de vous regarder dans votre glace sans aucun maquillage, c'est le début de la sagesse fait remarquer l'auteur de la brochure.

Il ne faut pas espérer qu'une gaine, si bonne soit-elle, fera disparaître par magie les livres de trop accumulées durant des jours de boustifaille. Ne demandez pas non plus à un maquillage savant de remplacer une bonne nuit de sommeil.

Soyez lucide et n'allez pas mettre de l'avant tous les atouts que vous possédez pour ignorer vos défauts.

La brochure qui s'intitule "Mirror-Mate" est le résultat de l'effort conjugué d'un manufacturier de vêtements de base et d'un expert en cosmétiques.

Le fascicule sera distribué dans les grands magasins de la région de New York aux départements de lingerie et de produits de beauté.

Du côté maquillage on trouve dans ce livre de précieux conseils. "En choisissant vos cosmétiques et en décidant de votre coiffure, pensez à votre taille, grandeur et poids. Si une coiffure soufflée par exemple sied très bien pour un soir de danse, elle devient tout à fait ridicule pour le collège ou le bureau. Et si vous êtes courte et grasse, il faut y renoncer définitivement.

photo LA PRESSE

La jeune fille à la motocyclette

Il faut savoir profiter de toutes les minutes de soleil que nous offre le bel été. C'est ce que fait cette jeune femme moderne qui a grimpé le versant du Mont-Royal sur sa monture docile.

OGILVY A

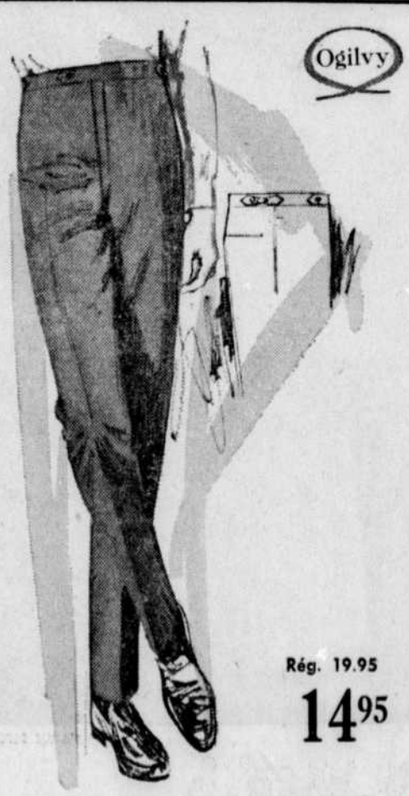
99

ANS*

OGILVYS

*Gagnez un week-end pour deux à New York... **chaque jour un nouveau gagnant;** avec chaque achat une nouvelle chance de gagner. Renseignez-vous auprès de nos vendeurs à Ogilvy-Ville ou Fairview-Pointe Claire.

Ogilvy



Rég. 19.95

14.95

PRATIQUES PANTALONS EN FLANELLE DE LAINE

D'élégants pantalons, conçus pour la ville ou la campagne : pure laine peignée en gris fer, anthracite, brun ou noir. Choix de trois styles : régulier, avec pli simple et gances ou devant uni; tailles 32-44. Continental avec pattes d'ajustement; tailles 28-36.

S.V.P. Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques

OGILVY, BOUTIQUE POUR HOMMES, AU REZ-DE-CHAUSSEE

ET A FAIRVIEW, POINTE-CLAIRE

OGILVY

En mission diplomatique

Mme Patricia Roberts Harris, âgée de 41 ans, nouvel ambassadeur des E.-U. au Luxembourg, et son mari, William Beasley, sont partis de New York, jeudi, pour le Luxembourg où elle assumera son nouveau poste. Elle est la première femme noire américaine à assumer ce poste. Mme Harris était professeur en droit constitutionnel à la faculté de droit de l'Université Howard de Washington, D.C.

Alpiniste aveugle

SALEM, Oregon. (PA) — Une jeune aveugle de 17 ans, Suzan Maltby, a escaladé une montagne de 9,165 pieds, dans les Cascades de l'Oregon, et elle a inscrit son nom dans le livre qui se trouve au sommet.

Suzan a accompagné un groupe d'alpinistes de Salem, pour cette ascension, et dans un tournant très dangereux, elle était attachée solidement à la corde, entre son frère Peter, 20 ans, et un autre alpiniste.

La première fois qu'on avait invité la jeune fille à une semblable expédition, sa mère, Mme Marend Maltby, de Salem, avait refusé. Mais elle revint sur sa décision, et, maintenant, elle se rend compte que la petite aveugle a l'impression d'avoir accompli quelque chose.

Suzan avait été reçue à la Maison blanche au printemps, avec d'autres étudiants gagnants de bourses.

hemsley • hemsley • hemsley

LA VALEUR ASSURABLE DE VOS BIJOUX EST-ELLE A JOUR ?

Les compagnies d'assurance exigent une évaluation approuvée

Tarif raisonnable

Service rapide

HEMSLEY'S

Fondée en 1870

394 ouest, St-Jacques

664 ouest, Ste-Catherine

hemsley • hemsley • hemsley

LA. 7-2483 Tip-Top LA. 7-2483

les nettoyeurs de haute distinction

DRAPERIES NETTOYÉES À LA PERFECTION

Nos spécialistes iront décrocher vos draperies et les remettront bien en place... GRATUITEMENT.

Notre procédé de nettoyage "DOUBLE BAIN" extrêmement doux mais efficace vous assure les meilleurs résultats.

Pour plus de renseignements, appelez dès MAINTENANT !

Guide de Fourrure

Faits exacts et prix réels sur le VISON

VENTE D'AOÛT

Le vison se présente en une gamme de riches nuances et une gradation de qualités, de classements et de prix que seul un spécialiste en vison peut reconnaître et différencier. Les spécialistes en vison LABERGE CHEVALIER LTEE et REID FOURRURES INC. possèdent la compétence qui est l'apanage des experts en vison seulement.

REID FOURRURES et LABERGE, CHEVALIER offrent à l'élégante le plus grand choix de manteaux de vison prêts à porter de même qu'un assortiment fantastique de ballots de peaux dans la gamme de vison Canada Majestic tel que : Pastel, Dark, Pearl, Gunmetal, Sapphire, Hope, Violet, Lavender.

Par l'entremise de la Fair Trade Furriers Association, REID FOURRURES INC. et LABERGE, CHEVALIER LTEE, nous vous donnons les derniers prix en vigueur pour les manteaux et les étoles de vison.

Ce guide de fourrure est publié en coopération avec la Fair Trade Furriers Association, Reid Fourrures Inc. et Laberge, Chevalier Ltée, pour vous offrir un plus grand choix, de meilleures valeurs et de plus grandes économies !

Etoles de vison

Majestic Pastel — Elevage — Sauvage

PRIX BUDGET	PRIX POPULAIRE	QUALITE INTERMEDIAIRE	QUALITE DE CHOIX	QUALITE SURCHOIX	QUALITE DE LUXE
$165.	$250.	$350.	$450.	$550.	$650.

EXTRA SPECIAL

MANTEAUX DE VISON Elevage ou pastel $1050.

Manteaux de vison

Majestic Pastel — Elevage — Sauvage

PRIX BUDGET	PRIX POPULAIRE	QUALITE INTERMEDIAIRE	QUALITE DE CHOIX	QUALITE SURCHOIX	QUALITE DE LUXE
$1150.	$1450.	$1750.	$2150.	$2450.	$2850.

Comme dans les bijoux, il y a des joyaux en fourrure. Pour le summum en vison, section MacKenzie River comprise, le prix d'un manteau ou d'une étole peut être plus élevé.

Laberge, Chevalier CIE LTÉE 1475, RUE AMHERST 521-2126

FAIR TRADE FURRIER'S ASSOCIATION MEMBER

Reid Fourrures INC. 1473, RUE AMHERST 522-3181

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE

la vie féminine

Pour porter à l'extérieur

Le manteau en lainage blanc avec sa double rangée de boutons et son col haut fermé par un seul bouton, fait partie de la collection automne-hiver de Pierre Cardin, à Paris. Le manteau est garni de castor. La même fourrure est utilisée pour le béret-casque et les bas sont en laine brune.

Les tâches domestiques ne suffisent plus à remplir l'univers de la femme mariée victime de frustration

N.D.L.R. Le bulletin mensuel de la Banque canadienne nationale, de juillet-août, sous le titre de "Le travail de la femme à l'extérieur" nous donne un exposé serein et authentique des multiples facettes de la situation de la femme dans le contexte actuel. La lecture de ce bulletin ne manquera pas d'intéresser nos lectrices et même nos lecteurs, pas toujours avertis des problèmes d'une vie de femme.

Qu'il s'agisse d'un simple phénomène d'évolution ou d'une réaction contre l'image de la "ménagère satisfaite" que la publicité a contribué à créer depuis la guerre, il n'en demeure pas moins que les tâches domestiques ne suffisent plus à remplir l'univers féminin.

Pourquoi, malgré tous les appareils modernes destinés à faciliter son travail, la maîtresse de maison est-elle plus affairée que jamais ? L'explication en est simple : au lieu d'en profiter pour augmenter ses heures de loisir, elle se crée de nouvelles tâches. Les annonces de savons, de détergents et de cires l'incitent à laver, frotter, astiquer sans cesse.

Cette "ménagère modèle" est-elle plus heureuse que sa grand-mère ? Il semble que non. Toute cette activité fébrile, accomplie sans aucune participation de l'intelligence, ne parvient pas à combler un certain vide, à tromper un certain sentiment d'insatisfaction. Là réside la cause, selon la plupart des médecins et psychiatres, de cette grande fatigue dont se plaignent tant de femmes.

La solution ? Reviser notre conception du rôle d'épouse et de mère. Il faut que la femme développe ses talents, afin d'être en mesure de seconder son mari et d'aider ses enfants à grandir. Si un bon nombre de femmes trouvent la plénitude au foyer, il reste que la femme mariée se confinera de moins en moins à la maison pour apporter, elle aussi, sa contribution à la société.

Le travail de la femme à l'extérieur

Depuis quelque temps, les journaux et plusieurs revues féminines consacrent nombre d'articles à la participation active de la femme au monde du travail et à la vie politique. Les partisans du travail féminin affirment que la femme ne peut plus rester confinée à son foyer. La société a besoin de toutes les ressources intellectuelles et de toutes les compétences disponibles. Une femme douée se doit à la société autant qu'à sa famille. D'autres iront jusqu'à déclarer que de nos jours la femme ne peut s'épanouir pleinement en restant au foyer. Une chose demeure : les tâches domestiques ne suffisent plus à remplir l'univers féminin. De plus en plus la femme s'instruit, se cultive et accède dans bien des cas à une profession. Une fois les enfants parvenus à l'âge scolaire, pourquoi la femme resterait-elle au foyer à faire des téléphones interminables, à regarder la télévision pendant des heures, à courir les magasins, à frotter et à lessiver plus qu'il ne faut alors qu'elle pourrait servir la société ? Les tâches domestiques étant de plus en plus simplifiées par tous les appareils mis à sa disposition, elle devrait pourtant avoir assez de loisirs pour s'occuper hors du foyer sans négliger pour autant sa famille.

La femme "domestiquée"

Il semble bien que la tendance actuelle à vouloir que la femme rayonne à l'extérieur aussi bien qu'au foyer soit une réaction contre un autre phénomène qui s'est produit aux Etats-Unis et, par voie d'influence, au Canada ces quinze dernières années. Selon cette dernière conception, la femme doit rester au foyer auprès de son mari et de ses enfants, seul endroit où elle peut s'épanouir pleinement. La seule activité qu'on lui reconnaît est le travail ménager; son seul intérêt, le soin de sa beauté; son unique préoccupation, conserver son mari. En société ou avec ses amies, ses conversations tournent toujours autour du même sujet : les "meilleures recettes" pour rendre le mari heureux, élever les enfants, cuire un poulet ou confectionner des draperies. Il n'est jamais question de ses aspirations personnelles, de sa vie intellectuelle. Elle ressemble à une poupée mécanique qui doit se conformer à l'idéal créé de toute pièce par la publicité.

Dans son livre intitulé "LA FEMME MYSTIFIEE", une Américaine, Betty Friedan, s'élève contre cette tendance qui a fait de la femme une "ménagère" accomplie, sans plus. Selon elle, depuis la guerre, les grands magazines féminins et une publicité orientée dans ce sens ont contribué à "domestiquer" la femme et à créer l'image de la "ménagère satisfaite" possédant les appareils ménagers dernier cri, vivant dans une maison tout confort en banlieue, mère d'enfants resplendissants de propreté, épouse bien maquillée et bien coiffée attendant le retour de son mari. Toujours d'après Mme Friedan, cette femme comblée n'est pas heureuse. Son mari et ses enfants ne suffisent pas à employer toutes ses énergies. Elle a besoin d'autre chose.

L'influence de la publicité

Un fait indiscutable et qui donne à réfléchir ressort de tout ce qui se dit ou s'écrit en ce moment sur le travail de la femme. A l'instar de l'Américaine, la Canadienne s'est laissée envoûter peu à peu par la publicité et est devenue, elle aussi, esclave de ses tâches domestiques. Depuis une dizaine d'années, les magazines américains, les revues, la télévision et les films ont fait ressortir l'image de la femme jeune, vaine, presque puérile, féminine, passive, satisfaite dans un monde dont les horizons ne dépassent guère la cuisine, les travaux domestiques et l'art d'être belle. On lui fournit une foule de renseignements sur la nourriture, le jardinage, l'ameublement, la mode et le maquillage, mais on ignore l'intelligence. On accorde par contre une importance considérable aux objets eux-mêmes et à la nécessité de se les procurer. Un foyer moderne se doit de posséder deux téléviseurs, trois salles de bains et deux voitures. La publicité veut nous convaincre que la ménagère matériellement comblée est heureuse.

Pourtant, tout ce confort, tous ces appareils très perfectionnés ne semblent pas avoir pour autant réduit le temps consacré aux tâches ménagères. La femme est plus affairée que jamais. Elle accorde un nombre d'heures extraordinaire à l'entretien de sa maison. La situation de la ménagère s'est pourtant beaucoup améliorée si on la compare à celle de sa grand-mère. Elle n'a presque plus d'efforts physiques à fournir : dans bien des cas il lui suffit de presser un bouton. Le travail normal de la maison devrait alors s'accomplir en un temps record avec les machines à laver, les sécheuses, les polisseuses et les innombrables préparations culinaires qu'on trouve dans le commerce. D'où vient donc qu'un grand nombre de femmes bénéficiant de toutes ces commodités ne peuvent trouver un moment pour penser à elles-mêmes ? Comment se fait-il que tout en fournissant très peu d'efforts physiques elles soient plus fatiguées et moins épanouies que ne l'étaient leurs grand-mères ? C'est qu'au lieu de se servir de leurs appareils pour faciliter leur besogne et diminuer leurs heures de travail, de nombreuses ménagères se créent de nouvelles tâches.

Ainsi les quatre à cinq heures qu'elles pourraient épargner chaque semaine grâce à leur machine à laver automatique, elles les perdent en lavant tous les jours. Les enfants sont changés de vêtements avant même d'avoir le temps de les salir. Les draps sont lavés plusieurs fois la semaine. Mais la machine, toute automatique qu'elle soit, doit être remplie. Il faut également trier le linge et le repasser. De plus, les détergents "miracle" et les cires "sans frottage" incitent la ménagère à astiquer sans arrêt. Son plancher doit être aussi reluisant que celui qu'elle voit à la télévision ou chez sa voisine. Son bungalow moderne, aux pièces petites et communiquant entre elles, n'est pas aussi facile d'entretien qu'elle le croit. Le manque d'espace et de cloisons l'oblige continuellement à tout ranger. Si elle possède une voiture en propre, elle se sent obligée d'y recourir pour les moindres déplacements de ses enfants.

Cette ménagère "modèle" est-elle pour autant meilleure épouse et meilleure mère ? On peut en douter ! Sa manie de l'ordre et de l'organisation l'amène trop souvent à régenter son mari et ses enfants. Cette énergie qu'un travail de routine ne saurait absorber tout entière, elle l'emploie à surprotéger mari et enfants, à donner constamment des ordres.

Cette "ménagère modèle" en est-elle plus heureuse ? Il semble que non. Actionner des boutons, frotter, laver, nettoyer sans arrêt n'exigent aucune réflexion, aucune participation de l'intelligence. Toute cette activité fébrile ne parvient pas à combler un certain vide, à tromper un certain sentiment d'insatisfaction, d'ennui même. Selon la plupart des médecins et des psychiatres qui se sont penchés sur ce problème, cette insatisfaction et ce sentiment de vide seraient à l'origine de la grande fatigue dont se plaignent tant de femmes.

Repenser le rôle de la femme

Nous voici donc devant un problème certain et assez nouveau au Québec: la frustration de la femme mariée. Il n'est cependant pas sans solution. Le plus grand remède est probablement d'en être conscients. A ce titre, le livre de Betty Friedan et l'écho qu'il a eu dans nos journaux et revues auront été très importants. Il s'agit là, pour certaines femmes, d'une mise en garde et, pour d'autres, d'un utile examen de la situation.

C'est toute notre conception du rôle d'épouse et de mère qu'on doit reviser. Trop souvent la femme entre dans le mariage comme dans un port, s'y croyant ou s'y voulant ancrée pour toujours, renonçant à toutes aspirations. Pour plusieurs, la majorité peut-être, le sacrifice se fait allègrement. Elles renoncent à peu de chose, n'ayant été préparées depuis l'enfance qu'au rôle de ménagère et d'éducatrice. Après quelques années, celles-là aussi sentiront cependant un vide qu'elles chercheront à combler. C'est dire que c'est toute notre conception de l'éducation des jeunes filles qu'il faut modifier. A ce sujet, le rapport Parent jette une nouvelle lumière sur la nécessité d'études supérieures pour la femme. "On doit fournir à toute jeune fille une certaine préparation à une occupation qui lui permettra de gagner sa vie avant ou durant sa vie de ménage ou quand ses enfants seront élevés."

"Cette formation, et cette activité de la femme qui a un emploi ou est capable d'en remplir un, peut faire d'elle un être plus éveillé et plus intéressant, souvent plus satisfait et plus équilibré, et possédant une certaine sécurité du fait qu'elle pourrait au besoin aider financièrement son mari, ou assurer la subsistance de la famille si ce dernier venait à faire défaut. Le nombre des femmes dans la trentaine ou la quarantaine qui retournent aux études et au travail augmente sans cesse ; il y a là, pour un certain nombre de femmes, un besoin profond de faire contrepoids à l'ennui, de se sentir vivre dans un univers moins restreint, après quelques années consacrées aux occupations de la maternité et à l'éducation des enfants."

Si, au moment du mariage, la jeune fille a l'intention de reprendre, à plus ou moins brève échéance, une activité hors du foyer, elle aura tendance à ne pas se refermer sur elle-même et sur son "nid", à rester alerte intellectuellement et compétente dans son métier. Cette période de "vie cachée" pourra alors être très enrichissante. La jeune femme ne se laissera pas submerger par le travail de maison et pourra ainsi se consacrer davantage à ses enfants qui ne réclament pas uniquement des soins physiques. La femme qui demeure au foyer et qui sait en profiter a beaucoup de facilités au point de vue culturel : télévision, radio, revues, livres, journaux sont pour elle une fenêtre ouverte sur le monde et la gardent en "éveil". Plusieurs trouveront même le temps de suivre des cours, de pratiquer un art ou de participer à des oeuvres sociales.

Il est évident que les nourrissons et les enfants en bas âge ont besoin de la présence de leur mère à ce stade de leur développement. Tous les psychologues s'accordent d'ailleurs sur ce point. La plupart des femmes mariées devront donc, si elles le peuvent, renoncer pendant un certain nombre d'années à une activité permanente hors du foyer. Mais viendra un temps où les enfants seront tous en classe et en mesure de se tirer d'affaire à peu près seuls. Le mari sera de plus en plus absent, accaparé par son travail et ses obligations sociales. A ce moment-là qu'est-ce qui retiendra vraiment la femme au foyer ? Celle qui avait déjà une profession y retournera tout naturellement, une autre se remettra à l'étude afin de se préparer à un travail de son choix, une autre encore pourra se donner plus entièrement à un art pour lequel elle a des dispositions ou à une oeuvre qui l'attire.

Le retour au travail

Si la mère s'est habituée durant les premières années à une organisation très fonctionnelle de son travail domestique, elle pourra se libérer plus facilement sans se sentir surmenée. Il lui faudra peut-être une aide rémunérée, soit à plein temps, soit à temps partiel. Elle aura surtout besoin de la compréhension et de la collaboration de son mari et de ses enfants. Le témoignage d'une fille de dix-sept ans, étudiante en rhétorique, qui doit accomplir des travaux à la maison parce que sa mère travaille, est assez intéressant à ce sujet. Cette jeune fille s'estime privilégiée d'avoir à prendre des responsabilités dans la maison. Elle se compare avantageusement à ses compagnes "qui ne savent rien faire" et qui sont gâtées par leur mère. En effet, la mère de grands enfants qui n'a que son foyer comme univers risque facilement de surprotéger ses enfants et de retarder leur maturité.

Nous avons mentionné le mari. Il est essentiel qu'il soit d'accord et qu'il accepte que sa femme s'occupe hors du foyer. Il sera le premier très heureux de se retrouver devant une femme épanouie, rajeunie, pleine d'enthousiasme.

"Nous sommes à une époque où les femmes ont accès à l'instruction, où la limitation des naissances est un fait courant, où partout à travers le monde on a besoin de gens spécialisés pouvant donner de leur temps et de leur énergie à l'échelle communautaire". C'est ce qu'exprimait Margaret Mead, célèbre ethnologue, dans un récent article. En effet, il est inadmissible, quand on a tant besoin d'elles, que quantité de femmes perdent leur temps en inutiles bavardages au téléphone, autour d'une tasse de thé ou d'un cocktail, en vaines courses dans les grands magasins ou les supermarchés, en longues séances devant un appareil de télévision sans même faire un choix d'émissions.

La femme qui s'occupe hors de son foyer affronte tous les jours le monde du travail; elle se tient davantage au courant de l'actualité et elle devient plus apte à jouer son rôle de citoyenne au point de vue politique étant plus à même de se faire une opinion personnelle sur les problèmes de notre société. Pendant trop d'années les femmes ont démissionné devant la politique, se contentant de voter comme leur mari ou se laissant influencer par l'apparence physique du candidat.

Il convient de faire ici une mise au point. Depuis le début, il a surtout été question de la femme qui songe à poursuivre une carrière. L'exercice d'une profession ou d'un métier n'intéresse pas toutes les femmes. Cela dépend des goûts et des aptitudes; à chacune de trouver sa voie. Plusieurs préféreront consacrer la majeure partie de leur temps au foyer même quand les enfants seront devenus grands, tout en accordant quelques heures à des oeuvres sociales ou charitables. Celles-là, peut-être encore plus que les autres, doivent éviter de tomber dans le piège de la "domestication" et trouver le temps de parfaire leur culture par la lecture, le cinéma, le théâtre, etc. Ce n'est pas le travail de maison en soi qu'il faut condamner mais le fait d'accorder à la cuisine, au ménage, au lavage et au repassage plus de valeur qu'ils n'en ont. Il faut prendre le travail de la maison pour ce qu'il est réellement, c'est-à-dire un travail qui doit être fait aussi rapidement et efficacement que possible afin de s'occuper à autre chose.

La "ménagère" doit donc apprendre à se servir de ses appareils ménagers et des commodités mises à sa disposition pour réduire et simplifier le travail de maison. Si elle n'est pas sur ses gardes, le "métier de ménagère" peut vite devenir une souricière qui l'empêchera de s'épanouir vraiment comme épouse et comme mère.

La femme, qui développe ses talents, s'épanouit en tant qu'être humain, seconde davantage son mari et aide efficacement à l'éducation de ses enfants. Est-ce dire que le choix d'une carrière est la seule condition à l'épanouissement complet de la femme mariée? Pour quelques-unes peut-être. Mais un bon nombre trouveront leur plénitude dans la création d'un foyer, dans les rapports d'affection entre mari et enfants, dans le climat d'accueil, de sérénité de la maison, dans la chaleur et la sécurité qu'elles savent propager autour d'elles.

Toutefois, en raison de l'évolution rapide de notre société, de l'éducation toujours plus poussée des filles, la femme mariée sans abandonner son foyer cherchera à apporter sa contribution à la société. Il lui faudra cependant se méfier d'un grave danger: la famille canadienne-française que l'on avait toujours connue tellement forte et unie se désagrège peu à peu. Le nouveau rôle que la femme se prépare à jouer et qu'elle voudra sûrement enseigner à ses filles ne devra pas accentuer ce mouvement, mais au contraire tendre à l'enrayer. La femme demeurera toujours l'élément central de la cellule familiale; se désister de cette fonction ne peut qu'aboutir à la destruction du foyer.

Elle s'approvisionne pour une valeur de $500 d'un coup

LONDON, Ont. (PC) — Depuis qu'elle habite dans les territoires du Nord-Ouest, Mme S.A. Roberts a appris à faire ses achats en vrac. Elle peut s'approvisionner pour une valeur de $500 d'un seul coup.

Mme Roberts avait quitté London, Ontario, pour s'installer à Fort Smith, T.N.O. où son mari venait d'être nommé conseiller municipal pour le district de Mackenzie.

Elle fait grand usage de son congélateur, et la facture imposante de produits alimentaires est repartie pour six mois, ce qui revient parfois à la faible somme de $2 par semaine.

Selon Mme Roberts, les vêtements style parka, venant du sud du Canada, ne sont pas assez chauds. La plupart des familles à Fort Smith se procurent les parkas faits-main et brodés par les Indiennes.

La confection culinaire est beaucoup plus abondante à Fort Smith, en comparaison de London, dit Mme Roberts, qui maintenant fait cuire son pain. Au début, elle se précipitait au magasin à l'arrivée de l'avion, mais déjà l'approvisionnement avait disparu étant donné la demande. Il y a aussi la question d'économie. Mme Roberts peut confectionner pour 17 cents un pain qui lui revient au magasin à 35 cents.

SUEDE
NOTRE PROCEDE SPECIAL
"Revitalizing"
pour un nettoyage parfait
résultats . . . excellents

Appelez LA. 7-2483

Tip Top
Service de buanderie et nettoyage

SPECIAL D'ETE
Popularité?
15 LEÇONS $7.50
• 10 ECOLES dans Montréal et la banlieue
Il y en a une près de chez vous
Pour informations appelez ou visitez
ECOLE DE DANSE Arthur MURRAY
844-1163

LUNETTES auditives
• MARQUES REPUTEES •
• Dépositaire des minuscules appareils auditifs "FIDELITY ELECTRONIC DU CANADA"
Piles de tous genres
Accumulateur de piles
SPECIAL $18.00
Yeux artificiels en plastique faits sur mesures

J.A. Racette INC.
6528, ST-DENIS
(au nord de Beaubien)
CR. 2-9572 — 272-9014
Durant juillet et août : bureau fermé tous les lundis

CONSERVATOIRE LASSALLE
ELOCUTION FRANÇAISE
LECTURE A HAUTE VOIX
EXPRESSION ORALE
PHONETIQUE
COURS DES PUPILLES
Enfants : 6 à 12 ans
Adolescents : 13 à 15 ans
Premier cours — Samedi matin, 18 septembre, à 10 h.
Ecole Jeanne-Mance — 325 est, rue Demontigny
Ahuntsic — Sault — 10590 rue Hamelin
Rosemont — 3955 rue Bellechasse
Ville St-Laurent — 625 boul. Ste-Croix
Cartierville — 12055 rue Dépatie
Cardiac — 30 rue Handel
RENSEIGNEMENTS :
Madame Suzanne-P. Goyette, directrice générale
1200 est, boul. St-Joseph, 523-2675

Un reflet de la France . . .
LA GUADELOUPE
LA MARTINIQUE
Comprenant accueil et correspondances. Hotels — Chambres avec bain — Repas — petit déjeuner et dîner.
Visites touristiques
Echanges — billet d'avion aller retour $550. par personne (2 par chambres).
Voyez votre agent de voyage
ALFRED GAGLIARDI
6900 rue ST-DENIS
CR. 1-6900

HONDA
AUTOS SPORT DANS LE QUEBEC
BUCCANEER INDUSTRIES LTD
a été nommée concessionnaire de la nouvelle S-600 de Honda — une nouvelle et luxueuse auto sport révolutionnaire. Des franchises de vendeurs sont disponibles.
Adressez-vous à :
BUCCANEER INDUSTRIES LTD.
520 rue LAFLEUR, Lachute, Québec (Téléphoner Montréal 861-1019 ou Lachute, LO. 2-5221)
178 rue ALBERT, Moncton, N.B.

"Breveté 1964" *MARQUE DEPOSEE

Etirez-vous, penchez-vous . . .
sarong*
épousera tous vos mouvements.

Soutien-gorge Sarong muni de bretelles extensibles en spandex Lycra* descendant jusque sous le buste pour une complète liberté de mouvements. Insertions Cordtex* pour plus de soutien. Grand décolleté dans le dos. 32-36A, 32-38B, 32-40C & D. Blanc, #2308. $6.00. Noir, #2309. $7.00.

Gaine-culotte en power net de spandex Lycra* pour tailles moyennes requérant un soutien normal. Le panneau avant en dentelle de nylon et le panneau arrière en satin Lycra* font merveille. P/M/G/XG/XXG. Blanche, #6258. $12.00. Noire, #6259. $13.00.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET • QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

MONTRÉAL

Bourse de Montréal

Ventes		Haut	Bas	11 h.
—	Abitibi	11⅞	11¾	—
—	Algoma	64½	64	—
100	(Alliance	9⅝	9⅝	9⅝
50	Alumin	28¼	28¼	28¼
—	Alum 4¼ p	40	39⅝	—
—	Alcan 1 p	21⅜	21⅜	—
—	Alcan 2 p	43½	43	—
—	Ang Cp p	25¾	25½	—
—	AngT 4½ p	43	44¼	—
50	AngT 290 p	53	53	53
—	Arg 2.70 p	50½	50½	—
—	ArgC p	14	13⅝	—
75	Asbestos	25½	25½	25½
50	Atl Sug	26¼	26	26¼
—	Atl Sug p	101½	100	—
—	Bq CN	70½	70	—
—	Bq Imp	64½	63¾	—
60	Bq Mont	62	61½	62
—	Bq N-E	74	72½	—
—	Bq PC	51½	51	—
25	Bq Roy	76	76	76
—	Bq Tor-D	62	61¼	—
—	Bath P	25¾	25½	—
—	Bath wt	11⅝	11⅝	—
—	Bath P A	61	61	—
—	Batr p pr	20¾	20⅝	—
53	Bell Phon	58¾	58	58⅝
—	Bow Mer	51¼	51½	—
100	Brazil	7¼	7¼	7¼
—	BA Oil	30½	29½	—
—	BC Forest	26¾	26½	—
22	BC Phone	64	64	64
—	BC P 4½	90¼	90¼	—
—	BC Ph	100	100	—
200	Brimco	6¾	6¾	6¾
—	Brockv Pr	7¼	7¼	—
—	Bruck B	13⅜	13⅜	—
—	Burns Food	23	23	—
—	Burr A P	8⅛	8⅛	—
363	Cal Pow	24¼	24	24¼
—	C P 5%	102⅜	102¾	—
—	Can Cem	55¾	55¼	—
—	Can C P	27⅛	27¼	—
—	CD Sug	24½	24½	—
—	Can Iron	52¾	51	—
—	Can Malt	23	23	—
—	C S L	35	34½	—
—	C S L Pr	6¾	6¾	—
955	CAE n.	13¼	12¾	—
—	C Brew A	8¾	8½	8½
—	C Brew A	44¼	43¾	—
—	C Brew B	53½	53⅜	—
—	C Chem w	950	950	—
—	C Fndtn	7	7	—
—	C Fndt A P	18½	18½	—
25	C I L	20½	20½	20½
—	CI Pow	23¼	23	—
—	CI Pow Pr	49¾	49½	—
—	C Loco	6½	6½	—
—	C Marconi	500	475	—
—	CPR prv	10	9⅝	—
—	CPR	65⅞	65¼	65⅛
—	C Pfina	12½	12¼	—
—	CPP See A	23¼	23¼	—
—	C Vickers	23	20	—
—	Central Del	11	10¾	—
750	Chemcell	17	17	17
—	Chem 1.75	35½	35¼	—
700	Coghlin	13⅛	13	13⅛
—	Col Cell	8⅜	8	—
—	Col Cell	26⅜	26	—
—	Cons Bidg	6¾	6¾	—
400	Cons MS	43½	43½	43½
125	Cons Paper	40½	40¼	40½
—	Cons Text	22½	22½	—
—	Consu Glass	9⅝	9½	—
—	Corby A	21	21	—
—	Coronation	4	4	—
100	Crain RL	26¾	26¾	26¾
—	Cr Zell A	29¼	29¼	—
160	Crush Int	14¼	14¼	14¼
—	Dale Ross A	9⅝	9⅝	—
—	Denison	34	32¾	—
—	Dist Seag	38¾	37⅝	—
—	D Bridge	27¾	27¼	—
—	D Corset	13	13	—
—	Do Fasco	28	27	—
—	D Fas 4¾	99¼	99¼	—
200	D Glass	14¾	14¾	14¾
—	D Glass Pr	17½	17½	—
—	D Lime	600	600	—
—	Dosco	14½	13¾	—
595	D Stores	25¼	25	25¼
4800	Domtar	19⅝	19¼	19⅝
—	D Text	31	30	—
—	Donohue	8¾	8¼	—
—	Du Pont	48½	47¾	—
—	Dupuis A	10¾	10½	—
—	EC Trust	49	49	—
—	Electrolux	47	46½	—
—	Falcon	102	101	—
—	Fam Play	26	26	—
—	Fleetwood	20½	20½	—
—	Fraser	32	32	—
—	Freiman	5½	5½	—
—	Fr Pete p	420	420	—
25	GL Paper	24	24	24
—	Guar Tr	67½	67½	—
—	Harding A	28½	28½	—
—	Hawk Sidd	5⅜	5⅜	—
—	Hollinger	29⅛	28¾	—
—	Home A	18	17⅞	—
—	Home B	19	19	—
—	H Smith p	40	40¼	—
—	Hud Bay M	68¼	68	—
—	HBC	14⅜	14⅜	—
1200	Husky Oil	12⅜	12⅜	12⅜
35	Imp Oil	54	53⅝	54
—	Imp Tob	15⅛	14⅞	—
—	I Tob pr	6⅜	6⅜	—
200	Ind Accep	23¾	23¾	23¾
—	I Ac 4.50p	93¾	93¾	—
—	Inglis	5⅞	5⅞	—
—	Inland C pr	18¼	18¼	—
—	Int Nickel	95	93⅞	—
—	Int Pap	32	31⅜	—
50	Int Util	31⅝	31⅝	31⅝
—	Inter PL	90	89¼	—
—	Jamaica PS	14¼	14	—
—	Labatt	20½	20	—
—	Laur Fin	14⅜	13¾	—
—	Laur F 1.40	24¼	24¼	—
175	Laur. 2.00	38	38	38
—	Loblaw (A)	10½	9½	—
—	Loblaw (B)	10⅜	9⅝	—
—	Loeb M	16	15¾	—
—	MacLoren A	22¼	22	—
—	MacLaren A	22¼	22	—
—	MacLaren B	24	24	—
—	MacLean H	29½	29½	—
1225	MB & PR	28⅜	28⅜	28⅜
—	Marit Elec	20¾	20¾	—
55	Marit Tel	21⅜	21¼	21⅜
—	Massey F	31	30	—
—	McAllister	6¼	6	—
—	Met Stores	9⅞	9⅞	—
—	Miron 6%	13	12⅞	—
—	MitcH-A	12¾	12¾	—
—	Molson A	38½	38	—
—	Molson B	38¾	38¼	—
—	25 Mtl Trust	22¼	22¼	22¼
10	Moore Corp	72½	72½	72½
—	MorseR A	14¾	14¾	—
—	MorseR B	13½	13½	—
—	Mussens	24	24	—
—	Nat Contain	6½	6½	—
25	NFLD Light	10⅜	10¼	10¾
175	Noranda	49¼	49⅛	49¼
—	N Ont NG	27½	27¼	—
10	S LP	33	33	33
—	Ocean Fish	10	9¾	—
15	Ogilvie	14⅜	14⅜	14⅜
—	Oshawa A	43¾	43¾	—
—	Pac Pete	10½	10	—
—	Placer	24	24	—
—	Pow Cor	14	13¾	—
—	Price Br	39½	38	—
—	Price P	32½	32½	—
75	Phillips C	26	26	26
—	QN Gas	11	10¾	—
—	Que Phon	23½	23	—
900	Q Ph 4¾	19¾	19¾	19¾
—	Reitman's	10½	10¼	—
—	Reitman's A	8⅜	8¼	—
—	Rio Alg	18⅜	17⅝	—
100	Rolland A	10¼	10¼	10¼
—	Ronalds F	14¼	14	—
275	Rothmans	26¾	26¾	26¾
250	St L Ce A	38	38	38
—	St L Corp	21⅜	21⅜	—
—	St L C A	101	100	—
—	Salada F	11⅜	11⅛	—
—	Scott LaS	15	14¼	—
—	Shell Can	17¾	17¼	—
—	Shell I Pr	25	24¾	—
—	Sher W	38¼	38	—
—	Shop Save	14	14	—
—	Sicard	6⅜	6⅜	—
—	Sicard 6	20	20	—
—	Simpsons	27¼	26½	—
—	Soc GF	8½	8	—
—	Sogemin Pr	13⅜	13	—
—	Southam	36	35	—
—	SS Steel	24½	24½	—
225	Steel Can	29	29	29
—	Steinbg A	46	45½	—
—	Steinb Pr	102½	102½	—
—	Texaco Can	54¾	54¾	—
—	T Fin A	13¼	12¾	—
—	Tr-C Copr	10¼	10¼	—
200	Tr-C PL	36½	36⅜	36½
—	Tr Mt PL	20	19⅝	—
—	Turnbull	10¾	10¾	—
—	Turnbull p	19½	19½	—
—	Un Carbide	30	29¾	—
—	Union Oil	9¾	9⅜	—
—	Uniroyal	23½	23½	—
—	Uniroyal pr	100	100	—
—	Un Asbestos	10½	10	—
—	Un Corp	6	6	—
—	Un Keno	500	500	—
—	Un Fort	16500	16500	—
—	Upp Can	300	300	—
—	Viceroy	10	10	—
—	Violam	1000	1000	—
—	Voting Trust	10	10	—
—	Walker G	39	38¾	—
—	Weldwood	25	25	—
—	Westcoast	25	25	—
—	W Pacific	17	17	—
—	Weston	20	20	—
—	Weston pr	100	100	—
—	Willys	10	10	—
—	Winn Dix	10	10	—
—	Woodwards	19	19	—
—	Yale Pr	100	100	—
—	Zellers	20	20	—
—	Zenmac	35	35	—
—	Zulapa	19	19	—

Bourse canadienne

Ventes		Haut	Bas	11 h.
—	Ajax	8½	8	—
—	Alscope	90	90	—
—	Alsof	11	10	—
—	Am B Bel	39	31	—
—	Aferanium	8	4	—
—	Anthonian	9	8	—
—	Arno	6	4½	—
—	Augustus	39	36	—
—	Baker Tale	8	7	—
—	Band Ore	16½	15½	—
1000	Bavallee	6	6	6
—	Bateman	5	5	—
—	Beauce Pl	18	18	—
—	Beld Cort	12	12	—
—	Beld C Pr	12½	12½	—
100	Black How	280	280	280
4500	Black Rivr	19	18	18
—	Blue Bon	350	340	—
—	Bluewater	31	30	—
—	Bornite	7	5	—
—	B Carpets	41½	41½	—
2000	Bruce-Prest	12	12	12
—	Bruneau	26	24	—
500	Brunt Hill	33	33	33
—	Calumet	6	6	—
—	Camflo	365	345	—
—	CI Inv Tp	96½	96½	96½
—	C Interur	325	310	310
—	C Magnesit	108	100	100
—	C Sec U	235	225	225
—	Cantexas	140	140	140
—	Carbec	7	7	7
—	Cartier Que	10	9	9
—	Casavant	455	455	455
—	Cassiar	13⅜	13½	13½
700	Cessland	530	530	530
1300	Chemalloy	175	173	175
—	Cheskirk	13	11	11
—	Chib Copper	6	6	6
20500	Chipman	32½	31½	32½
—	Com H&M	85	70	70
—	Comm O&G	32	31	31
—	Commodor	180	150	150
—	Commod w	90	85	85
—	Cominga	12	11	11
—	C Canorama	35	31	31
—	C Manitoba	56	52	—
—	C Mogador	25	23	—
—	C Monpas	7	7	—
—	C New Pac	15	13	—
—	C Persh	18½	18	—
—	C Virginia	47	43	—
—	Copstream	10	9½	—
400	Couvrette (A)	6½	6½	6½
—	Crownbridg	37½	34	—
—	Dauphin	23	20	—
—	Delta Elect	225	215	—
2000	Delta Min	35	35	35
150	Denault (A)	11¾	11½	11½
282500	Dolsan	100	91	94
—	Dom Exp	13	12	—
2000	Dom Lease	12½	12	12
—	D Oilcloth	30½	30	—
—	Dumagami	72	62	—
—	Dumont	30½	28	—
—	East Sull	725	690	—
1500	East Vent	29	29	29
—	E Bake	24	24	—
—	Emp Oil	6	6	—
4000	Equity E	81	80	80
—	Fab Met	17	14	—
—	Fabi	6	6	—
—	Fano	9	8	—
—	Fiscal	9¼	9	—
—	Fiscal P	19	19	—
—	Flint Roc	18	18	—
1000	Fontana	4½	4½	4½
—	FT Relian	42	40	—
1000	Fox Lake	29	29	29
1500	Fundy	4½	4½	4½
—	Futurity	47	41	—
300	Garney	80	80	80
—	Ghislau	44	39	—
—	G Autofr	200	180	—
600	Glen Lake	180	175	175
—	Greenberg	445	440	—
—	Grt W M	100	92	—
—	Grissol	240	230	—
—	Gui-P U	15	15	—
—	Hubbard A	28½	28½	—
—	Inland Ch	5	5	—
—	Inspiratn	175	160	—
—	Int Atlas	100	100	—
—	Int Ceram	12	8	—
—	Intp Dredg	31	26	—
30500	ames Bay	44	41	41
—	Jockey	5½	5½	—
7100	Jubilee	430	420	425
1000	Keltic	30	30	30
—	K Desmond	38	38	—
—	Kenting A	450	450	—
—	Kiena	150	145	—
200	Kodiac Pe	320	320	320
—	Kontiki	11	10	—
—	Lab Acc A	9	9	—
—	Labrador	31	31	—
—	Laduboro	40	39	—
—	Lait Lecl A	10	9¾	—
—	Lamont A	18½	18¼	—
—	Lingside	4	3½	—
—	Lithium	8	8	—
500	Louann G	13	13	13
—	Malart HY	23	14	—
—	Massval	9	8	—
—	Matachewn	31	30	—
—	McKinney	14	14	—
—	Melchers	23½	23	—
—	Melchers p	5¾	5½	—
—	Merc Chip	12½	11	—
—	Mid-Chib	21	20	—
—	Midepsa	330	310	—
—	Miro Mines	24	21	—
7000	Mistango	18½	18	18½
—	Molyb	62	60	—
—	Monpre	9½	8	—
500	Mt Costigan	21	21	21
800	Mt Pleast	119	115	115
200	Mt Plaa ws	24½	23	23
—	Mt W Iron	45	45	—
—	NAut Vend	185	170	—
—	Native Min	9¼	9½	—
—	N Formaq	5½	5	—
2300	N Imperial	160	15	155
1000	Newrich	17	16	77
4000	NW Amulet	5½	5	5
14000	Nocana	22	20	20
1000	NA Asbestos	6	6	6
—	NA Rare M	26	24	—
—	North Ex	145	145	—
2000	Norvalie	9½	9½	9½
1000	Opem Ex	12	12	12
—	PA Inv	405	405	—
58300	Pat Silver	37	35	36
1000	Paudash	8½	8½	8½
—	Peace Riv	450	415	—
1000	Pennbec	17	17	17
—	Peso S	140	130	—
—	Pitt Gold	5¼	5	—
3000	Porcupine	22	22	22
—	Que Ascot	6½	5	—
—	Que Chib	14	14	—
—	Qu Cobalt	150	150	—
—	Q Indust M	23	17	—
—	Que Smelt	18½	17	—
—	Rancheria	110	90	—
—	Red Crest	3	3	—
—	Renold	17	17	—
—	RA Pete B	78	75	—
1100	Rusty L	24	24	24
—	Ruby Foo	400	390	—
—	Ruby F Wt	30	30	—
—	StL Colum	235	220	—
—	StLd Lds	80	75	—
—	S Lucie Ex	17	15	—
—	Sapawe	34	30	—
—	Seaway H	460	460	—
—	Silver Reg	18½	17	—
3000	Silver Sum	20	19	20
8500	Silver T	27	25	25
—	Soheya A	20	20	—
—	Sogema	10¼	10	—
—	S Dufault	6	6	—
—	Spartan Air	46	47	—
—	Stairs Ex	93	85	—
—	Std Gold	18	18	—
—	Sullivan	485	465	—
—	Suptest P	21½	21½	—
5000	Tache	20	20	20
—	Talisman	54	50	—
—	Tazin	6½	6½	—
—	Tib Expl	7	5	—
—	Titan	11	10	—
—	Tor & LI	350	350	—
—	TrC Freeze	225	225	—
—	Trsterre	41	37	—
—	Un Obalski	36	35	—
250	U Towns El	17¼	17	17¼
—	Val-Mar	5½	5¼	—
—	V Der Ht	230	230	—
—	Vanguard	4½	4½	—
—	Westbur	137	137	—
—	West Tin	40	35	—
—	Westville	24	18	—

Faible activité à l'ouverture des marchés boursiers

MONTREAL — A l'ouverture des Bourses de Montréal et Canadienne, ce matin, la plupart des compartiments connaissaient une légère baisse. Le volume des transactions était modéré. Les valeurs du secteur des services publics avaient baissé; dans ce groupe, New Foundland Light a perdu ¼. Les banques étaient également à la baisse, de même que les papeteries. Parmi les valeurs à la hausse, nous comptions les pétroles et celles du secteur des aliments et boissons. Le rendement des métallurgiques était diversifié. Les autres compartiments semblaient stables. Parmi les valeurs minières à spéculation, Dolsan gagnait 11 cents; ces actions valaient 95 cents. Kodiak Pete et Jubilee Iron montaient, toutes les deux, de 5 cents.

* * *

TORONTO — Les prix étaient généralement en hausse aujourd'hui à l'ouverture d'une séance assez calme aujourd'hui à la Bourse de Toronto.

Union Gas et Banque de Nouvelle-Ecosse étaient tous deux en hausse de ¼ à 29¼ et 73½. Atlantic Sugar continuait de se raffermir; il a gagné ⅛. Loblaw "B" réalisait un gain semblable.

Les métaux communs étaient calmes, mais le ton était ferme. Noranda et Denison étaient en hausse de ¼.

Parmi les spéculatives, White Star a baissé de 3½ cents. Salem a augmenté de 4 cents, tandis que New Mylamaque a

baissé de 1½ cent. United Buffadison a gagné deux cents.

* * *

NEW YORK — Le marché boursier new-yorkais connaissait des hausses et des baisses, à l'ouverture, ce matin. Les changements concernant la plupart des valeurs importantes représentaient une fraction. Les aciéries étaient à la baisse; on n'a pas encore trouvé une solution au conflit, et la grève nationale de l'industrie de l'acier doit, en principe, débuter le 1er septembre. Les trois grands producteurs de voitures ont enregistré de légers gains, et les sociétés productrices de cigarettes continuent leur montée de la fin de semaine dernière.

* * *

PARIS — Bonne tenue générale du marché. Les cotations se retrouvent au voisinage immédiat de leur niveau précédent de clôture, et le plus souvent un peu au-dessus. Les affaires, cependant, restent bien étriquées et l'on doit constater que les espoirs mis dans le reflux des estivants pour animer un peu le marché ne se réalisent pas. Quoi qu'il en soit, la physionomie d'ensemble ne se ressent pas de la pénurie des échanges, ce que l'on peut considérer comme un facteur favorable puisque les vendeurs ne s'aventurent pas à la mettre à profit. Des nouvelles indiquent que l'on pense posséder concernant le budget 1966, les opérateurs retiennent surtout l'allégement de l'impôt sur le revenu tel qu'il avait été promis lors du vote de la dernière loi des finances, et au sujet duquel des appréhensions avaient été dernièrement éprouvées. On commente aussi l'enquête de juillet de l'INSEE sur la situation et les perspectives de l'économie française dont les analystes déduisent qu'une évolution mieux orientée se dessine, mais que cette amélioration est encore précaire.

* * *

LONDRES — La Bourse de Londres est fermée, aujourd'hui, à l'occasion du Bank Holiday, célébré en Grande-Bretagne en ce dernier lundi du mois d'août.

titres au comptoir

Cours fournis par G. S. LESLIE & CO.

	Achat	Vente
Abela	4	5
Aconic	7	10
Advance RL	29	31
Amal Mng	20	—
Amer Chib	6	9
Americ	—	25
Arnora	½	1½
Atlas Chib	1	3
Bald Mt.	5	10
Beauchemin	—	40
Boma Chib	—	35
Beauport Holding	16	19
Brace Mac	8	10
Burrex	10	15
Cdn Javelin	10¼	10¾
Caprive	5	10
Coastal Mining	19	22
Corgemines	65	80
Cuvier	5	10
Dasson Copper	23	26
Dubisson	3	5
Elmac	5	7
En Ola Expl.	25	30
Ganda Silver	25	35
Gaspe Copper	28½	31
Gaspesia	50	65
Gibson	3	5
Goldstar	20	30
Hucamp	33	38
Hull Iron	35	45
Imperial Minerals	3	5
Independent	2	4
Iroquois	—	45
Jack Waite	18	20
Juma	10	12
Kenmac	—	2
Kewagama	4	5
Kukatush	4¼	4¾
Lake Beaver	20	23
Leeds Metals	30	33
Little Tex	10	15
Lun Echo	78	80
Main Oka	5	10
Mariner	70	80
Martin Bird	1	3
Mattagami Ex	—	10
Milado	5	10
Naganta	20	—
Nti Mal	38	42
Nemrod	5	10
New Assoc Devp	23½	28½
New Baska	16	20
New Insco	7	10
New Lorie	5	8
New Miller Copper	13½	18½
New Pascalis	35	45
Nipiron	43	47
Norque	8	10
Oklend	1	3
Olympus	67	75
Que Expl	14	17
Quejo	3	5
Ran Lux	—	74
Rand Mal	6	8
Seaway	2	4
Scott Chib	1	3
Snowdon	32	35
Starlight	½	1½
Sullico	6	6¾
Timrod	58	61
Watson Lake	8	10
William Leys	1	3
Young Dave	19	21

SECTION INDUSTRIELLE
Source Kippen Co. Inc.

Bq d'Economie Que.	7½	8½
Bq d'Epargne de Mtl	18	18¾
Chartered Credit	5¼	5¾
Corpex	10½	11
Crp Fonc de Mtl "A"	4.50	5.00
Crp Fonc de Mtl "B"	1.00	—
Crédicorp	5¼	6
Cr. Alliance priv.	9	10
Cr. St. Lau "B"	18	19
Crown Life (n)	40	41
Const. Theatre A	6½	—
Electronic Ass	175	200
Grenache	2.25	3.50
Grt Cdn Oil	11½	12¾
Industrial Life	170	190
La Prévoyance	14½	15½
La Solidarité	75	—
La Stabilité	180	200
Les Prév.	70	80
London Life	410	425
N. B. Tel.	17¼	18
Pacific Gas	14½	15½
Paco	1.25	1.50
Permeator	11	13
Soc. d'Adm. et de Fid	40	41
Superseal	9½	10½
Supersol	4½	5½
Trizac	1.00	1.25
Trust Gen.	35	36
Un. Amus.	25	—
id B	25	—
Zodiac	5½	6

fonds mutuels

Fonds Mutuels compilés par F.I. Dupont of Co.

	Achat	Vente
xAffiliated Inc. Com	9.09	9.83
xA Business Shares	4.22	4.57
Andreae Equity	3.00	3.28
All Canadian Com.	6.53	7.16
All Canadian Div.	8.61	9.44
American Growth	4.73	5.17
Associated Investors	5.74	5.80
Beaubran Corp	41.37	44.92
Boston Fund	10.36	11.32
xBullock Fdun	15.14	16.59
Canada Growth	5.98	6.57
Canada Security	4.97	5.46
Conadian Gas Energy	8.90	9.75
Canadian Invest	4.19	4.50
Canadian Trusteed	4.88	5.33
Canafund	53.40	56.15
Champion Mut of C	7.23	7.86
Collective Mutual	6.02	6.54
Commonwealth Intl	10.65	11.67
C. I. Leverage	9.74	10.67
Corporate Investors	5.81	6.35
Diversified Income A	28.05	— —
Diversified Income B	5.61	6.17
xDividend Srares	3.86	4.23
Dominion Compound	4.36	4.68
Dom. Compund (N-R)	4.18	4.49
Dominion Dividend	3.40	36.5
xDreyfus	22.28	24.37
Dynamic Fund	12.59	12.72
Dominion Equity	23.95	24.34
Entarea Investment	14.41	14.56
European Growth	6.16	6.73
Federated Growth	6.29	6.87
Federated Financial	4.58	5.01
First Oil Gas	5.39	5.89
Fonds Collectif A	7.28	7.92
Fonds Collectif B	5.54	5.59
Fonds Collectif C	8.10	8.81
Fonds Mut Adanac	2.96	3.24
Fraser Fund	9.55	9.60
Group Inc	4.15	4.54
Growth Equity	4.61	5.04
Growth Oil Gas	11.74	— —
Guardian Growth	4.27	4.63
xIncorp. Investors	7.70	8.42
Investors Growth	8.79	9.55
Investors Mut of C	4.95	5.38
xKeystone Custod S-1	26.74	29.17
xKeystone Custod S-4	5.56	6.08
xKeystone Custod K-2	6.28	6.86
xMass Invest Trust	17.46	19.08
xMass Invest Growth	9.92	10.84
Moison M	6.94	7.16
Mutual Bond	8.30	8.73
Mutual B I F	5.72	5.98
Mutual income	6.30	6.89
One William Street	15.88	— —
Pret Revenue Mut	7.18	7.85
Providend Mutual	6.02	6.54
xPutnam Growth	10.72	11.72
Radisson R.I.	4.89	5.37
Regent Fund	7.66	8.37
Reseach Inv	14.25	15.57
Savings Invett M of C	6.90	7.56
xTV Electronics	8.93	9.73
Timed Investment	7.01	7.70
United Accum	8.95	9.78
xWellington Inc	15.13	16.49
Western Crowth	5.72	6.25

x—Devises américaines.

fruits et LEGUMES

MONTREAL. (PC) — Prix payés aux producteurs et aux agrossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 h. ce matin au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, du ministère de l'Agriculture.

Bleuets : $8.00 les 16 pintes, $3.25 les 12 chopines, $4.50 à $4.75 le panier de 11 pintes.

Pommes : Jaunes transparentes $1.00, Melba $1.25 à $1.75, Duchesse $2.00 à $1.25 le minot.

Ail : $3.00 à $4.00 la douzaine.

Aubergines : $3.00 le minot.

Blé d'Inde : .10 à .15 la douzaine d'épis.

Betteraves : .40 à .50 la douzaine de paquets, $1 les 50 livres.

BROCOLI : $2 la douzaine.

CAROTTES : .35 la douzaine de paquets, $1 à $1.25 les 50 livres, $2 à $2.25 les 24 cellos de 2 livres, ou 10 cellos de 5 livres.

Céleri : $1.90 à $2 le cagoet de 24, $1.00 à $1.25 la douzaine, petits .75 la doubzaine.

Chicorée et escarole : .90 à $1 le cageot de 12 ou de 16.

Choux : .90 à $1 le cageot ou le sac de 50 livres, rouges $1.50, Savoie $2 le cageot.

Choux verts : .75 à .90 les 50 livres.

Choux de Bruxelles : $4 les 16 pintes.

Choux chinois : $1.75 à $2 la douzaine.

Choux-fleurs : $1 à $1.25 la douzaine.

Concombres : $2 à $3.50 le minot.

Courges : Marrow $1.50, Hubbard $2.75 à $3 la douzaine, Zucchini $2 la boîte.

Epinards : $2 le minot ou les 12 cellos de 10 onces.

Fèves : Jaunes ou vertes $1.50 à $1.75 les 20 livres.

Laitue : En feuilles $1.25, Boston $2, Romaine $1 les deux douzaines, Iceberg $1.50 à $1.75 le cageot de 18.

Navets : No 1, $1 à $1.25 le sac de 50 livres, $2 le minot.

Oignons : du printemps .40 à .50 gros .75 à .80 la douzaine de paquets, jaunes $1.90 à $2 les 50 livres.

Panais : $2 le sac de 20 livres ou 12 cellos de 24 onces.

Patates nouvelles : $1.10 à $1.25 les 50 livres, lavées $1.75 le minot, de terre noirs .90 les 50 livres.

Persil : .40 à .50 la douzaine de paquets.

Piment : vert doux $1.75 la boîte, fort $1.25 les six pintes.

Poireaux : .50 à .75 la douzaine.

Radis : .40 à .50 la douzaine de paquets, en cellos, $2 les 30 cellos de six onces.

Tomates : rouges .75 à $1.00, roses $1 à $1.30 la boîte, .60 à .

Ma tournée n'avait rien de politique dit Pearson mais les journalistes diffèrent d'opinion

par Pierre O'Neil

EDMONTON, Alta. — C'est par une diatribe partisane que le premier ministre a choisi, samedi, de mettre fin à une tournée soi-disant non politique qui l'a conduit durant neuf jours en Colombie-Britannique et en Alberta.

M. Pearson a fait état des réalisations de son gouvernement minoritaire durant ses deux ans de pouvoir, et il a terminé son discours par un nouvel appel à l'unité.

Jouant sur la présence du chef de l'Opposition à Edmonton, samedi soir, il s'est attaqué à M. Diefenbaker dont il a qualifié de proprement idiotes certaines déclarations récentes que le chef conservateur a faites au cours de son récent passage dans la province de Québec.

Sans le nommer il s'est également amusé du chef de l'Opposition en expliquant à ses auditeurs ce qu'il conçoit comme étant le leadership politique.

M. Pearson parlait alors à plus de 700 libéraux de tout l'Alberta réunis à Edmonton pour un dîner-bénéfice.

Mais entre les deux occasions, lors d'une conférence de presse, M. Pearson avait trouvé le moyen d'affirmer "dur comme fer" que sa tournée dans l'Ouest n'avait rien de politique et que, par conséquent, il ne pouvait en estimer les résultats sur le plan électoral.

Le soir tout le monde se rendit compte qu'il n'en était rien.

Après avoir fait état de chiffres dépeignant la situation économique du pays, le chef du parti libéral a qualifié de sottises les propos de M. Diefenbaker sur le soi-disant marasme dans lequel le gouvernement de M. Pearson aurait plongé le pays.

Se reportant aux promesses faites par M. Diefenbaker, dans le Québec, de porter le prix de soutien du lait à $4 le cent livres, de construire des écoles d'agriculture partout au Québec, de doter les cultivateurs d'élévateurs à grains pour entreposer les grains de provende en provenance de l'Ouest et, pardessus le marché d'abroger la taxe sur les matériaux de construction et de réduire les impôts, le premier ministre a tout simplement déclaré qu'il faudrait être sorcier pour y arriver.

Mais c'est en traçant le portrait du véritable leader politique que M. Pearson a été le plus dur pour le chef de l'Opposition.

"Essentiellement, a-t-il dit, le leadership politique ne diffère pas de celui qu'on exerce dans d'autres secteurs de l'activité humaine."

Plus tôt, lors d'une conférence de presse, M. Pearson avait de nouveau fustigé le chef conservateur en l'accusant de ne pas avoir procédé lui-même à la redistribution des sièges électoraux.

Ayant massacré à son goût le chef de l'Opposition, M. Pearson a fait état devant son auditoire, des réalisations de son gouvernement : code du travail, programme de caisses de retraite, réforme parlementaire, intégration des forces armées, mesures d'aide à l'agriculture et au développement des régions défavorisées.

Et lorsqu'il a évoqué les difficultés de son gouvernement à faire adopter le drapeau du Canada, un tonnerre d'applaudissements a salué ses propos.

Il a une nouvelle fois reconnu que la décentralisation des pouvoirs est la seule façon d'administrer le pays qui convienne aux situations nouvelles créées par l'évolution récente des affaires canadiennes.

Il n'y a pas de doute que ce thème de l'unité sera au coeur même des préoccupations du parti libéral au cours de la campagne qui s'annonce. Les journalistes n'ont pu s'empêcher de remarquer avec quelle insistance le premier ministre est revenu sur le sujet au cours de son voyage, il en fut question aussi bien à Vancouver qu'à Prince George et à Edmonton, dans les discours bien préparés comme dans les petits boniments d'occasion.

Il est bien évident que c'est devenu une préoccupation personnelle majeure de M. Pearson.

La plupart du temps il s'écarte de son texte pour en parler longuement et d'abondance. Le sujet le rend parfois éloquent. Il n'y a qu'une faille dans cette partie de son discours : alors qu'il parle d'unité nationale, en effet, il revient à l'époque des deux grandes guerres pour souligner, dans des envolées, que la nécessité de combattre pour la liberté avait cimenté dans le combat l'unité des deux groupes ethniques du pays.

Les Québécois savent évidemment, et M. Pearson devrait le savoir aussi, qu'il tripatouille quelque peu l'histoire pour en tirer de telles conclusions.

Pour qu'il donne à ses propos sur l'unité un brin d'actualité, les journalistes ont demandé au premier ministre s'il trouverait embarrassante en Chambre des Communes une majorité qui serait formée, à près de la moitié, de libéraux du Québec.

Le chef du parti a soigneusement évité de répondre directement à la question, mais il s'est montré un peu soucieux en disant qu'il aimerait que sa majorité ait des racines dans toutes les provinces du pays.

On commence toutefois à sentir qu'une forte représentation du Québec dans le parti, combinée avec des gains négligeables dans l'Ouest, poserait des problèmes considérables à un gouvernement libéral. On craint surtout que les conservateurs, qui ont déjà prétendu pouvoir gouverner sans Québec, sèment la panique dans l'Ouest en évoquant la possibilité que les libéraux se plient à tous les caprices d'un fort groupe de députés québécois.

Au chapitre de l'unité canadienne, les journalistes ont également demandé au premier ministre ce qu'il espérait du voyage prochain de M. Jean Lesage dans l'ouest du pays. Le chef du gouvernement s'est contenté de se dire très satisfait de voir que M. Lesage entreprenait un aussi long séjour au cours duquel il aurait l'accasion de parler aux gens de l'ouest du pays.

Que des élections générales soient imminentes, le premier ministre a bien de la peine à le cacher. Samedi soir, à Edmonton, il a eu un lapsus et a dit : "Lors de l'élection qui s'en vient". S'en étant avisé, il s'est immédiatement corrigé en employant des termes beaucoup plus vagues.

Il a donné un autre indice, cependant au cours de son allocution, en indiquant pourquoi il désirait faire état des réalisations de son parti : "Les faits risquent d'être bien falsifiés dans les jours et les semaines qui viennent", a-t-il dit en substance en décochant une nouvelle flèche au chef conservateur.

VOIR PAGE 8

Nomination au ministère de la Production de la Défense

OTTAWA — M. C. M. Drury, ministre de l'Industrie, a annoncé que la Commission du service civil a nommé M. William Smith au poste de directeur adjoint, Service des achats, à la direction du vêtement et des textiles, ministère de la production de défense.

Né à Ottawa, M. Smith a étudié à l'université d'Ottawa; il est entré au service de la société George A.s Welch Company en 1927. En 1932, il passe chez Holden Manufacturing Company, Ottawa, en qualité de directeur des ventes et d'acheteur. En 1950, il devient acheteur pour la Corporation commerciale canadienne puis devient premier acheteur et Agent des achats jusqu'à sa nomination au poste de chef de division en 1957.

Dans son nouveau poste, M. Smith sera responsable des commandes et des achats de vêtements et de textiles pour le gouvernement du Canada.

Qui ne donne pas de métier à son fils lui donne le métier de voleur.

Le Talmud

HOMMES et FEMMES de 16 à 45 ANS

PENSEZ à votre avenir !

Inscrivez-vous au cours sur machine **IBM**

OPERATION — FILAGE — PROGRAMMATION "KEY-PUNCH"

POUR INFORMATIONS APPELEZ **861-5426**

Ecrivez-nous pour informations gratuites

AUTOMATION DATA PROCESSING INSTITUTE LTEE

1242, rue PEEL, MONTREAL, P.Q.

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous les renseignements sur les cours IBM

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL .....

No 204

MORGAN

MAGASINS ENTIÈREMENT CLIMATISÉS

Faites vos emplettes chez Morgan pour les articles mode et la rentrée des classes!

Blouses en coton pour les artistes en herbe!

Voici des blouses d'artistes d'une excellence qualité offertes en temps opportun pour la rentrée des classes ! Elégante confection en coton lavable à la machine et jolies garnitures de couleur. Tailles 4, 5, 6, 6x.

A. Coton marine, manches retroussables, noeud rouge et grande poche plaquée brodée rouge et blanc.

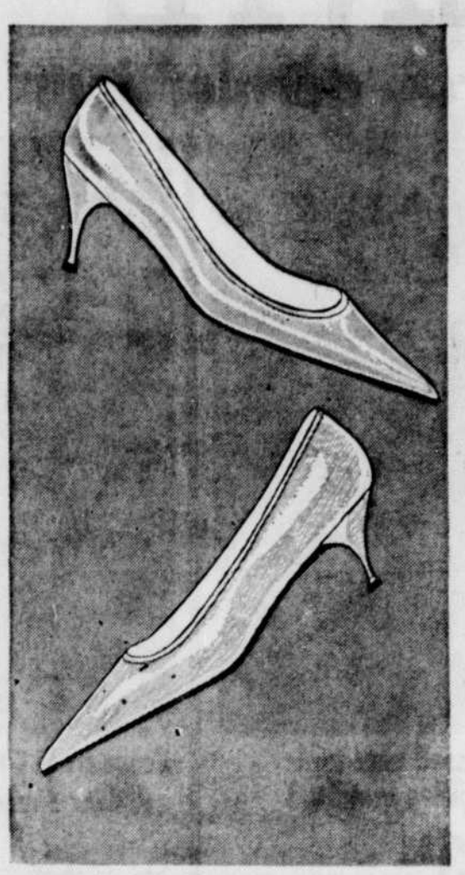
B. En coton à manches longues avec revers, noeud rouge ou marine, poche plaquée en forme de palette, boutons de couleur.

3.98 ch.

Téléphoner à 842-6261

VETEMENTS POUR ENFANTS — RAYON 69 — TROISIEME

Egalement à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Souliers en peau de soie ou en satin en vogue pour l'automne!

Profitez de l'occasion qui vous est offerte et achetez plusieurs paires de souliers "Jeunesse" de Morgan ! Ce sont des escarpins en peau de soie ou en satin blancs que vous pouvez faire teindre gratuitement pendant septembre et octobre. Modèle à bout arrondi; talons hauts, jet ou illusion. Notre tableau de couleurs comprend 688 teintes. Pointures 6½ à 10, largeur AA; 5 à 10, largeur B. Venez vous-même choisir la couleur si vous désirez faire teindre des souliers immédiatement.

9.95 la paire

Téléphoner à 842-6261

CHAUSSURES DU BUDGET — RAYON 94 — TROISIEME

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Souliers "Buster Brown" destinés tout particulièrement aux écolières !

Venez voir notre collection de souliers Buster Brown ... souliers pour enfants de tous les âges ! Fabriqués par des experts ... parfaitement proportionnés pour les pieds des enfants qui grandissent ! Empeignes en cuir durable, semelles et talons qui ne marquent pas les parquets. Seulement trois modèles de notre vaste collection sont ici représentés ... choix de noir, brun ou rouge dans la collection.

A. Pour fillettes ... modèle à courroie en cuir verni brillant noir.

B. Pour fillettes ... oxford en cuir souple noir ou brun.

C. Pour fillettes ... en cuir verni noir brillant !

Pointures 8½ à 12, largeurs B, C, D. **7.98 La paire**

Pointures 12½ à 4. **8.98 La paire**

Téléphoner à 842-6261

CHAUSSURES POUR ENFANTS — RAYON 81 — TROISIEME

Modèle C au MAGASIN CENTRE-VILLE seulement ! Modèles A et B à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON

Achetez pour $5 de produits Yardley et vous aurez un poudrier gratuitement !

Renouvelez votre provision de produits Yardley et si vous en achetez pour $5 vous recevrez un poudrier gratuitement ! C'est le "Cream Powder Compact", maquillage complet en lui-même : mélange de fond de teint et de poudre qui donne à votre épiderme un éclat doux et radieux !

Venez faire la connaissance de madame Diane Légaré, conseillère en beauté de Yardley qui sera au rayon des produits de beauté du magasin centre-ville à compter de mardi le 31 août jusqu'au vendredi 3 septembre inclusivement. Elle est en mesure de vous conseiller sur vos problèmes de beauté !...

Téléphoner à 842-6261

PRODUITS DE BEAUTE — RAYON 42 — REZ-DE-CHAUSSEE

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

DEFILE DE MODE

COLLECTION D'IMPORTATION MORGAN

qui aura lieu à l'heure du déjeuner à midi

Le mercredi 8 septembre et le jeudi 9 septembre

dans le Grand Salon de l'Hôtel Reine Elizabeth

Commentaires en français et en anglais par Madame Roberte Bolduc, coordonnatrice de la mode pour Henry Morgan et Co. Ltd.

Prix du billet $4

Les billets sont en vente au Guichet Morgan au deuxième vis-à-vis le bureau de poste

Téléphoner à 844-1515, poste 306

(Les billets retenus par téléphone pour 24 heures seulement.)

Vous êtes invités à assister

AUX DEFILES DE MODES D'AUTOMNE 65

pour le retour aux études des jeunes demoiselles !

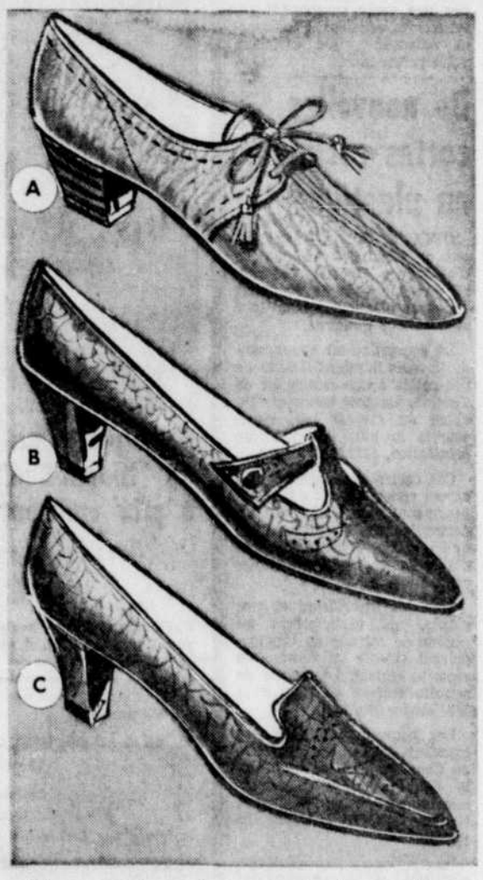
Venez voir nos élégants modèles pour fillettes et adolescentes ! Tous les défilés sont sous la présidence de mademoiselle Jume Mack, renommée à la TV comme l'hôtesse '65 des adolescentes !

Les diplômées du cours de charme Morgan seront les mannequins.

Endroit : A LA JEUNE CANADIENNE, chez Morgan — Troisième.

Quand : Le MARDI 31 AOUT, le MERCREDI 1er SEPTEMBRE et le JEUDI 2 SEPTEMBRE.

- Commentaires en français et en anglais par mademoiselle Mack.
- Entrée libre.



Morgan vient de recevoir des souliers d'automne nouveaux "Naturalizer"

Les grands favoris de la mode ... modèles en vogue, qualité supérieure et confort parfait ... à prix vraiment modique qu'il faut noter. Venez admirer nos nouveaux modèles d'automne 65 ... Elégants, souliers pour le jour faits de cuir de veau texturé et suède grenu. Plusieurs comportent la fameuse caractéristique "ajustement dissimulé" exclusive aux souliers "Naturalizer". Largeurs AA et B et pointures 5½ à 9½ dans le lot.

A. Laçage à deux oeillets, en noir, gris ou ton or. **14.98**

B. Lanière-T, en cuir texturé noir ou brun. **15.98**

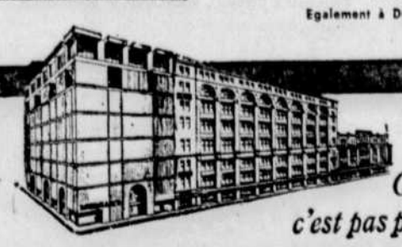
C. Escarpin en cuir grenu brun. **15.98**

Téléphoner à 842-6261

MORGAN — SOULIERS POUR DAMES, RAYON 31, ETAGE-MODE, AU DEUXIEME

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Heures d'affaires :
Magasin centre-ville de 9 h à 5.30 h — Succursales de 9.30 h à 6 h
Les cinq magasins ouverts le soir, les jeudi et vendredi;
Magasin centre-ville jusqu'à 9 h, les succursales jusqu'à 9.30 h
Téléphoner à 842-6261



"C'est l'avis des connaisseurs." Chez MORGAN *c'est pas plus cher qu'ailleurs"*

Nous présentons UNE NOUVELLE PIERRE DES CHAMPS

Epargnez-vous à jamais les ennuis de peinture. La seule compagnie avec ce genre de pierre qui se pose sur n'importe quelle structure déjà existante. La brique ou le bois, SANS AUCUNE FONDATION.

"ROMA" pierre des champs
(telle qu'illustrée)

L'allure de la pierre naturelle qui met fin aux dépenses coûteuses d'une fondation ,aux frais de peinture, tout comme au courant d'air.

GARANTIE DE 25 ANS

ATTENTION

...aux vendeurs qui prétendent pouvoir vendre la pierre "Roma" Pierre de Champs (fieldstone). Seule la compagnie Natural Stone est autorisée à la poser

REVETEMENT ALCAN

POUR AUSSI PEU QUE $1.50 PAR SEMAINE

OFFRE SPECIALE D'INTRODUCTION

NT DE MAISON EN "PIERRE DES CHAMPS" A partir de **$149.50**

Le revêtement Alcan ont une garantie double. Alcan le garantit pour 15 ans et votre distributeur en garantit l'installation. Choix de huit couleurs décoratives en plus du blanc. Votre maison aura l'apparence d'une neuve quand vous y apposerez le revêtement Alcan. Pour un estimé gratuit et sans obligation, appelez aujourd'hui

APPELEZ MAINTENANT **731-3967**

Estimés gratuits — sans obligation

Faites-le maintenant — payez en janvier 1966

LA CIE de PIERRE NATURELLE du CANADA Ltée

5676, rue PARE, MONTREAL

CAHIER No 3 / PAGES 23-34 LA PRESSE ANNONCES CLASSEES

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200

Le président Johnson convoque les représentants des aciéries et des métallos en vue d'éviter la grève

WASHINGTON. (AFP, UPI, PA) — Le président Johnson a invité les principaux représentants des aciéries américaines et du Syndicat des métallurgistes à se rendre aujourd'hui à la Maison Blanche pour tenter d'éviter la grève qui doit débuter demain à minuit en l'absence d'accord sur la nouvelle convention collective.

Le président a envoyé son avion personnel à Pittsburgh d'où il doit ramener dans la capitale fédérale les 10 principaux négociateurs, dont M. I.W. Abel, président du Syndicat des métallurgistes (United Steelworkers Union) et M. R. Conrad Cooper qui représente les 10 principaux producteurs d'acier. Le président Johnson, et ses secrétaires au Travail, M. Willard Wirtz, et au Commerce, M. John Connor, participeront à cette réunion à la Maison Blanche — qui aura lieu, pense-t-on, dans l'après-midi.

Cette invitation, adressée aux représentants des deux parties, à se rendre à Washington, suit le retour dans la capitale fédérale de MM. Wayne Morse, sénateur démocrate de l'Oregon, et Leroy Collins, sous-secrétaire au Commerce, que le président avaient envoyés samedi à Pittsburgh pour tenter de dénouer la crise.

MM. Morse et Collins ont fait rapport au président Johnson, aujourd'hui, au cours d'une réunion à la Maison Blanche. Le directeur du service fédéral de médiation et de conciliation, M. William Simkin, et les secrétaires au Travail et au Commerce assistaient à la réunion.

Injonction Taft-Hartley ?

La tenue de cette réunion a donné naissance à des rumeurs selon lesquelles le président Johnson s'apprêtait à invoquer la loi Taft-Hartley pour éviter le déclenchement de la grève. Le chef de la Maison Blanche pourrait demander une injonction judiciaire, en vertu de cette loi, pour retarder de 90 jours le déclenchement de la grève.

Cependant, le président a refusé de dire, hier, au cours d'une conférence de presse, ce qu'il envisageait de faire si tous les efforts de médiation venaient à échouer. "Nous tentons de trouver une solution conforme aux traditions américaines", a précisé le président. "Si tous nos efforts échouent, nous devrons alors tenir compte de l'intérêt national et agir en conséquence", a dit M. Johnson.

En pleine forme après huit jours dans le cosmos

Porteurs d'une superbe barbe de huit jours et souriants, Gordon Cooper et Charles Conrad reçoivent l'accueil enthousiaste de l'équipage du porte-avions "Lake Champlain" où vient de les déposer un hélicoptère. De son ranch du Texas, le président des Etats-Unis, leur a téléphoné ses plus vives félicitations et celles du peuple américain pour le superbe exploit qu'ils viennent d'accomplir dans leur capsule Gemini-5.

Le film du retour à la terre

(AFP) — A 8 h. 05, hier matin, les cosmonautes Gordon Cooper et Charles Conrad recevaient l'ordre de mettre à feu leurs rétrofusées à 700 milles au nord-est de Hawaii à 8 h. 27.

Voici le minutage de l'opération "retour dans l'atmosphère" telle que dictée du centre de contrôle de Houston, Texas et réalisée par l'équipage de Gemini-5 :

8 h. 26 : Cooper et Conrad sont en position d'allumage des rétrofusées.

8 h. 28 : Les rétrofusées ont été mises à feu.

8 h. 29 : Tout est prêt pour recevoir Gemini-5 dans la zone prévue de récupération dans l'Atlantique-ouest.

8 h. 30 : Successivement les quatre fusées de 2,500 livres de poussée chacune ont été mises à feu. Ceci est confirmé par la station de détection de Hawaii.

8 h. 31 : Tout semble normal à bord de Gemini-5.

8 h. 32 : L'allumage de chacune des quatre fusées de retour à terre a duré cinq secondes. Tout paraît très bien marcher.

8 h. 34 : Six hélicoptères du porte-avions "Lake Champlain" ont pris l'air pour assurer dans les plus brefs délais la récupération des deux pilotes.

8 h. 35 : Gemini-5, en pleine manoeuvre de descente vers la terre après un vol de près de huit jours, s'approche de la côte orientale des Etats-Unis.

8 h. 40 : En survolant pour la dernière fois l'est des USA, Cooper et Conrad trouvent le temps de prendre leur pression artérielle. Piquant du nez vers la terre, Cooper imprime à Gemini-5 un roulis d'un angle de 53 degrés vers la gauche; il approche de Jacksonville sur la côte de Floride.

8 h. 44 : Gemini-5 atteint l'altitude de 400,000 pieds.

8 h. 45 : Les communications radio sont coupées entre la terre et la capsule qu'entourent des trombes de gaz incandescent et ionifié. Cette période de blackout radio durera 4 minutes.

8 h. 46 : A l'heure prévue, Cooper a effectué une manoeuvre inverse de roulis. Cette fois-ci l'angle est de 67 degrés vers la droite et son altitude est tombée à 300,000 pieds.

8 h. 48 : La vitesse de Gemini-5 est passée de 17,000 milles à l'heure à 700 milles à l'heure.

8 h. 50 : Gemini-5 est de nouveau en contact radio avec la terre.

8 h. 51 : Conrad a fait savoir qu'il s'attend que la capsule touche la mer "un peu en deça de la zone d'impact".

8 h. 53 : Gemini-5 et le porte-avion "Lake Champlain" chargé d'assurer sa récupération dans l'Atlantique-ouest sont en contact radio.

8 h. 54 : Le parachute éjecteur s'est ouvert. Deux minutes plus tard le parachute principal s'ouvre à son tour.

8 h. 55 : "Nous nous sentons bien" s'est exclamé Conrad.

8 h. 56 : La cabine Gemini-5 s'est posée dans l'Atlantique.

9 h. 00 : Gemini-5 qui flotte comme prévu est en contact radio avec l'un des avions de sauvetage.

9 h. 02 : La NASA précise que Cooper et Conrad sont à 80 milles à l'ouest du porte-avion "Lake Champlain".

9 h. 12 : La NASA fait savoir que la capsule flotte à 22 milles du destroyer "Dupont".

9 h. 35 : A bord de Gemini-5, tout se passe bien : "Nous sommes dans l'eau et en bonne forme. Marins et aviateurs, nous vous attendons", déclare Cooper dans un message radio. Le temps est clair avec une visibilité de 10 milles et un vent de 11 milles à l'heure.

9 h. 40 : L'équipage de Gemini-5 a ouvert l'écoutille de gauche de la capsule.

9 h. 52 : Le premier astronaute a sauté dans le canot pneumatique de l'hélicoptère tandis que son coéquipier fait signe aux hommes grenouilles et à l'équipage de l'hélicoptère que tout va bien.

9 h. 55 : Cooper et Conrad ont été hissés à bord d'un hélicoptère.

10 h. 04 : L'équipage de Gemini-5 a été déposé par hélicoptère sur le pont d'envol du porte-avions "Lake Champlain".

Grèce : échec de Tsirimokos

ATHENES. (AFP-Reuter) — Le premier ministre Elias Tsirimokos a remis sa démission et celle de son cabinet formé il y a 10 jours, après avoir été incapable de remporter un vote de confiance au Parlement grec. Le vote a été de 159 voix contre 135.

Le roi Constantin a demandé, selon l'usage, à M. Tsirimokos de rester au pouvoir ainsi que les membres du cabinet, jusqu'à la prestation de serment du nouveau gouvernement. L'homme d'Etat grec a eu un entretien d'une heure et 45 minutes avec le roi, hier soir, et il lui a exposé les données de la réalité telle qu'elle se présente.

Le cabinet s'est réuni ce matin et les décisions qui ont pu être prises seront communiquées au souverain que M. Tsirimokos doit rencontrer de nouveau ce soir.

Durant cette rencontre, a dit M. Tsirimokos, nous ferons avec le souverain un nouveau tour d'horizon, mais je ne lui ferai aucune nouvelle proposition pour résoudre la crise.

Sous le feu des guérilleros vietcongs

Cet arbre solitaire sert de refuge à trois fantassins vietnamiens dont le compagnon, couvert d'une toile, vient d'être tué par les guérilleros vietcongs postés de l'autre côté d'une rizière. Cette scène, répétée chaque jour à des centaines d'exemplaires, symbolise la guerre du Vietnam qui se poursuit inexorablement, accumulant morts et blessés dans les deux camps. Pendant ce temps, Pékin et Hanoi multiplient les dénonciations de la "criminelle agression américaine" et Washington, qui proclame ses désirs de paix, affirme que Pékin et Hanoi refusent toute négociation.

Johnson : "Rien n'indique encore que le Nord-Vietnam soit prêt à négocier"

JOHNSON CITY, Texas. (PA, AFP) — Le président Johnson a dit hier qu'il n'y a rien d'officiel, et que rien ne porte à croire, jusqu'ici, que le Nord Vietnam soit prêt à négocier.

A l'occasion d'une conférence de presse, à son ranch, le chef de la Maison Blanche, qui était accompagné du secrétaire d'Etat M. Rusk, et de l'ambassadeur américain à l'ONU, M. Arthur J. Goldberg, a de nouveau insisté sur sa détermination de "continuer ses efforts pour que la paix règne dans le monde".

Des journalistes ont interrogé le président Johnson au sujet de rapports voulant que le Nord Vietnam soit prêt à entreprendre des pourparlers de paix, s'il y avait un nouvel arrêt des bombardements américains. En mai dernier les Etats-Unis avaient suspendu les bombardements pendant une semaine, dans une tentative infructueuse pour entamer des négociations de paix. "Je ne sais rien de ces rapports, a répondu le président, en ajoutant qu'il n'y avait rien d'officiel.

Pendant ce temps, à Moscou, les "Izvestia" dans un article qui réaffirme le point de vue de l'URSS sur le Vietnam, dit qu'il "est indispensable de comprendre qu'il n'existe qu'une seule route menant à la paix au Vietnam : le retour aux accords de Genève. "Doivent y retourner, poursuit l'organe gouvernemental, ceux qui s'en sont écartés, doivent réparer le mal ceux qui l'ont causé ; les Etats-Unis. Ils doivent cesser de bombarder le Nord-Vietnam, stopper leur sale guerre au Sud Vietnam, en retirer leurs troupes et leurs armements, et procurer au peuple sud-vietnamien la faculté de décider lui-même de son destin".

Les bombardements seront accrus

Alors que l'activité du Vietcong commençait à se relâcher autour de Saigon, aujourd'hui, on a enregistré une nette recrudescence des attaques américaines dans le delta du Mékong, notamment à Nam Can, à Dong Thai et à Phuoc Long.

D'autre part, on apprend de source sûre, à Saigon, que les missions des bombardiers stratégiques "B-52" au Sud-Vietnam vont s'intensifier au point de devenir presque quotidiennes.

Cette décision d'accroître l'utilisation des "B-52" contre le Vietcong a été prise à la suite des résultats obtenus lors des dernières sorties de ces appareils contre les rebelles.

De Gaulle recevra demain un émissaire de Johnson

PARIS. (UPI, AFP) — Le sous-secrétaire d'Etat américain, M. George Ball, sera reçu par le président de Gaulle demain après-midi, a-t-on appris aujourd'hui. M. Ball serait porteur d'un message personnel du président Johnson, message qui aurait trait aux possibilités de paix au Vietnam.

M. Ball est arrivé à Paris en compagnie du secrétaire au Trésor, M. Henry Fowler, pour une tournée de discussions financières qui les conduiront, après Paris, successivement à Rome, Bonn, Bruxelles, La Haye et Londres.

L'objectif de cette tournée est de réunir une conférence monétaire internationale en vue d'aboutir à une réforme du système monétaire. Tout indique que la France continue de s'opposer à la tenue d'une telle conférence, proposée par le président Johnson, parce qu'elle la juge "prématurée".

M. Fowler a commencé sa mission aujourd'hui en rencontrant M. Valery Giscard D'Estaing, ministre des Finances et des Affaires économiques de France, M. Ball, le sous-secrétaire du Trésor Frederick L. Deming, l'ambassadeur américain, M. Charles Bohlen, et le gouverneur de la Banque de France, M. Jacques Brunet, assistaient à la réunion.

Les autorités françaises ont froidement accueilli la mission Fowler. De sources bien informées, on indique qu'il n'y a aucune chance que la France change d'attitude pour le moment. On s'en tient au communiqué du ministère des Finances en date du 19 juillet, qui constituait une fin de non recevoir à la proposition américaine d'une conférence monétaire internationale.

Proposition prématurée

Une telle proposition, déclarait le communiqué, est jugée prématurée, et il précisait : Deux conditions doivent être au préalable remplies pour qu'on puisse faire oeuvre utile.

La France considère indispensable, avant de construire un système monétaire nouveau, d'assainir celui qui existe en mettant fin aux déficits des balances des paiements de certains pays comme les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Elle juge également indispensable qu'un minimum d'accord existe entre les principaux pays intéressés sur la nature et les objectifs d'une réforme du système monétaire international.

"Scandale des fuites" d'eau à New York

NEW YORK. (AFP) — "Scandale des fuites" à New York, dont les habitants ne cachent pas leur mécontentement . . .

Frappés d'amendes s'ils lavent leur voiture, arrosent leurs jardins ou laissent fonctionner leurs climatiseurs d'air plus qu'ils n'est permis, ils sursautent en apprenant — ce qu'ils font régulièrement depuis une semaine — que des quantités importantes d'eau se perdent dans les égouts de la ville.

La première découverte eut lieu la semaine dernière. M. William Ryan, l'un des multiples candidats à la mairie — qui a fait de la crise de l'eau l'un des chevaux de bataille de sa campagne — annonça à grands coups de fanfare que trois millions de litres d'eau s'enfuyaient par une grotte atenante au grand réservoir de "Central Park". Le commissaire des eaux, M. Armand D'Angelo, discuta l'importance de la fuite — elle est de 800,000 litres par jour, selon lui — mais fut bien obligé de reconnaitre qu'elle existait. Des réparations furent entreprises aussitôt à la "grotte de Ryan", comme on l'appelle désormais.

Rendus nerveux par les tracasseries de la disette en eau, les Newyorkais avaient à peine digéré ce premier scandale qu'on découvrait une nouvelle fuite . . . une nouvelle grosse fuite, car les petites ne se comptent plus.

Alertés par des propriétaires de la Cinquième avenue, mécontents de voir l'eau couler le long de leurs trottoirs, les ingénieurs du service des eaux avaient il y a un peu plus d'un an dévié la fuite d'eau sur un égout. Les trottoirs de la célèbre artère newyorkaise s'asséchèrent et personne ne se soucia plus de cette affaire. La "chasse aux fuites" déclenchée par M. Ryan vient d'aboutir à la découverte de ce nouveau pot aux roses.

M. Armand D'Angelo, le commissaire des eaux, s'est rendu sur les lieux, a piqué une colère mémorable et mis à pied deux ingénieurs responsables, selon lui, de cette "outrageante négligence".

La chasse continue.

Après la conquête du cosmos, celle des capitales mondiales

JOHNSON CITY (Texas). (AFP) — Les cosmonautes américains, véritables messagers de paix, devront visiter le plus grand nombre possible de capitales à travers le monde.

C'est la décision que le président Johnson a prise à l'issue de la mission "Gemini-5" et qu'il a annoncée, dimanche, au cours d'une conférence de presse tenue dans son ranch de Johnson City, au Texas, en présence de MM. Dean Rusk, secrétaire d'Etat, et Arthur Goldberg, représentant des Etats-Unis à l'ONU, avec lesquels il avait longuement conféré dans la matinée.

"La réussite de Gemini-5, a déclaré le président, n'a pas seulement fait la preuve de l'endurance de l'homme dans l'espace. Elle a également prouvé que l'homme est arrivé dans l'espace pour y rester". Après s'être déclaré très fier, au nom de toute la nation américaine, de l'exploit accompli par Cooper et Conrad et du succès de l'équipe spatiale terrestre, le chef de l'exécutif a indiqué que les Etats-Unis pouvaient désormais regarder vers l'avenir avec plus de confiance. Ils ont démontré, a-t-il ajouté en substance, que les Etats-Unis étaient parfaitement en mesure de prendre le "leadership" de l'exploration spatiale, tout en demeurant disposés à partager leurs connaissances avec l'humanité tout entière.

Invitation mondiale

Il a alors invité une fois de plus toutes les nations du monde à se grouper en vue de faire de l'exploration spatiale une "entreprise commune".

Puis il a mis l'accent sur l'aspect essentiel, selon lui, de la mission "Gemini-5", "voyage pacifique accompli par des hommes pacifiques", qui témoigne des desseins non moins pacifiques poursuivis dans l'espace par la nation américaine et que les cosmonautes pourront eux-mêmes démontrer en se rendant dans diverses capitales étrangères.

Le président Johnson s'est enfin déclaré optimiste quant à l'avenir des rapports humains : "Puisqu'il se rapproche des étoiles, a-t-il dit, pourquoi l'homme ne se rapprocherait-il pas également de son prochain ? . . . Dans l'espace, il n'existe pas de souveraineté nationale. Ceux qui y pénètrent n'y sont que des envoyés de toute l'humanité . . . Ce qu'ils y trouvent appartient à tous les hommes. Tel est le fondement d'un programme dont les cosmonautes Cooper et Conrad ne représentent qu'une partie . . . Gemini-5 n'est qu'un début. Nous sommes résolus à organiser plusieurs autres voyages, dans l'espace aussi bien que sur la terre, jusqu'à ce que l'homme soit en paix avec lui-même."

Moscou rend hommage à l'équipage de "Gemini-5"

MOSCOU. (AFP, Reuter) — "Gordon Cooper et Charles Conrad peuvent être félicités d'avoir mené à bien un vol compliqué, et on ne peut que rendre justice à leur courage a déclaré hier soir le commentateur scientifique de l'agence TASS, dans un article d'environ mille mots consacré au vol de "Gemini-5".

Dressant un premier bilan de l'expérience, le commentateur note que l'objectif essentiel, c'est-à-dire l'étude des effets exercés sur l'homme par un séjour de huit jours dans l'espace, a été atteint". "Ce long séjour, ajoute-t-il, n'a pas affecté la capacité de travail des deux cosmonautes, qui ont fait amerrir eux-mêmes leur cabine, et cela, d'une manière assez précise".

Le commentateur constate, d'autre part, que la plupart des expériences prévues ont été menées à bonne fin. "La chasse qu'ils ont donnée à la fusée fantôme a permis d'obtenir des informations précieuses qui seront utiles lorsqu'il s'agira de réaliser un véritable rendez-vous spatial.

"Le mauvais fonctionnement de la pile à combustible, utilisée pour la première fois à bord d'une cabine américaine, note enfin le commentateur, a causé malheureusement aux cosmonautes beaucoup de difficultés, mais il n'en ont pas moins conservé leur moral".

D'autre part, de nombreux savants et hommes d'Etat ont accueilli la nouvelle de la réussite de l'exploit américain en employant les adjectifs superlatifs les plus recherchés. Tous les journaux titraient à la Une l'heureux amerrissage de la capsule "Gemini-5" dans l'Atlantique.

Un éminent savant ouest-allemand dit que "la voie vers la lune est maintenant ouverte". Le pape Paul VI a salué les cosmonautes après avoir récité l'angelus avec les fidèles groupés devant la résidence pontificale de Castelgandolfo, comme chaque dimanche. "Nous les saluons, a dit le Pape, en formant le coeu que toutes ces grandes réalisations servent non pas à nuire à l'humanité, mais à la perfectionner, et que tout se résolve pour le bien de cette humanité qui doit, nous le savons, tendre vers Dieu".

Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson a dit que ce voyage spatial de huit jours "est un triomphe de la technologie et du courage".

Le chancelier de l'Allemagne fédérale, M. Ludwig Erhard a câblé ses félicitations aux astronautes et au président Johnson.

M. Heinz Kaminsky, directeur de l'observatoire Bochum en Allemagne fédérale dit que les Etats-Unis sont en première place dans tous les domaines des recherches spatiales.

A Bogota, les Colombiens qui signalent souvent des soucoupes volantes, ont dit avoir aperçu la capsule "Gemini-5" depuis l'aéroport international El Dorado. Des témoins ont dit que la capsule lumineuse "filait à une vitesse effarante.

Les messages de félicitations affluent aux Etats-Unis, de la part du gouvernement italien et du président Giuseppe Saragat; du président de l'Autriche, Franz Jonas, et du président argentin, Arturo Illia. A Buenos Aires, les stations de radio ont fourni un reportage détaillé de la descente de la capsule. A Paris, le Journal du Dimanche, dans son édition du soir, annonçait en manchette la réussite des jumeaux de l'espace, et enfin à Bruxelles, une station de radio a diffusé, en direct, la conversation téléphonique du président Johnson avec les astronautes.

L'Allemagne de l'Ouest veut parler "à coeur ouvert" avec le gouvernement du Canada

FRIEDRISCHSAFEN, (Lac de Constance). (AFP) — "Les problèmes intéressant la sécurité de l'Allemagne doivent être évoqués avec nos alliés occidentaux, non pas d'une manière agressive, mais au cours de discussions franches", a déclaré samedi soir le chancelier Ludwig Erhard dans une interview accordée à l'agence DPA, alors qu'il poursuivait sa randonnée électorale dans le Wurtemberg-Bade en se rendant à Friedrischshafen sur les bords du lac de Constance.

"Le gouvernement fédéral, a ajouté le chancelier, se sent responsable de la sécurité de l'ensemble du peuple allemand. Cette sécurité se fonde sur une communauté atlantique solidement charpentée et elle dépend de la sécurité de l'Europe tout entière. En conséquence, le gouvernement fédéral parlera à coeur ouvert avec ses amis parce qu'il estime que d'importantes questions doivent être tirées au clair dans ce domaine essentiel. Sur mes instructions, le ministre des Affaires étrangères est en contact depuis plusieurs jours avec le Canada et la Grande-Bretagne, aussi bien directement que par l'intermédiaire de l'OTAN".

"La République fédérale est prête à accepter pour l'Allemagne toute contribution raisonnable en faveur de la paix et du règlement des grands problèmes internationaux" , a-t-il poursuivi. Nous ne voulons pas d'armes atomiques, mais nous voulons une garantie pour notre sécurité. Il appartient d'abord à l'Union soviétique de démontrer son amour de la paix en tenant compte, à la conférence du désarmement à Genève, du besoin de sécurité légitime de l'Europe.

"Mais au lieu d'agir ainsi, a conclu le chancelier, l'URSS tente de s'immiscer dans les affaires intérieures de l'OTAN pour déterminer la manière dont cette alliance défensive du monde libre organise et développe en commun sa protection atomique. Le gouvernement fédéral allemand n'a pas seulement le droit, mais aussi le devoir de formuler à ce propos une mise en garde".

Querelle intestine

Une querelle intestine entre Erhard et l'ancien chancelier Konrad Adenauer, tous deux du parti démocrate-chrétien, semble être le point le plus important de cette campagne électorale pour les élections du 19 septembre.

Erhard, pressé par l'ex-chancelier Adenauer, semble avoir regagné du terrain à la suite de sa déclaration de samedi.

Il semble qu'après 16 ans au pouvoir, les démocrates-chrétiens aimeraient mieux s'allier à un autre parti qu'être battus entièrement.

La plupart des membres du parti préféreraient une coalition avec leurs partenaires actuels, les démocrates libres.

Les socialistes, pour leur part, ont laissé entendre qu'ils étudieraient la question de coalition le lendemain des élections. Des observateurs prétendent que si le parti socialiste n'obtient pas une victoire absolue, il accueillera avec plaisir l'idée de coalition avec le parti d'Erhard, ce qui lui permettra pour la première fois de tenir une partie des rennes du pouvoir.

9428
12½—22½

9428—En prévision de l'automne et de l'hiver, faites-vous cette robe amincissante. Demi-tailles 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. La demi-taille 16½ requiert 3 verges de 45 po. de largeur et ½ verge de tissu de couleur contrastante. **Prix : 50 cts.**

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, LA PRESSE, Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 50c par patron**, taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. LA PRESSE n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.

231 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITE

Compagnie mondiale de mise en marché recherche distributeurs pour représenter manufacturiers étrangers désireux d'introduire leurs produits au Canada, Territoire protégé. 381-4243.

230 TERRAINS prêts à bâtir, chemins ouverts, électricité, avec accès aux plages, prix variant $300 à $800 par terrain, situés sur Domaine bien établi dans les Laurentides, à vendre séparément ou aubaine pour vente en bloc. RA. 8-8300.

Vieux Montréal
Restaurant salle à manger. Comprend logement étage supérieur. Loyer très bas, long bail. Prix $15,000. Appelez Georgette Hémond. 768-6192. Ernest Pitt & Son Inc., Courtiers, 935-5401.

241 ASSOCIE DEMANDE

POUR OPERATION SPECULATIVE

BENEFICE MINIMUM ESCOMPTE 150% EN 2 ANS. RECHERCHE PARTENAIRE SERIEUX DISPOSANT CAPITAUX COMPTANT OU COURT TERME. OPERATION CONTROLEE PAR NOTAIRE. ECRIRE CASE 5903 LA PRESSE. CURIEUX S'ABSTENIR.

ASSOCIE demandé pour former compagnie, Domaine d'enquête - clientèle établie depuis 25 ans. Revenu hebdomadaire minimum $150., bureau établi rue Sherbrooke - capital requis $2,000. - Candidats sérieux, appeler J. Ouimet, 661-0079, acceptera frais interurbains, acceptera aussi associé silencieux à 20%.

VENDEUR d'automobiles avec bond, cherche associé actif, intègre, coopératif ; pour opérer un terrain voitures neuves ou usagées à Montréal ou environs. Ecrire C. P. 191, station Montréal-Nord, Montréal 39.

ASSOCIE pour distribution importante avec capital. Expérience de commerce, bon revenu, argent garanti. Ecrire case 5891 La Presse.

243 AGENCE DEMANDEE

AGENTS représentants, désirent lignes additionnelles, couvrant ferronnerie, jouets, meubles. 288-7085.

LOCATION

301 APPARTEMENTS A LOUER

Nouvel immeuble dans
Rosemont
5959, 20e Avenue
COIN BOUL. ROSEMONT
1½ - 2½ - 3½ - 4½ pièces
- SERVICE D'ASCENSEURS
- TOUTES COMMODITES
- SYSTEME D'INTERCOM. ETC.

721-8755

PLACE D'YOUVILLE
★ 2½ ET 3 PIECES FERMEES
★ 2 ASCENSEURS
★ CABLE DE TELEVISION GRATUIT
★ CONTROLEUR DE CHALEUR
★ 100 PAS DU METRO
★ MEUBLE SI DESIRE
8635 FOUCHER, COIN CREMAZIE
TEL. 381-8702

FLAMBANT NEUFS
SHERBROOKE 6052 EST
3½ pièces $70 à $85
4½ pièces $95
Appartements luxueux chauffés, taxes payées. Visible tout temps. Information VI. 4-4077.

AHUNTSIC, 9855 ST-LAURENT
3 pièces, chauffées, poêle, frigidaire, 1er plancher, $65, $75, $80.

AHUNTSIC, 1975 est, boul. Henri-Bourassa, 3½, 4½ pièces fermées, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, draperies, etc. Meublé si désiré. 389-3838.

AHUNTSIC, 1615 Henri-Bourassa est (près Francis), neuf, luxueux, 4½ fermés, chauffés, balcon, réfrigérateur, poêle, antenne télévision. "Sun Deck". Occupation immédiate ou plus tard Concierge appt 104, 381-6361 ou 747-0510.

AHUNTSIC, Olympia, 2½, eau chaude, électricité fournies, maison privée. BU. 9-2448.

AHUNTSIC, 1610 Henri-Bourassa est (près Francis), neuf, luxueux, grandes 2½, 3½, 4½, chauffées, eau chaude, balcons. Réfrigérateur, poêle électrique. Antenne télévision. "Sun Deck" Loyer raisonnable. Meublés ou non. Occupation immédiate ou plus tard. Concierge appt 1. 381-7198, 747-7733, 274-1246.

AHUNTSIC, 10435 St-Hubert, face parc, 4½ pièces, belle division. S'adresser concierge, appt. 2.

AHUNTSIC, 2141 Henri-Bourassa est, 4½ chauffées, eau chaude, poêle frigidaire, antenne télévision ; sundeck. Occupation 1er septembre. Très moderne. Concierge, app. 1 : 388-4386.

ALLARD, Ville-Emard, 3 pièces, modernes, non meublés, fournaise fournie, $55 PO. 6-2454.

AVENUE 29e, Rosemont, 2½, 3½, 4½ meublées ou non, avec toutes commodités. S'adresser 6665.

BARCLAY, 6½ appartements, très spacieux, chauffage individuel au gaz, libre 1er octobre, $65. RE. 9-0411.

BEVERLY APPARTEMENT, coin 26e et St-Zotique, 3 et 4 pièces depuis $69 mensuel. 722-8574, 935-6588.

301 APPARTEMENTS A LOUER

Le Cherrier
1010 rue Cherrier
COIN AMHERST
GRAND LUXE
- A l'entrée du parc Lafontaine
- Boutiques au rez-de-chaussée
- Buanderies • Parquets en marqueterie • 1½ - 2½ - 3½ - 4½
- Réfrigérateurs et cuisinières Kelvinator • Piscine sur le toit • Stationnement intérieur.

Ouvert aux visiteurs : Sur semaine de midi à 9 hrs p.m. Samedi et dimanche, de midi à 6 hres p.m.

Armand S'ADRESSER A L'APPT 1205 527-9635
DES ROSIERS Ltée
COURTIERS EN IMMEUBLE

Le Saguenay
135 E., SHERBROOKE
Tout électrique
1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½ - 7½
- Chauffage électrique à câble radiant avec contrôle thermostatique dans chaque pièce
- 21 étages
- Piscine chauffée et bain sauna
- Ascenseurs à haute vitesse.
- Electricité et taxes payées.

VENEZ VISITER NOS APPARTEMENTS MODELES
Location sur les lieux
Ouvert sur semaine de 10 a.m. à 10 p.m.
Samedi et dimanche 9 a.m. à 6 p.m.
482-2309 ou 482-2300

★ L'ELYSEE ★
★ NOUVEAU ★ LUXUEUX
★ ELEGANT ★ 9 ETAGES
1150 EST, RUE BELANGER
(PRES CHRISTOPHE-COLOMB)
4½ ET 5½ NON MEUBLES
1½-2½ MEUBLES
★ BATISSE A L'EPREUVE DU FEU ET DU SON.
★ PISCINE SUR LE TOIT AVEC TERRASSE PANORAMIQUE.
★ DEUX ASCENSEURS A HAUTE VITESSE AUTOMATIQUES.
★ CHAUFFAGE CENTRAL, THERMOSTAT INDIVIDUEL.
★ AIR CLIMATISE OPTIONNEL.
★ REFRIGERATEURS ET POELES FOURNIS.
★ EAU CHAUDE, TAXES PAYEES.
★ STATIONNEMENT INTERIEUR.
AINSI QUE TOUTES LES COMMODITES DIGNES D'UN IMMEUBLE DE CE GENRE.
LOCATION : 271-5286
BUREAU : 322-7410

VENEZ HABITER
JARDINS VIAU
7085, rue VIAU
Juste au sud de Jean-Talon
LOYERS MODIQUES
2½ — 3½ — 4½ PIECES
★ GRANDES PIECES CLAIRES
★ REFRIGERATEUR ET CUISINIERE
★ TOUTES TAXES PAYEES
★ PISCINE EXTERIEURE
★ STATIONNEMENT GRATUIT SUR LES LIEUX
TELEPHONEZ IMMEDIATEMENT
729-6502

PARC EXTENSION
444 OGILVY
475-485 OGILVY
9905 BOUL. ST-LAURENT
425-435 ST-ROCH
POELE, FRIGIDAIRE, FOURNAISE
1½ A 3½ PIECES
AUTOBUS A LA PORTE
VOIR LE CONCIERGE
APPARTEMENTS NEUFS
Meublés ou non meublés
5625 CHABOT
2½ — 3½
FRIGIDAIRE, POELE, TERRASSE-SOLEIL, INCINERATEUR, LESSIVEUSE, SECHEUSE, SERVICE DE CONCIERGE, REDIFFUSION.
CR. 9-2727

NOUVEAU ROSEMONT
4½ pièces $90 à $110
3 pièces $60 à $ 85
2 pièces $60 à $ 80
Service de concierge, eau chaude, buanderie, incinérateur, poêle et frigidaire si désiré.
Au 6755, 21e avenue, près Bélanger et Pie-IX, RA. 2-7730.

BELANGER est 4325, appartement 3 pièces, moderne, toutes commodités, $80; s'ad. appt 4, occupation immédiate ou 1er octobre.

BELANGER, nouveaux immeubles luxueux, chauffés, eau chaude, antenne gratuite, accessoires de couleur, toutes commodités.
2½ - 3½ - 4½ DEPUIS $69
Occupation immédiate
5440 Bélanger, appt 1. 728-2885.

BOUL. Pie IX, coin Charleroi, 5 pièces chauffées, DA. 2-2250.

BOULEVARD ROSEMONT 3190, 2 pièces modernes.

CARTIERVILLE, rue Ranger, 1½, dépenses payées. 334-4907.

COTE-DES-NEIGES, semi-sous-sol 3½. Meublé ou non. 739-0437.

COTE-DES-NEIGES, près Maplewood-Decelles, 3315 Maréchal, 3½ neuf, meublé ou non. Concierge : 739-6186.

COTE-DES-NEIGES, 5795 Decelles, app. 105, 3½, spacieux, piscine, 733-6607.

CREMAZIE coin St-Denis, 1½ pièce avec poêle, frigidaire. 389-1373.

DECARIE, un peu sud de Sherbrooke, 5 pièces fermées, toutes commodités, $69.50, demi-sous-sol. S'ad. : 2050 Boul. Décarie, appt 1., 486-6034.

DESMARTEAU angle Sherbrooke est, 3½ pièces chauffées, haut et rez-de-chaussée, neuf, près école, magasins, église, moyen de transport, parc, terrain de jeu. 352-4054.

DE LAROCHE, 6317, appt 4, 3½, 4½, chauffé, construction neuve. Depuis $69, mois. CR. 7-6143.

919 ET 929 rue Robin, 4 appts, 4½ appts, eau chaude, $50 mois. 351-1864, OR. 7-3251.

GROSVENOR 5051, 3 et 4½, bien éclairés, poêle, frigidaire, balcon, laveuse, sécheuse, RE. 8-8881.

HENRI-BOURASSA Est 1495, 1½, 3½, 4½, nouvellement construit, avec service d'ascenseur, loyer modique. DU. 9-0961.

HENRI-BOURASSA 2122 (Delorimier), 2½ - 3½ - 4½, chauffés, modernes. 388-8334.

HENRI-BOURASSA et 10625 Sacré-Coeur, appartements 4½ pièces chauffés; piscine intérieure, terrasse-soleil, ascenseur. $120 par mois. Appeler 389-2863.

HENRI BOURASSA est 2233, 2½, 4½ meublés ou non, chauffés, service concierge. 388-0977.

1735 EST, HENRI-BOURASSA, luxueux édifice neuf pourvu d'ascenseurs, tous services inclus, stationnement hors rue gratuit, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, taxes payées, occupation immédiate ou ultérieure. Loyers raisonnables, surintendant sur les lieux. 388-2626, 731-1112.

301 APPARTEMENTS A LOUER

DOMAINE LACORDAIRE
Les plus beaux appts de
ST-LEONARD
2½ - 3½ - 4½ PIECES
MEUBLEES OU NON MEUBLEES
ANNONCE SPECIALE AUX COUPLES QUI VONT SE MARIER
OU AUX
Personnes voulant prendre maison
Nous meublerons l'appartement au complet avec des tapis tout neufs, draperies, lampes et meubles. Le bail sera pour deux ans. A l'expiration du bail, le mobilier appartient au locataire. Appt modèle en montre.
BUREAU DE LOCATION
7060 VALDOMBRE
OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
256-6852
PISCINE — THERMOSTATS INDIVIDUELS — ASCENSEUR — TRES GRANDES PIECES — APPAREILS DE COULEUR — SERVICE DE CONCIERGE — EXCELLENT POINT DE TRANSPORT — CENTRE D'ACHATS.
DIRECTION : PRENDRE NO 195, BELANGER, JUSQU'A VALDOMBRE ET BELANGER.
EN AUTO, PRENDRE LE BOUL. METROPOLITAIN JUSQU'A LACORDAIRE SUD ; TOURNER A GAUCHE A BELANGER. LA PREMIERE RUE A L'EST EST VALDOMBRE.

VILLE MONT-ROYAL
Le nouveau
SUNSET MANOR
2445, rue Sunset
LUXUEUX EDIFICE D'APPTS, 6 ETAGES, AVEC PISCINE PRIVEE, GRAND JARDIN ET PATIO.
ATMOSPHERE EXCLUSIVE
IL RESTE QUELQUES APPTS
POUR LE 1er OCTOBRE
OU LE 1er NOVEMBRE
2 SALLES DE BAIN COMPLETES, 4½ PIECES.
APPELER LE SURINTENDANT
738-5412

AHUNTSIC
Tout nouveau — Appts de luxe
"LE ROYAL"
1790 EST HENRI-BOURASSA, COIN PAPINEAU. GRATUIT : ANTENNE TV POUR CANAUX AMERICAINS, PRIX MODERES. 2½, 3½, 4½, ASCENSEURS. (MEUBLE OU NON MEUBLE) SUN DECK. ARRET D'AUTOBUS A LA PORTE. STATIONNEMENT HORS RUE.
DU. 1-6662

MOUNTAIN Sights près Paré, 4½ belles pièces claires, $100. RE. 3-1245.

APPARTEMENTS NEUFS
4125 PARTHENAIS
1½ - 2½ - 3½ - 4½
à partir de $70
MEUBLES OU NON
523-1414

APPARTEMENTS NEUFS
St-Laurent et Henri-Bourassa
3½ GRANDES PIECES MEUBLEES OU NON MEUBLEES. FRIGIDAIRE, POELE, TERRASSE-SOLEIL, INCINERATEUR, LESSIVEUSES, SECHEUSES, SERVICE DE CONCIERGE, REDIFFUSION.
387-8436 OU 273-6913

ROSEMONT
2½ ET 3½ NEUFS
MEUBLES OU NON
TAPIS MUR A MUR, CHAUFFAGE INDIVIDUEL, EAU CHAUDE, INCINERATEUR, BUANDERIE, SERVICE CONCIERGE.
5960 — 11ième AVENUE
725-5034

FLEUR DE LYS appartements, 2150 St-Marc, bachelor $105 à $115; 3 pièces $135 à $145; 4 pièces $165 à $185; sauna, 935-6588, 933-2868 ou venir à 2150 St-Marc.

GARNIER, 4255, appartements modernes, 2½, 3½, 4½, neufs, chauffés. Visible après 1 p.m.

GREENFIELD PARK, 343 Hubert, 3 appts et bachelor 1½ pièces pour 1er octobre, Stationnement, 671-4859.

GUY - Sherbrooke, 10 minutes de marche à notre maison appartements Fleur de Lys, 2150 St-Marc, bachelor $105 à $115; 3 pièces $135 à $145; 4 pièces $175 à $185, sauna, 935-6588, 933-2868, ou venir à 2150 St-Marc.

HOCHELAGA - AIRD
Nouveaux immeubles luxueux, chauffés, eau chaude, antenne gratuite, garnitures de couleur, toutes commodités.
2½ - 3½ - 4½ DEPUIS $69
Occupation immédiate. 2565 Aird, appt 1. 259-4062.

JEANNE-MANCE 2080, 3½ chauffées, eau chaude, frigidaire, $75. 866-1928.

JEAN-TALON est, 4029, 3½ pièces, poêle, frigidaire, taxes eau payées. $75; libre septembre: 722-6858.

L'ACADIE 8325, au nord de Jarry, 3½, $70; semi sous-sol, chauffé, concierge. 271-4739.

LACORDAIRE, 3½, 4½, neufs, luxueux, taxes payées, élévateur, garage.

LAJEUNESSE 7220, 3 pièces, eau chaude, meublé ou non. CR. 1-6031.

LA REGENCE
10,001 Boul. Ville St-Michel (angle Mont-Joly), Montréal-Nord, appartements, 1 et 2 chambres, ascenseurs, piscine, vie luxueuse à loyers modérés; pour renseignements, surintendant, 321-3167.

LILLE 10265, 4½ fermés, laveuse, sécheuse, sundeck, chauffés, eau haude, thermostat, $95. 387-6602.

LONGUE-POINTE, 8380 Baillargé, 4½ pièces, rez-de-chaussée, non chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon. Stationnement près centre d'achat. Occupation immédiate. Raisonnable. 256-4940.

L'ESPERANCE, 4½ pièces, 220, 3ème étage. 767-5381.

MADISON TOWER, 6275 Sherbrooke ouest, 2½, 3½, meublées ou non, ascenseur, concierge. Immeubles Tanguay, 527-4161.

MAPLEWOOD près Decelles, 5½, éclairé, chauffé, commodités, $93. 849-3337; 737-2531.

MONTREAL-NORD, 4½ modernes, neuf, chauffage radiation. $75, 322-9490.

MOUNTAIN SIGHT, 3½, moderne, meuble ou non, toutes commodités. 733-8189.

NOUVEAU Bordeaux, appartement de luxe, 3½, 4½ pièces, chauffé, commodités: frigidaire, poêle, eau chaude, taxes payées. 485 Dudemaine, appartement 3, ou 747-1761.

NOUVEAU - BORDEAUX, sous - louer, 4½, grandes, luxueux, moderne, frigidaire, poêle, chauffées, taxes payées, eau chaude, tranquille, extra gratuit, septembre. 334-4330.

301 APPARTEMENTS A LOUER

DE NORMANVILLE
300 appartements tout neufs - Meublés ou non
1½ — 2½ — 3½ — 4½ — $60 et plus
★ IDEAL POUR LES FUTURS MARIES ★
- FACE AU GRAND PARC
- POELE, REFRIGERATEUR DE COULEUR
- TERRAIN DE JEUX
- CHAMBRE DE BUANDERIE
- CHAUFFAGE CENTRAL EAU CHAUDE
- PRES EGLISES ET ECOLES
- SPACIEUX BALCONS PRIVES
- ENTREE STYLE "HOLLYWOOD"
- ENTREPOSAGE PRIVE
- SERVICE DE CONCIERGE
- INCINERATEUR SUR CHAQUE ETAGE
- TAPIS DANS LES CORRIDORS

COIN DE NORMANVILLE ET JARRY
722-3593
SAMEDI ET DIMANCHE OUVERT JUSQU'A 7 P.M.
SEMAINE JUSQU'A 10 P.M.

L'ACADIE ESTATES
Le projet d'appartement-jardins le plus complet au coeur de Montréal
NOMBRE LIMITE D'APPARTEMENTS LIBRES POUR OCCUPATION IMMEDIATE.
1½ - 2½ - 3½ - 4½
MEUBLES OU NON MEUBLES
A PARTIR DE $65
BOUL. DE L'ACADIE
ANGLE HENRI-BOURASSA
Juste au nord du centre d'achats ROCKLAND
- 4 GRANDES PISCINES INTERIEUR ET EXTERIEUR
- SALLE DE RECREATION
- CABLE POUR TELEVISION AMERICAINE GRATUIT
- PARC ET TERRAIN DE JEUX
- TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT

VISITEZ DE 10 A.M. A 10 P.M.
334-3025

Jardins Normandie
1010 De Salaberry
TOUT NEUFS
1½, 2½, 3½, 4½ PIECES
$65, $65, $80, $110 ET PLUS
Meublés ou non meublés
Service de trains au centre de la ville
Service d'autobus à la porte
Poêle et réfrigérateur fournis
Appareils de couleur
Piscines
TV américaine
Stationnement
Balcons à tous appartements
Service de sécheuse et laveuse
1010 DE SALABERRY
331-7608

Le Chatelain
175 OUEST, RUE SHERBROOKE
23 ETAGES — 160 APPTS
PISCINE — GARAGE
MEUBLE OU NON
TAXE PAYEE
1½ - 2 - 3 — $86 à $150
● Espace pour bureau ●
288-1630

APPARTEMENTS NEUFS
Meublés ou non meublés
6285 BOYER
2½ - 3½ - 4½
FRIGIDAIRE, POELE, TERRASSE-SOLEIL, INCINERATEUR, LESSIVEUSES, SECHEUSES, SERVICE DE CONCIERGE, REDIFFUSION.
273-1018 OU 273-6913

APPARTEMENTS NEUFS
29e avenue et Beaubien
ROSEMONT
MEUBLES OU NON MEUBLES
2½ - 3½ - 4½
FRIGIDAIRE, POELE, TERRASSE-SOLEIL, INCINERATEUR, LESSIVEUSES, SECHEUSES, PISCINE, SERVICE DU CONCIERGE, REDIFFUSION.
721-8026 OU 273-6913

PARK MANOR, l'Acadie 7265, nord de Jean-Talon, 2½, 3½, chauffées, meublées ou non, piscine intérieure, ascenseurs, concierge, garage, Immeubles Tanguay, 527-4161.

PAVILLON, LACORDAIRE, 3½, 4½, neufs, taxes payées, élévateur, 7265 Lacordaire.

PEEL - Sherbrooke, 10 minutes de marche à notre maison appartements Fleur de Lys, 2150 St-Marc, bachelor $105 à $115, 3 pièces $135 à $145, 4 pièces, $175 à $185, Sauna, 935-6588, 933-2868 ou venir à 2150 St-Marc.

PLACE Decelles 5810, magnifique 4½, balcon avant, près autobus, Côtes-des-Neiges, $110. Concierge. RE. 8-3102.

ROSEMONT, 6954, 16e Avenue, appt 2, 2½ - 3½ - 4½ depuis $69
Nouveaux appartements luxueux, très bien situés, chauffés eau chaude, antenne de TV, incinérateur, fenêtres aluminium. Toutes commodités, garnitures de couleur dans cuisine. Occupation immédiate ou plus tard. RA. 2-3301.

ROSEMONT, 5630, 17e avenue, 3 pièces fermées, chauffées, neuf, balcon, terrasse. 727-0785.

ROSEMONT, 6795, 25e, appt neuf, sous-sol, 1-3½, 1-4½, meublé, non meublé, grandes pièces claires. 725-2780; 748-9760.

ROSEMONT, $67.50 à $77.50, 4½, 5½, moderne, réfrigérateur et cuisinière, service concierge, incinérateur, parc, piscine pour enfants, près écoles et églises, excellent secteur commercial. Venez à 5380, 2e Avenue, appt 2, 522-3297.

ROSEMONT, 3½, 1 mois gratuit, fournaise, réfrigérateur, poêle fournis, 6500, 20e Avenue, appartement 1. RA 9-5442, 937-3578.

ROSEMONT, 6795, 25e, neuf, appartements neufs, sous-sol, chauffés, grandes pièces claires, salle lessive, dans chaque appartement; 3½, $75; 4½, $80. 748-9760.

ROSEMONT, 28e
6055, près Boul. Rosemont, école, parc, concierge, garage, luxueux, 3-4 pièces meublées si désiré. RA. 7-5076.

ROSEMONT, 3½, 4½, luxueux, élévateur, neufs, taxes payées. 7265 Lacordaire.

ST-HUBERT 3960, appt 2, 2½ grandes pièces, propres, poêle, frigidaire, linoleum, taxes payées, $63.

SHERBROOKE est, Préfontaine 2695, appartements 4, 4 ½ pièces, réfrigérateur et cuisinière. 527-2947.

SHERBROOKE est 2523, 2½, 3½, eau chaude, poêle, frigidaire, ascenseur, $70 à $100. 526-7858, 526-6355.

VERDUN, 2, 3½, 4½ appts, luxueux à louer raisonnable, $75, à $110. Décoration moderne. Chauffé, taxe payée. Poêle et réfrigérateur. Laundromat, antenne TV commune, terrain de jeux, piscine, 769-7882, 768-1472.

VILLE ST-LAURENT, 2e, 5½ pièces chauffées, 5882 Boul. Toupin. Libre 1er septembre, $115. RI. 7-6618.

VILLE ST-LAURENT, 1 mois gratuit, 3½ - 4½ chauffés, réfrigérateur, poêle fournis, 1463 Poirier, appartement 3. RI. 7-4571, 937-3578.

WINDSOR - Ste-Catherine, 10 minutes marche à notre maison appartements Fleur de Lys, 2150 St-Marc, bachelor $105 à $115; 3 pièces $135 à $145; 4 pièces $175 à $185, Sauna. 935-6588, 933-2868 ou venir à 2150 St-Marc.

Appartements modernes neufs
6266 Marseille près Sherbrooke est, appartements modernes, neufs, 2½, 3, 3½, à partir de $65, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur fournis. Taxe d'eau payée. 274-1017 : 255-7081.

A 3480 DE BULLION, 1½, ménage fait, frigidaire, poêle, taxes payées, prélart et garnitures de châssis fournis, prêt immédiatement. 844-9110.

APPARTEMENTS exclusifs, angle Henri-Bourassa, St-Réal, une rue est L'Acadie. Jour, 331-8590; soir, 331-6150.

301 APPARTEMENTS A LOUER

Jardins Parkview
Ville LaSalle
angle Dollard et Newman
15 MINUTES DU CENTRE DE LA VILLE
2½ - 3½ - 4½
A PARTIR DE $75
Meublés ou non
GRANDES PISCINES EXTERIEURES
Occupation immédiate ou plus tard.
365-2606 — 254-5351

POUR VOUS ! MAGNIFIQUE !! AU 12 PROCHAINS LOCATAIRES
T.V. GRATIS
2805 HENRI-BOURASSA EST
(3 rues à l'est d'Iberville)
- Edifice flambant neuf.
- Chauffé — eau chaude.
- Poêle — frigidaire de couleur.
- Chambre bain de couleur.
- Balcon privé.
- Tapis dans corridors
- Lobby luxueux.
- Meuble ou non meublé.

2½ — 3½ — 4½ — 5½
381-9528

9385 Francoeur, LaSalle
APPT 53 — 365-4419
APPARTEMENTS MODERNES
3-575 — 3½-585 — 4½-597
Chauffage à l'huile
EAU CHAUDE, TAXES PAYEES
PRES EGLISE, ECOLE
DIRECTION : 2 rues à l'est de Lafleur, au sud de Airlie, arrière de l'école Newman.

ROSEMONT
MEUBLES OU NON
2½ ET 3½ NEUFS
TAPIS MUR A MUR, CHAUFFAGE INDIVIDUEL, EAU CHAUDE, INCINERATEUR, BUANDERIE. SERVICE CONCIERGE.
5705, 18e AVENUE
729-4893

A SOUS-LOUER, 4½ pièces, rez-de-chaussée ; appeler en tout temps 352-3704.

BEAUX APPARTEMENTS, SEMI-SOUS-SOL, MEUBLE OU NON. RE. 9-0437.

4½ GRANDES pièces fermées modernes équipées $74., chauffé. Pont-Viau, 663-1302, 669-1721.

3½ PIECES, REPEINT. 3311 BEACONSFIELD ANGLE MONKLAND ; TRANSPORT DIRECT AU CENTRE. RE. 3-3778.

3½, 4½, 5½, PISCINE CHAUFFEE Poêle, frigidaire, $80, $90, $95, taxe d'eau payée, libre immédiatement. M. CASTILLOUX, 389-1686

SALON double et 3 appts, très propre. LA. 4-8169, 277-5730.

VIE MODERNE, LOYER MODIQUE NOUVEAUX APPTS BOSSUET, 2½, 4½, PISCINE GRATUITE. ANTENNE T.V. STATIONNEMENT. 256-6268.

VUE sur Westmount, 4½ chauffé, $78 et plus, eau chaude, taxes payées, accessoires, 2066 Claremont, HU. 6-8681.

306 APPARTEMENTS A LOUER

$25 PAR SEMAINE

9930, boul. St-Laurent, meubles modernes, tapis, draperies, $85 au mois Appt 210. DU. 7-9637.

AHUNTSIC, 2 et 3 appts, bien meublés, couple sans enfants. 10236 Péloquin, 389-5230.

AHUNTSIC, très grand 1½, coin Cherrotte, Sauvé, entièrement meublé, chauffé, électricité. Jour : 389-7821, soir : 381-6043.

AHUNTSIC, 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, neufs, près hôpital. 387-5766.

AHUNTSIC, 3, ensoleillé, tranquille, balcon, taxes payées. 9517 Lajeunesse. DU. 7-5371.

AHUNTSIC, 10,231 boul. St-Laurent, 1½ et 2½, ultra-modernes, $18. et plus. Meublés, ascenseur, sundeck; buanderie automatique, eau chaude, électricité et taxes payées. DU. 9-4811.

AHUNTSIC, 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, $20. Libre septembre. CR. 4-4745.

AHUNTSIC, 9855 ST-LAURENT
2, 2½, 3 pièces meublées, tranquille, $75 à $85, sundeck.

AHUNTSIC, 1½, moderne, taxes payées, près autobus, balcon, $65 mois, 388-5386, 1505 Henri-Bourassa est.

1ère AVENUE, 6060, angle Bellechasse, piscine, promenade, tapis, draperies. 2½ tout fourni. $21. 3½, $25.

AVENUE DAVIDSON 2644, privés, propres, toutes commodités, $8. plus. LA. 5-8152.

AVENUE DAVIDSON 2591, 2565, superbes appartements, cuisinette modernes, $10. 525-1994.

23, AVENUE des Pins, près St-Urbain, 2½, 3½ modernes, $16 et plus, 842-6311.

AVENUE DELORIMIER, Villeray, 2½, Terrasse, stationnement facile, $16. Références. RA. 8-3820.

AVE LOUIS-HEBERT 6200, 2½, 3½, neufs, larges, ou sans meubles, sans enfants, bail. RA. 8-4636.

AVENUE Papineau 2072, appt 3B, 1, 2, 3, 4 appts, chauffés, taxes, électricité payés, CL. 9-9325, 523-8143.

AVENUE Sherbrooke est, 1700, coin Papineau, 2½, 3½ pièces chauffées, électricité, taxes payées, buanderie, service concierge, $25. à $28. par semaine. LA. 1-2014.

AVENUE RIVARD 5255
Appartements luxueux, 1½, tapis mur à mur, poêle, frigidaire de couleur, balcon, sundeck, $18 à $22. 277-4416.

AVENUE DU PARC 4544, appts, Fontaine Bleau, modernes, 1½ meublés, chauffés, frigidaire, poêle, laveuse, sécheuse, incinérateur, concierge, $15. et plus.

AVE OUTREMONT, 6960, 2 pièces modernes, $18. CR. 7-7131, CR. 9-2662.

AVE BERRI, 5305, 103, 2½ modernes, stationnement. CR. 7-9332.

AVE GILFORD, 700, (près St-Denis), 1½ modernes, $18. 523-1814.

AVE MONT-ROYAL 2160 est, 3, 4, 5 pièces meublées, commodités payées, $80 à $130 par mois ; gens sérieux, pas d'enfants. Appartements Mont-Royal, 524-6915.

AVENUE DU PARC, 5249, bel appartement, 1½, cuisinette, salle bain. $62.50.

306 APPARTEMENTS MEUBLES A LOUER

LA ROCHELLE
en face du
PARC LAFONTAINE
NOUVEL IMMEUBLE A ASCENSEUR, MODERNE, DE 11 ETAGES.
1½ — 2½ — 3½
MEUBLE OU NON MEUBLE
1565 Parc Lafontaine (Rachel)
523-8879

306 CRAIG EST
★ 2 PLANCHERS 5,000' CHACUN : FERONS SUBDIVISIONS
★ ASCENSEURS ET MONTE-CHARGE POUR BUREAU, MANUFACTURE LEGERE, ENTREPOT
★ MUNI DE GICLEURS
★ LOYER BAS, BAUX MENSUELS DISPONIBLES
274-6581 — SOIR : 932-5677

847 EST, SHERBROOKE
près rue St-Hubert, genre hôtel, Meubles neufs, lits Simmons, chesterfields, chambre de bain, cuisinette acajou termable, ventilateur, incinérateurs, ascenseur, $18, $22 par semaine, 521-5264.

NEUF
$25 A $30 PAR SEMAINE
1½ - 2½ PIECES FERMEES
TRES LUXUEUX — ASCENSEURS AMEUBLEMENT NEUF DE QUALITE. CENTRAL — 8655 FOUCHER, ENTRE ST-DENIS ET ST-HUBERT. 381-8702.

1870 LETOURNEUX
SUD ONTARIO
MODERNE, NEUF, LUXUEUX, 1½, 2½, ENTIEREMENT MEUBLE, INCINERATEUR, TAPIS MUR A MUR, VISIBLE EN TOUT TEMPS, 255-3061.
APPT BEL-O-MAR
6530 BOYER
2½ pièces meublées, de luxe. Redif-fusion, toutes taxes payées. $18 et plus par semaine. 273-0253.

VILLERAY 1250
3 pièces meublées, toutes commodités, district tranquille, 322-4927.

PISCINE INTERIEURE
6869 — 6899 — 6969
PAPINEAU PRES BELANGER
2½ MEUBLES AU COMPLET

AYLWIN 3497, 1½ meublé, propre. Toutes commodités. Buanderie, $13. 721-4496.

2650 AYLWIN, 3 grandes pièces, entièrement meublées, balcons, parterre, gazon.

AYLWIN, 3509 Sherbrooke est, 2 pièces meublées, privées, $13. 523-8361.

4421 BEAUBIEN EST, 2 appts meublés à neuf, taxes payées, prix $80. par mois.

4477 BEAUBIEN, 1½ et plus, air climatisé, eau payée. 721-8579.

BEAUDRY 1240, entre Dorchester, Ste-Catherine, luxueux 2½, 1½, neufs.

BELANGER 6905, 2e avenue, 1½ économique, $70 complet, S'adresser concierge.

BELANGER, 6944, 2ème Rosemont 9363 Lajeunesse, appt 5, 1, 2, 3, meublés ou non, raisonnable ; 384-0122 — 725-6225.

BELLECHASSE 2444, près Iberville, grand bachelor moderne, tout fourni. $17.50.

BELLECHASSE 2560 coin Molson, 2½ ultra moderne, meublé, 728 - 8816, 259-0548.

7940 BLOOMFIELD, 1½, tranquille, propre, $60. 692-0280, 279-5093.

BOULEVARD MONK 6140, moderne, 1½, 2½, taxes, électricité payées. 769-3135.

1755 BOULEVARD Morgan, 3 appts, moderne, 220. CL. 9-2591.

BOUL. Rosemont 4525, 3 appts, Boyce 4240, 3½, moderne, tapis.

BOULEVARD ROSEMONT
2215, COIN DES ERABLES
1½, 2½ ultra-modernes, $70 à $90 mois, meublées, buanderie automatique, électricité, taxes payées. 729-6068.

9930 BOUL. St-Laurent, 3½ chauffés, meublés ou non, ménage fait, piscine intérieure, "sun deck". Après 6 hres. 388-9730

BOUL. ST-LAURENT 8425, près Crémazie, 2½-3½ bien meublés, édifice à ascenseur. Télévision. Service de concierge.

BOULEVARD St-Joseph ouest 239, 1 pièce meublée, $13, 2 pièces, $22, 2 messieurs.

BOURBONNIERE 4,400, Rachel, 3, 2 pièces, entrée privée, commodités 669-3383.

5762 CADILLAC, 2 grands appts meublés, entrée privée. 256-6293.

CADILLAC et De Jumonville, 1½ neufs, luxueusement meublés, près hôpital Maisonneuve, $20 par semaine. CL. 6-1891.

CHAMBLY 3470, 2, $65, 3 fermés $75, balcon, lessiveuse. 525-9407.

CARRE ST-LOUIS 371, près St-Denis, 3e, 2 pièces, 220, fridgidaire, balcon, ensoleillé, propre.

7140 CARTIER
1½ luxueusement meublé, coin Jean-Talon, Concierge, RA. 9-6843.

CASGRAIN-VILLERAY, 3 pièces meublées, modernes, $22. semaine. Tél. 273-6298.

6060 CHAMBORD, 1½, service concierge, neuf, bien meublé. Face parc.

CHAPLEAU 3495 près Sherbrooke, 1 2 pièces meublées, cuisinette, concierge.

CHATEAUBRIAND 6760, près Plaza, 2½, complet, bain, bendix, concierge. 625-4472.

CHRISTOPHE-COLOMB 6290, 3 chauffées, balcons, stationnement, enfants. RE. 8-7643, 271-6783

photo PA

Ils peuvent quitter le terrain la tête haute

Les jeunes joueurs de Stoney Creek, Ont., auraient bien aimé que leur aventure se termine par une victoire mais Dame Chance en avait décidé autrement. Les représentants canadiens n'ont pas à rougir de leur tenue. Aucune autre équipe canadienne n'avait réussi à remporter la victoire dans la série mondiale des Petites Ligues. Le Stoney Creek, lui, a gagné deux joutes avant de subir l'élimination dans la joute finale aux mains du Windsor Locks, Conn.

Le brio défensif de l'équipe canadienne, fait saillant de la petite série mondiale

L'aventure de l'équipe de Stoney Creek, Ont. s'est terminée, samedi, par une défaite de 3-1 aux mains du Windsor Locks, Conn. devant 21,000 spectateurs

WILLIAMSPORT, Penn. (PC) —La meilleure perfomance défensive jamais affichée dans la série mondiale des Petites Ligues.

Telle est la façon dont les officiels de Williamsport, Penn., ont décrit la tenue des jeunes joueurs de Stoney Creek, Ont., même si les représentants canadiens venaient de subir une défaite de 3-1, samedi, dans la joute finale de la petite série mondiale, devant 21,000 spectateurs.

Ouellette vainqueur

Larry Ouellette, de la Presse Canadienne, a conservé son titre de champion golfeur du club sportif des journalistes en roulant une ronde de 84 sur le parcours du club de Mascouche.

Ouellette a devancé Lucien Paquette, de la Voix de l'Est, par trois coups.

Chez les invités, Claude Provost, du Canadien et Al Weir ont joué des rondes de 77 tandis que Denise Desjardins a été la meilleure chez les femmes avec un compte de 118.

Denise Salotti a gagné le concours de coups roulés avec un total de 48. Près de 200 journalistes et invités ont bravé le temps inclément de la fin de semaine pour participer à cette troisième reprise de l'omnium Félix-Leclerc.

Seul un coup de circuit de 2 points du robuste Dale Misiek, du Windsor Locks, Conn. a ruiné les espoirs du Stoney Creek de devenir la première équipe canadienne à remporter le championnat mondial.

L'aventure mirobolante du Stoney Creek avait débuté mardi. En triomphant du club Rota, d'Espagne, 6-0, le Stoney Creek était devenu la première équipe canadienne à franchir avec succès la première ronde de la série mondiale.

Le lendemain, une sprprise encore plus grande, alors que le Stoney Creek éliminait au compte de 1-0 le club Jeffersonville, Indiana, favori pour gagner le tournoi.

Pour Bert Carrigan, le populaire gérant de l'équipe, c'était la réalisation quasi complète d'un rêve qu'il caressait depuis cinq ans, soit depuis qu'il dirige l'équipe d'étoiles de Stoney Creek. Quatre fois son équipe avait atteint la finale canadienne et c'était la seconde fois qu'elle parvenait à la série mondiale de Williamsport.

Avant le début des éliminatoires, les pseudo experts accordaient peu de chances au Stoney Creek de tout balayer sur son passage. Seulement 5 de ses 14 joueurs faisaient partie de l'équipe de 1964 qui s'était inclinée, 5-4 devant les représentants de Valleyfield.

Joey Palango, qui a été le lanceur gagnant mardi et le perdant, samedi, et le combatif Ricky Ferroni, dont les prouesses offensives ne se comptent pas, étaient des réguliers de l'édition de l'an dernier.

Le joueur de troisième but Karl Betz, le deuxième but Darrel Ostrosser et le joueur d'utilité Jim Ulajkov étaient tous des substituts en 1964.

"On a ri de nous avant le début du tournoi. On croyait que nous allions subir le même sort que les autres équipes canadiennes. Il faudra maintenant respecter les champions de notre pays", a dit le gérant du Stoney Creek.

Exploits défensifs

Ferroni, un petit bout d'homme de 4'7" pesant seulement 80 livres, a exécuté, hier, ce que les officiels de la Petite Ligue qualifient du plus bel exploit défensif des dix dernières années. Ferroni a plongé au sol et a saisi adroitement un dur roulant.

Comme la plupart de ses coéquipiers, Ferroni n'était pas tellement déçu d'avoir subi la défaite.

"Je suis surtout heureux d'avoir eu la chance de participer à la série mondiale", a-t-il dit. "A notre retour, nous pourrons nous vanter d'avoir gagné deux joutes. C'est plus que toute autre équipe canadienne."

Ferroni, Ostrosser et les voltigeurs Brad Ackles et Doug McKay ont volé des coups sûrs certains au Windsor Locks alors que le Stoney Creek a disputé sa troisième joute d'affilée sans commettre une seule erreur.

"Nous avons réalisé des exploits défensifs qu'ils n'avaient encore jamais vus", a dit avec fierté l'instructeur George Bender.

Depuis le début des éliminatoires, le Stoney Creek a remporté 10 victoires en 11 joutes, dont six par blanchissage.

"Vous savez ce que cela signifie ?" s'est exclamé le père d'un joueur. "Nous serons de retour ici l'an prochain..."

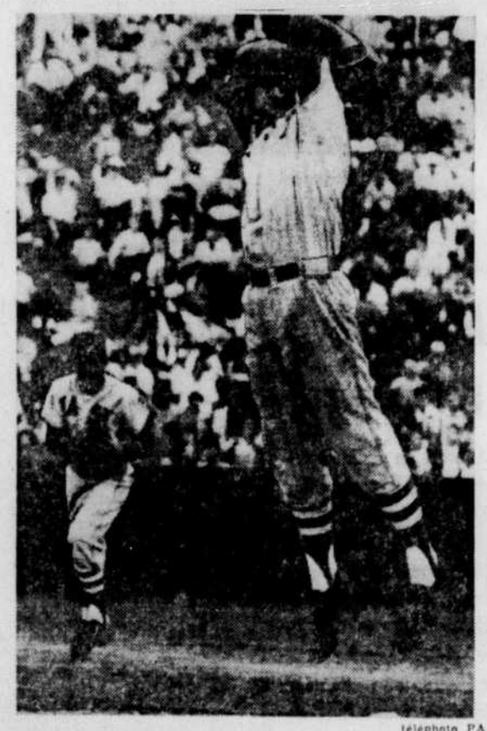


photo PA

La victoire finale est assurée

Le lanceur Michael Roche bondit de joie. Il vient de retirer le dernier frappeur de l'équipe canadienne dans la victoire de 3-1 du Windsor Locks, Conn. en finale de la série mondiale des Petites Ligues, à Williamsport. A gauche, l'arrêt-court William Boardman s'apprête à féliciter son coéquipier.

HOURRA! CENTRE — FOOTBALL, BOXE AMATEUR, NAUTISME, BASKET-BALL, ATHLETISME, BASEBALL, HOCKEY, LA PRESSE, MONTREAL — 00 — 1965 — 000

BILLET SPORTIF

PAR GUY PINARD

Une première expérience sur les eaux turbulentes du lac St-Louis

Une expérience formidable.

Nous avions toujours rêvé de nous retrouver à bord d'un élégant voilier fouetté par l'eau et les vagues qui viennent s'y briser en l'éclaboussant.

Mais jamais aurions-nous pensé que notre première expérience prendrait une telle tournure. Déchaîné par des vents de 50 à 60 milles à l'heure, le lac St-Louis semblait retenir en place les embarcations qui, tel une coquille sur l'océan, avaient peine à avancer.

Nous disons que nous avons vécu une aventure formidable parce que des "marins d'eau douce" comme le Dr Gérard Casgrain, nous en connaissons très peu.

Depuis l'âge de 18 ans qu'il navigue sur le lac St-Louis, il en connait les caprices, les lieux malsains, les coins où les algues marines font la loi, les endroits où les roches à fleur d'eau se cachent un peu comme si elles voulaient mieux tromper leurs victimes éventuelles.

A bord du Pedro III, matricule 10D35415, nous nous sentions drôlement chez nous. En premier lieu, à cause de ceux qui l'habitent, qui le conduisent plusieurs fois la semaine sur les eaux normalement calmes du lac St-Louis,

photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

Entre les mains du Dr Gérard Casgrain, le Pedro III est sûr de se rendre à bon port.

qui vont s'y reposer, qui vont y dormir du sommeil du juste, "parce qu'on ne peut mieux dormir que sur un voilier qui se laisse bercer par la vague".

Il y a d'abord le Dr Casgrain lui-même. Rien ne l'obligeait à se lever tôt hier matin, pour mettre son voilier à notre disposition. Le temps menaçant se prêtait beaucoup mieux au sommeil. Mais c'est avec un sourire accueillant qu'il nous attendait au Royal St-Lawrence, prêt à prendre le large.

A l'aller, le bon docteur n'a pas eu la tâche facile. Dès le sortir de la rade, il était déjà trempé, pris par surprise par une vague qui est venue s'éteindre sur lui, alors qu'il était confortablement assis à la barre.

Il y avait sa gentille épouse, qui prétend candidement "avoir perdu son mari à la voile", mais qui ne saurait résister à l'appel de l'eau. Durant l'orage, alors que nous étions en rade du club nautique de Pointe-Claire, elle n'a cessé de travailler à nous rendre le séjour agréable.

Il y avait Pierre, le garçon, photographe amateur, un jeune homme qui s'emballe pour le Beau, qui croque avec sa lentille des tableaux vivants, et qui continuera de vivre sur les murs de son studio, qui entraînera l'ébahissement, la contemplation de ceux qui les verront.

Il y avait Louise, l'amie de Pierre, garde-malade à ses heures, et boute-en-train hors pair.

Louise, nous ne l'oublierons pas de sitôt. Ses reparties, son sens de l'humour, ont fait oublier les longues heures d'attente entrecoupées de nombreux orages qui sont venus provoquer le lac St-Louis dans cette journée d'hier.

Le Pedro III allie le confort aux nombreux plaisirs de la voile

Il faut dire que le Pedro III est d'un confort renversant. Déjà, à l'extérieur, sa beauté nous prenait. En rade, le Pedro III demeure le point de mire de tous ceux qui l'aperçoivent. "Je ne peux m'arrêter un seul instant que les visiteurs demandent à visiter mon voilier," disait le docteur hier.

Long de 36 pieds, le voilier peut permettre à cinq personnes d'y dormir confortablement. Le poêle, l'eau, en résumé toutes les commodités habituelles en font un véritable château roulant.

Mais il conserve une caractéristique. On peut profiter des plaisirs de la voile. Le moteur auxiliaire, il n'est là que pour aider dans les moments difficiles comme hier, ou encore quand le temps presse. Mais le Petro III est à premier abord un voilier, un voilier attachant, avec un équipage admirable. Docteur, grâce à vous et aux vôtres, nous avons vécu une expérience inoubliable.

Willie Mays éclipse le record de Kiner

Assis à la mezzanine au stade Shea de New York, un homme a serré les lèvres et hoché la tête quand Willie Mays a expédié la balle par dessus la clôture du champ gauche.

D'un geste spontané, il s'est emparé du microphone placé devant lui et en tentant de camoufler le plus possible son émotion, l'homme a simplement dit : "C'est le 41e circuit de Mays cette saison. Il s'agit également de son 17e circuit du mois d'août et il établit ainsi un nouveau record de la ligue Nationale pour le plus grand nombre de circuits frappés au cours d'un mois".

Ralph Kiner, l'un des commentateurs de radio et de télévision aux joutes des Mets de New York, a omis de mentionner sur les ondes le nom de celui dont le record venait d'être battu dans cette victoire de 8-3 des Giants de San Francisco. "Que vouliez-vous que je dise ? Qu'il venait d'éclipser mon propre record ?", a dit Kiner après la joute.

"Je n'étais pas heureux et je ne crains pas de l'admettre", ajoute Kiner. "Je n'approuve pas tous ceux qui affirment sans hésiter qu'ils ne se préoccupent guère que leurs records soient battus. Ils s'en préoccupent tous... mais refusent de l'admettre".

Kiner avait invité Mays à son émission avant la joute de vendredi soir. Il lui avait dit qu'il souhaitait ardemment qu'il ne surpasse pas son record.

Mays a souri.

Hier, après que Mays eut cogné son 41e circuit aux dépens de Jack Fisher, Kiner l'a de nouveau invité à son émission.

"Franchement, je n'ai pas aimé ce circuit", a-t-il dit à Mays tout simplement. "Je suis peiné, Ralph", a répliqué Mays.

Après une journée de repos, aujourd'hui, les Giants affronteront les Phillies de Philadelphie, deux fois, mardi. Mays aura alors l'occasion d'éclipser le record des ligues majeures pour le plus grand nombre de circuits frappés en un mois.

Rudy York détient le record de 18 circuits en un mois.

Revers des Dodgers

Pendant ce temps, les Phillies n'ont eu aucune pitié pour les lanceurs des Dodgers de Los Angeles et ont remporté une victoire de 13-3.

L'attaque de 15 coups sûrs des Phillies comprenait 4 circuits et 3 triples.

Les Dodgers mènent toujours le bal avec une priorité d'une partie et demie sur les Giants et les Reds de Cincinnati.

Les Reds ont subi une défaite de 10-4 aux mains des Cardinaux de St-Louis.

Tommy Harper et Vada Pinson ont claqué des circuits pour les Reds.

A Pittsburgh, Willie Stargell a fait compter deux points avec un triple et un simple et Jim Pagliaroni a produit le point gagnant avec un double alors que les Pirates ont défait les Astros de Houton, 4 à 2.

Dans l'autre joute, Ernie Banks et Ron Santo ont canonné chacun deux coups de circuit et les Cubs de Chicago ont surclassé les Braves de Milwaukee, 10-2.

Dans la ligue Américaine, les Indiens de Cleveland ont défait les Twins du Minnesota, 3-1. La recrue Steve Hargan a limité les meneurs du circuit à sept coups sûrs.

Les White Sox de Chicago ont défait les Red Sox de Boston deux fois au compte de 3-2; les Tigers de Détroit ont eu raison des Angels de Los Angeles, 2-1; les Yankees de New York ont vaincu les Athlétiques de Kansas City, 4-3 et les Sénateurs de Washington ont battu les Orioles de Baltimore, 5-4.

FOOTBALL

AUJOURD'HUI
Aucune joute à l'affiche
DEMAIN
Toronto à Edmonton
Hamilton à Regina
MERCREDI
Aucune joute à l'affiche
JEUDI
Vancouver à Winnipeg
VENDREDI
Aucune joute à l'affiche

* * *

HIER
Toronto 1, Vancouver 36
SAMEDI
Hamilton 11, Calgary 18

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'Est

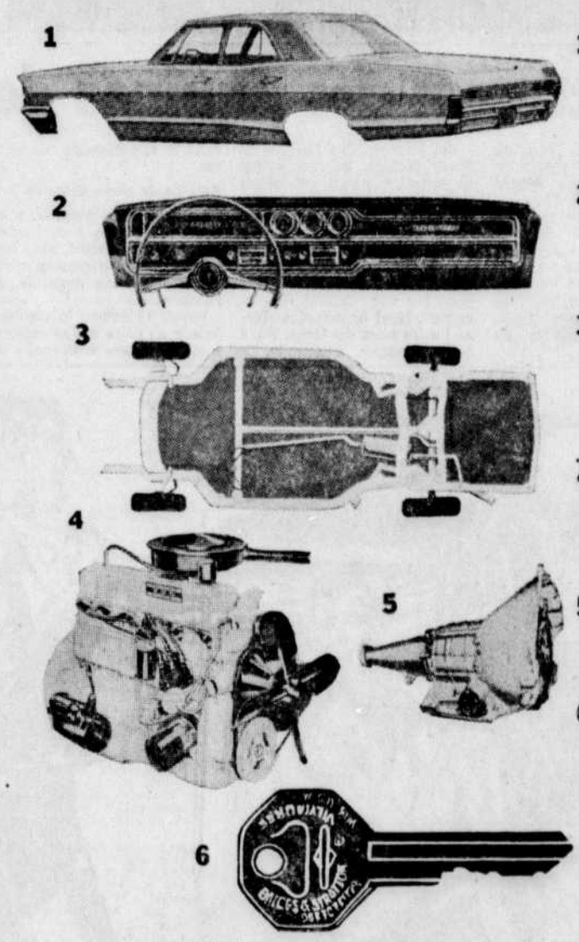
	J	G	P	N	PP	PC	P
Hamilton	4	3	1	0	73	35	6
Ottawa	4	3	1	0	72	56	6
Alouettes	4	1	3	0	44	72	2
Toronto	4	0	4	0	22	90	0

Conférence de l'Ouest

	J	G	P	N	PP	PC	P
Winnipeg	5	4	1	0	81	74	8
Calgary	6	4	2	0	117	77	8
Regina	5	3	1	1	97	86	7
Vancouver	5	2	2	1	111	59	5
Edmonton	5	0	5	0	61	129	0

PRIX D'AUBAINE SUR PONTIAC '65

FAITES-EN LE CALCUL VOUS-MEME



1 — CARROSSERIE D'UNE PONTIAC
Strato Chief 4 portes sedan, incluant les vitres, phares, pare-chocs, moulures, etc. $750

2 — TABLEAU DE BORD ET GARNITURES
intérieurs standards — avec lave-vitres inclus. $475

3 — CHASSIS COMPLET AVEC RESSORTS
et amortisseurs, arbre moteur, différentiel, roues et pneus. $525

4 — MOTEUR 6 CYL., 140 C.V. COMPLET
avec tous les attachements standards. $400

5 — TRANSMISSION AUTOMATIQUE $375

6 — CLEF: $?

VENEZ ET FAITES-NOUS VOTRE OFFRE POUR LA CLEF

Le prix de la clef ajouté à la somme totale des 5 item tels qu'illustrés représenteront le prix total que vous coûtera une PONTIAC '65 STRATO CHIEF — 4 portes sedan, 6 cyl., avec lave-vitres et transmission automatique.

(la taxe de vente est en surplus)

Aucune des parties du véhicule ci-haut mentionné ne pourra être achetée séparément à ces prix, l'ensemble devant formé un véhicule complet.

Cette offre est valide pour une période de temps limité

PONTIAC
BUICK
ACADIAN
BEAUMONT
VAUXHALL
G-M-C

GM WILHELMY AUTOMOBILES LTÉE

PRIX D'AUBAINE EGALEMENT DISPONIBLE sur tout autre modèle en inventaire

4833 boul. ST-LAURENT (au sud du boul. St-Joseph) **Tél.: 288-0186**

à 4 roues SUR 2 COLONNES

RADIOS

andré auto radio LIMITEE
- Installation parfaite
- Main-d'oeuvre experte
- Service garanti

785, rue DE CASTELNAU 272-6338 ou 272-8323

ALIGNEMENT ★ AMORTISSEURS DE CHOCS

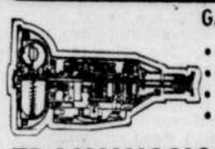
Ouvrage fait par des TECHNICIENS DIPLOMES sur machinerie ultra-moderne
service de PNEUS STADIUM
EUGENE TURCOTTE, prés. LTEE
1871 DELORIMIER 524-1177

Peinture–débosselage

VOTRE VOITURE A-T-ELLE PERDU SON ECLAT ?
si oui, consultez nos experts
• Email cuit à l'infrarouge • Garantie écrite de 6 mois • Service de remorquage gratuit • Service d'une journée (peinture) • Termes faciles.
PEINTURE AUTO RAPIDE
3490 EST, BOUL. ST-JOSEPH — TEL. 256-1658

TRANSMISSIONS

GARANTIE 100%

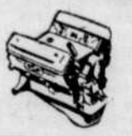


• Remorquage gratuit
• Pas de comptant...
• Termes jusqu'à 24 mois
• Estimé avant réparation

TS TRANSMISSION SPECIALTY
TRANSMISSION SPECIALTY Ltée
A L'EST : 5529 PAPINEAU — 527-3641 — 24 heures par jour — A L'OUEST : 6320 ST-JACQUES (Upper Lachine Road)

MOTEUR

• PAS DE COMPTANT •



REPAREZ ou CHANGEZ
Il vous en coûtera aussi peu que $3.45 par semaine pour un nouveau moteur
• INSTALLATION EN MOINS DE 8 HEURES
• GARANTIE 24 MOIS OU 24,000 MILLES
• INSPECTION GRATUITE

DELISLE AUTOMOBILE LTEE
2815 EST, rue SHERBROOKE Tél. 523-1122

REMBOURRAGE • VITRES

G. LEBEAU LTÉE
LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
TOITS, HOUSSES, NETTOYAGE INTERIEUR, REMBOURRAGE, VITRES
QUATRE ATELIERS G. LEBEAU À VOTRE SERVICE
5940, rue Papineau Montréal Tél. 273-8861 — 6270, Upper Lachine Montréal Tél. 489-8221 — 1690, boul. Labelle Chomedey Tél. 688-3751 — 405 O., Curé Poirier Jacques-Cartier Tél. OR. 7-9136

Gardien d'auto électronique

ENFIN, UN SYSTEME QUI PROTEGE VOTRE AUTO 24 HEURES PAR JOUR ET CE A PRIX MODIQUE

Protège contre le vol d'accessoires — Radio — Vol complet de l'auto — Pneus — Batterie — "Hit and runs". Le coffre arrière. Vous avez votre clé personnelle. Une garantie de 10 années. Installation gratuite.

POUR AUSSI PEU QUE $29.95 taxe comprise

Les compagnies d'assurances affiliées à la société d'automobiles Securitas Inc., accordent des réductions très avantageuses aux propriétaires possédant ce système.

AUTO GARDIEN ENREGISTRE
CENTRE D'INSTALLATION : Babin Automobile Ltée
10660, rue LAJEUNESSE, angle Henri-Bourassa
OUVERT DE 9 H. A.M. A 9 H. P.M.

photo LA PRESSE

Lerch est vainqueur à Mont-Tremblant

Le Montréalais Peter Lerch a remporté facilement l'épreuve de 30 tours, hier, au circuit Mont-Tremblant. Lerch, à droite, reçoit le trophée Labatt présenté par Mlle Auto.

Victoire de Peter Lerch au circuit Mont-Tremblant

Peter Lerch, vainqueur de la course principale de 30 tours au circuit Mont-Tremblant-St-Jovite, a été l'une des rares personnes à quitter le circuit réellement satisfait.

Le Montréalais a triomphé assez facilement, franchissant les 30 tours du circuit d'un mille et huit dixièmes en 40 minutes, neuf secondes et neuf dixièmes, au volant de sa Ford-McKee. Larry Cohen, également de Montréal, s'est classé deuxième avec sa Ford Cobra et le Montréalais Jacques Duval a pris la troisième place avec sa Porsche-904. Marius Amyot, de Dimouski, a dû se contenter du quatrième rang.

Par ailleurs, plusieurs amateurs ont attendu en vain l'arrivée du champion conducteur du Canada, Ludwig Heimrath, de Toronto de même que d'autres conducteurs réputés. Ces derniers ne se sont pas présentés à la piste.

Du sucre dans l'essence

Les Montréalais Mel Payne et Peter Keith ont également connu de mauvais moments. Payne s'est qualifié en dépit d'un mauvais farceur qui avait versé du sucre dans son réservoir d'essence tandis que Keith s'est vu enlever une victoire franchement acquise à cause d'un protêt douteux.

Keith a franchi la ligne d'arrivée bon premier dans l'épreuve des voitures de moins de 1600 cc, avec sa Lotus Elan. Il a cependant été relégué ua cinquième rang parce qu'il avait conduit son bolide sans que le capot soit en place. Au cours d'un tour d'exercice, le capot de la Lotus Elan a été arraché et il a atterri sur la piste d'entraînement causant ainsi l'accident de François Favreau, au volant d'une Lotus-7.

Dans la classe des voitures de plus de 1600 cc, Joe Christofera a triomphé au volant d'une Corvette, surtout grâce à des pneus spéciaux pour les surfaces détrempées.

Les épreuves, exception faite dans sa course de 30 tours, se sont déroulées en dépit des averses et des vents violents.

Le Montréalais George Brocklehurst a remporté les honneurs de l'épreuve de 10 tours au volant d'une Mini Cooper, franchissant le fil d'arrivée 28 secondes devant Ross de St. Croix.

Leslie Borden affronte le New-Yorkais Hershel Jacobs

Les boxeurs newyorkais Cleo Daniels et Hershel Jacobs sont venus à Montréal dans l'espoir de remporter la victoire mais surtout afin d'obtenir justice.

"Nous n'avons guère prisé les incidents survenus lors de notre dernière visite, ici, à la fin juin", a dit Kid Scharkey, le gérant des deux boxeurs, de passage au bureau de LA PRESSE, hier soir.

"Si vous vous souvenez bien, Daniels avait été victime d'une injustice alors que la victoire avait été accordée à Larry Renaud. Même les spectateurs de Montréal ont hué lors de l'annonce de la décision des juges.

"Lors de la pesée officielle demain (ce midi), je rencontrerai les représentants de la commission athlétique de Montréal. Nous exigerons des juges compétents.

"Et si jamais ces derniers rendaient encore une fois une décision douteuse, je ferai rapport à la World Boxing Association. Dans un tel cas, aucun autre boxeur américain ne remettra les pieds à Montréal", a poursuivi Scharkey.

Ce soir, les deux protégés de Scharkey monteront dans l'arène du Centre Paul-Sauvé.

Daniels livrera un match revanche à Renaud tandis que Jacobs affrontera le champion mi-lourd canadien Leslie Borden dans le combat principal.

"Quelle que soit la compétence des juges, il n'y aura aucune équivoque : mes deux hommes gagneront par mise hors de combat", a prédit Scharkey.

Fiches impressionnantes

Depuis son début chez les professionnels, il y a six ans, Jacobs a remporté 25 victoires, annulé deux fois et subi trois défaites. Il a déjà vaincu Rubin Carter, aspirant au championnat mondial des poids moyens et a livré un match nul à l'Italien Giulio Rinaldi, aspirant au championnat mi-lourd mondial.

En 25 combats, Daniels a remporté 18 victoires, subi cinq défaites et disputé deux matches nuls.

Marcel Bizien, de Jersey City, se méritera probablement un match contre Joey Durelle s'il triomphe du Québecois Fernand Simard dans un combat de huit rondes.

Bizien et Simard s'affronteront pour la troisième fois. Simard avait gagné le premier combat par décision et Bizien les deux autres, par mise hors de combat technique et par décision.

Dans les autres combats, le géant Buster Mathis, de New York, affrontera une seconde fois Gerry Couturier (Bob Maynard) tandis que Pierre Varin, ancien champion mi-moyen de France en 1958 et 1961 fera son début au pays contre le Québecois Edgar Mercier.

Mathis vainqueur

Hier, à Rock Island, Mathis a eu raison de Johnny Shore, de Providence en 2 min. 45 secondes. Mathis qui fait osciller l'aiguille de la balance à 235 livres, a envoyé Shore au tapis à trois reprises à la deuxième ronde.

Dans un autre match, l'ancien champion canadien des mi-lourd, Burke Emery, a triomphé de Eddie Williams, de Boston, par mise hors de combat technique à la 7e ronde.

Deux joutes hors concours pour le club Rosemont Jr

Le club Rosemont Jr, champion de la ligue Montréal Junior de baseball, et finaliste des éliminatoires, disputera deux joutes hors concours aux Mets de Lachine, éliminés par le club Acton Vale dans les rangs seniors.

La première joute aura lieu ce soir, à 8 h. au terrain du Rosemont et la seconde mercredi soir, à 8 h. également, à Lachine.

Les Mets alignent Garry Morley, joueur de deuxième but auquel les Yankees de New York ont accordé un contrat récemment.

Le terrain du Rosemont est situé rue Beaubien, angle 6e.

photo LA PRESSE

Boxeurs new-yorkais à LA PRESSE

Quelques heures avant de monter dans l'arène, les boxeurs américains Hershel Jacobs (à gauche) et Cleo Daniels ont visité les bureaux de LA PRESSE en compagnie de leur gérant Kid Scharkey. Jacobs affrontera Leslie Borden et Daniels se mesurera à Larry Renaud, ce soir, au Centre Paul-Sauvé.

Abou Heif et Lacoursière gagnent au lac Ontario

HAMILTON, (PC) — Abdel Latif Abou Heif, de la République Arabe Unie et le Montréalais Réjean Lacoursière ont terminé ex aequo au premier rang, hier, lors du marathon de 10 milles au lac Ontario.

Abou Hief et Lacoursière se sont ainsi partagé la somme de $2,500.

Les deux nageurs ont dû combattre des vents violents et la température froide des eaux du lac Ontario afin de compléter le tracé triangulaire en 5 heures, 18 minutes et 54 secondes.

En troisième place, l'Arabe Nabil El Shazly accusait un retard d'environ 18 minutes.

Seulement 16 des 22 nageurs qui devaient prendre le départ ont osé entreprendre cette épreuve. Seulement cinq ont franchi les 10 milles du marathon.

Le Torontois Cliff Lumsden a été retiré des eaux après seulement quatre milles.

Le Hollandais Herman Willemse, qui devait participer à cette épreuve, n'a pu s'y rendre car il a dû rentrer chez lui.

Chez les dames, même si elle n'a pas terminé, Jenny Van Der Merel a mérité le prix de $350. Elle était la seule femme en lice.

George Parks, d'Hamilton et Dennis Martuch, de Chicago, ont respectivement pris la quatrième et cinquième place, Parks a réalisé un temps de six heures, sept minutes et 12 secondes.

Les autres nageurs qui n'ont pas terminé sont : Ralph Willard, de Peeksgill, N.Y. ; Will Sparenberg, de Chatham, Ont. ; Kurt Pluntke, de Toronto ; Milan Montenegro, de Toronto ; Conrad Corbeil, de Québec ; Tom Bucy, de Long Beach, Calif. ; Edward Forsby, de Toronto et Peter Clee, d'Ohsweken, Ont.

Au début de l'épreuve, la température de l'eau était de 54 degrés et le mercure a descendu davantage par la suite.

téléphoto PC

Lacoursière gagne enfin

Le Montréalais Réjean Lacoursière a finalement terminé au 1er rang dans une épreuve d'endurance, à la nage, mais il a dû partager cet honneur avec l'Arabe Abdel Latif Abou Heif, résultat d'une égalité à l'arrivée. Les deux nageurs se sont partagé la bourse de $2,500 après avoir franchi la distance de 10 milles en cinq heures, 18 minutes et 54 secondes.

Joutes de baseball

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

New York (Cullen 2-2)
vs Los Angeles (Brunet 8-8) soir
Cleveland (Siebert 13-6)
vs Kansas City (Hunter 5-4) soir
Détroit (Aguirre 12-9)
vs Minnesota (Kaat 13-10) soir
(Seules joutes au calendrier)

LIGUE NATIONALE

Aucune joute au calendrier

HIER

LIGUE AMERICAINE

Détroit	100 000 100 —	2	5 1
Los Angeles	101 000 000 —	1	7 1

Sparma (11-6) et Freehan ; Newman, Lee (8) et Rodgers. G. : Newman (11-13). Circuit : Oyler (4e).

Baltimore	000 211 000 000 —	4	7 1
Washington	200 101 000 001 —	5	10 2

Pappas, Larsen (6), S. Miller (9) et Lau ; Narum, Kline (11) et Brumley. G. : Kline (6-4). P. : Miller (8-7). Circuit : Nen (4e).

Cleveland	000 002 010 —	3	7 1
Minnesota	001 000 000 —	1	7 1

Hargan, McDowell (9) et Roof ; Merritt, Boswell (8), Klippstein (9) et Bailey. G. : Hargan (2-2). P. : Merritt (4-2).

(1ère joute)

Bost.	000 011 000 000 00 —	2	8 1
Chic.	001 100 000 000 01 —	3	11 1

Monbouquette, Duliba (12), Ritchie (14 et Nixon ; Howard, Fisher (8), Wilhelm (10), Locker (14) et Romano, Martin (8). G. : Locker (5-2). P. : Ritchie (1-2). Circuit : Romano (14e).

(2ième joute)

Boston	020 000 000 —	2	6 0
Chicago	200 000 10x —	3	9 0

Wilson (10-11) et Tillman ; Peters, Fisher (6), Locker (8) et Martin. G. : Peters (9-11). Circuits : Buford (9e), Horton (4e), Petrocelli (13e).

New York	000 202 000 —	4	9 1
Kansas City	100 000 200 —	3	5 0

Downing (11-12) et Gibbs ; Krausse, Aker (4), Stock (6), Mosai (6), Dickson (8) et Lachemann, Bryan (6). P. : Krausse (1-3). Circuits : Howard (7e), Gibbs (2e).

LIGUE NATIONALE

Chicago	011 003 032 —	10	10 1
Milwaukee	000 011 000 —	2	7 2

Faul (4-3) et Roznovsky ; Fischer, Niekro (6), Sadowski (7), Osinski (8), Carroll (9) et Oliver. P. : Fischer (5-6). Circuits : Williams (25e), Bolling (6e), Santo 2, (27e et 28e), Banks 2, (22e et 23e).

St-Louis	015 040 000 —	10	12 1
Cincinnati	000 040 000 —	4	10 1

Sadecki (4-11) et McCarver ; Ellis, Locke (3), Tsitouris (5) et Coker. P. : Ellis (17-8). Circuits : Harper (17e), Pinson (20e).

S. Francisco	005 000 030 —	8	10 0
New York	000 020 010 —	3	7 1

Bolin, Murakami (7) et Haller ; Fisher, Richardson (3), Moorhead (6), Eilers (7), Bethke (9) et Stephenson, Schaffer (9). G. : Bolin (3-4). P. : Fisher (8-17). Circuits : Mays (41e), Christopher (5e).

Los Angeles	000 001 200 —	3	5 0
Philadelphie	215 101 03x —	13	15 0

Osteen, Willhite (3), Reed (6), Kekich (7), Podres (8) et Roseboro ; Culp (9-9) et Corrales. P. : Osteen (11-13). Circuits : Corrales (2e)(Johnson (6e), Wine (2e), Allen (18e), W. Davis 7e).

Houston	020 000 000 —	2	11 0
Pittsburgh	001 012 00x —	4	6 4

Nottebart, Taylor 7) et Brand ; Friend, Wood (6), McBeon (7), Gibson (7) et Pagliaroni, Crandall (7). G. : Wood (1-1). P. : Nottebart (4-12).

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

Boston	010 000 002 —	3	11 0
Chicago	100 022 00x —	5	8 0

Lonborg, Earley (6), Heffner (7) et Tillman ; Pizarro, Wilhelm (9) et Romano, Martin (9). G. : Pizarro (4-2). P. : Lonborg (9-15). Circuit : Berry (7e).

Cleveland	200 000 031 —	6	8 0
Minnesota	200 210 000 —	5	11 2

Tiant, McMahon (5), Stange (7), Bell (9) et Sims ; Perry, Worthington (8) et Battey. G. : Stonge (7-4). P. : Worthington (10-6). Circuits : Colavito (25e), Whitefield (19e).

Baltimore	000 010 003 —	4	5 1
Washington	020 000 003 —	5	9 1

McNally, Bunker (5), Hall (8), Haddix (9) et Lau, Orsino (7) ; Duckworth, Bridges (5), Ridzik (9) et Zimmer. G. : Ridzik (6-3). P. : Hall (10-5). Circuit : Lock (13e).

New York	000 000 000 —	0	3 0
Kansas City	001 030 00x —	4	7 0

Stottlemyre, Reniff (6) et Howard ; Sheldon et Bryan. G. : Sheldon (7-7). P. : Stottlemyre (16-8).

Détroit	000 002 100 —	3	10 1
Los Angeles	002 010 10x —	4	8 1

McLain, Pena (7) et Freehan ; Lopez, Coates (7), Sanford (8) et Ranew, Rodgers (8). G. : Coates (1-0). P. : Pena 4-9).

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	700 000 001 —	8	10 0
Philadelphie	002 200 000 —	4	7 1

Purdin, Brewer (4), Koufax (9) et Torborg ; Short, Roebuck (1), Mahaffey (2), Wagner (5), Baldschun (8) et Dalrymple. Corrales 9). G. : Brewer (3-2). P. : Short (14-9). Circuits : Callison (28e), Gonzalez (12e).

St-Louis	100 001 000 —	2	8 0
Cincinnati	104 201 00x —	8	12 0

Simmons, Carlton 7) et McCarver ; Maloney, Davidson (6) et Coker. G. Moloney (16-6). P. : Simmons (9-12). Circuit : Harper (16e).

Houston	301 000 302 —	9	12 0
Pittsburgh	400 101 000 —	6	7 2

Dierker, Giusti (7) et Adlesh, Brand (7) ; Cardwell, Schwall (7), Gibbon (7), McBean (7) et Pagliaroni. G. : Dierker 6-7). P. : Schwall (7-6). Circuits : Wynn (18e), Stargell (25e).

Chicago	200 000 001 —	3	7 0
Milwaukee	000 000 100 —	1	5 0

Jackson, Abernathy (8) et Krug ; Blasingame, Sadowski (6), Osinski (5), O'Dell (8) et Gonder. P. : Jackson (12-16). P. : Blasingame (15-9). Circuit : Williams 24e).

S. Francisco	000 000 000 —	0	6 1
New York	020 001 00x —	3	10 0

Shaw, Murakami (6), Perry (8) et Haller ; Cisco, Jackson (6) et Stephenson. G. : Cisco (4-6). P. : Shaw (14-8).

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	83	49	.629	—
Chicago	76	55	.580	6½
Cleveland	72	57	.558	9½
Détroit	72	58	.554	10
Baltimore	70	57	.551	10½
New York	65	66	.496	17½
Los Angeles	60	71	.458	22½
Washington	58	73	.443	24½
Boston	49	83	.371	34
Kansas City	46	82	.359	35

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	75	57	.568	—
San Francisco	71	56	.559	1½
Cincinnati	72	57	.558	1½
Milwaukee	71	58	.550	2½
Pittsburgh	71	62	.534	4½
Philadelphie	67	62	.519	6½
St-Louis	63	67	.492	10
Chicago	63	71	.470	13
Houston	55	75	.423	19
New York	43	88	.328	31½

Croisière annuelle de la Montreal Power Squadron

Quelque 60 bateaux, y compris un grand nombre de la nouvelle escadrille Ville-Marie, participeront à la croisière annuelle de la fête du Travail de la Montreal Power Squadron, les 4, 5 et 6 septembre prochain.

Cette année encore, le port d'attache sera situé à l'extrémité nord du vieux canal, à Grenville (Québec). C'est le meilleur endroit disponible qui soit à une journée de croisière du lac St-Louis.

Le premier rendez-vous s'effectuera aux écluses de Ste-Anne-de-Bellevue, à 10 h. 30. Pour ceux qui demeurent sur le lac des Deux-Montagnes, un second rendez-vous aura lieu à 11 h. 45, au point de longitude 74°07.7' et de latitude 45°28.1'.

Deux trophées seront en jeu. Le trophée Gerald E. Hervey, pour la meilleure "navigatrice" chez les membres du M.P.S., et le trophée Duchess, pour ceux qui n'ont jamais gagné une épreuve.

La Montreal Power Squadron, on le sait, organise des cours de pilotage, de pilotage avancé et de navigation. Les cours durent 15 semaines, et à la fin, les candidats sont soumis à un examen. Les cours se donnent aussi bien en français qu'en anglais.

Les personnes intéressées pourront s'inscrire aux cours le 30 septembre, à 8 h., au salon Joliette de l'hôtel Reine Elizabeth.

VOIR PAGE 8

PIAZZA TOMASSO
8205, BOUL. DECARIE
LIVRAISON RE. 9-5655

DUVAL vous permet d'acheter une 1965 facilement...

Achetez une CHEV 1965
Biscayne, sedan, transmission automatique, chaufferette, lave-vitres.

Achetez une OLDS 1965
Dynamic, toit rigide 2 portes, avec servo-freins et direction, ceintures, pneus blancs, enjoliveurs de luxe, lave-vitres, etc.

★ Votre auto en dépôt
si vous ajoutez du comptant, les taux seront encore plus bas.
★ 1er versement en octobre
★ 36 mois pour payer
★ Assurance-vie
comprise dans le montant de vos versements
★ Bas prix
quel que soit le modèle d'auto que vous offrez en échange

Si vous conduisez une CHEV. 1960 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 65.45 PAR MOIS

Si vous conduisez une CHEV. 1961 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 58.48 PAR MOIS

Si vous conduisez une CHEV. 1962 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 51.50 PAR MOIS

Si vous conduisez une OLDS. 1960 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 92.49 PAR MOIS

Si vous conduisez une OLDS. 1961 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 82.03 PAR MOIS

Si vous conduisez une OLDS. 1962 vous pouvez la changer pour un modèle 1965 pour seulement 71.56 PAR MOIS

Transigez en toute confiance avec "l'homme aux clés d'or"
DUVAL
Oldsmobile, Chevrolet, Corvair, Chevelle, Chevy II, Envoy-Epic
529 JARRY, angle LAJEUNESSE — Tél. 273-5111
Les taux ci-haut s'appliquent pourvu que votre vieille auto soit en condition normale

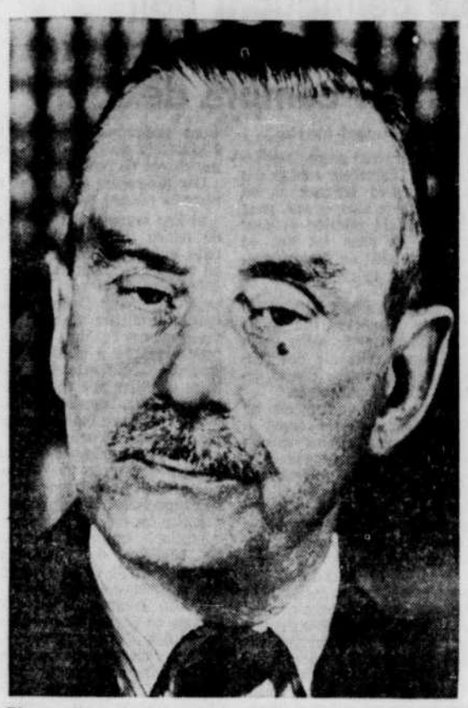
Jules Romains a 80 ans

PARIS. (AFP) — Jules Romains, l'un des plus féconds romanciers et dramaturges français — qui ne se souvient du "célèbre "Knock" et de la longue série des "hommes de bonne volonté" ? — vient de fêter son 80e anniversaire. C'est dans le calme de son village natal que ce voyageur infatigable, académicien depuis presque 20 ans, a choisi de célébrer cet événement.

Né le 26 août 1885 à Saint-Julien-en-Chapteuil, Haute-Loire, Jules Romains vécut dès son plus jeune âge à Paris où il fit de brillantes études. En 1908, il sort de l'école normale agrégé de philosophie, licencié ès-sciences, et nanti en outre du titre de "Prince du canular". Il en deviendra le roi lorsqu'il aura publié, cinq ans plus tard, "Les copains", ce petit livre qui deviendra le bréviaire humoristique de générations d'étudiants.

C'est d'abord comme poète que Jules Romains se fait connaître : "La vie unanime" donnera un nom à son art, ce sera "l'unanimisme", chant de la collectivité et des sentiments "unanimes". Puis Jules Romains se tourne vers le théâtre, avec l'immortel "Knock" et le non moins célèbre "Volpone" adapté de Ben Jonson. En 1932, paraît le premier volume d'une prodigieuse série de 29 romans, "Les hommes de bonne volonté", série qui s'achèvera seulement après la seconde guerre mondiale.

Rapidement, la gloire littéraire de Jules Romains déborde les frontières de la France. Il est élu président du "Pen-club" international. Aux heures sombres de la défaite, il choisit immédiatement l'exil : il plaidera à la radio des Etats-Unis la cause de la France. Rentré en France peu après la libération, il est reçu le 7 novembre 1946 à l'Académie française. Désormais l'angoisse le saisit devant les trois périls majeurs qui, selon lui, menacent le monde : "La guerre atomique, le surpeuplement, l'unification de l'humanité dans la servitude". "Ce qui a peut-être baissé de ton, écrit Romains sur lui-même, c'est ma confiance en l'avenir. C'est aussi l'importance relative qu'il convient d'attacher à la très brève et infime aventure de l'homme dans cet immense capharnaüm qu'est l'univers".



Thomas Mann, le plus grand écrivain allemand de la première moitié du siècle.

Dixième anniversaire de la mort de Thomas Mann

LUBECK (DaD)—Il y a 10 ans s'éteignait le plus grand écrivain allemand de la première moitié du siècle: Thomas Mann. En effet, le 12 août 1955, deux mois à peine après son quatre-vingtième anniversaire de naissance, la mort lui arrachait la plume des mains. Il laissait derrière lui une oeuvre monumentale.

Une oeuvre organisée

Par son importance et sa richesse, elle peut être comparable à l'oeuvre des grands écrivains de notre époque comme Marcel Proust, André Gide ou Henry James. Une grande différence les sépare toutefois : du début à la fin l'oeuvre se développe en fonction d'une idée fondamentale, celle des rapports entre la décadence et l'art, la santé et la mort, le génie et la banalité. Le thème principal : l'opposition entre l'artiste et le bourgeois.

Thomas Mann, né à Lubeck, à tiré son oeuvre d'expériences personnelles. Il appartenait à une famille bourgeoise décadente, qui considérait avec mépris artistes et écrivains, et n'encourageait pas les dons de leur enfant.

Thomas Mann ne fréquentera l'école que de mauvaise grâce. Il abandonnera du reste ses études pour travailler comme employé dans une compagnie d'assurance à Munich où sa mère s'est retirée, après la mort de son mari, en compagnie de ses quatre autres enfants.

Il commencera à écrire dès l'âge de 19 ans. Il fera un séjour de plusieurs années à Rome où il commencera le premier chapitre de son célèbre roman "Buddenbrooks". Ce roman sur la décadence d'une famille de la bourgeoisie allemande lui assure immédiatement les faveurs d'un vaste pubilc.

D'autres romans et essais suivront. Thomas Mann s'atèlera à de nombreuses traductions. En 1929 c'est la consécration : il reçoit le Prix Nobel de littérature. Mais en dépit de l'admiration que lui vouent ses lecteurs, il est très critiqué, surtout en Allemagne, où il devient l'un des plus ardents défenseurs de la République de Weimar (la première république allemande).

Ecrivain en exil

Peu après la prise du pouvoir par Hitler, Thomas Mann, qui se trouve à l'étranger à ce moment-là, décide de ne plus retourner dans son pays. Il émigre en Suisse qu'il quittera cinq ans plus tard pour s'installer aux Etats-Unis où il reçoit une chaire de professeur à l'université de Princeton. Plus tard, il changera à nouveau de résidence et s'installera en Californie. Il y restera jusqu'en 1952.

Après 1945, Thomas Mann fait un bref séjour dans son pays d'origine. Mais il s'installera finalement en Suisse. C'est là qu'il mourra en 1955.

Thomas Mann ne fut pas qu'écrivain. Il s'est battu avec acharnement pour le renouvellement des structures sociales. D'abord peu attiré par la politique, comme en témoignent ses "Considérations d'un apolitique" (mais il n'avait que 18 ans), puis conservateur, il se lance à son tour dans la bataille.

L'Auteur de "La Montagne Magique" et du "Docteur Faustus" a évoqué dans ses principales oeuvres tous les abimes qui menacent l'humanité. Elles témoignent de la recherche d'un ordre, de l'amour de la mesure. En prenant pour thème, l'essor et la décadence de la bourgeoisie, Thomas Mann s'est surtout attaché à dépeindre l'éternel humain. Ce fut un grand maître du style qui savait admirablement se servir de l'ironie.

Peut-être qu'un jour, l'écrivain qui s'est élevé contre toute emprise totalitaire dans le domaine de l'esprit et de l'âme comptera-t-il un nombre encore plus grand de lecteurs qui comprendront et admireront son oeuvre, mieux, qui apprendront à l'aimer.

R. CHRISTOPHER

Les amateurs visités par les metteurs en scène professionnels

OTTAWA. (PCf) — Le Festival national d'Art dramatique annonce la création d'un programme réalisé au coût de $38,000 qui permettra aux metteurs en scène professionnels d'aider à la formation des groupes de théâtre amateur à travers le pays.

Ces professionnels passeront de cinq à dix semaines avec chaque groupe. Parmi les metteurs en scène choisis pour cette mission, on cite notamment : Marcel Sabourin, Monique Lepage, Yves Gélinas, Curt Reis, Andrew Allan, Hugh Webster, Kevin Palmer, Peter Boretski, George Luscombe et Michael Sinelnikoff.

Ces ateliers de théâtre seront organisés à Sherbrooke, Rouyn et Ile-des-Chênes, au Québec, de même que dans plusieurs villes de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta, et à St-Jean, Terreneuve.

En plus, le Festival national d'Art dramatique a accordé des subventions au Metro Theatre de Vancouver et au Centre de Théâtre du Manitoba pour la réalisation de projets spéciaux de formation théâtrale.

Première à Londres d'un film canadien

LONDRES. (PC) — "The Lift" un long métrage réalisé par une compagnie cinématographique canadienne indépendante a été choisi pour le prochain Festival du film du Commonwealth et sera présenté en première le 24 septembre, à Londres.

Le film, d'une durée de 75 minutes et qui raconte le drame d'un jeune homme dans la construction, a été tourné à Londres par le producteur torontois Julius Rascheff et sa compagnie, Libra Film Productions. La réalisation est de But Krancer.

Ce sont des acteurs anglais inconnus qui jouent dans ce long métrage filmé en trois mois avec un budget global de $60,000. "The Lift" a été sélectionné comme candidat indépendant par le comité de direction du Festival du film du Commonwealth.

Rascheff, qui est âgé de 29 ans, est originaire de Bulgarie et est arrivé au Canada il y a trois ans. Il a remporté le Prix de la Critique à Cannes en 1962 avec "Les Oliviers de la Justice".

HORAIRES

ALOUETTE : "My fair Lady" : 8:00. Matinée : mer., sam., dim., et jours de fête : 2:00.
AVENUE : "What's New Pussycat" : 1:00, 2:55, 5:05, 7:10, 9:20.
BIJOU : "Vous souvenez-vous de Paco" : 11:55, 3:24, 6:30, 10:10. "Le mépris" : 1:22, 4:56, 8:30.
CANADIEN : "Angélique, marquise des anges" : 12.00, 3.20, 6.35, 10.00.
CAPITOL : "Help" : 10.00, 12.00, 4.00, 6.00, 7.50, 9.50.
CHAMPLAIN : "Pousse-toi chérie" : 12:00, 3:20, 6:40, 10:30. "L'appartement des filles" : 1:45, 5:05, 8:25.
CHATEAU : "Bikini Beach" : 2:45, 6:10, 9:35. "Muscle Beach Party" : 1:05, 4:30, 7:55.
CINERAMA - THEATRE IMPERIAL "Hallelujah Trail" : Tous les soirs à 8:30. Mar., merc., jeu., sam. : 2:00. Dimanche : 1:00, 4:45, 8:30.
CREMAZIE : "L'appartement des filles" : 1:45, 5:05, 8:25. "Pousse-toi chérie" : 12:00, 3:20, 6:40, 10:00.
DAUPHIN : "Alphaville" ; sam. dim. : 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Semaine : 7:30, 9:30.
DORVAL : Salle Rouge : "Help" : 1:00, 3:00, 7:00, 9:00. Dimanche : 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.
Salle Dorée : "It's a Mad, Mad, Mad World" : 8:30, Mercredi : 2:00. Dimanche : 2:00, 5:30, 8:30.
ELECTRA : "A cause d'Eve" : du lundi au vendredi : 2:20, 7:00, 9:28 Samedi et dimanche : 12:33, 2:59, 5:20, 7:41, 10:02.
ELYSEE : Salle Resnais : "Le Bonheur" : sem. 7:30, 9:30 ; sem. : 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 10:00, dim. : 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.
Salle Eisenstein : "Les Copains", sem. 7:30, 9:30, samedi, 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 10:00, dimanche, 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.
EMPIRE : "L'homme de Rio" : 6:30, 8:55. Dimanche : 1:00.
FESTIVAL : "L'ange exterminateur" : sur semaine : 7:30, 9:30. Dimanche : 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.
FRANÇAIS : "Les Don Juan de la Côte d'Azur" : 11.40, 2.55, 6.15, 9.50. "Défi à Gibraltar" : 10.00, 1.10, 4.25, 7.35.
GRANADA : "Les Don Juan de la Côte d'Azur" : 12.50, 4.20, 7.55. — "Défi à Gibraltar" : 2.30, 6.00, 9.35.
JEAN-TALON : "Angélique, marquise des anges" : sur semaine : 6:35-10:00. Dimanche : 12:00, 3:21, 6:35, 10:00. "Une femme à abattre" : 8:35. Dimanche : 1:56, 5:15, 8:35.
KENT : "The Collector" : 1:35, 4:05, 6:30, 9:00.
LA SCALA : "Cinq filles en furie" : 5:40, 8:30. "La novice confesse" : L'enfant et la brute" : 2:00, 6:50.
LAVAL : "Et Dieu créa la femme" : 12:10, 3:25, 6:35, 9:50. "Le gendarme de St-Tropez" : 1:50, 5:00, 8:15.
LOEW'S : "The Sons of Matie Elder", 10:15, 12:25, 2:40, 4:50, 7:05, 9:25.
MERCIER : "A cause d'Eve" : sur semaine : 2:20, 7:00, 9:28. Sam. et dim : 12:38, 2:50, 5:20, 7:41, 10:02.
MONKLAND : "Fanny Hill" : 2:30, 6:00, 9:30, "Diary of a bachelor" ; 1:05, 4:20, 7:55.
ORPHEUM : "Le monocle rit jaune", 10:35, 12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25.
OUTREMONT : "Fanny Hill" : 2:35, 6:00, 9:20. "Diary of a bachelor" ; 1:00, 4:20, 7:45.
PALACE : "The Saboteur" : 10:00, 12:10, 2:35, 4:40, 6:55, 9:15.
PAPINEAU : "La chambre aux tortures" : 1:25, 4:50, 8:15. "Mystère de la jungle rouge" : 2:50, 6:15, 9:40.
PARISIEN : "Harlow" : 10:00, 12:15, 2:30, 4:40, 6:55, 9:15.
PLACE VILLE-MARIE : "Il Successo", 12:50, 3:00, 5:10, 7:25, 9:35.
PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma) : "Zorba the Greek" : 12:50, 3:30, 6:10, 8:50.
PLAZA : "Angélique, marquise des anges" : 12.00, 3.20, 6.35, 10.00.
RIALTO : "Curse of Frankenstein" : 1:00, 3:50, 6:50, 9:35, "Horror of Dracula" : 2:20, 5:20, 8:25.
RITZ : "Parlez-moi d'amour" ; "Le téléphone rouge", "Le train de Berlin" du lundi au ven. : 6:00. Sam. et dim. 1:00.
RIVOLI : "L'Ile du désir", 2.55, 6.15, 9.40. "Bourreau de Londres" 1.15, 4.40, 8.00.
SAINT-DENIS : "Le mépris" : 11:55, 3:24, 6:38, 10:12. "Vous souvenez-vous de Paco" : 1:32, 5:06, 8:40
SAVOY : "Fanny Hill" : 1:00, 3:50, 6:50, 9:55, "Horror of Dracula" ; 2:20, 5:20, 8:25.
SEVILLE : "The Sound of Music", 8:15. Matinées merc., sam. : 2:15.
SNOWDON : "Lord Jim" : 12:45, 3:20, 5:55, 8:35
STRAND : "Curse of Frankenstein" ; 12:00, 3:15, 6:35, 9:55. "Horror of Dracula" ; 10:25, 1:45, 5:05, 8:05.
VERDI : "Le terroriste" ; du lundi au vendredi : 7:04, 10:31. Sam. et dim. : 12:30, 3:47, 7:05, 10:31. "Monika" : du lundi au vendredi : 5:31, 8:48. Sam. et dim. : 2:14, 5:31,8:38.
VERSAILLES : Salle bleue : "Bikini Beach" : 6:10, 9:35. Sam. et dim. : 2:45, 6:10, 9:35. "Muscle Beach Party" : 7:55. Sam. et dim. : 1:05, 4:30, 7:55.
VERSAILLES : Salle Rouge : "Et Dieu créa la femme" : 6:25, 9:45. Sam. et dim. 3:00, 6:25, 9:45. "Gendarme de St-Tropez" : 8:10. Sam. et dim. : 1:25, 4:45, 8:10.
VIAU : "Les sept péchés capitaux". "Du grisbi pour Hong-Kong", "L'aventurier magnifique" ; sur semaine 6:00.
VILLERAY : "A cause d'Eve" ; sur semaine : 2:20, 7:00, 9:28. Samedi et dimanche : 12:38, 2:59, 5:20, 7:41, 10:02
WESTMOUNT : "Magnificent Men In their Flying Machines" : matinée : 2:15. Soirée : 8:30.

Ellington jouera dans une église

SAN FRANCISCO. (UPI) — Duke Ellington, le célèbre jazzman, présentera un concert de musique sacrée dans la cathédrale épiscopalienne de cette ville le mois prochain.

"Ce ne sera pas un "jam session", a précisé Ellington au cours d'une conférence de presse. Cela me donnera l'occasion de dire quelque chose."

Il a ajouté que s'il ne croyait pas en ce qu'il faisait, il n'aurait jamais osé se lancer dans cette aventure.

La "Grace Episcopal Cathedral" est le siège du diocèse de Californie, dont l'évêque est le Rév. James A. Pike. Celui-ci a été mêlé à plusieurs controverses en raison de son libéralisme. Tout récemment, 14 prêtres de l'Arizona l'ont accusé d'hérésie.

"Pierrot le fou", de Godard, à Venise

VENISE. — Le réalisateur suisse Jean-Luc Godard a déchiré la critique en deux hier au Festival de Venise, où il a présenté sous pavillon français "Pierrot le fou", son dernier film. Ce partage est habituel avec Godard mais, cette fois-ci, les rangs des adversaires étaient beaucoup plus nourris que ceux des partisans.

Les bandes dessinées de journaux d'enfants comme "L'Epatant" ou "Les pieds nickelés" donnent au film son style, ses images (en couleur et signés par un maître, Raoul Coutard) et ses anecdotes. Un homme (Jean-Paul Belmondo) se laisse entraîner par une jeune fille (Anna Karina) et se livre à des actes de banditisme pour échapper à une bande de trafiquants qui recherchent la femme. Quand il comprendra que la jeune fille ne l'aime pas et qu'elle l'a utilisé seulement pour exterminer ses adversaires, il la tuera et, seul, signalé à la police, il ne trouvera d'autre issue que le suicide.

Le film, au-delà de l'anecdote, campe des personnages qui confondent réalité et fiction, s'adressent aux spectateurs, lisent à haute voix les livres qu'ils ont en main ou parlent par citations (selon un procédé cher à Godard), traversent les rivières à pied et non par les ponts, sont habillés différemment d'un plan à l'autre bien qu'ils n'aient pas eu la possibilité de se changer, en un mot se conduisent de manière irréelle, comme les héros de bandes dessinées ou de romans d'aventures. Ils citent d'ailleurs tout au long du film une vingtaine d'écrivains, de Jules Verne à Stevenson, en passant par Faulkner et Céline.

"Le cinéma a ceci de différent avec les arts qu'il se situe, lui, à mi-chemin entre la vie et l'art, et qu'il ne cesse de faire la navette de l'un à l'autre", a déclaré Godard à l'issue de la projection.

Plusieurs séquences satiriques ont fait rire les critiques mais l'issue de la projection a été marquée par des coups de sifflets alors que les partisans de Godard gardaient le silence et n'applaudissaient pas. Le jeu des interprètes, Jean-Paul Belmondo et Anna Karina, a plu dans l'ensemble.

Les détracteurs soutiennent que l'ouvrage est superficiel, bavard, inutile, "car il n'apporte rien de neuf". Les plus violents parlent d'une "démystification nécessaire". Les partisans, dont certains concèdent qu'il s'agit d'une oeuvre mineure du cinéaste, louent l'intelligence de l'auteur, la beauté formelle et le témoignage sur certains aspects du monde moderne.

VOIR PAGE 8

avis de DÉCÈS

BARRETT (Roméo) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 62 ans, est décédé Roméo (Bill) Barrett, époux de Lucille Des Rochers. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg.
10,540 rue Papineau,
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église de la Visitation, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de Rosemère, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAULIEU (Fédime) — A Verdun, le 28 août 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée Fédime Beaulieu, épouse de feu Marie Flore Milot, père de Fernando (Fred), épicier-boucher de la rue Rielle. Henri, Philippe, Georges, demeurant au 70 rue Rielle, à Verdun. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
L. Thériault Enrg.
512 rue de l'Eglise,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de Christ-Roi, de Châteauguay, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEDARD (Joseph-Henri) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Joseph-Henri Bédard, époux de Hélène Bédard, demeurant au 6324, 1ère ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. S. Vallée Ltée,
2548 rue Beaubien est,
à 9 h., pour se rendre à l'église St-Marc, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

BERTRAND (Ephrem Réginald) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 60 ans, est décédé Ephrem Réginald Bertrand, secrétaire de l'Exécutif de Radio-Canada, époux d'Isabelle Brunet. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. S. Vallée Ltée,
1111 rue Laurier ouest,
à 9 h. 30, pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Verchères, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BLAIS (Henri) — A St-Hubert, le 28 août 1965, à l'âge de 85 ans, est décédé Henri Blais, époux de feu Amanda Bond, demeurant au 4145 rue Domville. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
E. Darche & Fils Inc.,
3219 rue Grande-Allée, Lafièche,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Thomas-de-Villeneuve, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de St-Hubert, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRIEN (Antoinette) — A Montréal, le 30 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme André Brien, née Antoinette Coutu, demeurant à 3301, Ste-Catherine est. Le funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 est, rue Ontario
pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga, où le service sera célébré, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRUNETTE (Laurette) — A Pointe-St-Charles, le 28 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme veuve Joseph Brunette, née Laurette Mallard, demeurant au 2633 rue Centre. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
L. Thériault Enrg.
1270 rue Laprairie,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Charles, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHAMPAGNE (Florida) — A Dorion, le 29 août 1965, à l'âge de 77 ans, est décédée Florida Lefebvre, épouse d'Edouard Champagne, ex-employé du Bell Téléphone, demeurant au 200 rue St-Joseph, à Dorion. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires
Aubry & Trudeau,
12 rue St-Charles, à Dorion,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Ste-Trinité, de Dorion, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHIAZZESE (Giovanna) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Dominico Chiazzese, née Giovanna Gentile, demeurant au 8733, 14e ave, Ville St-Michel. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Giroux & Fils Inc.,
8380 boul. St-Michel,
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Pompéi, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLEMENT (Donat) — A Montréal, le 27 août 1965 à l'âge de 83 ans est décédé M. Donat Clement, époux de Georgianna Bolleau demeurant 1803 Poupart. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg
2521 rue Ste-Catherine Est
à 8 hrs 15 pour se rendre à l'église St-Vincent de Paul de Montréal où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CORBEIL (Elisabeth) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 68 ans, est décédée Elisabeth Chevrier, épouse en 1ères noces de feu Armand Deschamps et en 2èmes noces, de feu Gordon Corbeil. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.,
5359, 11e ave, Rosemont,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Esprit, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Joseph-de-Sorel, lieu de la sépulture, où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COURSOL (Maurice) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 34 ans, est décédé Maurice Coursol, vendeur, époux de Jeanne Filiatrault, fils de Mme Albert Coursol et frère d'Emile, Mme Eugène Prud'homme (Marcelle), Mme Roger Sauvageau (Isabelle) et Gabrielle, demeurant au 12,385 St-Evariste. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
2095 rue de Salaberry,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Odile, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CUSSON (Georges) — A Joliette, le 28 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé Georges Cusson fils de feu Philias Cusson et de feu Mathilde Delcourt. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766 rue St-Hubert,
à 8 h. 40, pour se rendre à l'église des Sts-Martyrs-Canadiens, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESBIENS (Guy) — A Montréal, le 26 août 1965, à l'âge de 25 ans, est décédé Guy Desbiens, époux de Denise Charpentier. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. H. Benoit,
2102 rue Fullum, à 8 h. 45,
pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceil, où le service sera célébré à 9 h. Libéra et inhumation à Champlain, comté Champlain, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESOURDY (Charles René) — A Laval Ouest, le 29 août 1965, est décédé Charles René Desourdy, époux en 1ères noces de feu Lina Plunkitt et en 2èmes noces de feu Bernadette Senay, demeurant au 1891, 30e rue, Laval Ouest. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. Paul Marchand,
4228 rue Papineau,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. SVP pas de fleurs.

DI TOMASSO (Guiseppe) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé Guiseppe Di Tomasso, demeurant au 7662, 19e ave, Ville St-Michel. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Omer Duquette Inc.,
1305 rue Beaubien est,
pour se rendre à l'église Italian United Church, 6080 Papineau, où le service sera célébré à 11 h., et de là, au cimetière Mont-Royal, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUBOIS (Alain) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 10 ans, est décédé enfant Alain Dubois, fils d'Edmond Dubois et de Monique Bourgeois, demeurant au 4250 Marcil, appt 9. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
3860 boul. Décarie,
et ave Notre-Dame-de-Grâce,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FOSTER (Margaret) — A l'hôpital Reddy Memorial, le 29 août 1965, est décédée Margaret McEachern, épouse bien aimée de feu John O. Foster. Le convoi funèbre partira de la Chapelle de
Jos. C. Wray & Bro.,
1234 rue De la Montagne
lundi matin, pour inhumation à Mount Forest, Ontario.

GAGNON (Maria) — A Montréal, le 28 août 1065 à l'âge de 84 ans est décédée Maria Meloche, épouse de feu la docteur Eugène Gagnon. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée
790 boul. Ste-Croix, St-Laurent
pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Anges, de Cartierville, où le service sera célébré à 9 heures et là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GARROUTEIGT (Henri) p.s.s. — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Henri Garrouteigt, p.s.s., ancien professeur et supérieur au Grand Séminaire, ancien recteur du Collège canadien et aumônier de religieuses. La dépouille mortelle est exposée au presbytère de Notre-Dame. Translation des restes et messe lue mardi soir, à 7 h. 30, à l'église Notre-Dame où l'on chantera le service funèbre le lendemain mercredi, 1er septembre, à 9 h. a.m. Inhumation au Grand Séminaire.

GAUDET (Thérèse) — A Joliette, le 29 août 1965, est décédée Mlle Thérèse Gaudet, fille de feu Treflé Gaudet et de feu Albina Gaudet, demeurant à 1008 Notre-Dame. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er courant. Le covoi funèbre partira des salons
Omer Landreville,
684 rue St-Louis,
pour se rendre à l'église Saint-Pierre de Joliette, où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de Ste-Marie-Salomé, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GEORGE (Peter) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 42 ans, est décédé Peter George, fils de feu Peter George et de feu Blanche Irène Norbert, demeurant au 34, 1ère ave, Ville St-Pierre, frère d'Albert, Bill, Eddy, Cécile et Madeleine. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras,
4504 rue Ste-Catherine est,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Clément-de-Viauville, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GIBAULT (Kathleen) — Subitement à Montréal, le 29 août 1965, est décédée Mme Albert Gibault, née Kathleen Graham, demeurant à 6850, 32e avenue, Rosemont, fille de Mme M. M. Spring, mère de Ronald et Marion, soeur de Aubrey A. Graham, Marion M. Graham et de Gladys (Mme A. C. Morrow). Le service funèbre aura lieu mercredi le 1er septembre, à 3 h. p.m. au salon
Alfred Dallaire Inc.
3254 Bellechasse, coin 11e ave
Rosemont
et de là au cimetière de St-Jérôme, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GIRALDEAU (Hector) — A Dorion, le 28 août 1963 à l'âge de 78 ans est décédé M. Hector Giraldeau, ex-marchand de St-Lazare époux de Gabrielle Chartrand demeurant 179 rue Chicoine, père de Jean-Paul, Lucien, Bruno, André, Gisèle (Mme Léon Castonguay) Denise (Mme Gérard Blouin) Claudette (Mme Léo Lalonde). Les funérailles auront lieu mercredi le 1er sept. Le convoi partira des salons
Aubry & Trudeau
12 rue St-Charles, à Dorion
à 9 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière St-Lazare de Vaudreuil, lieu de la sépulture ou un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GOOSSENS-LYMBURNER (Yvonne) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée Yvonne Lymburner, épouse de feu Fred Goossens, mère de Pauline, Janine, Gérard et Mme René Leblanc (Betsie). Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée,
5650 Chemin Côte-des-Neiges,
à 8 h. 40, pour se rendre à l'église St-Joseph, de Ville Mont-Royal, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GRAVEL (Délosée) — A Laflèche, le 27 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédé Délosée Goulet, époux de Déodas Gravel, demeurant à 1578 Robillard. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
E. Darche et Fils
200 rue St-Louis, Ville Le Moyne
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Assomption où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de St-Maxime, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HAMELIN (Maurice) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 64 ans, est décédé subitement, Maurice Hamelin époux de Germaine Allard, demeurant à 5634 - 2e Ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.
5359 - 11e Ave, Rosemont
à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Ste-Gemma où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HEBERT (Napoléon) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé Napoléon Hébert, époux d'Eva Martineau, demeurant au 1445 rue Chambly. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée.
3472 rue Ste-Catherine est,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église du Très-St-Rédempteur, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Georges-de-Windsor, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HUGRON (Napoléon) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédé Napoléon Hugron, époux de Palmyre Thérien, demeurant au 4436 Chambord. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos & Bonnier,
3503 rue Papineau,
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HURTEAU (Lionel) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 54 ans, est décédé Lionel Hurteau, époux d'Yvonne Larose, demeurant au 3234 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras
3305 rue Boileau,
angle Lacordaire,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Victoires, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFOND (Léonidas) — A St-Ours, le 28 août 1965, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Léonidas Lafond, ex-inspecteur de la Commission Scolaire, époux de Claire Guay. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er sept. Le convoi funèbre partira des salons
Eugène Larivière,
St-Ours
pour se rendre à l'église paroissiale St-Ours, où le service sera célébré à 11 hres, et de là au cimetière St-Joseeph-de-Sorel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFONTAINE (Léontine) — A Montréal, le 28 août 1965 à l'âge de 69 ans est décédé Mme Oscar Lafontaine née Léontine Provost demeurant 1670 Dezery. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
3198 rue Ontario Est
pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga, où le service sera célébré à 8 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LALONDE (Léopold) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé Léopold Lalonde, ex-estimateur aux Douanes, à sa retraite, époux de feu Maria Crevier. Il laisse dans le deuil 2 filles, Mme Jean Niding (Claire) et Mme Pierre Angers (Louise) et 6 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Patrick Provencher Inc.,
4240 rue Adam,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus, de Maisonneuve, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAMONTAGNE (J. Raoul) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédé M. J. Raoul Lamontagne (président de R. Lamontagne Cie Ltée), époux de Marthe-Aurore Bélanger. Il laisse 1 fils Robert. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée
5650 Chemin Côte-des-Neiges
à 8h. 30 pour se rendre à l'église St-Germain d'Outremont où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurus. Ralliement coin Sunset et Chemin Côte Ste-Catherine à 8 h. 45.

LAPERRIERE (J. Edouard) — A St-Joseph de Sorel, le 28 août 1965 à l'âge de 74 ans est décédé M. J. Edouard Laperrière, époux de Rose Lainé demeurant 1310 rue St-Pierre. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Gilbert Mandeville & Fils Ltée
902 Chemin St-Roch, à Tracy
pour se rendre à l'église paroissiale St-Joseph de Sorel où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière des Sts-Anges de Sorel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LASSUEUR (Henri) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 56 ans, est décédé Henri Lassueur, époux de Victoria Brasseau, demeurant au 7937 Drolet. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
A. Savaria Ltée,
8078 rue Drolet, coin Jarry,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Vincent-Ferrier, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAUZON (Fleur-Ange) — A St-Télesphore, le 28 août 1965, à l'âge de 55 ans, est décédée Mme Léo Lauzon, née Fleur-Ange Chevrier. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Louis Poirier,
à St-Polycarpe,
pour se rendre à l'église paroissiale de St-Télesphore, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAVERDIERE (Marie-Rose) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Roméo Laverdière, née Marie-Rose Chayer, demeurant au 3032 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras,
5005 rue Boileau,
angle Lacordaire,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Victoires, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LEFEBVRE (Omer David) — A Ste-Justine-de-Newton, le 28 août 1965, à l'âge de 53 ans, est décédé Omer David Lefebvre, époux de Marie-Ange Lortie. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira
de la Salle paroissiale
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Justine, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Aubry & Fils, de Rigaud.

L'HEUREUX (Armand) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Armand L'Heureux, employé à la Canadian Cold Storage, époux d'Adeline Martineau, demeurant à 5606 Waverley. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Paul & Fortin,
835 ave Laurier Est
pour se rendre à l'église St-Georges, où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAGNAN (Aline Florence) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 62 ans, est décédée Aline Florence Casavant, épouse d'Edouard Magnan, demeurant au 3751 St-André. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg,
518 rue Rachel est,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Louis-de-France, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MALO (Joseph Placide) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 76 ans, 10 mois, est décédé Joseph Placide Malo, retraité du ministère des Postes, époux d'Emilie Anna Riendeau, demeurant au 3982, 40e ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
A. Dallaire Inc.,
2254 rue Bellechasse,
angle 11e ave, Rosemont.
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du Foyer, où le service sera célébré et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARCEAU (Rolland) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 52 ans, est décédé Rolland Marceau, époux de Georgette Guimond, autrefois de 1160 Belleville, St-Vincent-de-Paul. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Société Coopérative
de Frais Funéraires,
4848 rue Papineau,
pour se rendre à l'église St-Pierre-Claver, où le service sera célébré, et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARS (Jacques) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 39 ans, est décédé Jacques (Jimmy) Mars, fils de feu Laurent Mars et de feu Jeanne Duchesne. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires
Aldolphe Lemay Inc.,
25 ave Laurier est,
pour se rendre à l'église St-Viateur d'Outremont, où le service sera célébré, et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARTINEAU (Iréna) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée Iréna Dussault, épouse de feu Joseph Alfred Martineau. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-S. Vallée Ltée,
1111 rue Laurier ouest,
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Denis, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MOISAN (Marc-Auguste) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Marc-Auguste Moisan, époux d'Alma Bouchard, demeurant à 567 Cuvillier. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
3472 rue Ste-Catherine est,
à 8 hres 45, pour se rendre à l'église du Très St-Rédempteur, où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PAYETTE (Arthur) — A Montréal, le 29 août 1965 à l'âge de 72 ans est décédé M. Arthur Payette, ex-chef du district des Incendies de la Ville de Montréal, époux de Marguerite Perreault, demeurant 2583 rue Montgomery appt 3. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 sept. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
2590 rue Rouen
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Anselme où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PELLETIER (Rosianna) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Arthur Pelletier, née Rosianna Poirier, demeurant au 1817 Lalande. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Monty & Monty,
1926 rue Plessis,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Marguerite-Marie, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PERREAULT (Lucien) — Subitement, à Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 51 ans, est décédé Lucien Perreault, époux de Blandine Neveu, demeurant au 7707 Henri-Julien. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766 rue St-Hubert,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Vincent-Ferrier, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. SVP pas de fleurs.

PERRY (Théodile) — A Duvernay, le 29 août 1965, à l'âge de 85 ans, est décédé Théodile Perry, époux de feu Séraphine Laflamme, demeurant au 655 Hauterive, Duvernay. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira du salon
de St-Maurice, à Duvernay
pour se rendre à l'église St-Maurice, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie Ltée.

PHARAND — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Albert Pharand, Patricia Daoust, 1520 Champigny, appt 11. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie, Ltée,
1735 ave de l'Eglise,
à 8 h. 50, pour se rendre à l'église St-Paul, où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière St-Etienne à Beauharnois, lieu de la sépultuure ou un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PRUD'HOMME (Bernadette) — A Montréal, le 30 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Hervé Prud'homme, née Bernadette Turcotte, demeurant à 6045, 39ième ave, Rosemont. Elle laisse ses enfants: Carmen, Ghislaine, Francine, Jean-Robert, Marcel, Michel; ses 3 belles-filles: Norma, Clémence et Andrée Prud'homme. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.,
3254, rue Bellechasse, coin 11e ave,
Rosemont,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Foyer, où le service sera célébré, et de là au cimetière St-Jacques l'Achigan, Co. Montcalm, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PRUD'HOMME (Justina) — A Montréal, le 29 août 1965 à l'âge de 60 ans est décédée Mme Léopold Prud'homme, née Justina Surprenant, demeurant à 6686 Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Paul & Fortin
835 Ave Laurier est
pour se rendre à l'église St-Ambroise où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROBERT (Wilfrid) — A Montréal, le 30 août 1965 à l'âge de 60 ans est décédé M. Wilfrid Robert, époux de Lucina Racicot, père de Mme Claude Hamel (Andrée), Bob, Robert, Mme Armand Rollin (Raymonde), demeurant à 281 Parc Georges-Etienne-Cartier. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
4005 rue Notre-Dame ouest
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Zotique où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

TESSIER (Anita) — A Montréal, le 27 août 1965 à l'âge de 64 ans est décédée Mme Romuald Tessier, née Anita Vincent, demeurant 5350 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 rue Ontario Est
pour se rendre au Sanctuaire Marie Reine du Monde où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DECES

MME EUGENE GAGNON

Le 28 août 1965, à l'âge de 84 ans, à l'hôpital Notre-Dame-de-L'Espérance de Ville St-Laurent, est décédée, après une courte maladie, Madame Eugène Gagnon, née Maria Meloche, épouse de feu le docteur Eugène Gagnon.
Elle laisse dans le deuil son fils Roger, ses filles Annette (Mme Edouard Meloche), Simone, Françoise, Pauline et Denise (Mme Laurent Tessier), son gendre, M. Laurent Tessier, ing. p., ses bru, Mme Roger Gagnon (Gilberte Crevier), Mme Paul-Emile Gagnon (Gertrude Tardif), ses petites-filles, André Gagnon (Mme Victor Legault), Suzanne Gagnon (Mme Jean-Guy Sabourin), Lucie Gagnon (Mme Hubert Séguin), ses petits-fils, Gilles Meloche, Robert Gagnon, Denis Gagnon, Pierre, Georges, André, Claude et Paul Tessier, trois arrière-petits-enfants, une soeur Mme Blanche Lambert, et deux belles-soeurs, Rév. Soeur St-Théotime, s.s., et Mme Joseph Meloche.
La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire Deslauriers, 790 boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent.
Les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame-des-Anges, Cartierville, mercredi, le 1er septembre, à 9 heures.

M. J.-Raoul Lamontagne est décédé en son domicile, 2305 Chemin Ste-Catherine le 27 courant à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Marthe-Aurore Bélanger, un fils Robert, ses belles-soeurs Mmes Réal Lamontagne et Jos. Bélanger, ses neveux et nièces Royal, Roger et Mme André Audet, née Lise Lamontagne, ainsi que de plusieurs autres parents. Après avoir fait ses études au Mont St-Louis, il se joignit à ses frères pour fonder la maison R. Lamontagne & Cie, importateurs-grossistes. Il était président depuis de nombreuses années. Les funérailles auront lieu mardi le 31 à 9 hres a.m. en l'église St-Germain d'Outremont et la sépulture sera amenée au cimetière de la Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.

HOMME D'AFFAIRE BIEN CONNU DECEDE

JAMES D. McKENNA
House of Flowers
RUE DE LA MONTAGNE
VICTOR 2-4444

MESSE ANNIVERSAIRE

LAJOIE (Dr Roméo) — Le 1er septembre, à 8 hrs 30 à l'église Notre-Dame-des-Neiges, sera chantée une messe 1er anniversaire pour le repos de l'âme du Docteur Roméo Lajoie, décédé le 1er septembre 1964.

Le délinquant doit être rééduqué en tenant compte de tout

par Bernard Morrier

Les entrevues entre le délinquant et l'éducateur sont un des moyens, très efficace si on n'utilise avec compétence, pour intensifier la relation et pour utiliser — dans un but de transformation de l'individu — les vertus thérapeutiques du milieu.

C'est ce qu'a déclaré le directeur de Boscoville, M. Gilles Gendreau, dans le cadre de la Conférence nationale des centres de rééducation qui se déroule dans la métropole.

Il a ajouté que même un milieu organisé de façon à répondre aux besoins spécifiques des jeunes délinquants ne saurait devenir facteur de rééducation que si les éducateurs qui participent à la vie institutionnelle déclenchent chez l'individu le processus de regard sur ce qui se passe.

Selon lui, ce regard doit être porté autant sur les événements de la réalité extérieure que sur la signification intérieure que ces mêmes événements

1 - OS ED.FINALE
Y.PATENAUDE
COMPTABILITE
ED.FINALE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

DERNIÈRE ÉDITION 10¢ Montréal, lundi 30 août 1965 / sainte Rose de Lima / 81e année, no 200 / 4 cahiers / 44 pages / La météo: moins frais demain / minimum 40 / maximum 65

AUJOURD'HUI

Pertes de près de $200 millions en incendies au Québec en trois ans • *En page 3*

Les champions de l'espace seront isolés du monde pendant 11 jours

Suisse: un glacier s'abat sur 100 ouvriers

ZERMATT, Suisse (AFP, UPI) — Une catastrophe, due à un déplacement du glacier de l'Allalin, près de Zermatt, en Suisse, qui a basculé sur le chantier du barrage de la vallée de Saas, a fait plusieurs douzaines de morts. En fait, on craint que le nombre de morts ne se situe entre 80 et 100, les baraquements ayant tous été ensevelis.

C'est une partie du glacier de l'Allalin, longue d'environ trois quarts de mille, qui a basculé sur le chantier de la vallée de Saas, ensevelissant les baraquements abritant la direction, la cantine, les logements des ouvriers. La plupart des ouvriers du barrage sont des Italiens.

Dès que la catastrophe s'est produite, tous les hélicoptères de l'aérodrome de Sion et toutes les ambulances du canton de Valais ont été dépêchés sur les lieux. L'accident s'est produit à une altitude de 6,000 pieds, vers une heure de l'après-midi.

On indique en dernière heure que les équipes de secours poursuivent fébrilement leurs opérations pour tenter de dégager les ouvriers ensevelis.

De puissants engins de chantier creusent les millions de mètres cubes de glace et de rochers qui se sont abattus sur les baraquements. On procède à l'appel nominal des ouvriers, mais le nombre de disparus n'est pas encore exactement déterminé. Tous les hôpitaux du canton de Valais ont été alertés et les lits mis à la disposition d'éventuels rescapés.

téléphoto UPI

Après plus de trois millions de milles

Encore vêtus de leurs costumes d'astronautes, Charles Conrad (à gauche) et Gordon Cooper s'amusent, sur le pont du porte-avions "USS Lake Champlain", à comparer la longueur de leurs barbes. Durant leur vol de huit jours dans le cosmos, les deux héros américains ont effectué 120 révolutions autour de la terre. Bien que revenus en bonne santé du cosmos, Cooper et Conrad subissent depuis hier des examens médicaux approfondis.

Cooper et Conrad en excellente condition physique

HOUSTON, Texas. (PA, UPI, AFP) — Gordon Cooper et Charles Conrad, les champions de l'espace après leur randonnée de 190 heures et 56 minutes, retournent aujourd'hui à leur point de départ, le Cap Kennedy, ayant donné la preuve que l'homme peut rester assez longtemps dans le cosmos pour se rendre à la lune et en revenir.

Après une bonne nuit de sommeil, ils ont quitté ce matin le porte-avions "Lake Champlain" pour être conduits par avion à Cap Kennedy, où ils seront soumis à des examens médicaux et autres tests. Pendant 11 jours, à cet endroit et au centre spatial de Houston, ils n'auront aucun contact avec le monde extérieur, pas même les membres de leurs familles.

Autres nouvelles sur le vol des deux cosmonautes en page 23

Les premiers examens auxquels ils ont été soumis depuis leur retour sur la terre après leur vol record de huit jours ont révélé que les deux cosmonautes étaient en excellente condition physique. On n'a relevé jusqu'à maintenant aucun symptôme ni malaise inquiétant.

Pendant les 11 prochains jours, Cooper et Conrad ne feront pratiquement autre chose que de parler de leur fantastique voyage, au cours duquel ils ont réédité les records des vols spatiaux. Ils s'entretiendront avec les médecins de leur santé, avec les ingénieurs des problèmes qui ont éprouvé la capsule "Gemini 5" et, avec les directeurs du programme spatial, qui préparent déjà le vol de "Gemini 6" en octobre.

Récupération dans l'Atlantique

Le vol "Gemini 5", écourté d'une révolution en raison des conditions météorologiques, a pris fin hier matin par un gigantesque plongeon dans les eaux de l'Atlantique, à 385 milles au sud-ouest des Bermudes.

Un hélicoptère a conduit les deux cosmonautes du point de chute de la cabine spatiale au porte-avions "Lac Champlain". De retour d'un voyage de 3,338,200 milles, Gordon Cooper et Charles Conrad ont étonné le monde entier par leur excellente condition physique.

Un large sourire aux lèvres, les deux cosmonautes ont tout d'abord reçu les félicitations chaleureuses de l'amiral commandant la "Task force" de récupération. Puis ils ont répondu des deux bras aux acclamations de l'équipage du navire.

Le président Johnson a presque immédiatement téléphoné aux deux héros pour les féliciter de leur exploit historique.

Cooper et Conrad ne paraissaient ressentir aucune fatigue ni aucun malaise. Les deux cosmonautes sont descendus par un ascenseur sur le pont inférieur du porte-avions où ils se sont immédiatement soumis à un examen médical préliminaire, avant même de se laver et de raser leurs barbes de huit jours.

Gordon, en particulier, va être l'objet d'un examen attentif de la part des médecins. On rappelle, en effet, que Cooper titubait, le 16 mai 1963, à l'issue des 22 révolutions accomplies en 34 heures à bord de l'engin "Faith", et que les médecins constatèrent que son séjour en état d'apesanteur avait eu des effets sur sa circulation du sang. Le 7 juin dernier, James McDivitt, pour sa part, avait saigné du nez peu après être sorti de son véhicule spatial.

La cabine "Gemini-5" a été repêchée, en début d'après-midi d'hier, et hissée à bord du "Lake Champlain". L'engin est en parfait état, à l'exception du bouclier, qui porte les traces de l'échauffement provoqué par la rentrée dans l'atmosphère.

Isolés pendant onze jours

Au Cap Kennedy, les deux cosmonautes seront livrés aux médecins jusqu'à jeudi, puis ils gagneront le centre spatial

Voir GEMINI en page 2

LaRivière est de nouveau arrêté, soupçonné d'avoir voulu entraver le cours de la justice

—*page 3*

SIX DE SES ONZE ENFANTS MEURENT DANS UN INCENDIE

M. Gérard Dupré a perdu six de ses onze enfants au cours d'un incendie qui a ravagé la demeure familiale, à Sherbrooke hier matin. Deux autres enfants et leur cousine, qui se trouvaient dans la maison, ont réussi à se sauver. On ignore encore la cause de l'incendie. *(Voir en page 2)*

téléphoto UPI

PEARSON ARRIVE A OTTAWA

Le premier ministre a tenté de faire taire les rumeurs d'élections prochaines à son retour à Ottawa, hier. M. Pearson a précisé qu'une réunion régulière du cabinet est prévue mercredi.

Diefenbaker approuve l'action américaine au Vietnam

Selon le chef conservateur, la présence des USA empêche l'expansion du communisme en Asie du sud-est: leur retrait, sans négociation, aurait pour résultat de jeter cette partie du monde sous la coupe marxiste

EDMONTON, (PC) — La présence des Etats-Unis au Sud-Vietnam empêche le communisme de se répandre en Asie du sud-est, a déclaré hier M. John Diefenbaker, leader de l'opposition à la Chambre des Communes.

Dans la conférence de presse qu'il a accordée aux journalistes et au cours de laquelle il a abordé de nombreux sujets, M. Diefenbaker a noté qu'il aurait pu se rendre plus "populaire" en déclarant, à l'instar des socialistes, que les Etats-Unis devraient se retirer du Vietnam.

"Mais, a-t-il déclaré, je suis convaincu que, sans égard à la situation passée, le retrait des Etats-Unis du Vietnam sans aucune négociation aurait pour résultat de jeter l'Asie du sud-est dans l'orbite communiste."

A la suite de sa conférence de presse, M. Diefenbaker a assisté à un service religieux en compagnie de sa femme. Dans l'après-midi, il devait adresser la parole devant un groupe de Canadiens d'origine ukrainienne réunis en vue de célébrer l'anniversaire de l'arrivée des premiers immigrants ukrainiens dans cette partie du pays.

La réunion, qui devait tout d'abord avoir lieu au parc na-

Voir DIEF en page 2

photo Michel Gravel, LA PRESSE

Le congrès est en marche

Le 5e congrès international de criminologie a débuté ce matin en l'hôtel Reine-Elizabeth de Montréal. Trois des distinguées personnalités qui ont présidé à l'ouverture du congrès se retrouvent ici pour causer avant le début de la cérémonie. Ce sont Son Excellence et Mme Georges Vanier et M. Claude Wagner, ministre provincial de la Justice.

Wagner: notre système judiciaire n'est pas loin d'être le meilleur

La plus importante découverte faite par M. Claude Wagner durant son voyage de trois semaines en Europe, "c'est que le prestige du Québec à l'étranger grandit chaque jour" et il précise que c'est une conviction réelle et non pas une déclaration politique.

Par contre, le ministre québécois de la justice n'a rien trouvé à apprendre à Stockholm, Rome et Paris, disant catégoriquement avoir trouvé "beaucoup de renseignements, mais peu d'enseignement."

Rayonnant, plein d'assurance et vêtu comme une carte de mode, M. Claude Wagner rentre convaincu que le "Québec n'a rien à envier à personne".

Accompagné de sa femme, il est descendu de l'avion d'Air France, samedi après-midi, et a donné à l'aéroport une conférence de presse qui, à en juger par le nombre de fois que le ministre a renvoyé les journalistes au discours qu'il prononce aujourd'hui au 57e congrès mondial de la criminologie, devait surtout servir d'introduction à celui-ci.

M. Wagner a déclaré d'autre part, hier, à Québec, que le Canada doit assurer une très stricte vigilance sur l'immigration de citoyens italiens et siciliens parmi lesquels la Mafia et la Cosa Nostra, syndicats du crime, ont recruté plusieurs de leurs membres.

Le ministre de la Justice a ajouté qu'il insisterait pour obtenir les mesures qui assureraient cette vigilance, à la conférence des ministres de la Justice qui se tiendra dans la capitale fédérale au mois d'octobre.

Il a ensuite dit qu'il avait parlé de ce problème avec le procureur général de l'Ontario, M. Arthur Wishart, alors qu'ils étaient en Suède, et que ce dernier était d'accord avec lui.

Voir WAGNER en page 2

Vanier ouvre le congrès de criminologie

par Pierre Perreault

Le cinquième congrès international de criminologie est en marche. Ce matin, en l'hôtel Reine-Elisabeth de Montréal, le gouverneur général Georges Vanier a présidé l'ouverture officielle de ce colloque qui se tient pour la première fois sur le continent américain.

Au cours de son allocution, celui qu'on a surnommé "Le Canadien extraordinaire" à cause de sa brillante carrière politique et diplomatique, a insisté sur la responsabilité des criminologues et l'importance du rôle de la famille.

M. Vanier a déclaré: "La charité et la compréhension sont les devoirs de tout homme mais c'est au criminologue que nous devons nous en remettre pour la justification pratique et l'application rationnelle de ces vertus. Vous êtes les voix qui doivent nous dire non seulement qu'il est juste et équitable de pardonner, mais que cette attitude est impérative.

C'est à vous que revient la tâche de définir les méthodes que la réhabilitation doit suivre, et les moyens par lesquels non seulement la loi, mais chacun de nous, peut contribuer à la restauration de la dignité humaine et à la récupération par l'ancien criminel de sa position

Voir VANIER en page 2

Ottawa n'a rien changé à sa politique vis-à-vis l'OEA

OTTAWA, (PC et UPI) — Le premier ministre Pearson est arrivé en fin d'après-midi à Ottawa hier, rentrant de ce qu'il a désigné comme voyage "agréable" dans l'ouest canadien.

Voir en page 21 une analyse du voyage de Pearson dans l'Ouest

Il a immédiatement tenté de jeter une douche froide sur les rumeurs relatives à la tenue d'une élection, rumeurs qui n'ont fait que s'amplifier durant les dix jours que dura son voyage.

M. Pearson a dit qu'une réunion régulière du cabinet est prévue mercredi et qu'il ne pense pas en convoquer une plus tôt. Il a affirmé qu'il ne projette pas d'aller voir le gouverneur général M. Vanier au sujet de la dissolution des Chambres.

M. Pearson a toutefois réitéré sa promesse de prendre une décision finale au sujet de la tenue d'une élection cet automne ou du renvoi du scrutin général à 1967.

Le premier ministre a également enlevé tout son caractère spectaculaire à une simple réponse donnée à un étudiant vendredi à Banff, en précisant que sa déclaration ne voulait nullement dire que son gouvernement était sur le point de décider l'adhésion du Canada à l'Organisation des Etats américains. "Il n'y a rien de changé dans ma politique à ce sujet", dit M. Pearson.

Un seul ministre était à l'aéroport pour accueillir M. Pearson, c'est le ministre des Transport M. Jack Pickersgill qui fut chef du gouvernement par interim en l'absence du premier ministre.

L'appareil du ministère des Transports, le Jetstar qui transportait le premier ministre, poussé par des vents de près de 150 milles à l'heure a atterri 55 minutes plus tôt que prévu.

Voir PEARSON en page 2

SOMMAIRE

Annonces classées / 24 à 33
Bandes dessinées / 9
Décès, Naissances, etc. / 42
Editorial / 6
Finance / 18, 19
Horoscope / 34
Les patrons / 26
Mots croisés / 27
Nouvelles internationales / 23
Radio et Télévision / 8, 11
Spectacles et Concerts / 40, 41
Sports / 35 à 39 et 43
Tribunaux / 10
Vie dans les parcs / 9
Vie féminine / 14 à 16
Vie mondaine / 15
Vie syndicale / 12
Votre médecin / 22

Gemini-5 donne la première place aux Etats-Unis

HOUSTON, Texas (AFP) — Le vol historique de "Gemini5" qui a pris fin hier n'a pas seulement donné un record envié aux Etats-Unis, celui de l'endurance dans l'espace, mais il place désormais l'Amérique à égalité, pour le moins avec sa rivale soviétique dans la course à la lune.

Pour ce qui est du prestige, Gordon Cooper et Charles Conrad ont dépassé de très loin l'exploit à l'actif, depuis deux longues années, du colonel soviétique Valery Bykovsky. Ce pilote avait passé, en solitaire, près de cinq jours dans le cosmos.

Les "gémeaux" américains, par surcroit, ont à leur actif sur orbite une durée double de la totalité des vols d'astronautes "Mercury" et "Gemini". L'inappréciable expérience ainsi acquise correspond pour le moins à ces proportions, dans les deux cas.

Il s'en faut de moins d'une heure seulement que Cooper et Conrad aient dépassé les huit jours sur orbite que leur avait initialement assigné la NASA.

Réaction en URSS

L'expérience "Gemini-5" a suscité un grand intérêt en URSS, mais les Soviétiques ne considèrent pas qu'ils ont été dépassés par les Américains dans la course au cosmos.

On admet généralement que le succès de "Gemini-5" donne enfin aux Américains l'occasion de se libérer de leur sentiment d'infériorité, mais on se refuse obstinément à considérer que les Etats-Unis mènent désormais dans le domaine de la conquête du cosmos.

Le succès ou l'échec du premier rendez-vous spatial paraît d'ores et déjà devoir fournir un indice plus valable encore que Gemini-5" pour déterminer vers qui penche effectivement la balance dans la course pour la conquête du cosmos.

Tout en revendiquant pour leur pays la possibilité de rester en tête, les milieux soviétiques ont très positivement réagi à la proposition du président Johnson de faire de la découverte du cosmos "une aventure commune".

Castro aurait échappé à un attentat

MIAMI. (PA) — Si l'on en croit un groupe d'exilés cubains, plus de 10,000 Cubains auraient été arrêtés à la suite d'un complot pour assassiner le premier ministre Fidel Castro.

Le Directorat révolutionnaire des étudiants a révélé hier que Castro a échappé de près à la mort alors qu'il revenait de Santa Clara, où il avait assisté à un meeting, à La Havane, le 27 juillet dernier. Emilio Aragones, membre du conseil national du parti uni de la révolution socialiste et chef de la milice, aurait été grièvement blessé dans cet attentat, ajoutent les exilés.

L'organisation des exilés, attribuant ses informations à des cellules clandestines oeuvrant à Cuba même, affirme que plusieurs anticastristes ont été fusillés après l'attentat manqué contre Castro.

Le groupe identifie les auteurs du complot arrêtés par le gouvernement cubain comme étant Mario Salabarria, qui dirigeait le service d'enquête de la police sous le gouvernement de Ramon Grau San Martin, et le Dr Bernado Milanes, un médecin.

Les querelles ne dureraient pas si longtemps, si le tort n'était que d'un côté.

La Rochefoucauld

Une héroïne de 18 ans

Gaëtan Dupré, 9 ans, a eu de la chance. Accompagné de son petit frère Donald, il s'est levé une heure avant l'incendie, hier matin, pour aller rejoindre des petits amis, à quelques rues de là. Lise, 18 ans, gardait des enfants dans une maison située en face de chez elle. Quand l'incendie s'est déclaré dans la maison de ses parents, elle a couru réveiller deux de ses soeurs et une cousine et a ensuite donné l'alerte. Elle a été brûlée aux mains en voulant aller réveiller les autres dans des pièces qui étaient déjà embrasées.

Six des onze enfants d'une même famille meurent dans un incendie à Sherbrooke

SHERBROOKE. (PC) — Six enfants, dont l'âge varie entre sept et dix-sept ans, ont péri hier matin dans l'incendie de la maison de leurs parents, dans l'est de la ville de Sherbrooke, à environ 100 milles de Montréal.

Les victimes sont six des onze enfants de M. et Mme Gérard Dupré : Gérald, 17 ans, Gérard, 16 ans, Pierre, 12 ans, Carole, 11 ans, Jocelyne, 8 ans et Marie-Ange, 7 ans.

Deux autres enfants et une cousine qui se trouvaient dans la maison de bois au début de l'incendie ont pu s'échapper des flammes. Ils ont toutefois été légèrement blessés. Il s'agit de Huguette, 14 ans, Gabrielle, 13 ans et Hélène Roland, une cousine de Montréal qui est âgée de 17 ans. Ils ont tous trois été transportés à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke. Seule Huguette est encore hospitalisée, mais son état est satisfaisant.

Trois autres enfants et les parents étaient absents au moment du sinistre. M. et Mme Dupré étaient à un chalet d'été pour la fin de semaine, à St-Camille-de-Wotton, à environ 25 milles de Sherbrooke, tandis que l'aînée, Lise, âgée de 18 ans, gardait les enfants de l'autre côté de la rue.

Les deux autres enfants de la famille, Donald, 5 ans, et Gaëtan, 9 ans, qui ont passé la nuit de samedi à dimanche dans la demeure familiale, avec les dix autres enfants, s'étaient levés environ une heure avant le sinistre pour se rendre chez des voisins rejoindre des amis et s'amuser.

Incendie d'origine inconnue

La police de Sherbrooke a déclaré qu'elle ignorait encore comment les flammes avaient pris naissance. Aucune explosion n'aurait été entendue durant l'incendie.

Les victimes se trouvaient au lit ou tentaient de sortir lorsqu'elles sont mortes.

M. Dupré, âgé de 38 ans, camionneur à l'emploi de la ville de Sherbrooke, département de la voirie municipale, avait commencé à construire une rallonge à son domicile d'un étage et demi, situé dans le quartier est de la ville.

Celle-ci devait servir à loger plus confortablement la famille entière qui compte 13 personnes avec les parents. La résidence construite en bois, était recouverte de papier brique. Seule une partie des murs demeurent debout, calcinés.

Les pompiers ont déclaré qu'on avait pu facilement empêcher le feu de se propager aux maisons voisines, mais que les flammes avaient tellement progressé dans la maison Dupré au moment de l'alerte, à 10 h. 02 du matin, qu'il avait été impossible de les maîtriser.

La toiture d'une maison voisine, cependant, selon le capitaine Théodore De Grâce, a été endommagée.

Le capitaine De Grâce dirigeait les opérations des pompiers, assisté du capitaine Gérard Roy et du lieutenant Armand Laliberté.

"A mon arrivée, a déclaré le capitaine De Grâce, l'intérieur de la maison, qui était assez vieille, était complètement embrasé. Les flammes sortaient de toutes les portes et fenêtres, et même par la toiture."

Une douzaine de pompiers ont mis environ trente minutes à circonscrire les flammes, mais le mal était déjà fait. Bien entendu, la maison est une perte totale.

On apprenait hier soir que c'est l'aînée, Lise, qui se trouvait en face, qui s'est aperçu la première de l'incendie.

Elle est allée réveiller sa cousine, une de ses soeurs et un de ses frères qui ont réussi à sauter hors du brasier en passant par une fenêtre, non sans se blesser.

Elle arriva cependant trop tard pour sauver les autres membres de la famille, la chaleur la repoussant plus loin. Elle alerta les pompiers par téléphone tandis que des voisins amenaient les survivants à l'hôpital.

Vol de $3 millions de marchandises à chaque année dans le port

L'accroissement des vols de marchandises dans le port de Montréal constitue une menace à l'économie de Montréal et de la province de Québec, a soutenu en fin de semaine la Chambre de commerce de la région de Montréal dans un mémoire soumis aux dirigeants locaux du Conseil des ports nationaux.

En conséquence, la Chambre réclame l'augmentation du nombre des policiers du port et une meilleure coordination des mesures de sécurité.

On établit à $3 millions au moins par année le montant des larcins commis dans le port et pour lesquels les compagnies (armateurs et propriétaires de navires) ont fait des réclamations aux sociétés d'assurances. Une entreprise seulement aurait réclamé en 1963 pour une somme de $114,000 en biens de toutes sortes dont elle avait été dépouillée dans le port de Montréal.

La Chambre de commerce distingue plusieurs sortes de vols : le petit vol commis par un individu qui soustrait de la marchandise des caisses brisées volontairement ou non ; le vol fortuit perpétré selon les circonstances avec l'aide de complices et le vol organisé accompli avec la complicité de receleurs.

La Chambre insiste sur une surveillance plus efficace de la manutention des marchandises au port de Montréal. Elle fait remarquer que les exportateurs et importateurs n'hésiteront pas à écouler leur marchandise par un autre port s'ils y sont mieux protégés.

DIEF

SUITE DE LA PAGE 1

tional d'Elk Island, à quelque 25 milles à l'ouest d'Edmonton, a été reportée à deux heures de l'après-midi dans l'auditorium de la cathédrale orthodoxe-grecque Saint-Jean, à Edmonton.

La mauvaise température avait également obligé samedi les libéraux d'Edmonton à tenir à l'intérieur un pique-nique auquel le premier ministre Pearson a participé.

M. Diefenbaker projetait également d'avoir des entretiens privés avec le lieutenant-gouverneur J. Percy Page, d'Alberta, un ami personnel, et d'autres personnes, dont les chefs conservateurs-progressistes d'Alberta, avant de prendre l'avion à destination d'Ottawa vers la fin de l'après-midi.

M. Diefenbaker a abordé un certain nombre de problèmes de politique intérieure au cours de sa conférence de presse, qui sera transmise à la télévision locale dans une semaine.

Rejetant avec mépris l'idée que le premier ministre créditiste E. C. Manning d'Alberta est le seul véritable porte-parole conservateur du pays, M. Diefenbaker a déclaré : "La voix du conservatisme ne saurait être la voix de la réaction."

M. Diefenbaker ne croit pas que son parti doive s'opposer à toutes les mesures de sécurité sociale telles que les programmes d'assurance-médicale pour être vraiment conservateur.

"Si vous voulez entendre la voix du conservatisme : écoutez Churchill. Ecoutez Macmillan, Butler et Heath, leaders conservateurs britanniques. On a prétendu que le sénateur Goldwater était l'image même du conservatisme. Je ne partage pas cette opinion."

"Je crois que si M. Manning veut réformer la pensée, il devrait tout d'abord porter son attention sur les députés créditistes à la Chambre des communes. Les seules déclarations faites par M. Robert Thompson, leader national du Crédit social, sur le programme d'assurance médicale étaient vagues et équivoques."

Selon M. Diefenbaker, son parti croit qu'un programme national de soins médicaux est appuyé en principe par la "très grande majorité" des Canadiens. Cependant, son parti fera un examen de certains aspects du programme proposé à cet égard par le gouvernement.

En dépit de la tournée effectuée la semaine dernière par le premier ministre Pearson dans l'Ouest du pays, M. Diefenbaker croit que le climat politique dans la région des Prairies "n'a pas changé" et que les conservateurs y sont toujours puissants.

LA MÉTÉO

Minimum cette nuit : 40
Maximum demain : 65

Bureau météorologique du Canada, Dorval. (PC) — **Régions de Montréal et Ottawa; Laurentides et Estrie :** Ensoleillé sauf quelques nuages aujourd'hui ; ciel clair, froid, gel dans certaines terres basses cette nuit ; demain, ensoleillé, moins frais. Vents du nord-ouest de 15 milles tombant cette nuit. Minimum cette nuit et maximum demain : Montréal, 40 et 65 ; Ottawa et Sherbrooke, 35 et 65 ; Sainte-Agathe, 35 et 60.

Régions du Saint-Maurice, de Québec et du lac Saint-Jean : Nuageux, éclaircies, averses éparses cessant ce soir ; ciel généralement dégagé cette nuit ; demain, ensoleillé sauf quelques nuages l'après-midi. Frais. Vents du nord-ouest de 20 milles tombant cette nuit ; vents du nord-ouest de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain : La Tuque, Québec et Chicoutimi, 35 et 60.

VANIER

SUITE DE LA PAGE 1

et de ses droits au sein de la société. La prévention de la délinquance est également une de vos préoccupations.

"Il est de votre devoir d'étudier les dispositions à prendre pour enrayer le développement des tendances criminelles avant qu'elles deviennent manifestes."

"L'un des plus puissants alliés des criminologues dans la tâche de réhabiliter les criminels et de prévenir la délinquance, de prétendre M. Vanier, c'est la famille.

"Les statistiques démontrent que la plupart des condamnés ont manifesté dès leur jeunesse des tendances criminelles, ce qui illustre l'importance de la formation de l'enfant au foyer, et la nécessité d'un dépistage précoce.

"Nous savons maintenant combien l'amour et l'orientation que la famille lui donne marque à jamais la personnalité de l'enfant.

"L'expérience familiale qui est une introduction à la vie en société apprend à l'adolescent que le monde n'est pas créé pour son seul plaisir, lui apprend à assumer ses responsabilités envers autrui, lui apprend l'existence et les droits de ses frères. Cette discipline est nécessaire à la croissance morale de l'enfant comme la nourriture l'est à son développement physique", a déclaré M. Vanier.

Dans le cours de son exposé, le général Vanier a souligné l'excellent travail de l'Institut de la famille, fondé l'an dernier et qui se préoccupe du relâchement des normes familiales. Ce relâchement, de dire M. Vanier, est dû "au bouleversement de deux guerres mondiales, au déracinement de millions de personnes arrachées à leur famille, à l'évolution de la science et de la technique, et aux profondes modifications subies par notre société".

Le général Vanier s'est permis en terminant, de "proposer (aux criminologues réunis en congrès) de porter un regard particulièrement attentif sur le rôle de la famille aussi bien dans la prévention que dans le traitement de la délinquance. Votre science est intimement liée au coeur et à l'esprit de l'homme, à ses émotions et ses aspirations, ses possibilités intellectuelles et ses réalisations".

De son côté, M. Claude Wagner, ministre de la justice et représentant de la province de Québec, s'est dit "convaincu que le traitement de délinquants récupérables demeure voué à l'échec s'il ne tient pas compte de l'intérêt primordial du bien commun".

M. Wagner s'est aussi demandé si les hommes n'oublient pas parfois l'Homme. "Il semble que les hommes oublient le contexte dans lequel se débat quotidiennement la société dans leur désir fébrile de se surpasser sur terre ou dans l'espace", d'affirmer le ministre.

Parmi les autres personnalités présentes, on remarquait M. Lucien Cardin, ministre fédéral de la Justice, et M. Jean Drapeau, maire de Montréal.

Les précédents Diefenbaker

M. John Diefenbaker a usé des deux méthodes du temps où il était premier ministre.

Le 1er février 1958, alors que les Communes siégeaient en dépit du samedi, M. Diefenbaker quitta discrètement la colline parlementaire pour monter à bord d'un appareil du gouvernement.

Aux journalistes qui s'aperçurent de son absence on expliqua qu'il était parti pour Winnipeg. Il était en fait à Québec et revenait quelques heures plus tard avec la proclamation de dissolution signée par M. Vincent Massey, le gouverneur général d'alors.

En 1962, M. Diefenbaker jugea plus opportun d'annoncer d'abord qu'il demanderait la dissolution, après quoi il prit l'avion pour Québec, où le général Vanier se trouvait à son autre résidence d'été de la Citadelle.

GEMINI

SUITE DE LA PAGE 1

de Houston où ils participeront, pendant une semaine, à des échanges de vues avec les techniciens de la NASA, afin d'établir un rapport complet sur les circonstances de la mission "Gemini-5".

Les responsables de l'administration spatiale ont décidé, on le rappelle, que les deux hommes n'auront aucun contact avec l'extérieur pendant les onze premiers jours qui suivront leur retour sur la terre. Il leur a même été interdit de voir les membres de leurs familles. La NASA justifie cet isolement par la nécessité de réunir le maximum d'informations sans que Cooper et Conrad soient exposés à d'éventuelles influences extérieures.

Le Dr George Mueller, directeur des programmes humains de la NASA, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse : "Le vol de Gordon Cooper et de Charles Conrad constitue un exemple merveilleux et parfait de voyage cosmique."

Le Dr Chris Kraft a déclaré de son côté que la décision la plus importante qu'il a lui-même prise au cours de ces huit derniers jours avait été de poursuivre le vol, quelques heures après le lancement de Cap Kennedy le 21 août, alors que la pression de l'oxygène alimentant la pile à combustible de bord baissait et tendait vers un niveau critique.

Le directeur du vol "Gemini" a ensuite été interrogé sur l'apparente "erreur de tir" qui a fait amerrir Cooper et Conrad 70 milles environ en deçà du porte-avions "Lake Champlain". Le Dr Chris Kraft attribue cet incident relativement sans importance soit à un mauvais fonctionnement du système de guidage à bord, soit au déplacement imprévu du centre de gravité du véhicule des deux pilotes.

Tout n'a pas été parfait au cours du vol de Cooper et Conrad. "Gemini-5" a été harcelé, presque d'un bout à l'autre de cet exploit, par les difficultés qui, de près ou de loin, avaient trait à une innovation électronique audacieuse : la nouvelle pile à combustible ou batterie électrochimique.

Difficultés dues à une innovation

La NASA a peut-être procédé hâtivement en comptant pour un vol à équipage humain sur cet appareil qui n'avait jamais fonctionné jusqu'ici dans les rigoureuses conditions de l'espace. On a même redouté sérieusement, quelques heures après l'envol, que la pile en question ne provoque par son mauvais fonctionnement le retour à terre de Conrad et Cooper dans les plus brefs délais, dans une zone de récupération secondaire en plein Pacifique, peu prête à le recevoir.

Précieuses constatations

Sur le plan technique, la mission "Gemini-5" a été pleine d'enseignements pour les spécialistes de l'administration spatiale américaine.

En premier lieu, elle a démontré que l'homme est capable de passer huit jours dans l'espace en état d'apesanteur, sans qu'il en ressente d'effets dans l'immédiat. Cette constatation est d'autant plus importante que le premier vol humain vers la lune, retour inclus, ne durera pas plus que celui de "Gemini-5".

Deuxièmement, Cooper et Conrad, par les manoeuvres accomplies à la poursuite d'un satellite fictif, ont fait définitivement la preuve de la manoeuvrabilité des vaisseaux de l'espace construits par l'industrie américaine. On ne sait toujours pas si l'URSS possède des cabines spatiales dotées d'une telle autonomie de manoeuvre.

En marge des objectifs principaux qui leur avaient été assignés, les deux cosmonautes se sont livrés à toute une série d'expériences scientifiques et médicales d'un grand intérêt pour les spécialistes de la NASA.

Ces expériences ont porté notamment sur l'observation de lancements de fusées, la radiométrie, l'acuité visuelle, la circulation du sang en état d'apesanteur, l'alimentation, la photographie de la lumière zodiacale, ainsi que de la terre et de l'espace pour des travaux ultérieurs de recherche géologique, géographique, océanographique et météorologique.

WAGNER

SUITE DE LA PAGE 1

Progression et prévention du crime

De la conférence internationale sur le crime organisé, tenue sous les auspices de l'ONU et à laquelle il a participé à titre de membre de la délégation canadienne, M. Wagner a retenu que le crime organisé est un problème à l'échelle mondiale et qu'il n'est ni particulier, ni plus grave, au Québec et au Canada que dans le reste du monde.

Il a alors noté que "la Suède est censée avoir des institutions judiciaires d'avant-garde, et pourtant la criminalité a augmenté au cours des deux dernières années... On se rend compte que ce n'est pas les pays qui ont les gouvernements dont la politique est supposée être la plus progressive qui sont les plus avancés en matière de prévention du crime."

M. Wagner veut-il dire par là que le Québec possède le meilleur système au monde, comme des dépêches lui auraient fait dire ? Le ministre québécois hésite prudemment puis sourit et rappelle: "A l'ouverture du congrès de Stockholm, le ministre suédois de la justice a affirmé que la Suède avait le meilleur système judiciaire du monde, et le lendemain il s'est fait mettre en charpie par les éditorialistes des journaux suédois ...Non le Québec n'a pas le meilleur système du monde, mais ça se rapproche du meilleur".

Le crime et l'Expo

Quand on lui demande ce qu'il pense du danger d'une vague de crime à Montréal et dans la province à l'occasion de l'exposition universelle de 1967, M. Wagner dit "qu'il est au courant et qu'il est convaincu de faire face aux problèmes qui peuvent surgir".

Avec l'Expo, les journalistes ont forcé le ministre à laisser de côté, un moment, ses impressions de voyage pour l'interroger sur les problèmes québécois. Il a évidemment refusé de discuter le Rapport Mercier sur les faillites frauduleuses avant de s'être entretenu avec le ministre du Revenu, M. Eric Kierans.

Toutefois à une question relative à l'infiltration de la pègre dans le monde des affaires, M. Wagner a reconnu que le crime organisé cherche de plus en plus à utiliser comme paravent des commerces légitimes.

M. Wagner a commenté en quelques mots les poursuites que lui a intentées le chef du parti socialiste du Québec, M. Michel Chartrand, affirmait : "Pendant mon voyage je ne me suis pas préoccupé des voyageurs de Cuba... j'ai rencontré des gens d'Europe là-bas".

"Pas pour le moment..."

A Paris, M. Wagner a conféré avec le ministre français de l'Intérieur, M. Roger Frey, qui a accepté l'invitation de venir se familiariser avec les forces policières québécoises.

Comme toutes les forces policières françaises, sauf la sûreté de Paris, se trouvent centralisées sous l'autorité du ministre de l'Intérieur, on a demandé à M. Wagner s'il envisage d'appliquer le même système aux forces de polices municipales du Québec.

Le ministre québécois a dit que le système actuel de forces policières municipales autonomes présentait certains avantages, mais que son ministère étudie les moyens d'instaurer les mêmes standards partout à travers la province.

Quand on a voulu lui faire préciser si cela veut dire que toutes les forces policières seront centralisées sous son autorité, M. Wagner a dit que cette éventualité "n'était pas envisagée pour le moment..."

D'autre part, M. Wagner ne voit pas la nécessité de recourir à des experts étrangers, car, dit-il, "nous avons nos experts ici".

Chez le Pape

M. Wagner a dit qu'il est difficile d'exprimer l'émotion qu'il a ressentie lorsqu'il fut reçu en audience par Paul VI. Il a dit que le Pape s'est entretenu avec lui et Mme Wagner et qu'il connaît bien le Québec. Il lui a dit : "Vous avez là-bas non seulement un beau Québec, mais un bon Québec."

"Déségrégation" massive des écoles aux USA

ATLANTA. (UPI) — Des milliers de jeunes étudiants noirs ont pris place aujourd'hui dans des écoles auparavant réservées uniquement aux Blancs, alors qu'a lieu la première "déségrégation" massive des écoles depuis que la Cour suprême des Etats-Unis a ordonné de mettre fin à la ségrégation, en 1954.

L'intégration des écoles a traîné pendant près de 11 ans, avant que l'Office fédéral américain de l'Education n'ordonne, cette année, aux écoles d'accepter tous les élèves, sans distinction de race ou de couleur, ou alors de perdre des millions de dollars fournis par l'aide fédérale.

Selon les premières indications, le nombre d'élèves inscrits à des écoles "déségrégées", pour cette année scolaire qui débute, pourrait être le double de celui de l'an dernier, qui était de 66,000.

Ces 66,000 élèves ne représentaient d'ailleurs que 2.5 p.c. du nombre total d'élèves noirs éligibles dans 11 Etats du Sud.

Par ailleurs, le Dr Martin Luther King et son "bras droit" dans les mouvements en faveur des droits civiques ont inscrit, aujourd'hui, 5 de leurs enfants dans des écoles élémentaires "déségrégées".

L'épouse de King, pour sa part, a inscrit 2 de ses enfants, et Mme Ralph Abernathy, épouse du lieutenant de King, a inscrit 3 de ses enfants à l'école Spring Street d'Atlanta, en Géorgie. L'inscription des enfants noirs dans les écoles auparavant réservées aux Blancs, à Atlanta, s'est déroulée sans incident.

VOIR PAGE 8

SPECIAUX DE FIN D'ETE
12 MOIS POUR PAYER SANS INTERET

FENETRE EN ALUMINIUM AVEC MOUSTIQUAIRE
Pour l'extérieur ou l'intérieur. Choix de plusieurs couleurs ou naturel.

PORTES EN ALUMINIUM 2" D'EPAISSEUR
Voici la première porte à avoir un cadre de 2", ce qui la rend beaucoup plus robuste. Aussi porte de 1¼ et 1¾" d'épais.

TISCO PRODUITS D'ALUMINIUM
3388 est, rue JEAN-TALON
722-1115
Manufacturier de Clapboard en aluminium et couvents en fibre de verre.

ANNONCE

Ne coupez pas les cors, les callosités ni les verrues — Une nouvelle creme les 'efface'
Des milliers de personnes souffrant de cors, de callosités et de verrues communes rapportent des résultats spectaculaires avec une nouvelle formule éprouvée, appelée DERMA-SOFT. Cette crème médicamentée d'un type unique ramollit et dissout ces excroissances douloureuses et tenaces, permettant de les faire disparaître complètement, laissant la peau souple et douce comme satin. Ne souffrez plus, demandez DERMA-SOFT dès aujourd'hui à la pharmacie. En un rien de temps, cors, callosités et verrues disparaîtront complètement.

Oui, vous arrivez à la DESTINATION

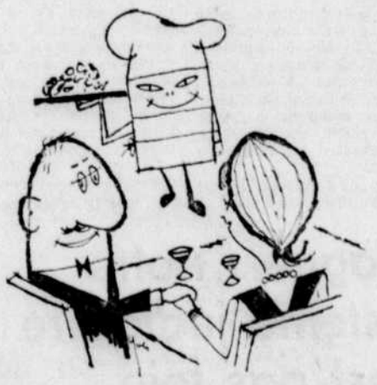
Surtout à cause de la commodité . . . variété . . . bas prix chaque jour . . . grandes allées . . . et un service amical. Vous aurez une nouvelle expérience très agréable quand vous magasinerez en ville.

Ouverture Mercredi!

ANNONCE

Etes-vous gêné par UN DENTIER qui bouge et blesse?
Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alkaline (non acide). FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT • VERRES CORRECTEURS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON Jr., O.D.
900 Sherbrooke O. (ch. 11) VI. 9-1274
entre Mansfield et McGill College
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9 A.M. A 5.30 P.M.

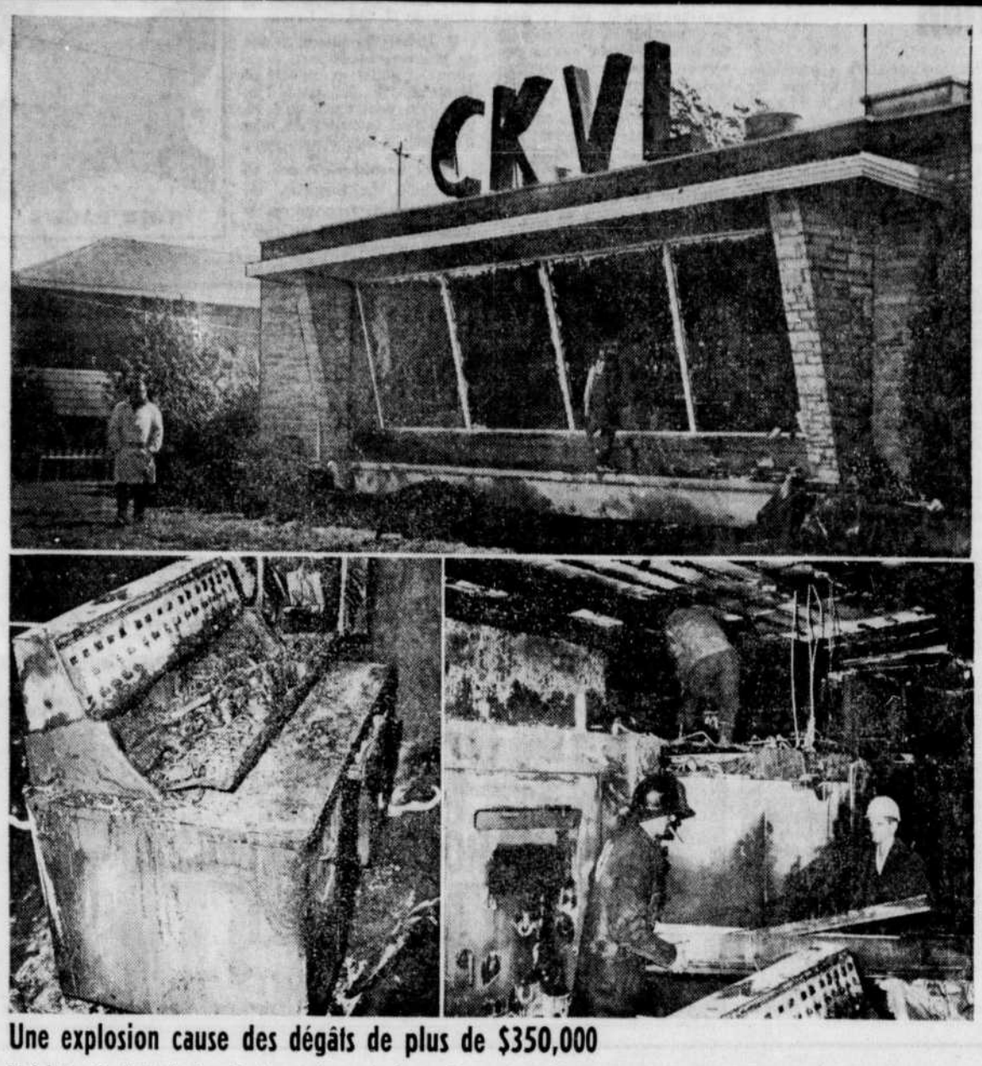


Un peu de patience, Juliette
vous dégusterez enfin la fameuse cuisine chinoise de Bill Wong. C'est vrai que Bill Wong utilise les authentiques recettes chinoises et nous sert des plats délicieusement raffinés, dont voici quelques noms :
soupe aux nids d'oiseaux,
crevettes aux papillons,
canard doré à la mode de Pékin, doré doux et piquant à la mode de Canton.
Lors de votre prochaine sortie, n'oubliez pas d'aller au restaurant favori des Roméos et des Juliettes.
Stationnement gratuit
BILL WONG'S
7965 boul. Décarie, Saint-Laurent — 731-8202
juste au sud du boulevard Métropolitain

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 / LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, LUNDI 30 AOUT 1965 — 81e ANNEE — No 200



Une explosion cause des dégâts de plus de $350,000

Voici le résultat de l'explosion qui a mis hors de service les émetteurs du poste CKVL, hier matin, à St-Constant, près de Laprairie. On estime que les dégâts s'élèvent à plus de $350,000. Dès hier après-midi cependant le poste a pu reprendre l'air grâce à un émetteur de secours de 5,000 watts qui n'avait pas été touché. La police et l'administration de CKVL ont complètement rejeté la théorie d'un attentat à la bombe.

André LaRivière, soupçonné d'avoir tenté d'entraver la justice, est encore arrêté

par **Léopold Lizotte**

Le "psychanalyste" André LaRivière, qui avait été remis en liberté sous un dépôt de $30,000, le 20 août, a été ré-arrêté à son domicile de Notre-Dame-de-Grâce, samedi soir, et il sera inculpé dès cet après-midi d'entrave à la justice.

Son enquête préliminaire, sous cette nouvelle accusation, devait être tenue dès cet après-midi, devant le juge Omer Côté, qui doit par ailleurs continuer l'instruction dans les dernières des quelque treize accusations d'attentats à la pudeur, de fraude et d'incitation à la prostitution qui ont été portées contre lui il y a quelques semaines.

Selon la police, le prévenu aurait tenté d'influencer des témoins de la couronne lors de visites que ces témoins auraient faites à son bureau, dans les cinq jours qui ont suivi sa remise en liberté provisoire.

Il appert d'autre part que le juge Côté lui aurait interdit formellement de communiquer avec ces témoins, même s'il s'agissait de ses propres clientes.

Dès ce matin, le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, faisait préparer les nouvelles inculpations sous lesquelles le résidant de Westmount et de Ste-Adèle devait comparaître au milieu de l'après-midi.

On s'attend évidemment à ce qu'une vive prise de bec s'élève entre le représentant du ministère public et les procureurs de la défense sur le cautionnement déjà accordé au prévenu aussi bien que sur sa détention ou sa liberté future.

Toute interférence d'un accusé avec les témoins de la poursuite est généralement considérée comme très sérieuse par les tribunaux, et les juges recommandent souvent aux prévenus de ne communiquer d'aucune façon avec ceux-là, sous peine de voir leur cautionnement automatiquement annulé.

Dans ce cas particulier, on sait les difficultés rencontrées par le "psychanalyste" de l'avenue Marcil pour obtenir sa libération provisoire.

Celle-ci décidée, toutefois, il ne devait apparemment pas rencontrer les mêmes difficultés pour obtenir les $30,000 en argent liquide exigés par la cour; c'est en billets de mille dollars que la garantie de sa présence ultérieure en cour devait être versée au greffe de la paix du district de Montréal.

Un hiver hâtif !

Il faisait froid partout hier au Québec et il a neigé à certains endroits. Cette photo, la première de "l'hiver" 65-66, a été prise hier à St-Zénon, au nord de Joliette, près de St-Michel-des-Saints.

Six heures de silence à CKVL

par **Jacques Filteau**

Une forte explosion, qui a complètement mis hors de service l'équipement de transmission du poste CKVL, peu avant midi hier, a causé des dégâts évalués à quelque $350,000.

Mais, comme le souligne la direction de CKVL, grâce à la diligence qu'ont mise les pompiers de St-Constant, localité de la rive-sud où sont situés les émetteurs de la station radiophonique, et les nombreux employés et techniciens du poste à faire leur travail, CKVL a pu reprendre "l'air" à 5 h. 30 hier après-midi, c'est-à-dire six heures après la déflagration.

Toutefois, la puissance de diffusion de CKVL est grandement diminuée puisqu'il doit émettre grâce à un appareil de secours qui n'a qu'une puissance de 5,000 watts alors que normalement il émet avec une puissance de 50,000 watts.

On s'attend que, dès aujourd'hui, le poste puisse emettre sur une puissance de 10,000 watts et que, d'ici quinze jours au maximum, la situation normale soit rétablie.

On avait d'abord cru que la déflagration avait été causée par un attentat, mais, après enquête, on en est venu à la conclusion que la foudre était directement responsable de l'incident.

Hier soir, cependant, certains postes de radio de la métropole persistaient à dire que la théorie de l'attentat à la bombe ne devait pas être exclue.

La foudre a mis hors d'usage l'émetteur régulier de 50,000 watts ainsi que deux émetteurs de 10,000 watts chacun.

Des experts se sont rendus sur les lieux dès le début pour déterminer quelles sont les pièces hors d'usage et quelles sont celles qui peuvent être réparées.

Un avion spécial sera dirigée vers le pays de l'oncle Sam pour approvisionner CKVL des appareils nécessaires à la reprise normale de ses émissions. L'installation pourrait être complétée dimanche prochain, selon un porte-parole de la compagnie, laquelle a 18 ans.

La force de la déflagration, qui a carbonisé l'intérieur de l'édifice, a fait dire aux pompiers et aux enquêteurs qu'il ne s'agit pas d'un attentat, les éléments naturels en étant les seuls coupables.

D'ailleurs, des appareils téléphoniques, des chaises de métal, etc., ont fondu sous l'effet de la chaleur, ce qui ne serait pas le cas pendant une explosion provoqué par des hommes.

D'autre part, un porte-parole nous a appris que les tours de CKVL, situées à proximité, n'ont aucunement été touchées. Personne n'a été blessé.

Les employés du poste de radio n'ont cependant pas chômé hier, s'occupant des relations extérieures de la compagnie et des nouvelles pour le service CKVL-FM, qui n'a pas été importuné par l'incident.

L'émetteur de CKVL-FM est situé au 42e étage de l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à l'intersection Peel - Dorchester.

On trouvera les FAITS DIVERS en page 4

De la neige en plein mois d'août !

Les chandails et les fournaises ont été d'une grande utilité hier, partout au Canada, alors qu'on a enregistré, à certains endroits, des records de basse température pour cette période de l'année. Le thermomètre a descendu jusqu'à 30 degrés tandis que la neige est venue blanchir le sol en d'autres régions.

Dans la province de Québec, le froid, le vent, un peu de grêle et quelques chutes de neige ont "agrémenté" le climat durant les 24 heures du dernier dimanche du mois d'août.

A Val d'Or, à St-Michel des Saints, à Manicouagan et au Mont Orford il est tombé de gros flocons de neige. Toutefois, les rares apparitions du soleil ont vite fait de faire disparaître ces premiers signes d'un hiver prochain.

Dans le parc des Laurentides, il est tombé un pouce et demi de neige.

A Duvernay, au nord de Montréal, les enfants ont pu jouer, hier après-midi, avec de "grosses boules de grêle". Le jeu n'a été que de courte durée.

Hier matin, à Dorval, le thermomètre indiquait 44 degrés, à Sherbrooke 39 degrés, à Ste-Adèle 38 degrés et 41 degrés à Shawinigan.

La température la plus basse au Canada a été enregistrée à Muskoka, en Ontario, à la pointe de la Baie Georgienne, environ 250 milles de Montréal, où le thermomètre est descendu à 30 degrés.

Les chutes de neige les plus accentuées ont eu lieu dans les Rocheuses où il en est tombé entre six et huit pouces dans la région d'Edmonton. Au nord de la province d'Ontario, près de Knob Lake, on a enregistré une précipitation de quatre pouces de neige également.

Les météorologues de Dorval sont toutefois optimistes ce matin puisqu'ils prévoient que le temps se réchauffera dans les prochains jours.

Le froid enregistré hier dépasse de beaucoup le record de basse température pour un 29 août alors qu'en 1894 le thermomètre était descendu à 45.9 en cette même journée.

En trois ans, les incendies ont causé au Québec près de $200 millions de dégâts

par CLAUDE BRUN

L'ESTEREL. — Les incendies au Québec ont, entre les années 1961 et 1964, causé des dégâts s'élevant à un montant global de $199,075,705. Ces chiffres, le commissaire des Incendies les a donnés en annonçant les moyens que le gouvernement a l'intention de prendre pour enrayer cette calamité. M. François-Xavier Perreault adressait la parole, samedi soir, au banquet de clôture du 5e congrès biennal de la Fédération professionnelle des pompiers du Québec.

Parmi les moyens envisagés par le gouvernement, le conférencier a mentionné la revalorisation et la restructuration des cadres du commissariat, commis à sa direction, ainsi que la formation d'un comité consultatif permanent. Cet organisme aura pour mandat immédiat la rédaction d'un code de prévention des incendies. Il se mettra au travail dès le début de septembre.

Par ailleurs, le gouvernement a la ferme intention d'intensifier le travail de la prévention, particulièrement en ce qui regarde les renseignements à fournir au public, l'entraînement des brigades municipales et l'établissement de nouvelles normes en matière de construction. De même, il encouragera les municipalités à promouvoir une plus grande collaboration dans les domaines de l'assistance technique et de l'entraînement des pompiers.

Après avoir analysé les différents services mis en action par le commissariat, actuellement en voie de réorganisation, M. Perreault a signalé qu'au Saguenay on a déjà poursuivi des études sur cette question et que d'autres seront sous peu entreprises, dont une étude à la requête de la ville de Laval, en vue de doter sa municipalité d'un service efficace de prévention et de défense contre les incendies.

Ces études, menées en collaboration avec les municipalités, couvrent tous les aspects, depuis la réserve d'eau jusqu'aux systèmes d'alerte et de communications, depuis la disposition des postes de pompiers jusqu'aux plans d'urbanisme et aux projets domiciliaires.

Au chapitre de la formation, le commissaire Perreault a si-

Voir INCENDIES en page 4

POURQUOI il est important DE CHOISIR l'endroit où acheter un APPAREIL AUDITIF

Expérience : Nous sommes au service des Montréalais depuis 27 années... le total des années d'expérience en ajustement d'appareils auditifs de nos conseillers s'élève à plus de 30.

Vérification adéquate : C'est le seul bureau de Montréal en mesure d'accomplir une évaluation audiométrique complète de prothèse auditive par la parole et à l'aide de tests scientifiques sur la personne.

Appareils de la meilleure qualité : Nous vendons les appareils MAICO — la marque la plus respectée — MAICO fabrique 95% des audiomètres en usage par les médecins, hôpitaux, l'industrie et les gouvernements en Amérique du Nord... DEMANDEZ A VOTRE MEDECIN... il connaît les appareils MAICO.

Service : Un rayon complet de service d'appareils auditifs — le meilleur du Canada — exécute la plupart des réparations pendant que vous attendez.

Nous nous spécialisons en appareils auditifs, c'est là notre seule occupation !

Maico — SERVICES AUDITIFS

1529 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

WE. 5-5293

Succursale : 1010 est, rue Ste-Catherine, porte 308 — VI. 9-6440

OPTOMETRISTES

Examen de la vue — Verres de contact

L. A. Betournay, O.D.
S. R. Crone, O.D.
H. Eisner, O.D.
G. Boisvert, O.D.

Simpson

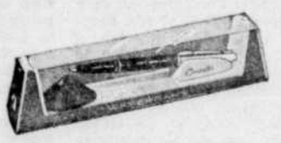
EN VILLE ET FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

EN VILLE, AU SEPTIEME — 842-3241 — POSTES 676, 677

FAIRVIEW — POINTE-CLAIRE, LE PROMENOIR, 697-4870, POSTE 242

STYLO "WATERMAN CRUSADER"

Pointe en iridium permettant une écriture sans effort. Réservoir à tube pour simple remplissage. Capuchon garni d'une agrafe de conception exclusive et au fini chroma.



Rég. $2.49 SPECIAL $1.89

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

LIBRAIRIES Pilon STATIONERS INC.

750 Beaubien 272-9501
8539 St-Laurent 381-6261
800 E. Mt-Royal 524-3051
851 Décarie St-Laurent 748-7961

Une banque ouverte tous les soirs ?

"Tant mieux! Pour moi, c'est bien commode"

LA BANQUE D'ÉPARGNE

DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

67 succursales ouvertes tous les soirs de **7 h.** à **8 h.** du lundi au vendredi

27 morts accidentelles

Six enfants d'une même famille ont péri dans l'incendie de la maison paternelle, à Sherbrooke, hier matin. 15 personnes ont été tuées dans des accidents de la route, deux autres ont été électrocutées, une s'est noyée; une autre a été écrasée par un tracteur; un homme a été fauché par l'hélice d'un petit avion et un enfant a été tué accidentellement d'une balle de revolver, ce qui donne un total de 27 morts tragiques au Québec.

La fin de semaine a ainsi été aussi tragique que les précédentes, ce qui augure mal pour la fin de semaine de la Fête du Travail, dans cinq jours.

Des 15 accidents de la route, on note que huit personnes ont été heurtées par des véhicules alors qu'elles cheminaient en bordure de la chaussée.

Voici le triste bilan :

Brûlés vifs

Gérald Dupré, 17 ans, ses frères **Gérard,** 16 ans, et **Pierre,** 12 ans, ainsi que ses soeurs **Carole,** 11 ans, **Jocelyne,** 8 ans, et **Marie-Ange,** 7 ans, ont péri hier matin vers 10 h. dans un violent incendie qui a détruit la maison de leurs parents, à Sherbrooke.

La tragédie est survenue alors que les parents, M. et Mme Gérard Dupré, étaient absents.

Quatre autres membres de cette famille de 11 enfants ont été blessés en se sauvant des flammes. (Voir détails en page 1.)

Victimes de la route

Laurent Bélanger, 16 ans, domicilié au 400 ouest, rue St-Cyr, à Thetford Mines, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route en compagnie de deux amis, non loin de chez lui, hier.

François Lamer, 14 ans, de St-Cyrille, à environ 60 milles

Voir MORTS en page 4

Fermeture, pour un mois, de l'avenue Royalmount, demain

L'avenue Royalmount sera fermée à la circulation à l'ouest du boul. Décarie, à compter de 9 h., demain matin, apprend-on, à l'hôtel de ville.

Il en sera de même pendant un mois. Et cela en raison de l'exécution de travaux relatifs à la construction de la route Transcanadienne.

Un porte-parole du service municipal de la circulation invite les automobilistes à emprunter d'ici la fin des travaux les rues voisines, plus particulièrement la rue Ferrier.

BANDE HERNIAIRE

"DEUX DANS UNE"

"SPORTER"

Une exclusivité de la Pharmacie Montréal

Pour le contrôle de la hernie

—Le tampon ajustable ne se déplace pas, maintient fermement la hernie, lavable et hygiénique, ne glisse pas

EN MANIERE DE PROTECTION — Le tampon de sûreté protège le côté sain. La plupart des personnes affligées de hernie double n'ont souffert au début que de hernie simple. Il est donc nécessaire de porter une bande qui garantisse une certaine protection au côté sain. Les bandes doubles portent deux tampons herniaires — PRIX : $15.95

EXPERTS A VOTRE SERVICE — Essayage dans nos salons privés sans aucuns frais.

CHOIX COMPLET DE BANDES, CORSETS, SUPPORTS, ETC.

Obtenez exactement ce que votre médecin prescrit ! Cueillette et livraison des prescriptions jour et nuit sans frais additionnels. **845-7251**

Stationnement gratuit ½ heure avec achat de $1.00, rue St-André au sud de Ste-Catherine

Nous vendons les chaises roulantes

PHARMACIE MONTREAL — DUQUET & DUQUETTE — PROPS

La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

Si vous oubliez de prendre autant de soins, portez quand même les habits les plus propres

COMPOSEZ LA. 1-2161

DEPUIS 1907

Jolicoeur

100 CAMIONS "bleu et blanc" pour mieux vous servir

SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS ROCKLAND

FAITS divers

Vandalisme chez Claire Kirkland-Casgrain

La police provinciale et la police municipale de Ville St-Pierre enquêtent présentement sur des actes de vandalisme perpétrés en fin de semaine à la résidence de Mme Claire Kirkland-Casgrain, député de Jacques-Cartier et ministre des Transports et Communications dans le cabinet Lesage.

Selon la police, il n'y a pas eu vol mais les vandales se sont amusés à renverser les tiroirs et à semer un désordre indescriptible.

L'enquête se poursuit activement afin d'appréhender les auteurs de ce méfait.

Meurtre au lac Hibou ?

Le cadavre d'un homme de 52 ans a été repêché samedi dans les eaux du lac Hibou, à quelques milles au nord de Québec, et des détectives enquêtent sur cette bizarre affaire.

Le corps de M. Louis-Georges Giroux, de Giffard, semblait relié à une chaine qui était attachée à des blocs de ciment submergés au fond du lac. Il s'agirait donc, selon toute probabilité, d'un meurtre.

L'enquête du coroner devait avoir lieu ce matin. Hier, les détectives de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale ne voulaient pas fournir de plus grandes précisions sur cette affaire.

Il aurait tué son amie et oublié . . . de se suicider !

Pour une raison inconnue, un homme et une femme, tous deux âgés de 39 ans, concluaient, tôt samedi matin, un pacte de suicide qui devait couronner leur amour.

L'homme devait tuer son amie et ensuite se suicider. Les choses cependant se déroulèrent autrement.

La police de Montréal détient un suspect du nom de William B. Tamas, 39 ans, de l'appartement 2, au 7018 rue Durocher, un sous-sol. L'individu s'est livré aux agents de la paix, disant avoir commis un meurtre, vers 4 h. samedi matin.

La victime, Alice Forgarty, a été trouvée baignant dans son sang, une balle de fusil .303 dans la tête, par les agents Gaétan Fournel et Marcel Laurin, ceux-là mêmes qui avaient recueilli la confession de Tamas après que celui-ci eut fait arrêter l'auto-patrouille, rue Jean-Talon.

Le "témoin important" a déclaré à la police que lui et son amie Alice étaient d'accord. Il devait la tuer et se suicider. Mais, quand il tira et que le sang gicla de la tête de la femme, Tamas se serait dégrisé d'un coup et, calculant l'horreur de son geste, il aurait appelé son frère puis serait ensuite allé se livrer à la police.

Interrogés, des voisins, qui dormaient au moment du drame, ont déclaré n'avoir rien entendu.

C'est le lieutenant-détective Roland Duceppe, de la patrouille de nuit, qui a commencé l'enquête, mais l'affaire a été remise entre les mains du sergent-détective Robert Leblanc, du Bureau des enquêtes criminelles de la police de Montréal, samedi matin.

Autre victime de la roulette russe

La "roulette russe" a fait une autre victime, vers 4 h. samedi matin, comme conclusion à une soirée qui semble avoir été trop joyeuse.

M. John Pomphrey, un père de famille âgé de 27 ans, domicilié au 466 de la rue Ash, à Pointe-St-Charles, est mort le crâne traversé d'une balle de revolver de calibre .32.

Sa femme, qui est enceinte de huit mois, et un couple d'amis avec qui les Pomphrey avaient passé la soirée, ont été témoins du tragique jeu.

Ce "divertissement" avait débuté peu après le retour des deux couples au domicile de la victime. M. Pomphrey venait de s'acheter une voiture et, pour fêter cela, il avait emmené sa femme et ses amis avec lui faire la tournée des cabarets.

Les trois témoins ont été interrogés par la police avant d'être relâchés. M. Douglas Breknell, l'ami de la victime, aurait raconté que celle-ci s'y est même pris à deux fois pour se donner une mort qui est quand même involontaire.

Une première balle aurait effleuré les cheveux de la victime, Mais M. Pomphrey aurait rechargé l'arme pour continuer le "jeu".

Deux cadavres non identifiés

Les cadavres de deux hommes non identifiés ont été retrouvés en fin de semaine, l'un à demi submergé par les eaux du fleuve St-Laurent où il serait mort noyé, et l'autre dans une étable, où il aurait succombé à une crise cardiaque.

Le premier, un homme de 35 à 40 ans, a été découvert sur la grève, près de Verchères, vers 11 h. 30 hier matin. Il aurait séjourné environ deux jours dans l'eau. Tout comme l'autre victime, il ne portait aucune pièce d'identité dans ses goussets.

Il s'agit d'un homme de 6 pieds de grandeur pesant 185 livres, ayant les cheveux noirs, un peu chauve. La mâchoire inférieure est intacte tandis qu'il ne portait aucune dent à la mâchoire supérieure. L'homme portait une chemise kaki, un complet brun garni d'une ceinture blanc et brun ainsi que des souliers noirs à la semelle crêpée. Sa montre-bracelet, une Unitex, indiquait 12 h. 25.

L'autre victime a été trouvée morte dans l'étable de la ferme de M. Paul Baillargeon, au 4e Rang, à Princeville.

Il s'agit d'un homme d'environ 55 ans, possiblement un mendiant, qui pesait 130 livres et mesurait 5'5".

Il portait des "jeans" bleus, une chemise sport à carreaux beiges et des bottillons en caoutchouc noir. Aucune dent dans la bouche. Dans sa besace, on a retrouvé du pain, du savon et quelques autres menus objets.

Auto volée, coups de feu, accidents, mais pas d'arrestations

Sept coups de feu tirés par des policiers n'ont servi à rien dans deux tentatives différentes d'appréhender de louches individus.

Vers 2 h. samedi matin, les policiers d'une auto-patrouille du poste no 19 se sont approchés d'une automobile volée afin de faire enquête, à l'intersection du boulevard St-Laurent et de la rue de Castelnau.

Soudain, ladite voiture fonça dans leur direction. Rapide, un des policiers réagit en sortant un revolver et en tirant quatre coups de feu en direction des suspects. Ceux-ci ne heurtèrent pas les policiers, mais dévièrent au dernier moment pour prendre la fuite à toute vitesse.

On retrouva la voiture quelques minutes plus tard à l'intersection des rues Guizot et St-Dominique, mais pas de trace des individus.

Par ailleurs, vers 4 h. samedi matin, une chasse à l'homme s'est déroulée dans l'est de la métropole. L'affaire a commencé quand les agents Gilles Beaupré et Jacques Campeau, du poste no 2, s'apprêtaient à faire les constatations d'usage sur les lieux d'un accident. Il s'agissait d'une décapotable qui venait de s'écraser sur un arbre à l'intersection des rues Bercy et Sherbrooke.

A l'arrivée des policiers, les deux occupants de l'automobile accidentée sortirent du véhicule pour prendre la fuite à pied. Un des policiers tira alors trois coups de feu en l'air pour les inviter à s'arrêter, mais les individus coururent de plus belle.

Des recherches, entamées quelques instants plus tard, ont été vaines, les fuyards s'étant perdus dans le dédale des rues achalandées.

Deux bagnards s'évadent du centre Leclerc

Deux prisonniers du centre de pré-libération Leclerc, à St-Vincent-de-Paul, se sont évadés de l'institution, vers 10 h. 12 samedi soir.

Les fuyards sont : Gérard Goulet, âgé de 28 ans, et Réal Lamarche, qui ont pris la clé des champs en costume de prisonniers, soit avec des pantalons gris et une chemise grise.

Goulet mesure 5'8", pèse 178 livres, a les yeux bleus et les cheveux roux tandis que son comparse mesure 5'10", pèse 155 livres, a les yeux bleus et les cheveux bruns.

Le premier purgeait une peine de huit ans et l'autre une peine de cinq ans pour hold-up. Ils seraient dangereux.

Attaqué par des voyous

Un jeune homme de 16 ans a été attaqué par des voyous, au parc Lafontaine, vers 1 h.30 samedi après-midi.

La victime aurait reçu un coup de poing au visage et, en tombant de sa bicyclette, se serait cousé des blessures à la tête et aux bras.

L'adolescent a été conduit inconscient à l'hôpital Notre-Dame, où il repose maintenant dans un état satisfaisant. On ignore le mobile de cet attentat.

Trois incendies

Deux maisons abandonnées et des hangars ont été la proie des flammes, durant la fin de semaine, respectivement au 3386 de la rue Lacombe et au 3056 de la rue Drolet. Quelque 60 pompiers ont dû combattre ce dernier sinistre. D'autre part, un troisième incendie a ravagé des hangars et s'est communiqué à une maison, hier après-midi, au 1937 de la rue Basile, près de l'intersection de la rue Fort. Un pompier a été légèrement blessé dans son travail. Il s'agit de M. Robert Raymond.

Les pompiers veulent garder tous leurs droits lorsqu'il y a fusion

L'ESTEREL. (C.B.) — A la demande des quelque 80 délégués des 25 sections membres de la Fédération des pompiers professionnels du Québec (FTQ), réunis en congrès à l'Estérel, une demande sera faite auprès du ministère des Affaires municipales pour que les corps de pompiers qui sont ou seront fusionnés en un corps de pompiers métropolitain conservent tous les bénéfices et avantages alors acquis soit par des contrats de travail collectifs ou tout simplement par des résolutions des conseils municipaux.

Cette résolution est l'un des principaux points qui ont retenu l'attention des congressistes dont les assises de leur cinquième conférence biennale se terminaient samedi soir, dans les Laurentides.

La même résolution, pilotée par la section syndicale des pompiers d'Outremont, demande également que les officiers de pompiers sujets à une mobilisation conservent leurs grades et les privilèges qui s'y rattachent une fois dans un autre corps de pompiers.

Tout le long des délibérations, l'aspect des fusions municipales a marqué les débats des congressistes. C'est d'ailleurs ce qui a amené une autre résolution voulant celle-là que les pompiers permanents d'une ou des municipalités à fusionner deviennent le noyau du service de protection des incendies du nouveau secteur métropolitain.

Ces résolutions rencontrent les objectifs du nouveau comité de protection intermunicipale de pompiers, fondé l'automne dernier au sein de la Fédération des pompiers professionnels du Québec, dans l'intérêt des pompiers des divers postes métropolitains.

Ce comité, qui groupe à l'heure actuelle une dizaine de services municipaux contre les incendies, a fortement insisté auprès des congressistes pour que les membres de la section métropolitaine soient protégés dans l'éventualité de la formation d'un seul service d'incendie.

Bien que les pompiers de la section métropolitaine soient vivement intéressés à la création d'un service métropolitain, il n'apparait pas opportun de réclamer pour l'immédiat la réalisation d'un tel service. C'est l'opinion de M. Jean-Claude Turcotte, président de la section syndicale d'Outremont, qui a révélé que les pompiers de ces sections préféraient pour le moment travailler à la sauvegarde de leurs intérêts et leur sécurité advenant la fusion de leurs municipalités.

Les congressistes se sont d'ailleurs trouvés devant un cas concret lorsqu'ils ont été amenés à étudier le projet d'un unique syndicat pour les pompiers qui faisaient auparavant partie des 14 municipalités de l'Ile Jésus.

Un comité provisoire, constitué des directeurs régionaux des casernes de Chomedey, Laval-des-Rapides et Pont-Viau, a été mis sur pied afin d'étudier les modalités à suivre pour obtenir un unique contrat de travail.

Selon M. André Plante, président de la Fédération, deux solutions sont possibles. Soit étendre l'un des contrats de travail de l'une de ces anciennes municipalités à toutes les casernes de Laval ou soit encore abolir les deux contrats alors en vigueur au moment de la fusion et en négocier un nouveau avec l'administration de la nouvelle ville. Dans les deux cas, il faut établir des démarches avec la Commission des relations du Travail pour une nouvelle accréditation et l'Association des pompiers pour une nouvelle charte.

Au terme des assises, les pompiers ont donné à leur association de nouvelles structures. Auparavant le conseil d'administration était composé de neuf membres. Désormais il n'en aura que cinq dont un président, deux vice-présidents, un secrétaire et un assistant-secrétaire.

M. André Plante a été réélu à la présidence de même que MM. Jean-Claude Turcotte et Douglas Beaver aux deux vice-présidences. Le secrétaire, M. Bernard Tobin, sera assisté de M. Rolland Ledoux. Chacune des sections sera représentée par un directeur au sein du conseil exécutif de la Fédération.

Prêt fédéral de $188,000 à Montréal

OTTAWA. (PCf) — La Société centrale d'hypothèques et de logement annonce l'octroi de huit prêts d'une valeur globale de $1,463,339 en vue d'aider à la construction d'usines d'épuration des eaux vannes.

Ces prêts portent un intérêt annuel de 5¾%.

Trois de ces prêts ont été accordés à des villes du Québec.

La ville de Montréal reçoit pour sa part un premier prêt de $188,000 pour la construction d'une usine de pompage et un autre de $544,927 pour l'aménagement d'une usine d'épuration.

D'autre part, St-Prosper de Dorchester a reçu un prêt de $16,870 pour l'agrandissement de son usine d'épuration et St-Rémi un prêt de $71,400 pour l'aménagement de canalisations d'égout.

Le lait à 30 cents la pinte en Ontario ?

GUELPH, Ont. (PC) — Il est possible que d'ici le printemps prochain le prix du lait augmente de 5 cents la pinte en Ontario.

Le président de l'Ontario Farmers' Union a déclaré en fin de semaine que son organisme demande que le prix du lait entier soit fixé à $7 les cent livres et le prix du lait industriel, à $5.

Disette d'eau évitée

La police du quartier Pont-Viau, à Laval, signale que deux importants secteurs de cette ville auraient manqué d'eau au cours de la nuit de samedi à dimanche, n'eût été une aide opportune apportée par les pompiers de l'endroit.

En effet, un tuyau de 36 pouces relié à l'usine de filtration de Pont-Viau s'est brisé dans la rivière des Prairies, samedi matin, et, sans les mesures d'urgence prises par les pompiers pour alimenter d'eau les réservoirs à l'aide de grosses pompes, l'est du secteur Laval-des-Rapides et l'Ouest du secteur Duvernay auraient rapidement été privés d'eau.

Les réparations se sont terminées hier après-midi.

MORTS

SUITE DE LA PAGE 3

à l'est de Montréal, tué par une auto, hier, alors qu'il se baladait à bicyclette, non loin de chez lui. Un compagnon a été sérieusement blessé dans le même accident.

Mme Cécile Champagne, 61 ans, de St-Paul-L'Ermite, a perdu la vie, vers 10 h., hier soir, quand une automobile l'a heurtée, près de chez elle.

Mme Léontine Blain, 48 ans, du 1270 rue Ste-Hélène, à Jacques-Cartier, a perdu la vie, vers 11 h. 15 hier matin, quand l'automobile dans laquelle elle voyageait est entrée en collision avec deux autres autos. La tragédie est survenue sur la route no 33, non loin de Rawdon. Deux autres personnes ont aussi été blessées dans le même accident.

Manon Hamelin, 9 ans, de Bois-des-Filion, tuée par une auto, vers 9 h. 30 hier matin, sur la route no 5, à Dosquet, dans le comté de Lotbinière. Au moment de la tragédie, elle était en visite chez ses tantes, en compagnie de ses parents.

Michel Ruel, 23 ans, de St-Charles, comté de Bellechasse, a perdu la vie dans une collision survenue, vers 2 h. hier matin, à Trait-Carré, près de St-Henri, comté de Lévis.

M. Dollard Desbiens, 32 ans, du 11 rue Gagnon, à St-Jean-d'Iberville, a péri, vers minuit samedi matin, dans un accident de la route impliquant deux camions-remorques, sur la route no 9, en face de Villeroy, non loin de Québec.

M. Jean-Noël Dupuis, 24 ans, du 138 avenue Lamontagne, à Québec, a été tué par une auto, vers 11 h. 30 vendredi soir, à St-Jean, sur l'île d'Orléans.

Sylvie Perreault, 7 ans, fillette de M. et de Mme Conrad Perreault, du Chemin Laviolette, à St-Esprit, comté de Montcalm, a été tuée par un camion vers 6 h. 50 vendredi soir, en face de chez elle.

Paul Soulard, 17 ans, de Neuville, comté de Portneuf, à quelques milles au sud de Québec, sur la route no 2, tué par une auto, samedi matin, alors qu'il roulait à bicyclette.

M. Donat Lafontaine, 72 ans, de Larder Lake, dans le nord de l'Ontario, a perdu la vie, vers 10 h. 30 vendredi soir, quand la voiture qu'il conduisait a percuté un arbre sur la route no 59, non loin de Rouyn, en Abitibi, après qu'il eut perdu la maîtrise de son volant.

M. Jacques Croteau, 26 ans, de Coaticook, tué, vers 9 h. 30 hier matin, quand sa voiture a dérapé et a ensuite capoté sur le bas-côté de la chaussée, sur la route no 1, non loin de Weedon.

L'abbé Bertrand Lemoine, vicaire à la paroisse La Providence, à St-Hyacinthe, tué lorsque l'automobile qu'il conduisait a fait une embardée et a capoté dans un fossé, près de St-Thomas-d'Aquin, comté de St-Hyacinthe, tôt samedi matin.

M. Louis Héroux, 68 ans, de la rue St-Louis, à St-Hyacinthe, tué par une auto alors qu'il déambulait en bordure de la route no 9, près de St-Basile, vers 9 h. 45 samedi soir.

M. Jean Menos, 60 ans, du 10426, 203e Rue à Long Island dans l'Etat de New York, a succombé à ses blessures, peu après minuit vendredi matin, devenant ainsi la cinquième victime de la tragédie survenue au cours de l'après-midi, le dimanche 15 août, sur la route no 2, non loin de Berthierville. On se souvient que quatre personnes d'une famille du Cap-de-la-Madeleine, soit M. et Mme François Daniel et deux de leurs trois enfants, avaient péri lors de cette tragédie. Huit autres personnes avaient été blessées.

Victime de l'onde

M. Noël Brassard, 28 ans, de St-Siméon, comté de Charlevoix, s'est noyé, vers 7 h. samedi matin, dans le fleuve St-Laurent, près de l'île Ste-Thérèse, en face de Varennes, alors qu'il était à réparer le moteur hors-bord de son embarcation.

Electrocutés

M. Alain Hovington, 24 ans, du 292 rue Savoie, à Jonquière, et **M. Lauréat Bouillon,** 28 ans, du 138 rue Le Gardeur, à Baie-Comeau, ont été électrocutés, vers 6 h. vendredi soir, quand le camion-chargeur qu'ils manipulaient pour le remplir de bois de pulpe, toucha à des fils à haute tension, à Hauterive, comté de Saguenay.

Accidents divers

M. Gilbert-Yves Martel, 21 ans, du 116 rue Du Pont, à Grande-Baie, dans le comté de Saguenay, a été écrasé mortellement par le tracteur qu'il conduisait, vers 6 h. vendredi soir, alors qu'il était sur la ferme de M. Marcel Lavoie.

M. Hubert Rémillard, 35 ans, de St-Jacques-le-Mineur, à environ 15 milles au sud-est de Montréal, tué, hier, quand l'hélice d'un petit avion qu'il réparait s'est soudainement mise à tourner, le fauchant sur place.

Denis Castilloux, 8 ans, de Paspébiac, en Gaspésie, tué d'une balle de revolver de calibre .22 au poumon au cours d'exercices de tir, près de chez lui, à environ 350 milles au nord-est de Québec.

VOIR PAGE 8

INCENDIES

SUITE DE LA PAGE 3

gnalé que les employés de son service ont, durant l'été, suivi des cours intensifs de formation. Un programme semblable est envisagé pour les pompiers des municipalités. Chez les membres des postes d'une quinzaine de municipalités, une première séance commence aujourd'hui. Le cours se terminera le 10 septembre. Ces séances constituent la première phase d'un enseignement théorique et pratique. Des cours de méthodologie les suivront. Ils seront donnés cette fois, et temporairement, sous les auspices de la protection civile.

Le commissaire a aussi annoncé des colloques cet automne, l'un à Québec, l'autre à Montréal, où les directeurs et chefs des services de protection contre les incendies seront invités à formuler leurs suggestions au commissariat. En révélant les divers aspects du programme de formation, le conférencier a signalé que le commissariat des incendies songe à doter prochainement le Québec d'une école permanente de protection. "Cette école, dit-il, est non seulement nécessaire à l'entraînement avancé des cadres, mais aussi comme centre d'études et de recherches. A ce sujet, des études préliminaires sont déjà terminées. Nous espérons vous annoncer des bonnes nouvelles d'ici quelques mois."

DITES Seagram EN TOUTE confiance

CHEVROLET

Aucune autre CHEV n'égale la CHEVROLET HAROLD CUMMINGS'

5255 JEAN-TALON près du boulevard Décarie

EXAMEN DE LA VUE

Bruno Quesnel O.D., Optometriste, bureau chez

Peoples Credit JEWELLERS

1015 ouest, Ste-Catherine VI. 9-7071

INSTITUT ALIE

COURS DU JOUR
COURS DU SOIR
ET PAR CORRESPONDANCE

Gerald Pidgeon, administrateur des cours par correspondance, reçoit tous les jours, lundi au vendredi de 10.30 à 1 hre p.m., de 3 hres à 5.30 p.m. et le soir de 7.30 à 9 h. 30. Les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur les cours sont invitées à se rendre à l'institut Alie qui dispense les cours scientifique, général et commercial.

2850 EST, SHERBROOKE 527-3631

Croisières scéniques sur le fleuve St-Laurent

RESERVATIONS : Directement sur le bateau
Appelez JR. 8-3373

à bord de LA MADELON II

TOUS LES JOURS, SAUF LE LUNDI

APRES-MIDI :
Départ 2.00 heures — Retour 5.00 heures
SOIREE :
Départ : 8.30 heures — Retour 11.30 heures
SAMEDI :
Départ à 9 h. p.m. retour à 1 h. a.m.
(prix $4.00)

Dimanche après-midi seulement — Excursion pour la famille à Verchères. Départ 1 heure — Retour 6 heures.
Tous les départs sont effectués du quai Victoria (au pied de la rue Berri).
PRIX PAR PERSONNE (Adultes) 3.50

PROFITEZ des spacieux ponts de promenade, du bar-salon élégamment décoré, du casse-croûte, du comptoir à souvenirs et de la danse au son d'une musique romantique.

VOYEZ le port de Montréal, le profil de Montréal, le site de l'Expo '67, l'entrée de la Voie Maritime.

RENSEIGNEMENTS :
NAVIGATION-VOYAGEUR INC.
288-5933

Pour ceux qui recherchent le "nec plus ultra"...

Voici la plus fantastique collection de modèles d'inspiration exotique que l'on puisse trouver à Montréal !
Voyez ces brèves descriptions et jugez par vous-même.

A) Lustre-dôme de 6 chandelles dont l'abat-jour est de laiton finement ajouré de motifs floraux. Chaîne de cuivre décorative.

B) Lustre-pendentif en forme de chrysanthème en laiton ajouré et travaillé à la main.

C) Lustre-cloche de 5 chandelles. En laiton agrémenté de cristaux.

D) Lustre-pendentif vert olive antique enjolivé de cristaux ambre.

E) Jolie lampe de table en laiton avec base formée de cristaux qui diffusent la lumière de l'intérieur de la base. Abat-jour en velours rouge chinois avec appliqué de galon doré.

DIRECTEMENT DES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS EN GROS DU CANADA FRANÇAIS

Nos éclairagistes diplômés seront heureux de vous guider dans votre choix

PRODUITS LDG PRODUCTS INC.

MAURICE GERMAIN, président

2955 EST, rue BELANGER — RA. 8-9241

HEURES D'AFFAIRES : du lundi au vendredi, 8 h. a.m. à 5.30 p.m.
Ouvert le samedi de 8 h. à midi

FACILITE DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOTRE ETABLISSEMENT

SALLES ENTIEREMENT CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

LP30/8/65

MONTRÉAL

Bourse de Montréal

Ventes		Haut	Bas	3 h.
2020	Abitibi	11¾	11¾	11¾
—	Algoma	64½	64	—
125	Alliance	9¾	9½	9½
750	Alumin	28¼	28	28
175	Alum 4¼ p	39¾	39½	39½
—	Alcan 1 p	21¾	21¾	—
—	Alcan 2 p	48½	48	—
—	Anglo CP p	25¾	25½	—
—	Arg T 4½ p	45	44¾	—
50	Arg T 290 p	53	53	53
—	Arg 2.70 p	50½	50½	—
—	Arg C p	14	13¾	—
355	Asbestos	25½	25	25
375	Atl Sug	26¼	26	26
—	Atl Sug p	101½	100	—
60	Bo CN	70	70	70
450	Bq Imp	63¾	63¾	63¾
390	Bq Mont	62	61½	61½
600	Bq NE	73¾	73¾	73¾
150	Bq PC	51¾	51½	51½
500	Bq Roy	77	76	77
—	Bq Tor D	62	61¼	—
—	Bath P	25¾	25½	—
—	Bath wts	1¾	1¾	—
—	Bath P A	61	61	—
—	Bath P p	20¾	20¾	—
775	Bell Phone	58½	58	58¾
—	Bow Mer	51½	51½	—
500	razil	7¼	7¼	7¼
—	BC Forest	26¾	26½	—
22	BC Phone	64	64	64
—	BC Ph 4½	90½	90¼	—
—	BC Ph 4¾	100	100	—
6650	Brince	6¾	6¾	6¾
2125	BC Ph drts	94	93	93
—	Brockvl Pr	7¼	7¼	—
100	Bruck (B)	14	14	14
—	Burns Foods	23	23	—
—	Burr "A" Pr	8½	8½	—
823	Cal Pow	24¼	24	24¼
—	Cl P 5% P	102¾	102¾	—
350	Can Cem	55	55	55
—	Can Cem Pr	27¼	27¼	—
—	CD Sug	24½	24½	—
900	Can Iron	53	52¾	53
—	Can Malt	23	23	—
—	C S L	35	34½	—
—	C S L Pr	6¾	6¾	—
125	CAE n	13	12¾	13
3385	C Brew	8¾	8½	8¾
25	C Brew A	44½	44½	44½
50	C Bre B	53½	53½	53½
—	Chem w	950	950	—
—	C Fndtn	7	7	—
—	C Fn A pr	18½	18½	—
125	C I L	20½	20½	20½
—	CI Pow	23½	23	—
30	CI Po pr	49½	49½	49½
—	Loco	6½	6½	—
—	C Marconi	500	475	—
300	CPR pr	9¾	9¾	9¾
3670	CPR	65¾	65¾	65¾
—	C Pfina	12½	12¼	—
—	CPP Se A	23¼	23¼	—
—	C Vickers	23	20	—
100	Central Del	11	11	11
1070	Chemcell	17	17	17
—	Chem 1.75	35¼	35¼	—
1300	Coghlin	13¾	13	13¼
—	Col Cell	8¼	8	—
—	Col Cell	26¾	26	—
—	Cons Bldg	6¾	6¾	—
1100	Cons MS	43¾	43½	43½
550	Cons Paper	40½	40¼	40¼
—	Cons Text	22¼	22½	—
—	Const Glass	9¾	9½	—
—	Corby A	21	21	—
—	Coronation	4	4	—
150	Crain RL	27	26¾	27
50	Cr Zell A	29¼	29¼	29¼
100	Crush Int	14¼	14¼	14¼
—	Dale-Ross A	9¾	9¾	—
100	Denison	34	34	34
300	Dist Seag	38	38	38
—	D Bridge	27¾	27¼	—
—	D Corset	13	13	—
—	Do Fasco	28	27	—
75	D Fsco 4¾	99	99	99
300	D Glass	14¾	14¾	14¾
—	D Glass P	17½	17½	—
—	D Lime	600	600	—
200	Donco	13¾	13¾	13¾
835	D Stores	25½	25	25½
5636	Dontar	19¾	19¼	19¾
75	D Text	30¾	30¾	30¾
400	Donohue	8¼	8¼	8¼
100	Du Pont	48	48	48
200	Dupuis A	10¾	10¾	10¾
—	EC Trust	49	49	—
—	Electrolux	47	46½	—
80	Falcon	100½	100½	100½
—	Fam Play	26	26	—
15	Fleetwood	20½	20½	—
15	Fraser	31½	31½	31½
—	Freima	5½	5½	—
—	Fr Pet P	420	420	—
150	G Dynm	67	67	67
150	GL Pap	24¼	24	24¼
—	Guar Tr	67½	67½	—
—	Hardg A	28½	28½	—
125	Hawk Sd	5½	5½	5½
300	Hollinger	28½	28½	28½
—	Home A	18	17¾	—
—	Hom B	19	19	—
—	H Smith	40½	40¼	—
—	Hud Bay	68¼	68	—
—	HBC	14¾	14¾	—
1700	Husky O	12¾	12¾	12¾
140	Imp Oil	54	53¾	54
10	Imp Tob	15¼	15	15¼
—	I Tob P	6¾	6¾	—
595	Ind Acce	23¾	23¾	23½
—	I A 4.50 P	93¾	93¾	—
—	Inglis	5¼	5¼	—
—	Int C P	18¼	18¼	—
120	Int Nick	94	93¾	94
437	Int Pap	32¾	32¼	32¼
420	Int Util	31¾	31½	31¾
200	Inter PL	89½	89½	89½
—	Jamaica PS	14¼	14	—
100	Labatt	19¾	19¾	19¾
371	Laur Fin	14¾	13¾	14
—	Lau P 1.40	24¼	24¼	—
2790	Lau F	40	37	40
—	Loblaw A	10½	7½	—
1525	Loblaw B	10¾	10¼	10¾
—	Loeb M	16	15¾	—
—	MacLare A	22¼	22	22
—	MacLare B	24	24	24
100	MacLean H	29½	29½	29½
1375	MB & pr	28¾	28¾	28¾
500	Kontiki	10	10	10
715	Marit Tel	21¾	21¼	21¾
1465	Massey F	31¾	30¾	31¼
—	McAllister	6¼	6	6
—	Met Stores	9¾	9¾	9¾
—	Miro	6¾	13	12¾
—	Mitch R A	12¾	12¾	12¾
910	Molson A	38¾	38¼	38¼
350	Molson B	39¼	39¼	39¼
100	Mit Loco	13½	13½	13½
25	Mtl Trust	22¼	22¼	22¼
85	Moore Corp	73	72½	73
100	Morse R A	14¾	14¾	14¾
—	Morse R B	13½	13½	13½
135	Mussens	24	24	24
—	Nat Contain	6½	6½	6½
125	NFLD Light	10¾	11	10¾
450	Noranda	48¾	48¾	49¼
—	N Ont N	27½	27¼	27¼
10	NS LP	33	33	33
—	Ocean Fish	10	9¾	—
650	Ogilvie	14¾	14¾	14¾
—	Oshawa A	43¾	43¾	—
500	Pac Pete	10½	10½	10½
—	Placer	24	24	—
200	Pow Corp	14	14	—
238	Price Br	38½	38¼	38½
—	Price Pr	32¼	32½	—
10	Philips C	26	26	26
100	QN Gas	10¾	10¾	10¾
15	Que Phone	23¼	23¼	23½
900	Q P4¾ 65	19¾	19¾	19¾
—	Reitman's	10¼	10¼	—
—	Reitman A	8¾	8¾	—
—	Rio Algom	18¾	17¾	—
100	Rolland A	10¼	10¼	10¼
—	Ronald F	14¼	14	—
610	Rothmans	27	26¾	27
1065	St-L Cem A	38	38	38
—	St-L Corp	21¾	21¾	—
—	id (A)	101	100	—
50	Salada F	11¾	11¾	11¾
—	Scott LaS	15	14¼	—
—	Shell Can	17¾	17¼	—
—	Shell I Pr	25	24¾	—
125	Sher W	37	37	37
310	Shop Save	14	14	14
—	Sicard	6¾	6¾	—
—	id 6%	20	20	—
900	Simpsons	27¼	27¼	27¼
10	Soc GF	8	8	8
750	Sogemine pr	13¼	13¼	13¼
—	Southam	36	35	—
200	SS Steel	23½	23½	23½
760	Steel Can	29	29	29
—	Steinbg A	46	45½	—
—	id Pr	102½	102½	—
—	Texaco Can	54¾	54¾	—
—	T Fin (A)	13¼	12¾	—
—	Tr-C Corp	10¼	10¼	—
255	Tr-C PL	36½	36¾	36½
—	Tr Mt PL	20	19¾	—
—	Turnbull	10¾	10¾	—
—	Turnbull pr	19½	19½	—
1050	Un Carbide	30	30	30
—	Union Oil	9¾	9¾	—
—	Viau	13	13	—
615	Walk GW	37¾	37½	37¾
—	WCoast Tr	16¼	15¾	—
150	Weston (A)	20	20	20
—	Weston (B)	19½	19½	—
—	Zeller's	20	19¾	—

Bourse canadienne

Ventes		Haut	Bas	3 h.
—	Ajax	8½	8	—
—	Alscope	90	80	—
—	Alsof	11	10	—
3000	Amg B B	35	35	35
500	Amranniu	6	6	6
—	Anthonian	9	8	—
500	Arno	5	5	5
—	Augustus	39	36	—
—	Baker Tale	8	7	—
2000	Band Ore	15	14½	14½
1000	Barvallee	6	6	6
—	Bateman	5	5	—
—	Beauce Pl	18	18	—
—	Beld Cort	12	12	—
—	Beld C pr	12½	12½	—
2800	Black Haw	280	275	275
8000	Black River	19	18	18
100	Blue Bon	340	340	340
—	Bluewater	31	30	—
—	Bornite	7	5	—
—	B Carpets	41½	41½	—
6500	Bruce-Prest	12	12	12
2000	Bruneau	25	25	25
7100	Burnt Hill	33	32½	33
—	Calumet	8	8	—
—	Camflo	365	345	—
—	CI Inv Tr	96¼	96¼	—
—	C Interur	325	310	—
—	C Magnes	108	100	—
1300	C Sec Und	230	225	225
—	Canteras	140	140	—
—	Carbec	7	7	—
—	Cartier-Que	10	9	—
—	Casavant	455	455	—
—	Cassiar	13¾	13½	—
2500	Cheland	540	530	540
4100	Chemalloy	175	172	173
—	Cheskirk	13	11	—
—	Chib Copper	6	6	—
35500	Chipman	33	31½	32½
—	Com H M	85	70	—
—	Com O G	32	31	—
—	Commodore	90	85	—
1000	Corninga	11	11	11
900	C Camorama	35	33	35
2500	C Jellstroke	53	53	53
500	C Mogador	23	23	23
—	C Monpas	7	7	—
—	C New Pac	13	13	—
—	C Persh	18½	18	—
—	C Virginia	47	43	—
2000	Copstream	9½	9½	9½
530	Cornwall Ris	6¾	6½	6¾
—	Crownbridg	37½	34	—
—	Dauphin	23	20	—
200	Delta Elec	215	215	215
9000	Delta Min	35	34	34
240	Deneault A	11¾	11½	11½
54000	Dolsan	100	87	92
1000	Dom Exp	12	12	12
4000	Dom Lease	12½	12	12
—	D Oilcloth	30½	30	—
—	Dumagami	72	62	—
1000	Dumont	29	29	29
—	East Sull	725	690	—
5000	East Vent	29	28	28
—	E Bake	24	24	—
—	Emp Oil	6	6	—
49500	Equity Ex	81	79	80
1500	Fab Met	16½	16	16
—	Fabi	6	6	—
1500	Fano	8¼	8	8
—	Fiscal	9	9	9
—	Fiscal	9	9	9
—	Flint Rock	18	18	—
1000	Fontana	4½	4½	4½
—	FT Reliance	42	40	—
9500	Fox Lake	29	26	26
1500	Fundy	4½	4½	4½
—	Futurity	47	41	—
6300	Garney	78	76	78
1000	Ghislau	38	38	38
500	G Autotrn	180	180	180
800	Glen Lake	180	175	175
—	Greenberg	445	440	—
1700	Grt W Min	99	99	99
—	Grissel	240	230	—
—	Gui-Por Ur	15	15	—
—	Hubbrd A	28½	28½	—
—	Inlnd C	5	5	—
100	Inspirt'n	165	165	165
—	Int Atlas	100	100	—
4000	Int Ceram	13	12	12
—	Intp Drd	30	29	29
45000	Jam Bay	44	39	40
—	Jockey	5¼	5¼	—
11100	Jubilee	430	410	415
3000	Keltic	30	30	30
—	K Desmon	38	38	—
—	Kent Av	450	450	—
400	Kiena	150	147	150
2830	Kod Pet	325	310	310
500	Kontiki	10	10	10
—	Lab Ac A	9	9	—
—	Labrador	31	31	—
1000	Laduboro	39	39	39
—	Lait Lec A	10	9¾	—
300	L Dufault	14½	14½	14½
50	Lamontag A	19	119	19
—	Lingside	4	3½	—
—	Lithium	8	8	—
3500	Louann G	14	13	13½
5500	Malartic HY	17	15	17
—	Massval	9	8	—
—	Matachw	31	30	—
—	McKinney	14	14	—
—	Melchers	23½	23	—
10	Melch Pr	5¼	5¼	5¼
2000	Merc Chp	12½	12½	12½
500	Mid Chib	21	21	21
600	Midepsa	320	320	320
—	Miro Mines	24	21	—
28000	Mistango	26½	18	19
500	Molyb	60	60	60
—	Monpré	9½	8	—
500	Mt Costigan	21	21	21
1250	Mt Pleast	119	112	117
200	Mt Pleast w	24½	23	23
—	Mt W Ir	45	45	—
—	NAult V	185	170	—
—	Native M	5½	5½	—
5000	N Form	5½	5	—
N Imperial		160	150	155
2500	Newrich	17	16	17
6000	NW Amul	5½	5	5
32000	Nocana	22	118	18
5000	NA Asbest	6	6	6
—	NA R M	26	24	—
—	North Ex	145	135	—
1000	Norvalie	9½	9½	9½
1000	Opem Ex	12	12	12
—	PA Inv	405	405	—
287400	Pat Silver	39½	32	34
1000	Paudash	8½	8½	8½
510	Peace Rl	440	420	440
5000	Pennbec	17	17	17
—	Peso S	140	130	—
—	Phoenix O	70	70	—
—	Pitt Gold	5½	5	—
9500	Porcupine	22	20	21
—	Que Ascot	6½	5	—
1000	Que Chib	14	14	14
—	Q Cobalt	150	150	—
2300	Q Indust M	20	19	20
—	Que Smelt	18½	17	—
2000	Rancheria	100	96	96
—	Red Crest	3	3	—
—	Renold	17	17	—
2000	RA Pete B	75	70	75
3300	Rusty L	24	24	24
600	Ruby Foo	385	385	385
—	Ruby F wt	30	30	—
1150	St-L Colum	225	220	220
400	St-Ld Lds	80	78	80
—	St Lucie Ex	17	15	—
4300	Sapawe	34	34	34
—	Seoway H	460	460	—
—	Silver Reg	18½	17	—
19000	Silver Sum	20	18	19
30000	Silver T	27	25	25
—	Sobeys A	20	20	20
—	Sogena	10¼	10	10
4000	S Dufault	6	6	6
1100	Spartan Air	14	14	14
—	Spartan w	7	7	7
2800	Stairs Ex	88	85	85
1000	Std Gold	15	15	15
—	Sullivan	485	465	465
—	Suptest P	21½	21½	21½
21500	Tache	20	17	18
—	Talisman	54	50	50
—	Tazin	6½	6½	6½
1000	Tib Expl	6	6	6
—	Tor & LI	350	350	350
—	TrC Freeze	255	255	255
2000	Trsterre	39	38	38
100	Un Ohalski	32	32	32
305	U Towns	17¼	17¼	17¼
—	Val Mar	5½	5¼	—
—	V Der H	230	230	—
—	Vanguard	4½	4½	—
—	Westburn	137	137	—
9000	West Tin	42½	35	40
400	Westville	18	18	18

fonds mutuels

Compilés par F. L Dupont & Co.

	Ach.	Ven.
xAffiliated Inc Com	9.12	9.86
xBusiness Shares	4.23	4.58
Andreae Equity	3.00	3.28
All Canadian Com	6.55	7.18
All Canadian Div	8.63	9.46
American Growth	4.71	5.17
Associated Investors	5.75	5.81
Beaubran Corp	41.43	44.99
xBoston Fond	10.36	11.32
xBullock Fund	15.18	16.64
Canada Growth	5.99	6.58
Canada Security	4.97	5.46
Can Gas & En Pfd	8.89	9.74
Can. Investment	4.10	4.50
Can. Trusteed Inc.	4.88	5.33
Canafund	53.41	56.06
Champion Mut. of C	7.25	7.88
Collective Mutual	6.03	6.55
Commonwealth Intl	10.65	11.67
Corporate Investors	5.81	6.35
Diver Income A	28.00	—
Diver Income B	3.60	6.15
xDividend Shares	3.87	4.24
Dominion Compound	4.36	4.68
Dom. Compound (N-R)	4.18	4.49
Dominion Dividend	3.40	3.65
xDreyfus	23.31	24.35
Dynamic	12.59	12.72
Dominion Equity	23.85	24.34
European Growth	6.17	6.74
Entarea Investment	—	—
Federated Growth	6.30	6.88
Federated Financial	4.59	5.02
First Oil & Gas	—	—
Fonds Collectif A	7.28	7.91
Fonds Collectif B	5.54	5.89
Fonds Collectif C	8.10	8.80
Fonds Mutuel Adanac	2.96	3.24
Fraser Fund	9.55	9.60
Group Inc	4.16	4.55
Growth Equity	4.62	5.05
Growth Oil & Gas	11.74	—
Guardian Growth	4.31	4.68
xIncorp Investors	7.71	8.43
Investors Growth	8.80	9.56
Investors Int Mut	5.42	5.89
Investors Mut of C	4.95	5.38
xKeyst Cust S-1	26.72	29.15
xKeyst Custod S-4	5.59	6.11
xKeyst Cust. K-2	6.29	6.87
xMass Invest Trust	17.49	19.11
xMass Inv Growth	9.94	10.86
Molson M	6.94	7.16
Mutual Bond	8.30	8.70
Mutual B I F	5.72	5.99
Mutual Income	6.31	6.90
One William Street	15.94	—
Pret & Rev. Mut.	7.19	7.86
Providend Mut	6.03	6.55
xPutnam Growth	10.71	11.75
Regent Fund	7.66	8.37
Radisson R. I.	4.89	5.37
Research Inv	14.29	15.61
Savings Inv M of C	7.19	7.86
1962 Ex. of Canada	6.91	7.57
xT.V. Electronics	8.93	9.73
Timed Investment	7.01	7.78
United Accum.	—	—
xWellington Inc.	15.14	16.50
Western Growth	5.71	6.24

xDevises américaines.

fruits et LEGUMES

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 h. ce matin au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, du ministère de l'Agriculture.

Bleuets: $8.00 les 16 pintes, $3.25 les 12 chopines, $4.50 à $4.75 le panier de 11 pintes.

Pommes: Jaunes transparentes $1.00, Melba $1.25 à $1.75, Duchesse $1.00 à $1.25 le minot.

Ail: $3.00 à $4.00 la douzaine.

Aubergines: $3.00 le minot.

Blé d'Inde: .10 à .15 la douzaine d'épis.

Betteraves: .40 à .50 la douzaine de paquets, $1 les .50 livres.

BROCOLI: $2 la douzaine.

CAROTTES: .35 la douzaine de paquets, $1 à $1.25 les .50 livres, $2 à $2.25 les 24 cellos de 2 livres, ou 10 cellos de 5 livres.

Céleri: $1.90 à $2 le cageot de 24, $1.00 à $1.25 la douzaine, pepits .75 la doubzaine.

Chicorée et escarole: .90 à $1 le cageot de 12 ou de 16.

Choux: .90 à $1 le cageot ou le sac de 50 livres, rouges $1.50, Savoie $2 le cageot.

Choux verts: .75 à .90 les 50 livres.

Choux de Bruxelles: $4 les 16 pintes.

Choux chinois: $1.75 à $2 la douzaine.

Choux-fleurs: $1 à $1.25 la douzaine.

Concombres: $2 à $3.50 le minot.

Courses: Marrow $1.50, Hubbard $2.75 à $3 la douzaine, Zucchini $2 la boîte.

Epinards: $2 le minot ou les 12 cellos de 10 onces.

Fèves: Jaunes on vertes $1.50 à $1.75 les 20 livres.

Laitue: En feuilles $1.25, Boston $2, Romaine $1 les deux douzaines, Iceberg $1.50 à $1.75 le cageot de 18.

Navets: No 1, $1 à $1.25 le sac de 50 livres, $2 le minot.

Oignons: du printemps .40 à .50 gros .75 à .80 la douzaine de paquets, jaunes $1.90 à $2 les 50 livres.

Panais: $2 le sac de 20 livres ou 12 cellos de 24 onces.

Patates nouvelles: $1.10 à $1.25 les 50 livres, lavées $1.75 le minot, de terre noirs .90 les 50 livres.

Persil: .40 à .50 la douzaine de paquets.

Piment: vert doux $1.75 la boîte, fort $1.25 les six pintes.

Poireaux: .50 à .75 la douzaine.

Radis: .40 à .50 la douzaine de paquets, en cellos, $2 les 30 cellos de six onces.

Tomates: rouges .75 à $1.00, roses $1 à $1.50 la boîte, .80 à .85 le panier de 11 pintes.

Devises étrangères

Source: Banq. Canadienne Nationale

Afrique du Sud	Rand	1.51
Allemagne	Mark	.2688
Argentine	Peso	.0064
Australie	Livre	2.41
Autriche	Schilling	.0419
Belgique	Franc	.0218
Brésil	Cruzeiro	.00059
Chili	Escudo	.2895
Danemark	Couronne	.1553
Espagne	Peseta	.0151
France	Franc	.22
Hollande	Florin	.2694
Italie	Lire	.001726
Japon	Yen	.0030
Mexique	Peso	.0863
Norvège	Couronne	.1507
Nouv.-Zélande	Livre	2.9979
Pérou	Sol	.0405
Suède	Couronne	.2468
Suisse	Franc	.2497
Tchécoslovaquie	Couronne	.1509
Venezuela	Bolivar	.2406

Cours du dollar

MONTREAL — Ce matin, le dollar des Etats-Unis était en baisse de 1/32 à $1.07 21/32 en argent canadien.

La livre sterling a baissé de 1/16 à $3.00 7/16.

NEW YORK — Le dollar canadien était inchangé, ce matin; il valait toujours $0.92 57/64, en argent américain. La livre sterling avait monté de 1/32 à $2.79 3/64.

cours des obligations

Source: Assoc. des courtiers en valeurs mobilières du Canada.

GOUVERNEMENT DU CANADA				
3	Perpétuels	1969	76	77
4½	15 déc.	1966	99¼	99¾
2¾	15 juin	1968	95¼	95¾
3¼	1 juin	1976	82¾	83¼
4¼	1 sept.	1972	93¾	94¼
5½	1 avril	1969	100½	101
4½	1 sept.	1983	90	90¾
5½	1 oct.	1975	100½	101½
CNR	5½ 15 déc.	1971	100	101
CNR	4¼ 1 avril	1967	99	99¼
CNR	5¾ 1 jan.	1985	84¾	85½
CNR	4 fev.	1981	103¾	104¾
CNR	5 1 oct.	1987	95½	96
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX				
Alta Mun	5½	1986	99½	100¼
B C Elect	5½	1989	98	99½
B C Elect	3¼	1967	95¾	96¾
B C Elect	3¼	1969	97½	99
B C Pow	5 sept	1962	92½	93½
B C Elect	5¾	1977	100	101
Manit	5¾ janv.	1984	100½	101½
N B	5¼ déc.	1986	94½	95½
Nfld	6 fév.	1981	101½	102½
N S	5½ mars	1962	98¾	99¼
Ont	3 nov.	1965	99¼	99¾
Ont Hy	3¾ nov.	1983	96½	97½
Ont Hy	4 mars	1966	99	100
Ont Hy	5¾ juil.	1979	101¾	102¾
Québec	4¾ janv.	1977	91½	92½
Québec	5¼ août	1985	93¾	94¾
Québec	5½ juin	1980	96½	97½
Québec	5¾ fév.	1986	98¼	99¼
Québec	6 août	1982	101½	102½
Que Hy	3½ mars	1975	84½	85½
Que Hy	5½ nov.	1985	96¼	97¼
Sask.	5¼ fév.	1982	98	99
MUNICIPALITES				
Montreal	3	1973	83	84
Montréal	5½	1981	95	96
Ottawa	5½ 2 juil	1980	97½	98½
Tor Met	5½	1982	97½	98½
Vancouver	6	1980	101	102
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Abitibi	4½	1966	101	104
Brazil Tr.	4½	1971	90	93
Cdn Petrofina	4	1972	88	90
Cdn Utilities	5¾	1977	135	—
Inland Cement	4½	1976	89	—
Int Nat Gas	5½	1977	99	—
Loblaw	4¾	1976	139	—
Lob Lease Pro	5½	1973	99¼	101
Pac Pete	5	1977	100	103
Shaw W&P	5½	1972	100	101
Shaw W&P	4¾	1976	93¼	94¼
Shaw W&P	3¼	1970	92	93
Simpson's	5½	1979	124	—
Simpson's	5	1978	103	—
TC Pipeline	5	1989	110	113
TC Pipeline	5	1988	135	—
Uted Twn El	6¼	1981	119	—
W Coast	5½ x-c	1988	104	106
INDUSTRIES				
Abitibi	6¼	1977	102	103
Algoma	5¼	1978	95	97
Aluminum	4½	1973	93	94
B A Oil	5¼	1977	96	98
Br Pete	5¾	1986	98½	99½
Can Cement	3¾	1975	86	88
Cdn Br Alum	5¾	1980	98	99
C I L	5¾	1977	99	100
C P R	5%	1983	92½	93½
Cr Foncier	5¼	1985	97½	98½
Dosco	6¾	1985	97½	98½
Dom Stores	5½	1976	98	99
Domtar	5¾	1990	96	97
Eaton Acc	5¾	1985	98¾	99¾
Imp Oil	3½	1969	93	94
I A C	5¾	1982	96½	97½
Loblaw Groc	4½	1975	87	89
Royal	6½	1969	100¼	100¾
Shell Oil	5¼	1977	99½	100¼
St Law Corp	5½	1978	92½	93¼
Simpsons	4¾	1973	98	99
Traders Fin	5¼	1985	94	95½
Westons	5½	1983	98	98
Woodwards	5¼	1985	99	100
SERVICES PUBLICS				
Ang Can Tel	6	1963	99

Les clubs de hockey pratiqueront séparément la saison prochaine

TORONTO, (PC) — Un nouveau règlement de la ligue Nationale invitera les deux équipes à s'entraîner séparément avant chaque joute, la saison prochaine.

Les dirigeants des équipes ont accepté ce règlement du fait qu'il y aura deux gardiens en uniforme pour chaque joute au cours de la saison qui vient. Il y aura un gardien de but à chaque bout de la patinoire.

Une équipe, les visiteurs vraisemblablement, prendront possession de la glace 45 minutes avant la joute et la garderont pendant 15 minutes. Puis l'autre club fera de même pendant 15 minutes.

Jusqu'ici, les deux équipes se partageaient la patinoire en même temps. La ligue a aussi annoncé que Brian Sopp, de Montréal, (un autre Canadien-français sans doute !) a été accepté comme juge de lignes à la place de George Hayes.

Les officiels ont aussi obtenu que le règlement concernant les mises au jeu soit appliqué plus sévèrement. Enfin, les joueurs qui tombent volontairement sur la rondelle pour arrêter le jeu seront punis plus fréquemment, du moins, tous les représentants des clubs le souhaitent.

Au temple de la renommée

Non seulement des joueurs de hockey, mais plusieurs autres athlètes ont été honorés en fin de semaine à Toronto, au terrain d'exposition. Onze joueurs de hockey ont été officiellement acceptés au temple de la renommée. Parmi les joueurs présents, citons les noms de Bill Mosienko, Red Horner, Syd Howe et Marty Barry. Tous quatre ont été admis au temple, de même que Clint Benedict, Jack Marshall, Ernie Russell, Blair Russell, Arthur Farrell et Fred Scanlan.

Le sportsman E. P. Taylor a reçu une plaque commémorative pour les exploits de son pur sang Northern Dancer et Joe O'Brien, brillant conducteur aux courses sous harnais, a lui aussi été honoré. Il est natif d'Alberton, Ile-du-Prince-Edouard.

Michael Young, membre de l'équipe canadienne de bobsled qui a gagné le championnat mondial, l'an dernier, en Suisse, a lui aussi été honoré.

NOUS BATTONS LA MARCHE !
LES PLUS BAS PRIX sur
VOLKSWAGEN
NEUVES ET D'OCCASION
• KARMANN GHIA
• MODELE 1500
• CAMIONS ET AUTOBUS VW
GARANTIE ECRITE GRATUITE 100% sur pièces et main-d'oeuvre sur nos Volkswagen d'occasion.
Un des plus importants dépositaires VW autorisé de l'Est de Montréal
HOULE AUTOMOBILE LTÉE
9080, rue HOCHELAGA CL. 4-7575
OUVERT CHAQUE SOIR JUSQU'A 10 P.M.

Stengel prend sa retraite

NEW YORK (UPI) — Casey Stengel, déjà une légende dans le monde du baseball, a annoncé sa retraite comme pilote des Mts d Nw York, ce matin, au cours d'une conférence de nouvelles dans un hôtel de New York où il se remet d'une fracture à une hanche. Toutefois, Casey a été nommé vice-président du club. Il veillera aux affaires des Mets sur la côte du Pacifique pour les années 1966 et 1967.

Wes Westrum, instructeur interimaire de l'équipe, conservera son poste jusqu'à l'expiration de la présente saison de baseball. Westrum a remplacé Stengel quand le vieillard de 75 ans a subi une fracture à une hanche, le mois dernier.

Casey, qui a piloté les Yankees de New York à plusieurs championnat de la ligue Américaine avant de se joindre aux Mets, était accompagné de son épouse Edna quand il a divulgué cette nouvelle aux journalistes, ce matin.

Adrien Bigras est vainqueur à St-Hyacinthe

Adrien Bigras a été officiellement couronné le meilleur golfeur professionnel du Québec, hier, lorsqu'il a mérité pour la troisième année d'affilée, le championnat du golf professionnel du Québec grâce à un compte de 140 coups, soit la normale, pour 36 trous au club de golf de St-Hyacinthe.

Bigras, qui a représenté le Canada lors du championnat mondial du golf à Pleasant Valley, a ainsi remporté les trois principaux tournois du Québec, soit l'Omnium Printanier, l'Omnium du Québec et le Championnat professionnel du Québec, ce dernier commandité par la brasserie O'Keefe.

Bigras a présenté une fiche de 69 coups, un sous le par, samedi et une autre de 71 coups, hier, afin de devancer le vétéran Gerry Proulx, de St-Eustache, par la marge de deux coups. Il a ainsi mérité le premier prix de $800.

"Aujourd'hui, j'ai très mal commencé la tournée, soit avec trois bogeys. Cependant, j'ai réussi un roulé de huit pieds pour une normale-4 au quatrième trou et dès ce moment j'ai repris confiance.

"Ensuite, j'ai enregistré des "birdies" aux 6e et 15e trous. J'ai crains de voir la victoire me glisser entre les doigts lorsqu'au 17e vert Gerry Proulx a calé un coup roulé pour un birdie et que j'ai dû me contenter d'une normale après avoir raté un roulé de deux pieds.

"Puis, Gerry a manqué son coup de départ au 18e tertre et dès ce moment, je savais qu'un bogey m'assurait quand même la victoire" a ajouté le jeune professionnel qui représente le club Ste-Dorothée.

Le mauvais temps nuit au golfeur

Chacun des 53 golfeurs qui ont complété le tournoi s'est dit ravi de l'état du terrain de St-Hyacinthe. Toutefois, le mauvais temps (pluie, vents et froid) ont terni. cette compétition.

"C'est probablement les 6,100 verges les plus longues que j'aie eu l'occasion de parcourir", a déclaré Bigras à la suite de sa victoire.

Jean-Marc Bougie, de Valleyfield, s'est classé quatrième avec une fiche de 145 coups. "J'ai joué de malchance au 15e trou lorsqu'un spectateur a pris ma balle dans l'allée. N'eût été de cette punition, j'aurais certes mérité le troisième rang et $100 de plus", a déclaré le sympathique pro de Valleyfield. Il a tout de même reçu un chèque de $400.

LE CLASSEMENT

A. Bigras, Ste-Dorothée, ($800) 69-71—140
G. Proulx, St-Eustache, ($600) 70-72—142
Bob Dean, Cornwall $500) 70-74—144
J.-M. Bougie, Valleyfield, ($400) 72-73—145
Jack Bissegger, Val Morin, ($300) 73-74—147
B. Kerr, Beaconsfield, ($212.50) 73 75—148
J. Huot, Laval, ($212.50) 74-74—148
H. Châtelain, Green Valley, ($150) 75-74—149
A. Gagnier, Cedarbrook, ($112.50) 73-77—150
R. Légaré, Cap Rouge, ($112.50) 76-74—150
P. Giroux, Cartierville, ($100) 74-77—151

Troisième victoire d'Adrien Bigras

Le jeune professionnel de Ste-Dorothée, Adrien Bigras a remporté hier sa troisième victoire d'affilée lors du championnat de golf professionnel du Québec. Bigras a reçu le trophée O'Keefe des mains d'Yvon Bonin, représentant de la brasserie (centre-droite) sous les yeux de Gerry Proulx, à gauche, de St-Eustache et d'André Gagnier, capitaine de la section québecoise. Proulx s'est classé deuxième, deux coups derrière Bigras.

Claude Dufour mérite le championnat Métropolitain

L'amateur Claude Dufour, d'Islemere, a remporté le championnat de golf Métropolitain pour la troisième année consécutive, hier, lorsqu'il a défait Louis Michaud, également d'Islemere, par 3 et 2 lors de la ronde finale, au club Kanawaki.

Dufour a ainsi réédité l'exploit de Gordon Taylor, de Kanawaki, qui avait triomphé trois fois de suite dans cette compétition, soit en 1955-56-57.

Avant d'affronter Michaud, Dufour a successivement éliminé Derek Hanson, du Royal Montréal, par 4 et 2; Jim Godber, également du Royal Montréal, par 5 et 4 et Bob Staniforth, de Kanawaki, par 3 et 2.

Quant à Michaud, ce dernier est parvenu à la finale en triomphant de Jamie Robertson, de Kanawaki, au 19e trou; Elliott Godel, d'Elm Ridge, par 3 et 2 et Jerry Fitzpatrick, de Kanawaki par 3 et 1.

A l'issue du match, Michaud a déclaré que sur le parcours d'Islemere, il était de force égale contre Dufour, mais que ce dernier le battait régulièrement sur les autres parcours.

"Claude s'adapte mieux à un nouveau parcours. Très rarement, il choisira un mauvais bâton pour frapper son coup. De plus, il est un excellent potteur", a déclaré Michaud.

Hier, lors de la finale, Michaud s'est trompé de bâton à quelques reprises et Dufour a su en tirer profit.

Les Saints débutent par un gain de 14-5

La plupart des experts avaient prévu une série serrée entre les Saints de Ville St-Pierre et les Titans de Sorel, mais devant le résultat du premier match, remporté par les Saints, 14-5, hier soir, au Forum, on commence à se demander si les Titans ne crouleront pas finalement sous la tension.

Déployant une offensive désastreuse ponctuée de passes nombreuses et très précises, les Saints ont déjoué l'excellent gardien Gilles Sawyer à huit reprises au dernier vingt pour ainsi remporter une victoire convaincante.

Phil Sutton, un jeune homme qui va de l'avant à mesure qu'il améliore le contrôle de soi-même, a été la vedette incontestée du match avec une performance de cinq buts et une mention d'assistance. Sutton, un des rares joueurs de l'édition de l'an dernier, a connu sa meilleure joute de la saison.

John Allen, John Hansen et Ray Beech ont présenté des fiches semblables, deux buts et deux assistances chacun, les autres filets allant à Yves Laurendeau, Alex McLean et Maurice Piuze. Keith Bowen a été le meilleur compteur du Sorel, avec deux buts, comptant ainsi dans une 28e joute consécutive.

Drummondville prend les devants

A Drummondville, le National de Valleyfield n'a pu conserver une avance de 8-7 prise dans les deux premières périodes de jeu, et il s'est incliné devant les champions Athlétiques, 13-9, dans une joute marquée de seulement neuf punitions.

Roger Blais a réussi quatre buts et reçu une mention d'assistance pour les vainqueurs, pendant que Pierre-Paul Blouin réussissait un truc du chapeau, et que Terry Riley et Rick Rushford y allaient de deux buts chacun. Walter Roundpoint, Jean Cusson et Réal Legault ont compté deux fois chacun pour les vainqueurs. Les deux séries se poursuivront jeudi, à Valleyfield et à Sorel.

Earl Morrall aux Giants

DETROIT, (UPI) — Les Lions de Détroit ont échangé le quart arrière Earl Morrall aux Giants de New York en retour du garde Daryl Dess et du secondeur de ligne Mike Lucci. Les Giants étaient à la recherche d'un quart d'expérience depuis que Y. A. Tittle a pris sa retraite à l'issue de la saison dernière.

Les Giants, par contre, avaient obtenu Lucci des Browns de Cleveland en échange d'Erich Barnes et un choix au prochain repêchage de la ligue Nationale.

Easton et N.D.G. sont victorieux

Les Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce ont remporté leur deuxième victoire d'affilée, hier, alors qu'ils ont difficilement triomphé des Lions de Mont-Royal au compte de 8 à 2.

A la suite d'une première demie sans point, les Maple Leafs ont enregistré deux points lorsque Ron Zbierski, le quart des Lions, a été plaqué dans sa propre zone des buts par John McCallum. Quelques minutes plus tard, Rick Otto a marqué l'unique majeur du match à la suite d'une poussée de cinq verges.

Dans le quatrième quart, les Lions ont obtenu leur deux points quand Keith Petrovsky a plaqué le quart Barclay Allan des Leafs, dans sa zone des buts pour un touché de sûreté.

Les Maple Leafs étaient privés des services de Jim McKean, un ancien des Alouettes, qui a dû se rendre dans les Maritimes, à Halifax, par suite du décès d'une de ses tantes.

Victoire des Chargers

Par ailleurs, les Chargers d'Easton ont remporté leur première victoire alors qu'ils ont blanchi l'équipe d'Eastview au compte de 19-0.

En dépit de cette victoire, le pilote Ike Amromin s'est dit insatisfait de la performance de son équipe à l'offensive, soutenant que les 19 points enregistrés par son équipe avaient été préparés par des jeux-clefs de sa défensive. Les défenseurs des Chargers ont été la cause directe d'au moins six des huit échappés d'Eastview et c'est à la suite de telles bévues que les Chargers en ont profité pour marquer leurs touchés. Dave Hammond, Russ Martin et Jim Little ont réussi les majeurs.

A la défensive, Mike Deschênes, Marcel Valain, John Rennie, Stan Paris et Mike Orrell ont brillé pour les vainqueurs.

Beryl Rodrigues remporte trois victoires aux championnats canadiens d'athlétisme

SAINT-JEAN, N. B. (PC) — La "gazelle noire" de Saint-Lambert, la sympathique Beryl Rodrigues, a ajouté trois lauriers à sa couronne déjà bien garnie malgré son jeune âge, samedi, alors qu'ont pris fin les championnats canadiens d'athlétisme léger par catégories.

Après avoir remporté le lancer du boulet vendredi, la jeune Rodrigues a ajouté le lancer du disque et le lancer du javelot à son palmarès, et elle est devenue l'une des rares athlètes à remporter trois épreuves.

Beryl porte les couleurs du club athlétique de St-Lambert.

Un autre Montréalais, Arthur Sandman, s'est signalé dans les épreuves de courte distance. Dans la catégorie midget, Sandman a remporté deux victoires. Michel Charland est également parvenu à se signaler avec une victoire et une deuxième place, durant la journée de vendredi.

Les deux meilleurs athlètes

Cependant, c'est Marjorie Turner, de Lockeport, en Nlle-Ecosse, qui a été choisie la meilleure athlète féminine, alors qu'elle a établi un record dans le 220-verges, a remporté le 100-verges, en plus de participer à la victoire facile de la Nouvelle-Ecosse dans le 440-verges à relais.

Chez les athlètes masculins, cet honneur a échu à Mike Tagg, un jeune homme de Great Yarmouth, Angleterre, âgé de 18 ans. Tagg a abattu le record canadien du 3-milles, jusque là détenu par Bruce Kidd. Il a terminé la distance en 14 minutes, 5.1 secondes, 2.5 secondes de moins que l'ancien record, établi il y a cinq ans. De plus, Tagg a terminé au deuxième rang derrière son compatriote Chris Stewart, dans le mille.

Le Torontois Ed Hearne, et Judy Dallimore, d'Upland, près d'Ottawa, ont également brillé. Hearne a remporté le 100-verges, a établi un record dans le 220-verges, en plus d'aider son équipe, l'East York, à établir un record dans le relais de 440 verges.

Mlle Dallimore, a hérité de cinq médailles, gagnant le 100-verges, le 220-verges, le 440-verges, le saut en longueur, et le 440-verges-relais de son équipe.

C'est le club de Don Mills qui a remporté la victoire d'équipe, avec 320 points, 108 de plus que la Colombie-Britannique, qui a terminé au 2e rang.

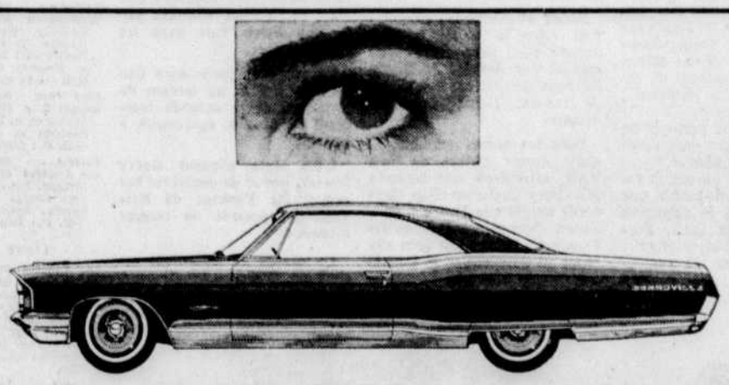
Un total de 16 records ont été battus, et quatre égalés durant les deux jours de compétition, un signe que l'athlétisme léger a fait des progrès immenses au cours des récentes années.

RÉPARATION DE MOTEURS HORS-BORD
SERVICE ET PIÈCES DE TOUTES LES MARQUES
ALLONS CHERCHER ET LIVRONS
Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 5.30 p.m. — Fermé le samedi durant août
INTERNATIONAL ELECTRIC CO. LTD.
6500 CHEMIN UPPER LACHINE
481-8115

Venez rencontrer
BERNIE FALONEY
en personne chez Miracle Mart à Pont-Viau,
Mardi 31 août de 10 h. a.m. à 11 h. 30 a.m.
Bernie signera des autographes pour les enfants.
Gratis . . .
A nos Centres-Service d'Auto Miracle Mart de Greenfield Park et de Pont-Viau. Ballons de football "Pee Wee", autographiés par Bernie Feloney, avec tout achat d'essence de $2.

MIRACLE MART

PANTALONS SPORT CORDUROY
avec garnitures cuir
(fabriqués au Canada)
Westland Riggos FOR LEISURE LIVING
$6.95 $8.95
GARÇONS: tailles 26 à 36
HOMMES: tailles 28 à 36
Poil de chameau, brun foncé, peau d'élan, anthracite, noir.
Grover's
15 MAGASINS AMICAUX A VOTRE SERVICE
OUVERTS LE SOIR LES JEUDIS ET VENDREDIS


VOYEZ VAILLANCOURT AVANT D'ACHETER VOTRE PONTIAC 1965
Voyez Vaillancourt celui qui vous offre la meilleure allocation d'échange.
Voyez Vaillancourt celui qui vous offre le meilleur service.
Voyez Vaillancourt celui qui transige à votre goût.
Voyez Vaillancourt votre concessionnaire Pontiac, Buick . . .
VAILLANCOURT PONTIAC BUICK LTEE
375, boul. Curé-Labelle, Chomedey — Tél. 681-2533

avis de DÉCÈS

BARRETT (Roméo) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 62 ans, est décédé Roméo (Bill) Barrett, époux de Lucille Des Rochers. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg,
10,540 rue Papineau,
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église de la Visitation, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de Bois-Cherville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAULIEU (Fédime) — A Verdun, le 28 août 1965, à l'âge de 79 ans, est décédé Fédime Beaulieu, époux de feu Marie Flore Millet, père de Fernando (Fred), épicier-boucher de la rue Rielle, Henri, Philippe, Georges, demeurant au 70 rue Rielle, à Verdun. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
L. Thériault Enrg,
512 rue de l'Eglise,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de Christ-Roi, de Châteauguay, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEDARD (Joseph-Henri) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Joseph-Henri Bédard, époux de Hélène Bédard, demeurant au 6324, 1ère ave. Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. S. Vallée Ltée,
2548 rue Beaubien est,
à 9 h., pour se rendre à l'église St-Marc, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

BERTRAND (Ephrem Réginald) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 60 ans, est décédé Ephrem Réginald Bertrand, secrétaire de l'Exécutif de Radio-Canada, époux d'Isabelle Brunet. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. S. Vallée Ltée,
1111 rue Laurier ouest,
à 9 h. 30, pour se rendre à l'église Ste-Enfant-Jésus, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Verchères, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BLAIS (Henri) — A St-Hubert, le 28 août 1965, à l'âge de 83 ans, est décédé Henri Blais, époux de feu Amanda Bond, demeurant au 4145 rue Domville. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
E. Darche & Fils Inc.,
3219 rue Grande-Allée, Laflèche,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Thomas-de-Villeneuve, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de St-Hubert, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRIEN (Antoinette) — A Montréal, le 30 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme André Brien, née Antoinette Coutu, demeurant à 3301, Ste-Catherine est. Le funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 est, rue Ontario
pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga, où le service sera célébré, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRUNETTE (Laurette) — A Pointe-St-Charles, le 28 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme veuve Joseph Brunette, née Laurette Mallard, demeurant au 2633 rue Centre. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
L. Thériault Enrg,
1270 rue Laprairie,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Charles, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHAMPAGNE (Florida) — A Dorion, le 29 août 1965, à l'âge de 77 ans, est décédée Florida Lefebvre, épouse d'Edouard Champagne, ex-employé du Bell Téléphone, demeurant au 200 rue St-Joseph, à Dorion. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires
Aubry & Trudeau,
12 rue St-Charles, à Dorion,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Ste-Trinité, de Dorion, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHIAZZESE (Giovanna) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Dominico Chiazzese, née Giovanna Gentile, demeurant au 8733, 14e ave, Ville St-Michel. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Giroux & Fils Inc.,
8880 boul. St-Michel,
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Pompéi, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLEMENT (Donat) — A Montréal, le 27 août 1965 à l'âge de 83 ans est décédé M. Donat Clement, époux de Georgianna Boileau demeurant 1803 Poupart. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg
2521 rue Ste-Catherine Est
à 8 hrs 15 pour se rendre à l'église St-Vincent de Paul de Montréal où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CORBEIL (Elisabeth) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 68 ans, est décédée Elisabeth Chevrier, épouse en 1ères noces de feu Armand Deschamps et en 2èmes noces, de feu Gordon Corbeil. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.,
5359, 11e ave, Rosemont,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Esprit, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Joseph-de-Sorel, lieu de la sépulture, où un libéra sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COURSOL (Maurice) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 54 ans, est décédé Maurice Coursol, vendeur, époux de Jeanne Filiatrault, fils de Mme Albert Coursol et frère d'Emile, Mme Eugène Prud'homme (Marcelle), Mme Roger Sauvageau (Isabelle) et Gabrielle, demeurant au 12,385 St-Evariste. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
2095 rue de Salaberry,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Odile, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CUSSON (Georges) — A Joliette, le 28 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé Georges Cusson fils de feu Philias Cusson et de feu Malbilde Delcourt. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766 rue St-Hubert,
à 8 h. 40, pour se rendre à l'église des Sts-Martyrs-Canadiens, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESBIENS (Guy) — A Montréal, le 26 août 1965, à l'âge de 25 ans, est décédé Guy Desbiens, époux de Denise Charpentier. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. H. Benoit,
2102 rue Fullum, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceil, où le service sera célébré à 9 h. Libéra et inhumation à Champlain, comté Champlain, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESOURDY (Charles René) — A Laval Ouest, le 29 août 1965, est décédé Charles René Desourdy, époux en 1ères noces de feu Lina Plunkitt et en 2èmes noces de feu Bernadette Senay, demeurant au 1891, 30e rue, Laval Ouest. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. Paul Marchand,
4228 rue Papineau,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. SVP pas de fleurs.

DI TOMASSO (Guiseppe) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé Guiseppe Di Tomasso, demeurant au 7662, 19e ave, Ville St-Michel. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Omer Duquette Inc.,
1350 rue Beaubien est,
pour se rendre à l'église Italian United Church, 6980 Papineau, où le service sera célébré à 11 h., et de là, au cimetière Mont-Royal, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUBOIS (Alain) — A Montréal, le 28 août 1965, l'âge de 10 ans, est décédé enfant Alain Dubois, fils d'Edmond Dubois et de Monique Bourgeois, demeurant au 4250 Marcil, appt 9. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
3860 boul. Décarie,
et ave Notre-Dame-de-Grâce,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FOSTER (Margaret) — A l'hôpital Reddy Memorial, le 29 août 1965, est décédée Margaret McEachern, épouse bien-aimée de feu John O. Foster. Le convoi funèbre partira de la Chapelle de
Jos. C. Wray & Bro.,
1234 rue De la Montagne
lundi matin, pour inhumation à Mount Forest, Ontario.

GAGNON (Maria) — A Montréal, le 28 août 1965 à l'âge de 84 ans est décédée Maria Meloche, épouse de feu le docteur Eugène Gagnon. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée
790 boul. Ste-Croix, St-Laurent
pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Anges, de Cartierville, où le service sera célébré à 9 heures et là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GARROUTEIGT (Henri) p.s.s. — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Henri Garrouteigt, p.s.s., ancien professeur et supérieur au Grand Séminaire, ancien recteur du Collège canadien et aumônier de religieuses. La dépouille mortelle est exposée au presbytère de Notre-Dame. Translation des restes et messe lue mardi soir, à 7 h. 30, à l'église Notre-Dame où l'on chantera le service funèbre le lendemain mercredi, 1er septembre, à 9 h. a.m. Inhumation au Grand Séminaire.

GAUDET (Thérèse) — A Joliette, le 29 août 1965, est décédée Mlle Thérèse Gaudet, fille de feu Treflé Gaudet et de feu Albina Gaudet, demeurant à 1008 Notre-Dame. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er courant. Le convoi funèbre partira des salons
Omer Landreville,
684 rue St-Louis,
pour se rendre à l'église Saint-Pierre de Joliette, où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de Ste-Marie-Salomé, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GEORGE (Peter) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 42 ans, est décédé Peter George, fils de feu Peter George et de feu Blanche Irène Norbert, demeurant au 34, 1ère ave, Ville St-Pierre, frère d'Albert, Bill, Eddy, Cécile et Madeleine. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras,
4504 rue Ste-Catherine est,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Clément-de-Viauville, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GIBAULT (Kathleen) — Subitement à Montréal, le 29 août 1965, est décédée Mme Albert Gibault, née Kathleen Graham, demeurant à 6850, 32e avenue, Rosemont, fille de Mme M. M. Spring, mère de Ronald et Marion, soeur de Aubrey A. Graham, Marion M. Graham et de Gladys (Mme A. C. Morrow). Le service funèbre aura lieu mercredi le 1er septembre, à 3 h. p.m. au salon
Alfred Dallaire Inc.
3254 Bellechasse, coin 11e ave
Rosemont
et de là au cimetière de St-Jérôme, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GIRALDEAU (Hector) — A Dorion, le 28 août 1965 à l'âge de 78 ans est décédé M. Hector Giraldeau, ex-marchand de St-Lazare époux de Gabrielle Chartrand demeurant 179 rue Chicoine, père de Jean-Paul, Lucien, Bruno, André, Gisèle (Mme Léon Castonguay) Denise (Mme Gérard Blouin) Claudette (Mme Léo Lalonde). Les funérailles auront lieu mercredi le 1er sept. Le convoi partira des salons
Aubry & Trudeau
12 rue St-Charles, à Dorion
à 9 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière St-Lazare de Vaudreuil, lieu de la sépulture ou un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GOOSSENS-LYMBURNER (Yvonne) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée Yvonne Lymburner, épouse de feu Fred Goossens, mère de Pauline, Janine, Gérard et Mme René Leblanc (Betsie). Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée,
5650 Chemin Côte-des-Neiges,
à 8 h. 40, pour se rendre à l'église St-Joseph, de Ville Mont-Royal, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GRAVEL (Délosée) — A Laflèche, le 27 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédé Délosée Goulet, époux de Déodas Gravel, demeurant à 1578 Robillard. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
E. Darche et Fils
200 rue St-Louis, Ville Le Moyne
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Assomption où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de St-Maxime, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HAMELIN (Maurice) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 64 ans, est décédé subitement, Maurice Hamelin époux de Germaine Allard, demeurant à 5634 - 2e Ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.
5359 - 11e Ave, Rosemont
à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Ste-Gemma où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HEBERT (Napoléon) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé Napoléon Hébert, époux d'Eva Martineau, demeurant au 1445 rue Chambly. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée.
3472 rue Ste-Catherine est.
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église du Très-St-Rédempteur, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Georges-de-Windsor, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HUGRON (Napoléon) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédé Napoléon Hugron, époux de Palmyre Thérien, demeurant au 4436 Chambord. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos & Bonnier,
3503 rue Papineau,
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HURTEAU (Lionel) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 54 ans, est décédé Lionel Hurteau, époux d'Yvonne Larose, demeurant au 3234 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras
5805 rue Boileau,
angle Lacordaire,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Victoires, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFOND (Léonidas) — A St-Ours, le 28 août 1965, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Léonidas Lafond, ex-inspecteur de la Commission Scolaire, époux de Claire Guay. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er sept. Le convoi funèbre partira des salons
Eugène Larivière,
St-Ours
pour se rendre à l'église paroissiale St-Ours, où le service sera célébré à 11 hres. et de là au cimetière St-Joseph-de-Sorel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFONTAINE (Léontine) — A Montréal, le 28 août 1965 à l'âge de 69 ans est décédé Mme Oscar Lafontaine née Léontine Provost demeurant 1670 Dezery. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
3198 rue Ontario Est
pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga, où le service sera célébré à 8 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LALONDE (Léopold) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé Léopold Lalonde, ex-estimateur aux Douanes, à sa retraite, époux de feu Maria Crevier. Il laisse dans le deuil 2 filles, Mme Jean Niding (Claire) et Mme Pierre Angers (Louise) et 6 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Patrick Provencher Inc.,
4240 rue Adam,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus, de Maisonneuve, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAMONTAGNE (J. Raoul) — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédé M. J. Raoul Lamontagne (président de R. Lamontagne Cie Ltée), époux de Marthe-Aurore Bélanger. Il laisse 1 fils Robert. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée
5650 Chemin Côte-des-Neiges
à 8h. 30 pour se rendre à l'église St-Germain d'Outremont où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurus. Ralliement coin Sunset et Chemin Côte Ste-Catherine à 8 h. 45.

LAPERRIERE (J. Edouard) — A St-Joseph de Sorel, le 28 août 1965 à l'âge de 74 ans est décédé M. J. Edouard Laperrière, époux de Rose Laine demeurant 1310 rue St-Pierre. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Gilbert Mandeville & Fils Ltée
902 Chemin St-Roch, à Tracy
pour se rendre à l'église paroissiale St-Joseph de Sorel où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière des Sts-Anges de Sorel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LASSUEUR (Henri) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 56 ans, est décédé Henri Lassueur, époux de Victoria Brasseau, demeurant au 7937 Drolet. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
A. Savaria Ltée.
8078 rue Drolet, coin Jarry,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Vincent-Ferrier, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAUZON (Fleur-Ange) — A St-Télésphore, le 26 août 1965, à l'âge de 55 ans, est décédée Mme Léo Lauzon, née Fleur-Ange Chevrier. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Louis Poirier,
à St-Polycarpe,
pour se rendre à l'église paroissiale de St-Télesphore, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAVERDIERE (Marie-Rose) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Roméo Laverdière, née Marie-Rose Chaver, demeurant au 3032 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Bonneville & Gingras,
5805 rue Boileau,
angle Lacordaire,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Victoires, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LEFEBVRE (Omer David) — A Ste-Justine-de-Newton, le 28 août 1965, à l'âge de 53 ans, est décédé Omer David Lefebvre, époux de Marie-Ange Lortie. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira
de la Salle paroissiale
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Justine, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Aubry & Fils, de Rigaud.

L'HEUREUX (Armand) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Armand L'Heureux, employé à la Canadian Cold Storage, époux d'Adeline Martineau, demeurant à 5606 Waverley. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Paul & Fortin,
835 ave Laurier Est
pour se rendre à l'église St-Georges, où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAGNAN (Aline Florence) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 62 ans, est décédée Aline Florence Casavant, épouse d'Edouard Magnan, demeurant au 3751 St-André. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg,
518 rue Rachel est,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Louis-de-France, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MALO (Joseph Placide) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 76 ans, 10 mois, est décédé Joseph Placide Malo, retraité du ministère des Postes, époux d'Emilie Anna Riendeau, demeurant au 3962, 40e ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
A. Dallaire Inc.,
3254 rue Bellechasse,
angle 11e ave, Rosemont,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du Foyer, où le service sera célébré et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARCEAU (Rolland) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 52 ans, est décédé Rolland Marceau, époux de Georgette Guimond, autrefois de 1160 Belleville, St-Vincent-de-Paul. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Société Coopérative
de Frais Funéraires,
4843 rue Papineau,
pour se rendre à l'église St-Pierre-Claver, où le service sera célébré, et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARS (Jacques) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 59 ans, est décédé Jacques (Jimmy) Mars, fils de feu Laurent Mars et de feu Jeanne Duchesne. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires
Aldolphe Lemay Inc.,
25 ave Laurier est,
pour se rendre à l'église St-Viateur d'Outremont, où le service sera célébré, et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARTINEAU (Iréna) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée Iréna Dussault, épouse de feu Joseph Alfred Martineau. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-S. Vallée Ltée,
1111 rue Laurier ouest,
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Denis, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MOISAN (Marc-Auguste) — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Marc-Auguste Moisan, époux d'Alma Bouchard, demeurant à 567 Cuvillier. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
3472 rue Ste-Catherine est,
à 8 hres 45, pour se rendre à l'église du Très St-Rédempteur, où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PAYETTE (Arthur) — A Montréal, le 29 août 1965 à l'âge de 72 ans est décédé M. Arthur Payette, ex-chef du district des Incendies de la Ville de Montréal, époux de Marguerite Perreault, demeurant 2583 rue Montgomery appt 3. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 sept. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
2590 rue Rouen
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Anselme où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PELLETIER (Rosianna) — A Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Arthur Pelletier, née Rosianna Poirier, demeurant au 1817 Lalande. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Monty & Monty,
1926 rue Plessis.
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Marguerite-Marie, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PERREAULT (Lucien) — Subitement, à Montréal, le 28 août 1965, à l'âge de 51 ans, est décédé Lucien Perreault, époux de Blandine Neveu, demeurant au 7707 Henri-Julien. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766 rue St-Hubert,
à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Vincent-Ferrier, où le service sera célébré à 10 h., et de là, au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. SVP pas de fleurs.

PERRY (Théodile) — A Duvernay, le 29 août 1965, à l'âge de 85 ans, est décédé Théodile Perry, époux de feu Séraphine Laflamme, demeurant au 655 Hauterive, Duvernay. Les funérailles auront lieu mercredi, le 1er septembre. Le convoi funèbre partira du salon
de St-Maurice, à Duvernay
pour se rendre à l'église St-Maurice, où le service sera célébré à 9 h., et de là, au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie Ltee.

PHARAND — A Montréal, le 27 août 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Albert Pharand, Patricia Daoust, 1520 Champigny, appt 11. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie, Ltée,
1735 ave de l'Eglise,
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Paul, où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière St-Etienne à Beauharnois, lieu de la sépultuure ou un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PRUD'HOMME (Bernadette) — A Montréal, le 30 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Hervé Prud'homme, née Bernadette Turcotte, demeurant à 6045, 39ième ave, Rosemont, Elle laisse ses enfants: Carmen, Ghislaine, Francine, Jean-Robert, Marcel, Michel; ses 3 belles-filles: Norma, Clémence et Andrée Prud'homme. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.,
3254, rue Bellechasse, coin 11e ave,
Rosemont,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Foyer, où le service sera célébré, et de là au cimetière St-Jacques l'Achigan, Co. Montcalm, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PRUD'HOMME (Justina) — A Montréal, le 29 août 1965 à l'âge de 60 ans est décédée Mme Léopold Prud'homme, née Justina Surprenant, demeurant à 6686 Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Paul & Fortin
835 Ave Laurier est
pour se rendre à l'église St-Ambroise où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister san autre invitation.

ROBERT (Wilfrid) — A Montréal, le 30 août 1965 à l'âge de 60 ans est decédé M. Wilfrid Robert, époux de Lucina Racicot, père de Mme Claude de Hamel (Andrée), Bob, Robert, Mme Armand Rollin (Raymonde), demeurant à 281 Parc Georges-Etienne-Cartier. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 septembre. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
4505, rue Notre-Dame ouest
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Zotique où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

TESSIER (Anita) — A Montréal, le 27 août 1965 à l'âge de 64 ans est décédé Mme Romuald Tessier, née Anita Vincent, demeurant 5350 Lacordaire. Les funérailles auront lieu mardi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 rue Ontario Est
pour se rendre au Sanctuaire Marie Reine des Coeurs où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Nécrologie

Me Charles-Robert Reeves

Me Charles-Robert Reeves, conseiller des commissaires canadiens à la Commission internationale de surveillance et de contrôle est décédé subitement à Vientiane, au Laos, à l'âge de 28 ans.

Outre son épouse, née Michelle Vermette et ses deux fils, Alexandre et Simon, il laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme J. Oscar Reeves, son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Lucien Vermette, sa soeur Jacqueline (Mme Rodolphe Sirois) de Cornwall, Ontario, ses frères Lionel, Gérald, Paul et Jacques de Montréal, son beau-frère, le Docteur Rodolphe Sirois de Cornwall, Ontario, ses beaux-frères MM. Bernard Latreille et Jacques Vermette, ses belles-soeurs Mmes Gisèle Lacroix-Reeves, Suzanne Dufort-Reeves, Agnès Millet-Reeves, Barbara Roberton-Reeves, Diane Vermette-Latreille et Mlles Danielle et Suzanne Vermette tous de Montréal.

Un service funèbre a lieu à la chapelle du Collège de St-Laurent, à 10 h. ce matin.

HOMME D'AFFAIRE BIEN CONNU DECEDE

M. J.-Raoul Lamontagne est décédé en son domicile, 2305 Chemin Ste-Catherine le 27 courant à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Marthe-Aurore Bélanger, un fils Roberi, ses belles-soeurs Mmes Réal Lamontagne et Jos. Bélanger, ses neveux et nièces Royal, Roger et Mme André Audet, née Lise Lamontagne, ainsi que de plusieurs autres parents. Après avoir fait ses études au Mont St-Louis, il se joignit à ses frères pour fonder la maison R. Lamontagne & Cie, importateurs-grossistes. Il était président depuis de nombreuses années. Les funérailles auront lieu mardi le 31 à 9 hres a.m. en l'église St-Germain d'Outremont et la sépulture sera amenée au cimetière de la Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.

JAMES D. McKENNA
House of Flowers
RUE DE LA MONTAGNE
VICTOR 2-4444

DECES

MME EUGENE GAGNON

Le 28 août 1965, à l'âge de 84 ans, à l'hôpital Notre-Dame-de-L'Espérance de Ville St-Laurent, est décédée, après une courte maladie, Madame Eugène Gagnon, née Maria Meloche, épouse de feu le docteur Eugène Gagnon.

Elle laisse dans le deuil son fils Roger, ses filles Annette (Mme Edouard Meloche), Simone, Françoise, Pauline et Denise (Mme Laurent Tessier), son gendre, M. Laurent Tessier, ing. p., ses brus, Mme Roger Gagnon (Gilberte Crevier), Mme Paul-Emile Gagnon (Gertrude Tardif), ses petites-filles, André Gagnon (Mme Victor Lezault), Suzanne Gagnon (Mme Jean-Guy Sabourin), Lucie Gagnon (Mme Hubert Séguin), ses petits-fils, Gilles Meloche, Robert Gagnon, Denis Gagnon, Pierre, Georges, André, Claude et Paul Tessier, trois arrière-petits-enfants, une soeur Mme Blanche Lambert, et deux belles-soeurs, Rév. Soeur St-Théotime, s.s., et Mme Joseph Meloche.

La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire Deslauriers, 790 boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent.

Les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame-des-Anges, Cartierville, mercredi, le